,


This book belongs to
THE LIBRARY
of
VICTORIA UNIVERSITY
Toronto 5, Canada
〔 THE MIRROUR OF THE BLESSED LYF OF JESUCHRIST / A TRANSLATION OF THE LATIN WORKENTITLED MEDITATIONES VITÆ CHRISTI / ATTRI=BUTED TO CARDINAL BONAVENTURA © MADEBEFORE THE YEAR I 4 Io BY NICHOLAS LOVE/PRIOR OF THE CARTHUSIAN MONASTERY OFMOUNT GRACE © EDITED BY LAWRENCEF. POWELL AND PRINTED AT OXFORD AT THECLARENDON PRESS MCMVIII
LONDON HENRY FROWDE AND AT EDINBURGH NEW YORK AND TORONTO

$$
\begin{gathered}
51810 \\
13-5-33
\end{gathered}
$$

## INTRODUCTORY NOTE

THIS devotional Life of Our Lord is a free translation of portions of the Latin Meditationes Vitae Chvisti, a work variously attributed to S. Bonaventura, the Augustinian Cardinal Bonaventura Baduarius, and to Joannes Gorus, most frequently to the first-named. The Meditationes were popular over the whole of Europe, and were rendered into the vernacular of most Continental countries. The English version was made by Nicholas Love, prior of the Carthusian house of Mount Grace de Ingelby, Yorks., before I4IO; in that year it was presented to Arcibishop Arundel, noted for his vigorous persecution of the Lollards. Nothing is definitely known about Nicholas Love beyond the statement found in many manuscripts that the translation was made by him. ${ }^{1}$

The ascription of the translation to T. Merton, or Morton, rests upon the note 'Explicit liber speculum vite Christi per T. Morton', found in MS. Bodley I3I, a copy dating about I460.

The number of manuscripts is very great, twentythree are known to exist; but the textual variation between them is of so little importance that the plan adopted of reproducing one manuscript in collation with two others is justifiable. The manuscript I have chosen for the text is MS. Brasenose College e. 9 (now deposited in the Bodleian Library). This copy is quite perfect, containing portions intentionally omitted in other manuscripts ; it is carefully written in a neat scribal hand, and has very few textual errors ; it was made about i430. An additional interesting feature

[^0]in connexion with it is the fact of its having the translator's monogram at the foot of the first page.

The two manuscripts which I have collated with the Brasenose MS. are the Sherard MS. (in the possession of Lord Aldenham) and another Bodleian copy, MS. e. Musæo 35. Both are well-written and finely illuminated examples, and date from the latter half of the fifteenth century.

The ' Mirrour' was printed by Caxton? 1488 , Pynson ? 1495 , and by Wynkyn de Worde in 1517 and 1523.

As regards the treatment of the text it is only necessary to say that the $p$ of the manuscript has been expanded to th; on the other hand, 3 has been retained, because of its difference in value; ituu has been written Fesu throughout. The punctuation is editorial, the pointing of the manuscript being of no value.

It is not expected that the language will present any difficulty, but as an aid to those who are unfamiliar with the earlier forms of our language a word-list has been added.

It is a source of deep regret to the editor that the late Lord Aldenham did not live to see the comple. tion of a work in which he took great interest, willingly rendering every assistance in his power towards its publication. My thanks are also due to the Librarian of Brasenose College (Mr. G. H. Wakeling, M.A.), for permission to transcribe the college manuscript; and to Sir Henry Ingilby, for the loan of his copy.

To Dr. W. A. Craigie, who has read the proofs, I am greatly indebted for many valuable hints and suggestions; also I have to thank Miss E. R. Steane for her assistance in the production of the volume.

OXFORD.
L. F. POWELL.
(I At the bygynnynge the proheme of the book that is cleped the Mirroure of the bliffid lyf of Jefu Crifte.

The firlt parte of the Moneday.
(I A deuoute meditacioun of the grete counfaile in heuene for the reftorynge of man and his faluacioun. Cap ${ }^{\mathrm{m}} . \mathrm{im}^{\mathrm{m}}$.
(I Of the manere of lyuynge of the bleffed virgyne may= den Marie Capm. ${ }^{\text {ijm}}$.
(I Of the Incarnacioun of Jefu/ and the fefte of the Ans nunciacioun: and of the gretynge Aue Maria.

Capm. iijm.
(I How that oure lady went to Elizabeth and mekely grette hir . . . . . . Cap ${ }^{\mathrm{m} . ~ i i i j m}$.
(I How Jofeph thouste to leue priuely oure lady feynt Marie .

Cap ${ }^{m} . v^{\mathrm{m}}$.
II Of the Natiuitie of oure lorde Jefu Chrifte. Capm. vjn.
II Of the Circumcifioun of oure lorde Jefu. Capm. vijm.
(I Of the Epiphanye, that is the opoun fchewynge of oure lorde . . . . . . Cap ${ }^{\mathrm{m}}$. viijm.
(I Of the purificacioun of oure lady feynt Marie. Capm. ${ }^{\text {ix }}$.
The fecounde part for the Twefday.
(I Of the fleynge of oure lorde Jefu in to Egipte.

$$
\text { Cap }^{\mathrm{m}} . \mathrm{x}^{\mathrm{m}} .
$$

(I Of the turnynge ajeyne of oure lord Jefu fro Egipte. Cap $\mathrm{p}^{\mathrm{m}} . \mathrm{xj}^{\mathrm{m}}$.
(1 How the childe Jefu lafte alone in Jerufalem. Cap ${ }^{m}$. xijm $^{m}$.
(1 What manere of lyuynge oure lorde Jefu hadde / and what he dede fro his .xij. zere vnto the bygynnynge of his .xxx. zere

Capm. xiijm.
I Of the bapteme of oure lorde Jefu / and the wey therto. Cap ${ }^{m}$. xiiijm.

The thride part for the Wennefday.
(I) Of the faftynge of oure lorde Jefu / and his tempta= ciouns in deferte . . . . . Capm. $\mathbf{x v}^{\mathrm{m}}$.

- How oure lorde Jefu bygan to teche and gadre difciples . . . . . . Cap ${ }^{m} . x_{v j}{ }^{m}$.
(I Of the myracle done at the brydale of water turned into wyne

Cap ${ }^{m} . x^{2} \mathrm{~m}^{m}$.
(I Of the excellent fermoun of oure lorde Jefu in the hille . . . . . . . Cap ${ }^{m} . x^{\text {xijim. }}$.
(I Of the feruaunt of Centurio / and the fone of the litel kynge heled of oure lorde Jefu . . Capm. xix ${ }^{m}$.
(1 Of the Paletyke man let doun in his bedde by the houfe helynge / heled of oure lorde Jefu thorus the byleue of hem that beren hym . Capm. $\mathrm{xx}^{\mathrm{m}}$.
(1 How that Martha was heled of hir fiknes by touch= ynge of the hem of oure lordes clothinge. Cap ${ }^{m} . x^{x j}{ }^{m}$.
(I Of the conuerfioun of Marye Mawdeleyne. Cap ${ }^{m}$. xxij ${ }^{m}$.
(I Of the fpekynge of oure lorde Jefu with the womman Samaritane at the pytte of water . . Cap ${ }^{m}$. xxiijm.
(I How the difciples of Jefu plukked the eres of corne / and eten hit for hunger on the fabbot day. Cap ${ }^{m}$. xxiiij $^{m}$.

The fourte part for the Thurrefday.
(1) Of the fedynge of the grete peple with brede multi= plied $\mathrm{Cap}^{\mathrm{m}} . \mathrm{xxv}^{\mathrm{m}}$.
(I Of the fleynge of oure lorde Jefu whan the peple wolde haue made hym her kyng . . . Capm. xxvj́.
(I Of the prayer of oure lorde Jefu in the hil : and hou after he came to his difciples . . Capm. xxvijm.
(1) Hou the Pharifees and othere token occafioun of fclaundre of the wordes and dedes of Jefu.

Cap ${ }^{m}$. xxviijm.
(1) Of the fpecial rewarde of oure lorde Jefu byhoten to alle thoo that forfaken the world for his loue.

Capm. xxix $^{m}$.
(1) Of the transfiguracioun of oure lorde Jefu in the hille. Cap ${ }^{m} . \mathrm{xxx}^{\mathrm{m}}$.
(1) Of the fike man heled at the water in Jerufalem cleped probatica pifcina . . . Capm. $\mathrm{xxxj}^{m}$.
(I Hou oure lorde Jefu cafte oute of the temple the biggers and the felleres azenft goddis lawe.

Cap ${ }^{m} . x_{x x i j}$.
I Of the refceyuynge of oure lorde Jefu by the tweyne fiftres/Martha and Marie. And of the two manere of lyuynge / that ben actif and contemplatyf/ in holy chirche.

Cap ${ }^{m}$. xxxiijm.
(1) Of the reyfynge of Lajare and othere tweyne dede bodies

Cap ${ }^{m}$. xxxiiijm.
(1 How the Jewes token her counfaile and confpired azenft Jefu in to his deth . . . Cap ${ }^{m}$. xxxvm.
(1 Hou oure lorde Jefu came azeyne to bethanye the Saterday bifore palm fonday / and of the foper made to him there / and of tho thinges done therat.

Cap ${ }^{m} . x_{x x v j}^{m}$.
(I Hou oure lorde Jefu come to Jerufalem vppon palme fonday . . . . . Cap ${ }^{m}$. xxxvijm.
(1) What oure lorde Jefu didde from palm fonday in to the thorfday after next fewynge. Cap ${ }^{\text {m }}$. xxxviij"'.
(I Of that worthy fopere that oure lorde Jefu made the ny3t bifore his paffioun/ and of the noble circum= ftaunces that befel therwith . . Cap ${ }^{\mathrm{m}} . \mathrm{xxxix}^{\mathrm{m}}$.

The fifte part for the Fridaie.
(1 Of the paffioun of oure lorde Jefu Crift: and firft of his prayer and takynge at matyne time. Capm. $\mathrm{xl}^{m}$.
(I Of the bryngynge of oure lorde Jefu bifore pilate at prime Cap ${ }^{\mathrm{m}} . \mathrm{xlj}^{\mathrm{m}}$.

- How oure lorde Jefu was dampned to the deth of the croffe aboute tierce of the day . . Cap ${ }^{m}$. xlijm.
II Of the crucifienge of oure lorde Jefu at the fext houre. Cap ${ }^{m}$. xliijm.
【 How oure lorde Jefu zalde vp the fpirit at none. Cap ${ }^{m}$. xliijm.
(I Of tho thinges that byfel after the deth of oure lorde Jefu at after none

Cap ${ }^{\mathrm{m}}$. xlvin.
(I Of the takynge doun of the croffe oure lordes body Jefu at euefong tyme . . . . Capm. xlvjm.
1 Of the burienge of oure lorde Jefu at complen tyme. Cap ${ }^{m}$. xlvijm.
(1. What was done of oure lady and othere after the buris eng of Jefu

Cap ${ }^{\mathrm{m}}$. xlviij ${ }^{\mathrm{m}}$.

The fixte part for the Saturday.
(I) What oure lady and othere with here deden on the faturday

Cap ${ }^{\mathrm{m}}$. xlix ${ }^{\text {m }}$.

The feuenthe part for the fonendaye.
(I. Of the glorious refurrexioun of oure lorde Jefu/ and of the firtte apperynge of hym to his bliffed moder, as it may be refonably trowed . . Capm. $\mathrm{l}^{\mathrm{m}}$.
(I How that Mawdeleyn and other maries come to the graue

Capm. ljm.
(I How oure lordc Jefu apperede after his refurrexioun to Mawdeleyne

$$
\text { Cap }{ }^{m} . \text { lijm}^{m} .
$$

- How oure lorde Jefu aperede to the thre maries. Cap ${ }^{\mathrm{m} .}$. liij ${ }^{\mathrm{m}}$.
(1 How oure lorde appered to petre . Capm. liiijm.
- Of the comynge azen of oure lorde Jefu to the fadres/ and of here ioyful fonge . . . Capm. $\mathrm{lv}^{\mathrm{m}}$.
(I How oure lorde Jefu apperede to the two difciples goynge toward the caftel of Emaws . Capm. $\mathrm{lvj}^{\mathrm{m}}$.
(1 How oure lorde Jefu aperede to his apoftles and difci= ples that were reclufed for drede on the felf day of his refurrexioun . . . . . Capm. lvijm.
(1 How oure lorde Jefu apperede the viij day after to his difciples / Thomas prefente . . . Capm. Iviijm. How oure lorde Jefu aperede to the difciples in Galile. Cap ${ }^{\mathrm{m}}$. lix ${ }^{\text {m }}$.
How oure lorde Jefu apperede to the difciples at the fee tyberiades

Capm. $1 \mathrm{x}^{\mathrm{m}}$.
I Of alle the apperynges of oure lorde Jefu in general.
Cap ${ }^{\mathrm{m}} . \mathrm{lxj}^{\mathrm{m}}$.
(1 Of the Afcencioun of oure lord Jefu . Cap ${ }^{\mathrm{m} .}$. $\mathrm{lxij}^{\mathrm{m}}$.
(1 Of the fendynge doun and comynge of the holy goft.
Capm. 1xiijm.
(I Of that excellent and worthyeit facrament of Criftes bleffed body

Cap ${ }^{m}$. lxiiij"
$\boldsymbol{L}_{\text {in ande lector huius libri prout fequitur }}^{\text {Ttendi quod vbicunque in }}$ margine ponitur litera. N : verba funt tranf latoris fiue compilatoris in anglico praeter illa que inferuntur in libro fcripto / fecundum communem opinionem / a venerabili doctore Bonauentura in latino de meditacione vite chrifti. Et quum peruenitur ad proceffum et verba eiufdem doctoris inferitur in margine litera.B. prout legenti fiue intuenti iftum librum fpeculi vite chrifti lucide poterit apparere.

## d Prohemium

HEre byginneth the proheme of the book that is cleped the Mirrour of the bleffed lyf of Jefu crift.

Uecumque fcripta funt/ad noftram doctrinam fcripta funt: vt per pacienciam / et confolacionem fcripturarum / fpem habeamus. Ad Romanos $\mathrm{xv}^{0}$ cap". iv. Thefe ben the wordes of the grete doctour and holy apoftil Paul. Confiderynge that the gooftly lyuynge of alle trewe criften creatures in this world ftant fpecialy in hope of the bliffe and the lyf that is to come in another world: and for alfo moche as tweyne thinges principally norififen and ftrengthen this hope in man / that is pacience in herte and enfaumple of vertues and good lyuyng of holy men writen in bookes/ and fouereynly the wordes and the dedes written of oure lord Jefu crift / veray god and man / for the tyme of his bodily lyuynge here in erthe: therfore to ftrengthe vs and comforte vs in this hope fpekith the apoftil the wordes aforfeide to this entent: feienge, that alle thinges that ben writen generally in holy chirche and fpecially of oure lord Jefu crift/ they ben writen to oure lore: that by pacience and comforte of holy fcriptures we haue hope / that is to faye of the lyf and bliffe that is to come in an other world.

【. Here to accordynge fpeketh feint Auftyn thus: Goddes fone toke man : and in hym he fuffred that longeth to man/ and was made medecyne of man: and this medecync is fo mykel that it may not be thoust. For there is no pride / but that it may be iheled thorus the mekenes of goddis fone : there is no couetife, bot that it may be heled thoruz his pouerte: ne wraththe, but that it may be heled thoruz his pacience: nor malice, but that hit may be heled thoruz his charitic: and more ouer there is no fynne or wicked=
neffe/ but that he fchal want it and be kept fro it / the whiche byholdeth inwardely and loueth and foloweth the wordes and the dedes of that man in whom goddes fone jaf hym felf to vs in to enfample of good lyuynge. Wher= fore now bothe men and wymmen and euery age and cuery dignyte of this worlde is ftired to hope of euere" laftyng lyf. And for this hope and to this entente $/$ with holy writt alfo ben writen dyuerfe bookes and tretees of devouzt men : not onliche to clerkes in latyn / but alfo in englifh to lewed men and wommen and hem that ben of fymple vnderftondynge. Among the whiche beth writen deuout meditaciouns of criftes lyf / more pleyn in certeyn parties than is expreffed in the gofpelle of the foure cuangeliftes. And/as it is fcide/the devout man and worthy clerk / Bonauenture / wroot hem to a religious wom= man in latyn. The whiche fcripture and writynge/ for the fructuoufe mater ther of fterynge fpecially to the loue of Jefu / and alfo for the pleyne fentence to comune vnder= ftondynge/ femeth amonge othere fouereynly edifienge to fymple creatures: the whiche as children hauen nede to be fedde with mylke of lyzte doctrine / and not with fadde mete of grete clergic and of hije contemplacioun. Wher= fore, at the inftaunce and the prayer of fomme deuoute foules/to edificacioun of fuche men or wommen is this drawynge out of the forfeide book of criftes lyf wryten in englifch/ with more putte to in certeyn parties and alfo with drawynge of dyucrfc auctoritces and materes as it femeth to the writere here of moft fpedeful and edifienge to hem that ben of fymple vnderftondynge. To the whiche fymple foules /as feint Bernard feith / contemplacioun of the manhede of crifte is more lykynge / more fpedeful / and more fiker than is hize contemplacioun of the godhede. monte dei. And therfore to hem is principally to be fette in mynde
the ymage of criftes incarnacioun / paffioun / and refurrecs cioun: fo that a fymple foule that kan not thenke bot bodics or bodily thinges mowe haue fomwhat accordynge vnto his affeccioun wherwith he may fede and ftire his deuo= cioun. Wherforc it is to vndirftonde at the bygynnynge as for a principal and general rule of dyuers ymagina" ciouns that folowen after in this book / that the difcryuynge or fpeches or dedes of god in heuene and angeles and other goftly fubftaunces ben only writen in this manere and to this entent / that is to feie as deuoute ymaginaciouns and likneffes ftirynge fymple foules to the loue of god and defire of heuenly thinges. For / as feint gregory feith / therfore is the kyngdom of heuene lickened to erthely thinges: that by tho thinges that ben vifible / and that man kyndely knoweth / he be ftired and rauyfched to loue and defire goftly invifible thinges that he kyndely knoweth not. Alfo feint John feith / that alle tho thinges that Jesu dide ben not writen in the gofpell. Wherfore we mowen to fterynge of deuocioun ymagine and thynke dyuerfe wordes and dedes of hym and othere that we fynde not writen / fo that it be not ajenft the byleue / as feynt gregor and other doctoures feyne: that holy writt may be expowned and vndirftonden in dyuers maneres and to dyuerfe pur= pofes / fo that it be not ajenft the bileue or gode maneres.

C Gregor= ius in ora= tione.
Simile eft regnum celorum thefauro. And fo what tyme or in what place in this book is writen/ that thus dide or thus fpak oure lord Jefu or othere that ben fpoken of/ and it mowe not be preued by holy writ / or grounded in expreffe feienge of holy doctoures / it fchal be taken none othere wife than as a devoute meditacioun that it myzte be fo fpoken or doon.
(1 And fo for as moche as in this book ben conteyned dyuerfe ymaginaciouns of criftes lyf: the which lyf fro the bygynnyng in to the endyng euermore bleffed and with
outen fynne/ paffynge alle lyues of alle othere feyntes/ as for a fynguler prerogatyf may worthely be cleped the bleffed lyf of Jefu Crift. The whiche alfo be caufe that it may not be fully difcryued as the lifes of othere feyntis / but in a maner of lickenes as the ymage of mannis face is fchewed in the mirrour: therfore as for a pertynent name libri.
C. Bona= uentura incipit.

- Beata Cecilia. to this book it may fkilfully be cleped the mirrour of the bleffed lyf of Jefu crift.
(I Furthermore forto fpeke of the prophitable mater of this book. The forfaide clerk bonauenture/ fpekynge to the womman forfeide / in his proheme byginneth in this manere fentence. Among other vertues commendynges of the holy virgyne Cecile it is writen that fche bare alwey the gofpell of crift hyd in hir brefte: that may be vnderftonde that of the bleffed lyf of oure lord Jefu crift writen in the gofpell fche ches certeyne parties mofte dcuoute / in the whiche fche fette hir meditacioun and hir thou;t nyjt and day with a clene and hole herte. And whan fche had fo fully al the manere of his lyf ouer gone / fche bygan ajeyne: and fo with a likynge and fwete taft gooftly fchewynge in that manere the gofpel of crift / fche fette and bare it eucre in the priuete of her breft. In the fame mancre I counfeile that thou doo. For among alle goftly exercifes I leue that this is moft neceffarye and moft profitable: and that may brynge to the hijeft degre of good lyuynge / that ftant fpecially in perfite defpifynge of the world / in pacience fuffrynge of aduerfitees / and in encres and in getyng of vertues. For fothely thou fchalt neuere fynde where man may fo perfi;tly
- Notatria vtilia ex vita chrilti.
be taujt: Firft forto ftable his herte a;enft vanytees and difceyuable likynges of the world : alfo to ftrengthe hym amonge tribulaciouns and aduerfitces: and furthermore to be kept fro vices and to getynge of vertues / as in the bliffed lyf of oure lord Jefu / the whiche was cuere with oute de=


## Prohemium

fauste mofte perfyte. Firft / I feie that befy meditacioun and cuftomable of the bleffid lyf of Jefu ftableth the foule and the herte ajenft vanitees and defceyuable likynges of the world. This is opounly fchewed in the bleffid virgyne Cecile / bifore nempned / whan fche filled fo fully hir herte of the lyf of Crift / that vanytees of the world my3t not entre in to hir. For in al the grete pompe of wedding/ where fo many vanitees ben vfed / whan the orgenes blewen and fongen / fche fette hir herte ftabely in god / feienge and preyenge: Lord! be my herte and my body clene and not defoiled: fo that I be not confounded.

I Alfo as vnto the fecounde. Wherof han martires her ftrengthe ajenft dyuerce tourmentis / bot / as feynt Ber= nard feith / in that they fetten all her herte and deuocioun in the paffioun and the woundes of crifte? For what tyme the martir ftant with al the body to rent/ and neuertheles he is ioyful and glad in alle his peyne: where troweft is than his foule and his herte? Sothely in the woundes of Jefu. 3e/ the woundes not clofed / bot open and wyde to entre ynne: and elles he fchulde fele the hard yren and not mowe bere the peyne and the forwe/ bot fone faile and denye god. And not onliche martires / bot alfo con= feffours / virgynes / and alle that lyuen ristwifly / defpifynge the worlde in many tribulaciouns / infirmytees / and dedes of penaunce: bothe kepen pacience। and alfo more ouer therewith ben ioyful and glad in foule / as we mowe feen alday: and why fo bot for her hertes ben more propurly in criftes body/ be deuoute meditacioun of his bleffed lyf/ than in hir owne bodies?
$\int$ And as to the thridde poynt : that it kepeth fro vices $\qquad$ and difpofeth fouereynly to getynge of vertues: preveth wel in that the perfectioun of alle vertues is founden in criftes lyf. For where fchalt thow fynde fo open enfample

## Prohemium

and doctrine of foucreyn charite/ of perfite poucrte/ of profounde mekencs / of pacience and other vertues as in
© Bernar= dus fuper cant. : fermone $22^{\circ}$. the bleffed lyf of Jefu crift? Herfore feith feynt Bernard : that he trauailleth in vayne aboute the getynge of vertues who fo hopeth to fynde hem owhere bot in the lorde of vertues/ whos lyf is the mirrour of temperaunce and alle othere vertucs. Lo here grete comforte and gooftly pro=
C. Nota. fizte in deuoust contemplacioun of criftes bleffid lyf. Wher= fore thou that coucyteft to fele truly the fruyte of this book / thou mofte with al thy thou;t and al thyn entente in that manere make the in thy foule prefent to tho thynges that ben here writen, feide/ or done of oure lord Jefu : and that befily / likyngly / and abidynge : as theyh thou herdeft hem with thy bodily eeres / or feie hem with thyne cijen done: pyttynge awey for the tyme and leuynge alle othere occupaciouns and befyneffes.
I N. TAnd though it fo be that the bigynnynge of the matere of this book / that is the bleffid lyf of Jefu crift/ be at his Incarnacioun: ncuerthcles we mowe firfte deuoutliche ymagine and thenke fomme thinges done byfore touching god and his aungels in heuene: and alfo as anemptes the bleffid virgyne / oure lady feynte marye/ in erthe: of the whiche is to biginne. And for alfo moche as this book is deuyded and departed in vij parties/after vij daies of the weke: euery day one party or fomme therof to ben had in contemplacioun of hem that han therto defire and deuocioun. Therfore at the Moneday / as the firfte worke= day of the weke / bygynneth this goftly werk / tellynge firfte of the deuoute inftaunce and defire of the holy aungelis in heuene for manis reftorynge and his falua: cioun: to ftire man amonge other that day fpecially to worfchippe hem: as holy chirche the fame day maketh fpecial mynde of hem. Alfo not oneliche the mater of
this book is pertynent and profitable to be had in cons templacioun the forfeide dayes to hem that wollen and mowen / bot alfo as it longeth to the tymes of the zere : as in aduent/ to rede and deuoutly haue in mynde fro the bygynnynge in to the natiuite of oure lord Jefu: and thereafter in that holy fefte of criftemaffe: and fo forth of othere matires / as holy chirche maketh mynde of hem in tyme of jere. And among othere who fo redeth or hereth this book / felynge eny gooftly fwetnes or grace there thoru; / preie he for charitie fpecialy for the auctour and the drawere out therof / as it is writen here in Engliffhe to the profyte of fymple and deuout foules / as it was feide byfore. And thus endeth the proheme: and after foloweth the contemplacioun for Moneday in the firfte party and the firfte chapitle.

【 The firfte partie hath fiue chapitres touchinge cons templacioun for Moneday and for the tyme of Aduent / as it foloweth after.
(1 A deuoute Meditacioun of the grete counfeile in $\mathbb{C}$ Capm.jm. heuene for the reftorynge of man and his fauacioun.
Fter the tyme that man was exiled oute of the hize Citee of heuene by the riztwis dome of all mysty god / fouereyne kyng thereof/ for his trefpas and his fynne: and fo wrecchedly lay in prefoun / and was holden in the bondes of that tyraunt the deuel of helle / that none myzte come azen to that bleffed citee the fpace of fyue thowfand zere and more: alle the bleffid fpirites of heuene defirynge the reftorynge of her companye, that was fallen doun with lucifer / hadden grete compaffioun of fo longe mefchief of man that was made to here reftorynge / and preiden often for his reftorynge / but fpecially and with more inftaunce
© N. B. whan the tyme of grace was comen. What tyme। as we mowen deuoutly ymagyne / alle that bleffid companye of aungels gedered to gidre with one wille and fouereyne deuocioun fellen doun proftrate to fore the trone of almysty god / kyng of heuenc. And gabriel/ to whom / as feint
(1) Ber= nardus.

- Pro= pofitio Gabrielis. Bernard feith/ was made fpecial reuelacioun of criftes incarnacioun/ in her alther name feide in this manere: Almy;ty lord/it liked in zoure hize maiefte / of zoure endeles goodneffe / to make of noust that noble and refonable crea: ture / man / for oure conforte and oure goodneffe: that of hym fchulde be made the reftorynge of oure falfe companye/ lucifer and his felawes / that fellen doun fro vs by apoftacie: fo that he fchulde dwelle here in this bliffed place with vs/ louynge and worfchippynge sow with outen ende. But loo/ good lorde। now alle thei periffhen and none is faued: and in fo manye thowfand sere paffed / we feie none of hem alle here. Oure enemyes hauen the victorie: and of hem oure party is no3t reftored, but the prifoun of helle cons tinuelliche filled. Wherto / lorde / be they borne to fo greet mefchief? For though it be done after joure ristwifneffe: ncuertheleffe / lord / it is now tyme of mercye. Haueth in mynde that ze made hem after zoure owne likneffe : and though her forme fadres folily and wrecchedly breken zoure maundement or hefte: neuertheles zoure mercye is aboue alle thinges. Wherfore all her eyzen ben fette vppon zow/ as the feruantes in the lordes handes/til ze haue mercye/ and helpe hem with a fpedeful and heleful remedie.
I De contencione inter mifericordiam et veritatem.
(1 Herewith bygan a mancre of altercacioun and difpu= tefoun bytwixe the foure kynges doujtres/ that is to faie/ mercy and fothfaftneffe/ pees and ristwifneffe. Of the whiche foure / mercye and pees accordynge to the aungels prayer forfeide weren fauorable to mannis reftorynge : but
the tother tweyne fiftres / fothefaftnes and riztwifneffe / a= zeyne feiden: als feint Bernard be deuou;t ymaginacioun maketh herof a faire proceffe and a long. But forto take therof fchortly/ as to oure purpos at this tyme / fumwhat in othere manere and in othere wordes we mowen ymagyne and thenke thus: Firft/mercy and pees knelynge to fore her fader / kyng of heuene / by the prophetes wordes Dauid feiden thus: Lorde, fchalt thou calt away fro the man with owten ende/ or haft thou forzeten to doo mercye? And this often and longe tyme they reherfeden. Thanne feide oure lorde: Lete clepe forth zoure othere tweyne fuftres, the whiche ze feen redy azenft 30w/ and lete vs here alfo what they wole feie herto.
- And whan they were cleped / and comen alle togidre/ mercy bygan and feide in this wife: My fader of mercy 1 it was zoure wille euere with outen ende amonge zoure othere doustres / my fuftres / to seue me that prerogatyf abouen alle soure werkes / that not onliche I fchulde fpecially regne here with zow in heuene/ bot alfo that the erthe fchulde be replenyfched and filled with me to fo mykel vertu that who fo wolde trewely and bifely afke my help in any mefchief or nede/ he fchulde with outen fayle fynde soure focour and helpe thorus the mediacioun of me. But loo now / my dere fader / that worthy party of erthe and zoure noble creature man / in his grete wrecched= neffe and mefchief fo longe tyme liggynge/ cryeth con= tynuellyche and afketh after myn helpe: and now tyme is comen in the whiche but 3 e helpe and faue hym I perifine and lefe my name.
(1) Here ajenft the other fifter / fothefaftneffe / feide: And se knowen wele my fader/ fothfaft god/ that I am the bygynnynge of zoure wordes $/$ and after 3 c made man in fo grete worthyneffe $/ 3 \mathrm{c}$ wedded me to hym in that nardus in fermone de annun= ciacione.

C Num= quid in eternum proicict deus.

## (1. Miferi=

 cordia. (C Miferi= cordia eius fuper omnia opera eius. C. Miferi= cordia domini plena eft terra.C Veritas.
C Prin= cipium verborum tuorum / veritas.
condicioun that what tyme he breke jour hefte / he and alle that comen of hym fchulde lefe hir bleffid lyf and be dampned and done to dethe. Wherefore fithen he for" foke me / and betoke hym to zoure enemye and myne / the fader of lefynge/ witneffynge my fiftre riztwifneffe / I perifche and lefe my name but he hath the dethe that he hath deferued.
T. Jufticia.
C. Jufticia tua / jufticia in eternum : et lex tua veritas.

## © Pax.

- In pace factus eft locus eius.
- Pater dedit omne iudicium filio.
(1 Thanne fpake ryjtwifneffe and feide: Riztwyfe lorde, my fader / thou haft ordeyned me gouernour of thy dome/ laftynge with outen ende: and my fiftre truthe techer of thy lawe: and al though it fo be that oure fifter mercye be ftired of pitee and a gode zele for mannis fauacioun: neuertheles in that fche wolde faue hym that hath fo greetly forfeted ajenft $30 w$ and vs alfo with outen dewe fatisfaccioun/fche wolde deftroye vs bothe hir fiftren/ that is to feie trewthe and ristwifneffe/ and fordone oure name.
(1) Herwith the ferthe fuftir / Pees / came forth / and firft foberlly blamynge hir fuftres for here contrarious wordes and her ftryf/ feide to hem thus: Knowe se not wele / fuftres / that oure fader hath ordeyned and made his place onliche there as I am / and I may not abide ne dwelle there as is ftryf or difencioun? and that is no3t femely, bot fully ajenft kynde to be amonge vertues. Wherfore but ze cefe of ftryf and be accorded / I mofte forfake jow and my fader alfo. Lo here a grete contra" uerfy bitwix thefe foure dou;ters of oure lorde: and fo grete refones that it was nojt feyn how that in mannis fauacioun / mercy and fothfaftneffe / pees and rijtwifneffe / my3t fully be kept and accorded.
IThan bad the fader of heuene, that for alfo mykel that he hadde committed and zeuen alle his dome to his dere fone / fouereyne wifdome / kyng euerlaftynge / with hym
in one godhede / that thife foure dou;tres fchulde goo to hym / he to termyne this queftioun and seue a dome theron. And than the kyng / fouereyn wifdom / wroot the fentence and the dome in this matere/ and toke it to his Chauncelere/

CJudicium regis. Refoun / to rede it in his name / faienge in this wordes: This douzter fothfaftneffe feith / that fche periffheth and Icfeth her name, but man haue the deth that he hath differued: and with her accordeth her fufter riztwifneffe : and on the othere fide mercy feith / that sche periffheth and lefeth hir name / bot man haue mercy and be faued : and with her accordeth the ferthe fuftre Pees. Wherfore to accorde alle thife to gidre / and for a fynal dome in this matire, let be made a gode dethe of man: fo that one be founden with outen fynne that may and wole inno= cently and for charitee fuffre deth for man: and thanne haue they all that they afken. For than may not deth lenger holden hym that is with owten fynne or trefpas: and fo he fchal pers hym / makyng in hym a hole and a way / thorus the whiche man may paffe and be faued.
(I In this fentence and dome alle the courte of heuen / wondring and commendynge the foucreyn wifdam / afs fenteden wel herto: but furthermore afkeden amonge hem felf / where that one myzte be founden that fchulde fulfille and do this dede of charite.
(1. And than mercy toke with hir refoun and fouste among alle the ordres of aungels in heuene to fe whether any of hem were able to doo this dede: bot ther was none. Alfo fothfaftneffe fouzte fro hcuene to the clowdes byncthen/ whether there were eny creature that myjte perfourme it : and they weren alle vnable.

【I Ristwifneffe went doun to Erthe and fouste among the hije hilles / and in to the depe pytte of helle / whether there were eny man that myste take this good and inno=

C Domine in celo mifericor= dia tua \&c.
cent deth; but there was none founden clene of fynne /

C Omnes declinaue= runt \&c. C. Non eft qui faciat.
I. Non ef vfque ad vnum.

T Racio incarna= cionis filii dei. no/ not the child of one dayes birthe. And fo fche went azen vppe to hir fuftres tellynge / that alle men had for: feted and weren vnable: and there was non that myste do that good dede. Wherfore they weren alle full fory and heuy that they myste not fynde that one that they defireden. Than feide pces: Wete $3 e$ not wele , that the prophete that feide there is none founden that may done good: afterward he putteth to more and feith / til it come to oon : this oon man may be he that zaf the fentence forfaide of mannis fauacioun. Wherfore preic we hym that he wole helpe and fulfille it in dede. For to hym fpeketh the prophete after in the forefeide pfalme, faienge : Lord/ thou fchalt faue man and beftes after thy mykel mercy. Bot thanne was a queftioun amonge the fuftres committed to Refoun forto determyne which perfone of thre / fader and fone and holy gooft / one god / fchulde become man and doo this merciful dede. Thanne feide refoun : That for als mykel as the perfone of the fader is propurly dredeful and myjty: the perfone of the fone al wyfe and witty: and the perfone of holy goft mofte benigne and goodly: the fecound perfone femeth moft conuenient as to the fulle acorde of the forfcide fuftres to the fkilful remedie of man and to the mofte refonable victorie of the enemye. For as anemptis the firfte: jif the perfone of the fader fchulde doo this dede / for his drede and my3t mercy and pees myste fumwhat hauc him fufpecte as not fully fauor" able to hem : and fo on the tother fide / for the foucreigne benignyte and goodneffe of the holy goofte/ truthe and rijtwifneffe my3t drede of noust ful fatisfaccioun / but to mykel mercy of hym. Wherfore as a good mene/ euene to bothe parties/ the perfone of the fone is moft conues nient to performe this dede thorus his fouereyn wit and
wifdome. Alfo it femeth moft fkilful remedye to man : for alfo mykel as he forfeted by vnwitte and foly that fatisfaccioun be made for hym by fothefaft wifdome/ that is the fone. So that as he fel to dethe by the falfe worde of the fende/ that he rife a;en to lyf by the trewe worde of god. And as for moft refonable victorie of the enemy, it is fkilful that as he conquered man by wicked fleijte and falfe wifdome: fo he be ouercome and venquyffhed by good fleiste and trewe wifdome. And whanne refoun had faide this verdyt/ the fader fcide it was his wille that it fchulde be fo: the fone zaf gladly his affent therto : and the holy goft feide he wolde worche therto alfo. And than fallynge doun alle the holy fpirites of heuene and foucreynly thonkynge the holy trinite/ the foure fuftres afor= feide weren keffid and made acorde. And fo was fulfilled that the prophete dauid feide: Mercye and fothefartneffe metten louely to gidere: Rijtwifnes and pees hauen kiffed. ( And thus was termyned and ended the grete coun= feille in heuenc for the reftorynge of man and his faua= cioun. The whiche proceffe fchal be taken as in likneffe and oneliche as a manere of a parable and deuou;te ymagy" nacioun / ftirynge man to loue god fouereynly for his grete mercye to man and his endeles godencffe, ]alfo, to honour and worfchippe the bliffed aungelis of heuene for hir good wille to man and for his fauacioun makynge continuele befyneffe: and alfo / to loue vertues and hate fynne that broust man to fo grete wrecchedneffe. And thus mykel and in this manere may be faide and thou 3 t by deuoust contemplacioun of that was done abouen in heuene bifore the Incarnacioun of Jefu. Now goo we doun to erthe: and thynke we how hit ftood with his bleffid moder marie, and what was hire lyuynge here bifore the incarnacioun that foloweth after.

- $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m}} .2^{\mathrm{m}}$. ( Of the manere of lyuynge of the bleffed virgyne may= den marie.

Awhan fohe was thre sere olde fohe was offed in the temple of hir fader and moder, and there fche abode and dwelled in to the fourtenthe zere: and what fche dede/ and how fche lyuede there in that tyme/ we mowen knowe by the reuclaciouns made of hir to a deuou;t woman / the whiche men trowen was feint Elijabeth. In the whiche reuelaciouns is conteyned among othere / that oure lady tolde to that fame womman and feide in this mancre: Whan my fader and my moder laften me in the temple I purpofed and fette ftably in my herte to haue god vnto my fader: and ofte fithes with grete deuocioun I thoust what I myjt doo plefynge to god: fo that he wolde vouche fauf to fende me his grace: and here with

TNotatria precepta.

Nota odium ini= micorum. I was taujt and I lerned the lawe of my lord god. In the whiche lawe / of alle the heftes and byddynges / principally I kepte thre in my herte. The firfte is: Thou fchalt loue thy lord god with all thyn herte / with al thy foule/ with al thy mynde / and with al thy my3t: the fecound: Thow fchalt loue thy nei;hebore as thy felf : and the thridde is: Thou fchalt hate thyn enemy. Thefe thre I kepte trewely in herte/ and anon I conceyued and toke alle the vertues that beth conteyned in hem. For there may no foule haue eny vertue but it loue god with alle the herte: for of this loue cometh al the plente of grace : and after it is comen it abideth noust in the foule/ bot renneth out as water bot it fo be that he hate his enemyes/ that is to faie vices and fynnes. Wherfore he that wole haue grace and kepe it / it byhoueth that he difpofe and ordeyne his herte to loue and to hate/ as it is feide. And fo I wole that thou doo in manere as I didde. I rofe vp algate at mydnyst and
went forth byfore the au;ter of the temple/ and there with alfo grete defire and wille and affeccioun as I kowthe and myjte/ I afked grace of all my;ty god to kepe tho thre heftes and alle othere biddynges of the lawe : and fo ftond= ynge to fore the aujter I made vij peticiouns to god/ the whiche ben thefe. Firft / I afked grace of all mysty god/ thoruz the whiche I my; fulfille the hefte of loue/ that is to fay/ forto loue hym with al my herte / \&c. : the fecounde / I afked that I my3t loue myn neigheboure after his wil and his likynge/ and that he wolde make me to loue alle that he loueth: the thridde / that he wolde make me to hate and efchewe alle thing that he hateth: the ferthe/ I afked mekenes/ pacience / benignyte / and fwetteneffe/ and alle othere vertues by the whiche I myst be graciofe and plefynge to goddes fizte: the fifte peticioun I made to god/ that he wolde lete me fe the tyme in the whiche that bleffid mayden fchulde be born that fchulde conceive and bere goddes fone: and that he wolde kepe myne eyzen that I myst fee hire/ myne eris that I myst here hir fpeke, my tunge that I myst preife hir/ myne hondes that I myzt ferue hir with / my feete that I myzte goo to hir feruife and myne knees with the whiche I my3te honoure and wor= fchippe goddes fone in hir barme. In the fixte peticioun I afked grace to be obefiaunt to the biddynges and the ordenaunces of the biffhop of the temple. And in the feuenthe I prayde god to kepe all the peple to his feruife.
(1 And whan the forfeide womman / criftes feruaunt / had herd thefe wordes fche feide aseyn: A / fwetc ladye / were not ze ful of grace and of alle vertues? And the bleffed mayden marye anfwerde: Wete thou wele certeyne that I held my felf als gilty / mofte abiecte / and vnworthy the grace of god/ as thow : and more ouer troweft thou / douzter / that al the grace that I hadde / I hadde with outen
trauaile? Nay, not fo: but I telle the $/$ and do the to wite/ that I haddc no grace/ sifte/ nor vertue of god/ with oute grete trauaille / contynuele prayer / ardaunt defire / profounde deuocioun / and with many teres and moche affliccioun: fpekynge/thenkynge / and doynge alle wey as I kouthe and myjte that was plefing to god: that is to fay outake the holy grace thorus the whiche I was
C. Nota bene.

- Jero= nimus. halowed in my moder wombe. And furthermore oure lady feide: Wite thou wele in certeyne that there cometh none grace in to a mannis foule but by prayer and bodily affliccioun : and after that we haue zeuen to god tho thinges that we mowen/though they ben litel and fewe / than cometh he in to the foule/ bryngynge with hym fo grete and fo hije ziftes of grace that it femeth to the foulc that fche failleth in her felf and lefeth mynde / and thenketh not that euere fche feide or dede eny thing plefynge to god/ and than fche femeth in hir owne fizt more foule and more wrecched than fche was euere byfore.
1 All this fentence is conteyned in the forfeide reucla= ciouns. Alfo feynt Jerome/ writynge of hir lyfe/feide in this manere : that the bleffed mayden marye ordeyned to hir felf this mancre of rule in lyuynge / that fro the morwe into the tierce of the day fche zaf hire all to prayeres: and fro ticrec in to none fche occupied hir bodily with weuynge werk : and efte fro none fche went not fro prayeres til the aungel of god come and appered to hir/ of whos hande fche toke mete to the bodily fuftinaunce : and fo fche pros fited algate bettre and bettre in the werk and in the louc of god. And fo it byfel that fche was founden in wakynge the firfte/ in the wifdome of goddes lawe moft kunnynge / in mekenes moft lowe/ in the fonges and the pfalmes of dauid moft conuenient and femeliche/ in charite moft gra* cious/ in clenneffe moft clene/ and in all manere vertue
moft perfite. Sche was fad and invariable: fo ferforth that as fche profited better and better / fo was there none that euere fyhe or herde hir wrooth. Alle hir fpeche was fo ful of grace that god was knowen by here tonge. Sche was contynuelliche abidynge and dwellynge in prayere and in the lore of goddes lawe: and algate befy aboute hir felawes that none of hem fchulde trefpace or fynne in any word/ and that none fchulde lawhe diffolutely/ and alio that none of hem fchulde offende other thorus pryde or any wrong. And cucre with oute faillynge fche bleffid god. And left perchaunce by eny gretynge or preyfinge fche fchulde be letted fro the louynges of god / what tyme eny man grette hir/ fche anfwered ajen Deo gracias / that is to fay/ thonked be god: wherfore of hir fprong firft that what tyme holy men ben gret they feien ajeyn Deo gracias। as fche dide. Sche was fedde of the mete that fche toke of the aungels hande: and that mete that fche toke of the biffhop of the temple fehe zaf to pore men. Eucry day goddes aungelle fpake with hir/ and als he fchulde to his derworthe fuftre or moder / fo he ferued and was obeifaunt to hir. Thus moche feith feynt Jerome of hir lyf. Furthermore in hir fourtenthe zere that bleffed mayden marye was wedded to Jofeph by the reuelacioun of god: and thanne wente fche home ajen in to nazareth: als it is writen by proces in the forie of hir natiuitie.
- But thus myche at this tyme fuffifeth to have in mynde and in contemplacioun of the thinges that byfellen byfore the Incarnacioun: the whyche who fo wil wele thynke and haue deuoutly in mynde and folwe vertuoufly in dede/ he fchal fynde hem ful of gooftly fruyte. Now come we to fpeke of the Incarnacioun of oure lord Jefu.

C Luca primo capitulo. © Cap ${ }^{\mathrm{m}} \cdot 3^{\mathrm{m}}$.
(1. De incarnacione Iefu fuper cuangelium Miffus eft. Luca primo capitulo.
(I Of the Incarnacioun of Jefu/ and the fefte of the annunciacioun: and of the gretyng Aue maria.

WHan the plente of tyme and of grace was come in the whiche the hije trinite ordeyned to faue mankynde / that was dampned thoru; the fynne of Adam / for the grete charite that he hadde to mankynde ftirynge hym his grete mercy / and alfo the prayer and the inftaunce of alle the bleffed fpirites of heuene: after that the bleffed mayden marie / wedde to Jofeph / was gone home to nazareth / the fader of heuene called to hym the archaungel gabriel and feide

- Petrus Rauenien= fis. to hym in this mancre: Go to oure dere doujter marye / the fpoufe of Jofeph / the whiche is moft chere to vs of alle creatures in erthe / and faie to hir that my bleffed fone hath coucyted hir fchap and hir beaute / and chofen hir to his moder: and therfore praye hir that fche refceyue hym gladly: for by hir I haue ordeyned the hele and the faluacioun of al mankynde : and I wole forejete and forjeue the wrong that hath be done to me of hym here byfore.

Now take hede and ymagyne of goofly thing as it were bodily / and thinke in thyn herte / as thou were prefent in the fijt of that bleffed lord / with how benigne and glad femblaunt he fpeketh thefe wordes: and on the tother fide how gabriel/ with a likynge face and glad chere/ vppon his knees knelynge and with drede reuerently bowynge/ refceyueth this meffage of his lorde.

【 And fo anon Gabriel rifynge vppe, glad and iocunde/ toke his flizt fro the hize heuene to erthe and in a moment he was in mannis likeneffe byfore the virgyne marye, that was in hire priue chambre that tyme clofed and in
here prayeres or in here meditaciouns/ perauenture redynge the prophecie of yfaie touchynge the Incarnacioun : and zit alfo fwiftly as he flewh his lord was come byfore/ and there he fonde alle the holy trinite comen or his meffagere. For thou fchalt vndirftonde that this bleffed incarnacioun was the hije werk of alle the holy trinite / though it fo be that al only the perfone of the fone was incarnate and bycome man.
(1 But now be war here that thou erre noust in ymagy= nacioun of god and of the holy trynyte / fuppofynge that thise thre perfones / the fader / the fone / and the holy gooft ben as thre erthely men that thou feeft with thy bodily eije: the whiche ben thre dyucrfe fubftaunces/ eche de= parted fro other/ fo that none of hem is other. Nay/ it is not fo in this goftely fubftaunce of the holy trinite: for tho thre perfones ben one fubftaunce and oon god/ and jit is there none of thife perfones othere: but this mayft thou nost vnderftonde by mannis refoun ne conceyue with thy bodily witt. And therfore take here a general doctrine in this matere now for all gate. What tyme thou hereft or thynkeft of the trinyte / or of the godhede / or of gooftly creatures as aungeles and foules / the whiche thou maift nat fee with thy bodily cyse in her propre kynde/ ne fele with thy bodily witt / ftudic not to fer in that mater/ occupic not thy witt therwith as thou woldeft vnderftonde it by kyndely refoun: for it wole not be while we be in this buftous body / lyuynge here in erthe. And therfore whan thou hereft eny fuche thing in byleue that paffecth thy kyndely refoun / trowe fothfaftly that it is foth / as holy chirche techeth / and goo no furthere. And fo thou fchalt byleue in this matere of the Incarnacioun / that the feconde perfone in trinite / goddes fone of heuene / came in to erthe and took flefche and blood of the bleffed virgyne Marye / fro the fader or the holy goft in his godhede / but eucre was dwellynge ftille with hem one verrey god in heuene.
© But now forto go to oure purpos of the Incarnacioun bifore fcide: take hede and haue in mynde as thou were prefent in the priue chaumbre of oure lady/ where the holy trinite is prefent with his aungel gabriele. A lorde, what hous is that where fuche geftes ben / and fuche thinges ben done! For thouz that the holy trinite is euery where by prefence of his godhede / neuertheles thou maift thenke and vnderftonde that he is there in a more fpecial mancre by refoun of his hije werk of the Incarnacioun. Gabricl than entred in to maryes chaumbre that was ftoken fro men / bot nozt fro aungelis/ as feint Bernarde feith/ knelinge with reuerence bygan his meffage in thefe wordes: Heile, ful of grace / oure lord is with the! Bleffed be thou in wommen and aboue alle wymmen!

I Nota bene.
(C Marye than/ herynge this meffage and this newe gretynge that fche neuere herde bifore/ was aftonycd and abaffhed / and nojt anfwered / but thoust what this greting my3te be: fche was not abafched or diftourbled by any vicious or fynful diftourblynge/ ne agafte of his prefence / for fche was wont to aungels prefence and the fist of hem: bot as the gofpel feith / Sche was aftonyed in his worde. That was a newe gretynge: for he was neuere wont byfore to grete hir in that mancre. And for as moche as in that gretynge fehe fay hir felf commended and preifed fpecially of thre grete thinges: in that fche was perfi;tly meke / fche mofte nede be abaffhed in that hise gretynge: for fche was commended that fche was ful of grace / and that oure lord was with hir / and that fche was bleffid aboue alle wommen. And for alfo meche as the perfizt meke may not here his preifynge with oute abaffhement and fhame"

## Die lune

faftneffe / therfore fche was abaffhed and aftonyd with an honefte fhamefaftnes / and alfo with drede: for though fche trowed wele that the aungel feide foth/ neuertheles fche dredde his word. For as myche as they that ben perfiztly meke han that properte that they rewarde not here owne vertues/ but rather taken hede to her owne defauztes: wherthoruz they mowen algate profiste vertuoufly/ hald= ynge in hem felf a grete vertuc lytel and a litel defaute grete. And fo as wife and warre / as fhamefaft and dredful / fche hild hir pees and anfwered not.
© Here than mysteft thou take enfaumple of marye: firfte © Nota. to loue folitarye prayere and departing fro men that thow mowe be worthy aungeles prefence : and furthermore lore of wifdome to here or thou fpeke and forto kepe fcilence and loue litel fpekeng / for that is a ful greet and profitable vertue: for marye herde firft the aungel twies fpeke or fche wolde anfwere ones ajen: and therfore it is abhomyn= able thynge and grete reproofc to a mayden or virgyne to be a gretc iangelere/ and nameliche a religious.

C Furthermore/ after the gofpell/ the aungel/ byhold= yngc her femblaunt/ and knowynge the caufe of hir abafchement and drede/ anfwered to hir thoust and fpake more homeliche/ callynge hir by name and feide: Drede thou nost marye / and be thow nost abafched or afchamed of the preifynge that I haue grette the with: for fo is the trewthe: and nozt only thou art ful of grace in thy felf/ but alfo thow haft founden fpecial grace of god / and rekeuered to al mankynde : for why / loo thow fchalt conceyue and bere a childe / and thou fchalt calle hys name Jefu / that bytokeneth fauyoure : for he fchal faue fro fynne and fro dampnacioun alle his peple that truly hopen in hym.
© Here feith feynt Bernard: God graunte that my lorde $\mathbb{C}$ Ber= Jefu vouch fauf to noumbre me among his peple/fo nardus.
that he fauf me from myn fynnes: for fothely I drede that many fchewen hem as they were of his peple / the whiche he knoweth not ne hath not as his peple: and as I drede he may faie to many that femen in his peple more religious and more holy than othere: This peple worfchippeth me with lippes/ bot fothely her herte is fer fro me. But wilt thou knowe whether thou be of his peple / or wilt thou be of his peple / do that he / oure lord Jefu / biddeth in the gofpel and the lawe and the prophetes/ and alfo that he biddeth by his mynyftres/ and be buxome to hife vikeres that ben in holy chirche thy foucreynes/ not only gode and wele leuynge/ bot alfo fchrewes and yucl lyuynge: and fo lerne of Jefu to be meke in herte and buxum / and than fchalt thou be of his bleffed peple.
© But here now furthermore what the aungel fpeketh in preifynge of this child Jefu: He fchal be grcet/ not in temporel lordfchippe and worldely dignite / for that he fchal forfake/ bot he fchal be grete god and man / grete prophete in myracles worchynge / grete doctour in fothfaft preching / and grete conquerour in mystily the deuel ouer= comynge: and fo worthely he fchal be cleped the fone of the altherhijeft lord god/ the whiche fchal zeue hym the fete of dauid / his fader: for he fchal take mankynde and be born in flefche by defcente of his auncetrye / and he fchal regne in the houfe of Jacob euermore/ and of his kyngdome fchal be none ende. This hous of Jacob is gooftly holy chirche: in the whiche Jefu fchal reigne in trewe foules: firfte, ouercomynge fynnes and the deuel here in erthe by grace: and after / in heucne in bliffe with outen ende.

- Ber= nardus.
© Here mayft thou fayen with feynt Bernarde defirynge in the the kyngdom of Jefu thus: Come / my lord Jefu / and putte away alle fclaundres of fynne fro thy rewme / that is
my foule, fo that thou mowe reigne therynne as the oweth to doo: for couetife cometh and chalangeth his rewme in mc : prefumpcioun coucyteth to ben my lord : pride wole be my quene: leccherie feith / I wole reigne: detraccioun / envye / wrathe / and glotonye ftryuen whiche of hem fchal principally regne in me: and I/ in as moche as I may, ajeynftonde hem : bot thou my lord Jefu / deftroye hem in thy vertu / and take thou thy rewme and thy kyngdome in me: for I haue none trewe kyng but the/ my lord Jefu.

C And whan the aungel had tolde thefe condiciouns/ and the worthynes of this bleffid child Jefu / to that meke mayden marie / that was chofen to his moder: than fche fpak firft to the aungel/ not dredynge of his wordes or of her conceyvynge/ nor knowynge/ nor forfakinge the preifynges byfore feide of his gretynge, bot willynge to be certified more pleynly of that fche dredde mofte / that was that fche fchulde not lefe hir maydenhode / afked of the aungel the mancre of hir conceyuynge in thife wordes: How and in what mancre fchal this be done: fithen I knowe no man flefchely/ and I haue made a vow to kepe me chafte to my lorde god with oute fayle / and I fchal neuere dele with man flefchely? And than the aungel anfwerde and feide to hir : It fchal be done by the worchynge of the holy gooft / that fchal lijten in to the in a finguler manere: and thoruz his vertu / that is altherhizeft/ thow fchalt conceyue/ favynge thy maydenhode: and therfore that holy thing that fchal be borne of the fchal be named goddes fone: and in confort furthermore here of / loo! Elizabeth/ thy cofyne, that is olde and was barcyne, hath conceyucd a childe now fixe monthes paffed: for there fchal no thing be impoffible to god.

C Now take here good hede and haue in mynde how firft all the holy trinytc is there abidynge a fynal anfwere
and affent of his bleffid douster marye / takynge hede and byholdynge lykyngliche hir fchamefaft femblaunt/ hir fad maneres/ and her wife wordes: and furthermore howe alle the bleffid fpirites of heuene/ and alle the riztwis lyuynge men in erthe/ and alle the chofen foules that weren that tyme in helle/ as adam/abraham/dauid/ and alle othere defireden hir affent : in the whiche ftood the fauacioun of all mankynde : and alfo how the aungel gabricl ftondynge with reuerence byfore his lady/ enclyn= ynge / and with mylde femblant abideth the aunfwere of his meffage. And on the tother fide take hede how mary ftondeth / fadly with drede and mekenes / in grete avifes ment / hauinge none pride ne veynglorie for alle the hize preifynge bifore feide: but tho foucreyn jiftes of grace that fche hath herde zeuen to hir/ that ncuere weren zeuen to creature byfore / alle fche arette only to the grace of god. Lerne thou thenne by enfample of hir to be fchamefaft vertuoufly and meke: for with oute thefe two vertues may"
(1. Ber, nardus. denhode or virgynyte is litell worth. For as feint Bernard feith: Virgynyte is a faire vertue, but mekenes is a more neceffaric: for thou mayft be fauf with outen the firfte / but with oute that othere / that is mekenes / thou maift not. In fo moche that I dar hardely faic that with oute mekenes the virgynyte of marie had not ben plefynge to god: for bot maric had ben meke the holy goft had not refted vppon hir / feithe feynt bernarde. At the lafte/as the ende of the gofpel feith/ the mylde mayden marye / whan fche had herd and wifly vnderftonden the aungels wordes / by good avifement zaf hir affent in this manere/ as it is writen in her reuelaciouns: fche kneled doun with fouereyn deuo" cioun / and holdynge vp bothe hir hondes / and liftynge vp hir eizen to heuen / feide thefe wordes: Loo here the handmayden and the feruaunt of my lorde: be it done to
me and fulfilled after thy worde. And fo in thife meke and lowe wordes of marye at the ende thou haft enfaumple of grete mekenes / as thou haddeft in hir fcilence at the by= gynnynge. Lo / fche is chofen goddis moder / and of the aungel cleped ful of grace : and fche nempned hir felf his honde mayden. And no wonder / for / as feynt Bernard feith / mekenes is cuere wont to be felawe with the grace of god: but this mekenes was not litel : for / as he feith/

C Ber= nardus. C Nota. it is not moche to preife mekenes in abieccioun / but it is a grete vertue and felden feyn / mekenes in worfchippe.

- Alfo fone thenne as fche had zeuen hir anfwere and affented in the wordes forfeide/ anone with oute dwellynge goddis fone entred into hir wombe: and thorus worchynge of the holy gooft was made man in verray flefche and blood taken of hir body: and not as othere children / conceyued and born by kynde / ben fchapen / membre after membre / and after the foule fched in to the body : but anone at the firfte inftaunce he was ful fchapen in alle membres and alle hole man in body and in foule: but neuertheles ful lite in quantite: for after he waxed more and more kyndely as othere children done. So that at the firfte he was ful perfite god and man / as wife and as my3ty as he is nowe. And whan this was done/ Gabriel / knelynge doun with oure lady / and fone aftir with hir rifynge vp / toke curteifly his leue of hir with a deuoust and lowe bows ynge to the erthe: and fo vanyfchynge away fro hir with a fwift flijt toke his wey to heuene ajeyne/ tellynge and certifienge the holy courte of heuene his meffage fulfilled/ and that that was done in erthe: and thanne was there a newe ioye and a newe fefte and ful myche merthe and folempnyte. Afterward oure lady / fulfilled and enflawmed with the holy goft and in the loue of god more brennynge then fche was bifore/ felynge that fche had conccyued


## Die lune

kneled doun and thonked god of that grete jifte / mekeliche byfechynge hym and deuoutliche preienge that he wolde fende hir grace and teche hir fo / that alle that were after to come and to be done aboute his bleffed fone that fche my;te fulfille hem and doo hem withoute defau;te. And thus moche touchynge the gofpel and the proceffe of the Incarnacioun of Jefu crift.

C Of the fefte of the annunciacioun and of tho thinges that byfel that day.
c. Secunda pars.

NOw take good hede and vndirftande how worthy this fefte and this folempnite is: and haue therfore a goftly merthe and make a fpecial fefte/ in thy foule thonkynge god yn= wardely: for fuche was neuere herde bifore. For this is the folempnite of all the holy trinite / fader / and fone/ and holy goft / by whom this fouereyn dede of the In: carnacioun was wroust and fulfilled / as it is feide byfore. This alfo is a fpecial fefte of oure lady feynt marye/ the whiche as this day was chofen of the fader of heuene in to his dere doujter : and of the fone in to his mylde moder : and of the holy gooft in to his fpecial fpoufe. This day alfo is a fpecial folempnyte of alle the bleffed fpirites of heuene: for this day was bygonne the reftoringe of her companye and felawfchippe that felle doun by fynne of lucifer. But fouereynliche this day is an hije fefte and a fpecial folempnytee of al mankynde: for this day was mankynde foueraynliche worfchipped / in that it was oned and knetted to the godhede in crift withoute departynge. And this day bygan the hele and the redempcioun of mankynde/ and the reconfilynge to the fader of heuene. For in to this tyme god was wrooth to mankynde for the fynne and the trefpas of oure forme fadres: but fro this
tyme forth he mayc no lenger be wrothe feynge his dere fone bycome man: and therfore is this day fkilfully called the plente of tyme to man. And fo this day ou;te euere to be had in mynde of man and womman: for this day was man made to the liknes and the ymage of god/ and fette in that ioyful place of paradife / and forto haue liued euere with outen deth. And this day the firfte man / Adam / by the fruyte of the tre forbeden deformed in hym that ymage of god / and lofte that ioyful place of paradyfe / and was dampned to deth with outen endynge. But this day the fecounde Adam / crift god and man / reformed this ymage in his Incarnacioun / and after / by vertu of the bleffed fruyt of his body hangynge on the tree of the croffe/ re" ftored man to bliffe and lyf euerlaftynge. Alfo this day the firfte womman / Eue/ thorus pride affentynge to the ferpent / the deuel of helle, was caufe of mannis dampna= cioun. And this day the bleffed mayden Marye, thoru3 mekeneffe trowyng to the aungel Gabriel/ was caufe of mannis faluacioun. And fo this day hath man mater of grete ioye and of grete forwe : firtte of grete ioye for the fouereyne godeneffe / worfchippe / and grace of gode done to hym:- and alfo of grete forwe for his grete fynne and vnkyndneffe done to god ajeynward. And thus myst thou haue thy contemplacioun of this day and of this bleffid fefte of criftes Incarnacioun/ and oure ladyes annuncia= cioun.

- And for alfo moche as that bleffid gretynge of the aungel gabriel/ wherwith we honouren and greten oure pars. lady euery day / is grounded in this gofpelle as thou haft herd byfore : therfore I fchal telle the fomwhat more here of / as me thinketh, to ftere thy deuocioun the more in feienge of that gretynge/ Aue maria. As I conceyue this gretynge in manere as holy chirche hath ordeyned it to be
fcide hath fyuc parties: in the whiche mowen be vnders ftande fpecially the fyue ioyes of oure lady / and in tho fyue ioyes/ fyue vertues that fche had in hem foueraynly aboue alle erthely creatures: the whiche ben mekeneffe / chaftite/ feith / hope / and charite. In the firfte partie of


## (1) Aue

 Maria an= nunciacio.C Humili= tas. this gretynge that ftandeth in thefe two wordes/Heyle marye, thow maift vnderftonde the firfte ioye that fche had in hir annunciacioun of Jefu gracious conceyuynge / of the whiche mekenes was the ground / as thou haft herd bifore: and as thife wordes/Heyle marye/ ben the firfte and bygynnynge of this gretynge, fo this fefte was by" ginnynge and ground of alle othere : and as it was the byginnynge of maryes ioye and alle mankynde / fo is mekenes the bygynnynge and ground of alle vertues. And therfore in thife firfte wordes / Heyle marye / fkil= fully thou maift vnderftonde the firfte ioye that fche hadde in hir annunciacioun of the conceyuynge of hir bleffed fone Jefu / and that fpecially thorus the vertu of mekenes.
(C. Gratia plena. Natiuitas. In the fecounde partic that ftant in thefe wordes/Ful of grace / may be vnderftande the fecounde ioye that marye hadde in Jefu natiuitic and her ioyful berynge: in the
C Caftitas. whiche fche hadde fouereynly the vertue of chaftite and of clenneffe : and therfore than was fche fpecially ful of grace / in that that fche / clene mayden and moder/ bare with outen forwe that neucre dide womman but fche al onely. In the thridde parte/ that is in thife wordes/

C Deus tecum. Refurrec= cio.
C. Fides. Oure lord is with the / may be vndirftonde the thridde ioye that fche had in hir fone Jefu glorious vprifynge / fpecially by the vertu of ftedfaft feith and trewe byleue. For fro his deth in to that tyme/ he dwelled all only with hir by ftedefaft byleue that fche had in hym as god/ whan that alle his apoftles and difciples weren departed fro hym by myfbilcue, and defpeyre that he was god: and therfore
the feith of holy chirche tho thre dayes flood al only in hir: fo that in that tyme it myste fpecially be feide to hir, Oure lord is with the/ that is to feie by trewe feith and byleue: and after at his vprifynge more fecially by his bodily prefence / firfte to hire apperynge / it was fulfilled Oure lord is with the. In the ferthe part / that is in thefe wordes / Bleffid be thou in wommen / or elles / abouen all wommen / may be vnderftonde the ferthe ioye that fche had in the fist of hir fone Jefu mystily to heuene vp ftienge : in the whiche fist the hope that fche hadde in his godhede was fulliche ftrengthed and confermed / feinge that othere wommen neuere did/ whan that parte that he toke of hir in flefche and blood was bodely thorus my3t of the godhede borne vp to heuene: and fo hopynge with outen drede that fche fchulde folwe after. Wele than myst it be feide that tyme and now may to hir: Bleffid be thou fouereynly in wommen / feynge thi fone Jefu myztily to heuene vp ftieng. In the fifte part / that is Bleffid be the fruyte of thy wombe/ Jefu / may be vndirfonden the lafte ioye that fche had in hir bliffed fone Jefu / whan he toke hir vp with hym to bliffe and there worfchipfully coroned hir quene of heuene euer= laftinge. Than was hire defire of loue fulfilled whan fche was endelefly thoruz plente of charite knytte to hir bleffed fone Jefu / and he to hir / and fo fed with that bleffed fruyte that fche coueyted no more: for fche was ther thorus filled of all goodnes / blis / and ioye with outen ende. And thus fchortly in the fifthe partie of this gretynge / Aue maria mowen be vnderftonde the fyue ioyes of bliffed marie / with fyue vertues that fche had foueraynly in hem / as I haue now feide. The whiche greting after the com= mone vnderftondynge may be thus feide in Englifche tonge: Heyle marye, ful of grace / oure lord is with the. Bliffed be thou fouereynly in wymmen/ and the fruyte of thy
wombe / Jefu / euere bleffid be! And zif the lifte in this gretynge fpecifye the fyue ioyes with the fyue vertues byfore feid / thow mayft feie thus in fchort wordes: Heile marie / mayden mekeft / gret of the aungel gabriel in Jefu gracious conceyuynge: Ful of grace/ as moder chaft with outen forwe or peyne thi fone Jefu berynge. Oure lord is with the by trewe feith and byleue at Jefu joyful vprifynge. Bleffid be thou fouereinly in wommen by fadde hope feynge thy fone Jefu to heuene myztily vp ftyenge. And bleffed be the fruyte of thi wombe / Jefu / in euere laftynge bliffe: thorw perfite charite the quene of heuene glorioufly crown= ynge. Gete vs thife vertues as for oure fpede to thy fone Jefu and thy plefynge. Be thou oure help in al oure nede and focoure at oure laft ending. Amen. Thus thinketh me may be had contemplacioun more conueniently after the ordre of the fyue ioyes of our lady feynt marye in the for" fcide gretynge Aue maria \&o , than was bifore writen to the Ankereffe as it fcheweth here. Chefe he that lifte to rede or write this proceffe as hym femeth beft / or in other better manere zif he kan/ fo that be it one be it othere that the ende and the entent be to the worfchippe and the plefynge of oure lord Jefu and his bleffed moder marye. Sithen thenne the proceffe of the bleffed Incarnacioun of Jefu / and the bygynnynge and mynde of the ioyes of his bliffed moder marye/ and the grounde of faluacioun of

- Miffus eit. mankynde is conteyned in this gofpel/ as it is feide and thou haft herd bifore/ with grete deuocioun and gooftly defire ousteft thou and euery criften creature to here this gofpel and worfchippe therynne Jefu that fo bycome man for oure fake and his bleffed moder marie, to whos wor= fchippe and profite of thy foule and myn this fchorte tretys be writen. Amen.
(C How that ourc lady wente to Elizabeth and mekely Cam. iiijm. grette hire.

Afide procelle of the Incarnacioun of Jefu bifore feide / the bliffed mayden marie hauynge in mynde the wordes of the aungele touchynge hir cofyne Elizabeth / fche purpofed to vifite hir forto thonke god with her / and alfo to mynyftre and to ferue hir: and fo with hir houfebonde and fpoufe, Jofeph / fche wente fro nazareth to hir houfe by fide Jeru= falem / that is the fpace of fixty myle and fourtene or there aboute. Sche taried not and letted not for the longe and difefy way, but anone with hafte fche wente: for fche wolde not longe be feyen in the open amonge folk: and fo fche was not heuyed or charged by the conceyuynge of hir fone as comounly beeth othere wymmen: for oure lord Jefu was not chargeant to his moder.
(1 Now take hede how this bleffed lady, quene of heuene and of erthe/ gothe allone with hir fpoufe/ and that not vppon horfe / bot on foote. Sche ledeth nojt with hir many knyjtes and barouns/ ne grete companye of bouremaydens and damyfeles: but fothely there gooth with hir a wel better companye / and that is pouert / meke" nes / and honefte fchamefaftnes/ 3 e and plente of alle vertues: and the befte of alle/ that is oure lord god is with hir. Sche hath a grete and worfchipfull companye / bot not of the vanyte and pompe of the world.

I And what tyme fche come and entred in to the hous of 3akarie fche gret his wyf Elizabeth in this manere: Al heile/ my dere fufter/Elizabeth. And anone here with Elizabeth / glad and ioyful and listened thorus the holy gooft / rofe vp and clipped hir derworthely and tendirly / crienge for ioye and feienge thus: Bleffid be thou amonge wymmen / and bleffid be the fruyte of thy wombe! And
wherfore / or / of what deferte is this byfalle me that the moder of my lord fchulde come to me? And fo ferforth in the wordes of the gofpel. And fo what tyme that oure bleffid lady grette Elijabeth/ John in his moder wombe was fulfilled with the holy gooft / and alfo his moder: and not firft the moder than the fone, bot the fone ful: filled / fillede the moder thoruz his defert in alfo moche as in hym was more fully the grace of the holy gooft: and firte he felte and refceyued grace: for as fche felte the comynge and prefence of oure lady, fo he felte the comynge of oure lord: and therfore he withynneforth ioyed/ and fche fpake and prophecied with oute forth. Byholde now and take hede what and how moche vertu is in the wordes of oure lady / in that at one pronounfynge of hem is zeuen the holy gooft: for fche was fo fully replenyffhed with hym that thoruz her merites and defertes the fame holy goft alfo filled othere. Thanne to the wordes

- Magnifi= cat.
T. Humili= tas Marie. of Elizabeth / Marie anfwerde and feide: My foule magni= fieth our lord/ and my fpirit is gladed and reioyfed in god my faueour / etc. And fo forth feieng and fulfillynge that Canticle of goftly ioyenge and louynge/ that is Magnificat as it is conteyned in the gofpel. And whan fche had done they wenten to fitte to gidere: and oure ladye of hir fouereyn mekenes fette hir downe in the lower place at Elizabeth feete. But fche anone rifyng vp fuffred not / but toke hir vppe: and fo they feten doun to gidre. And than afked oure lady of Elizabeth the manere of hir con= ceyuynge: and fche azeyn the manere of hir conccyuynge: and fo they tolden either to othir gladdely the grete good= neffe of oure lord and loueden and worfchippeden god of either concepcioun. And fo in thonkynge god and goftly merthe they contynueden dayes and nyztes. For oure ladye dwelled there the terme or tyme of thre monthes $/$


## Die lune

feruynge Elizabeth in all that fche my;te / mekely, reucr= ently and deuoutly / as a feruaunt / forjetynge that fche was goddis modir and quene of al the worlde. A lord god/ what houfc was that/ or what chambre/ and what bedde in the whiche dwelleden to gidre and refteden fo worthi moderes with fo noble fones, that is to faie Maric and Elizabeth / Jefu and John! And alfo with hem dwellynge tho worfchipful olde men / zacharie and Jofeph. This was a bliffed companye of men and wymmen and of children.

- In this forfeide proceffe of the vilitacioun of oure C N . lady we haue enfaumple that it is leueful and ofte fpede" fulle deuoute men and wymmen to vifite othere for cdifica: cioun and gooftly recreacioun / and nameliche the zonger to elder: fo that it be done in dewe tyme and with othere leful menes. And alfo that the ziftes of grace mowen be notified to othere for edificacioun in tyme: fo that it be not done for veyne ioye, bot only to goddes worfchippe. Als zif we take good entente to the wordes of marye and Elizabeth / alle they weren in lowynge of hem felf/ and to worfchippynge of god/ and magnifienge hym in alle his werkes / and tellynge his grete mercye fchewed to mankynde to ftire man to the loue and the worfchippe of god.

C Of the Natiuite of feynt John the Baptifte. Forther= more whan the tyme of Elijabeth was comen / fche was listened and bare hir child: the whiche in tokene of his grete holyneffe / oure lady firft lift hym vp fro the grounde and after befily dyst and treted as it longeth to hym : and the childe / as vnderftondynge what fche was / fette his eizen fadly vppon hir. And whan fche wolde take hym to his moder / he torned his heued and his face to hir / als hauynge in hir al oncly his likynge: and fche gladly pleide with hym and loucly clipped and kiffed him. And here mowe
we fee the grete worthynes of this child: for there was neuere none othere byforn that hadde fo worthy a berere. After in the viij day/as the lawe wolde/ the child was circumcided / and nempned John by myracle of god/ as the gofpel telleth: and the mowthe and the tunge of the fader / ;acharie/ byfore clofed for vntrowynge / was than
(1. Benedic= tus domi= nus deus Ifrael \&c.

Nota pauperta= tem Marie. opened: and to he prophecied feienge: Bleffid be oure lord god of Ifrael/ for he hath vifited thoruz grace/ and made redempcioun of his puple. And fo forth as it is conteyned in the gofpel. And fo in that hous thife two noble and worthy Canticles/ that is to fayen Magnificat and benedictus/ weren firft fpoken and made. And oure lady ftondynge that tyme with ynne fom curtyne, for fche wolde not be feien of hem that weren comen to the circumcifioun of that child John, lyftened befily and herde ententifly that Canticle। Benedictus: in the whiche was made mynde of hir bleffed fone Jefu: and alle fche kepte in hire herte/ as fche that was mooft wife and ful of grace. And at the lafte whan al this was done, fche toke hir leue at Elizabeth and zacharye / and bleffid the child John: and fo wente home ajeyn to hir owne hous in Najareth.
( Now here bythenke we and haue in mynde the grete pouert of hir in this goynge ascyn to hir owne hous: for there fche fchal neyther fynde brede ne wyne ne othere neceffaries/ and therewith fche hadde neither poffeffiounis ne money. And whan fche hadde alle tho thre monthes dwelled with hem that were plenteuous and hauinge: now fche torneth ajen into her owne pouert and bare hous/ where fche byhoueth to gete her lyflode with hir owne hondes and bodily trauaille. And herof moche ou;te we to haue compaffioun / and be ftired to the loue of vertuoufe pouerte by enfaumple of hir: bleffid mote fche euere be. Amen.
© Hou Jofeph thou;te to leuc priucly ourc lady feint © Cam. $\mathrm{v}^{\mathrm{mm}}$. Marye.

WHat tyme that oure lady and Jofeph hir fpoufe dwelleden to gidre, and hir bleffid fone Jefu day by day encreffed bodily in his modir wombe. At the lafte Jofeph / feynge hir grete with childe/ and byholdynge hir not ones bot ofte fithes / was wonder fory and greetly deftourbled / made hir heuy chere and turned away his eijen ofte fithe fro hir/ and as in a perplexite thouste what he myste beft doo. For on the tone fide he fawh hir lyf fo holy and no tokene of fynne in hir / neither in contenaunce / neither in word in fpeche/ nor in dede that he dorfte not openly accufe hir of avoutrie: and on that other fide he knewe noust how that fche myste conceyue bot by man. Wher= fore he thoust that he wolde priuely leue hir. Sothely it may be feide of hym that is writen in the gofpel to his preifynge / that is to feie/ that he was a ristwys man/ that fchewede wele this dede of grete vertue. For fithen com= ounly avoutrie of the womman is to the man occafioun of mofte fchame / moft forwe / and as a manere of wodenes: neuertheles he vertuoully tempered hym felf and wolde noust accufen hir / nor venge hym felf: but paciently fuffring that femynge wrong/ and ouercomyng hym felf with pitee / thoust that he wolde priuely leue hir.

C This is an open enfaumple of reproof to jeloufe men that ben fo fufpecious/ that at the lefte contenaunce or louely fpeche of her wifes with othere men han hem fufpecte of avoutrie. Alfo zif we take here good entent we mowen fee bothe in Jofeph and alfo in marye a fructuofe doctrine how that we fchulde paciently fuffre tribulacion: and how that god fuffreth his chofen foules to be difefed and tempted for here befte and to her mede. For wite we wele that alfo

C N .
C. B.
C. Nota contra zelotipos.

C Nota de tribulatione pacienter fuftinerida.
C B.
oure lady was not here with oute grete difefe and tribulacioun what tyme that fche fawh hir houfbonde fo diftourbled: and neuertheles fche fuffred and hilde hir pes mekely and kepte priuc that grete 3 ifte of god/ and chefe rathere to

- Nota humilita= tem Maric. be holde as wickid/ vicious/and vnworthy/ than fche wolde make open that grete facrament of god and to fpeke and telle thinges that myste feme to hir preifynge / bofte or iactaunce.
(C But her with fche prayed god that he wolde fende remedye in this caas/ and that he wolde/ as it were his wille / putte away fro hir and fro hire houfbonde this tribu= lacioun and this difcfe. And fo oure lord / that fuffreth and ordeyneth alle thinges for the befte/ to conforte of bothe fent his aungel: the whiche appered to Jofeph in his flepe, and feide that he fchulde not drede to take to hym marye his fpoufe, bot triftily and gladly dwelle with hir: for that that fche had conceyued was not by man/ but by the worchynge of the holy gooft. And fo after tribulacioun cam grete ioye and counfort. In the fame manere it fchulde falle with vs jif we kouthe wele kepe pacience in tyme of aduerfite. For oure lord god after tempeft fente fofte and mery wedir: and it is no dowte that he fuffreth none temptacioun falle to his chofen bot for her profijte. Than after this reuclacioun Jofeph afked oure lady of this wonderful conceyuynge: and fche gladly tolde hym the ordre and the mancre therof. And fo Jofeph dwelled and ftood ioyfully with his bleffed fpoufe / marye: and with chafte and trewe loue fo feruently loued hir that it may not be tolde: and befily in alle thinges toke hede to hir : and oure lady ajeynward triftily dwelled with him : and fo in hir bothe poucrte they lyueden to gidre with grete goftly merthe. Here with alfo oure lord Jefu / as reclufe and ftoken in his moderes wombe the fpace of
nine monthes in manere of othere children / paciently and benignely fuffreth and abideth the dewe tyme of his birthe.

IL Lord god/ how moche ouste we to haue compaffioun that he wolde for oure fake enclyne vnto fo profounde mekenes! Miche ouste we to defire and loue that vertue of mekenes: and jif we wolde haue befily in mynde how that hize lord of fo grete maiefte fo myche lowed hym felfe, fchulde we neuere be lifted vp to veyne pryde and reputacioun of oure felf. For of this one benefice of fo longe reclucioun for our fake/ we mowe neuere worthely doo fatisfaccioun or recompenfacioun to hym : but neuer= theles knowe we this trewely in herte / and with al oure affeccioun deuoutely thonke we hym / fpecially we that bene religious, that he wolde take vs fro othere and gracioully departe vs fro the world, fo that in this / thous it litel be / fomwhat we zelde hym: that is to faie that we ftonde perfeuerantly reclufe in his feruice. For fothely this is al only his benefice of grace and not oure deferte / and that a grete benefice and worfchipful/ in that that we ben not reclufe to peyne / but to grete fikerneffe: for we ben fette as in a hize and ftronge toure of religioun / vnto the whiche the venemous arowes of this wicked world and diftourblynge tempeftes of that bitter fee mowe not atteyne or neyhe / bot in oure owne defauste and foly. But © Nota N. for alfo moche as bodely enclofynge is litel worth or nou;t with oute goftly enclofynge in foule: therfore thou that art enclofed bodily in celle or cloyftre/ zif thou wolte be with Jefu vertuoufly enclofed in foule / firfte thou mofte with hym anentyfche thy felf in thyn owne reputacioun and bycome a child thorgh perfijt mekenes. Alfo thou mofte kepe and loue fcilence, not fpekynge but in tyme of nede or edifis cacioun. And furthermore or thou be born / that is to fay or thou fchewe thy felf outeward by word or by opinioun of
perfeccioun / thou mofte abyde the tyme of nync monthes: that is while thou art no;t perfi;tly grounded in vertues and in knowynge of goddes lawe: for the noumbre of the x . comaundementis tokeneth the perfeccioun of the lawe/ and therfore that that is laffe tokeneth inperfeccioun. Wherfore as the childe that is born byfore his kynde tyme is vnable to thryue: fo who fo wil fchewe hym outwarde by worde or by dede holy and perfite or the tyme that he be perfiztly growen and fchapen in vertues withynneforth / he is vnable to ftonde as a man in tyme of temptacioun by goftly ftrengthe and to profijte of othere and of hym felf. Wherfore clofynge and with drawynge to oure power all oure mynde fro vanyte and luftes of the world / befye we vs to conferme vs in clennes of herte to oure lord Jefu, that for oure fake wolde be fo clofed in the wombe of his bliffed moder marie. Alfo to ftire vs to compaffioun / and to fuffre with Jefu penaunce and difefe in this worlde / we fchulle confidere and haue in mynde that he was in cons tynuel affliccioun fro the firfte tyme of his concepcioun in to the lafte tyme of his deth / fpecially and principally for that he knewe his fader of heuene/ whom he loued foucreynly / fo vnworfchipped of fynful men / and forfaken for mawmetrye and myfbileue: and of that grete com= paffioun that he hadde to the foules made to his ymage/ fo wrecchedly and for the mofte parte dampned / this was to hym more peyne thanne his bodily paffioun and dethe. For why to putte away myfbileue and deftroye this damp= nacioun he fuffred that deth and that paffioun. And fo fchulde euery trewe louer of Jefu haue compaffioun and be ynwardly forye/ not only for the myfbyleue of Jewcs and Sarajynes and her dampnacioun / bot alfo / and myche more, for the wycked lyuynge of vntrewe criften men: in fo muche that it fchulde be to hym more paffioun and
gooftly difefe whan he knewe or feie a foule periffhe thoruz dcdly fynne / than the loffe of any worldely katel / or than his owne bodily deth. For that wole perfi;te charite. And fo in this forfeide proceffe we haue profitable doctryne and good enfaumple: firft / in oure bleffid lord Jefu of penaunce fuffrynge, of perfiste charite, and trewe com= paffioun: alfo in his moder marie of profounde mekenes and pacience in tribulacioun : and in hir houfbonde Jofeph of vertuous ristwifneffe ajenft falfe fufpecioun.
© And zif we wole wite why and wherto oure lady was wedde to Jofeph / fithe he hadde nozt to doo with hir bodily, but fche was euere clene mayden : herto anfwerynge ben thre fkilles: Firfte / for fche fchulde haue conforte and folace of man to hir bodily feruice and witteneffe of hir clene chaftite: the feconde is / that the merueylous birthe of goddes fone fchulde be heled and pryvey fro the deuel : and the thridde $/$ that fche fchulde not be defamed of avoutrie/ and fo/ as worthy the deth after the lawe/ be ftoned of the Jewes. And thus endeth the firfte partic of this booke that ftant in contemplacioun for the Monday and for the tyme of Aduent vnto the Natiuite of oure lord Jefu/ whos name with his moder marye be euere bleffid with outen ende. Amen.
(T Of the Natiuite of oure lorde Jefu Crifte.

WHat tyme that nyne monthes fro the cons cepcioun of bliffed Jefu drowen to ende Cefar Augufte / the Emperour of Rome / fente oute a maundement / or an hefte / that all the world fugette to hym fchulde be defcryued: fo that he my3te knowe the noumbre of regiouns/ of citees / and of the heuedes longynge to hem that weren fubdyte to the Emperour of Rome: and herfore he ordyned and

- B. Capm. $\mathrm{vj}^{\mathrm{m}}$. Of the natiuite.


## Die lune

bad that alle men where fo euere they dwelleden fchulde goo to the citee of hir firfte birthe and propre lynage. Wherfore Jofeph / that was of the lynage of dauid / whos citee was bethleem/toke with hym his fpoufe / bliffed marie / that was that tyme greet with childe / and wente fro Nazareth vnto the citee Bethleem/there to be noumbred among othere as fugett to the Emperour. And fo ledyng with hem an oxe and an affe/ they wenten al that longe wey to gidere । as pore folk/ hauynge no more worldely good bot tho tweyne beftes. And what tyme they comen to Bethleem / for the grete multitude that was there in the fame tyme for the felue caufe, they my;te gete none her= borwe in none houfe but in a comoun place, bytwixe tweync houfes/ that was heled aboue men for to ftonde ther fore the reyn and was iscleped a dyucrforie, they were neded to refte ynne and abide all that tyme. In the whiche place Jofeph/ that was a carpunter / made hem a clofere and a cracche for her beftes.
© Contem= © Now take here good hede and have inwardly com= placio. paffioun of that bleffed lady and mayden / marye: how fche fo zong and of fo tendre age/ that is to faye of xv zere/ and grete with childe as nyh the birthe / trauailleth that longe wey of fixty myle and ten or more in fo grete pouerte: and sit whan fche cam to the citee forfeide there fche fchulde refte/ and with her fpoufe afked herborgh in dyuers places, fchamefaftly as amonge vnkouthe folk, alle they werned hem and lete hem goo: and fo for nede at the lafte they toke as for herborgh that comoun place aforfeide.

C But now furthermore to fpeke of the bliffed birthe of Jefu: and of that clene and holy deliueraunce of his dere moder marye/ as it is writen in party by reuelacioun of oure lady made here of to a deuowte man. Whan tyme
of that bliffed byrthe was come/ that is to fay the fonday at mydny3t / goddis fone of hcuene as he was conceyued in his moder wombe by the holy gooft with outen feede of man / fo goynge out of that wombe with outen trauaille or forwe/ fodeynely was vppon hey at his moder feete. And anon fche / deuoutly enclynande / with fouereyne ioye toke hym in hir armes and fwetely clippyng and keffynge leyde hym in hir barme / and with a fulle pap / as fche was taust of the holy gooft / wiffhe hym al aboute with hir fwete mylk: and fo wrapped hym in the keuer= chiefes of hir heued and leide hym in the cracche. And anone the Oxe and the Affe / knelynge doun / leyden her mowthes on the cracche/ brethynge at hir nefes vppon the child/ as they knewen by refoun that in that colde tyme the childe fo fymply hiled had nede to be hatte in that manere. And than his moder knelynge doun wors fchipped and loued god/ inwardely thonkynge and feienge in this manere: Lord god/ holy fader of heuene/ I thonke the with al my myst that hafte zeuen me thy dere fone: and I honoure the al my;ty god / goddes fone and myn. Jofeph / alfo honourynge and worfchippynge the childe god and man / toke the fadel of the Affe and made therof a kuffhyne oure lady to fitte on and a fuppoayle to lene to.

C And fo fat the lady of all the worlde in that fymple array befide the cracche/ hauynge her mylde mode and her louely eizen / with her inward affeccioun / vppon her fwete derworthe child. But in this pore and fymple worldly araye / what goftly riches and ynward confort and ioye fche hadde may no tunge telle. Wherfore 3 if we wole fele the trewe ioye and conforte of Jefu / we mofte with hym and with his moder loue pouerte/ mekenes/ and bodily peneaunce, as he 3 af vs enfample of alle thife here in his birthe and firft comynge in to this worlde. For of

De pau= the firfte, that is pouerte, feynt Bernarde in a fermoun of pertate. Bernardus fermone quinto de Natiuitate. the Natiuite of oure lord, tellynge how he was born to comforte of mankynde / feith in this manere: Goddes fone comforteth his peple. Wolt thou knowe his peple? That is of whom fpeketh Dauid in the pfawter and feith: Lorde / to the is bylafte the pore puple. And he hym felf feith in the gofpel: Woo to 30w riche men that haven zoure com=

- Ber nardus. forte here. For how fchulde he comfort hem that hauen here her owne comforte? Wherfore criftes innocens and childhode conforteth not iangeleres and grete fpekeres: criftes wepynges and teris conforteth nozt diffolute law= heres: his fymple clothinge conforteth not hem that gone in proude clothynge: and his ftable and cracche conforteth nojt hem that louen firft feetes and worldes worfchippes. And alfo the aungels in criftes Natiuite apperynge to the wakynge fcheephirdes conforten none othere but the pouere trauailloures: and to hem tellen they the ioye of newe lizt, and nost to the riche men that hauen her conforte here.
C $2^{m}$. $\mathrm{H} u=$ militas.
© Alfo as to the fecounde: we mowen fee at this birthe / bothe in crift and in his moder / perfizt mekenes: for they were not fqueymous of the ftable / nor of the beftes / nor of hey and fuche othere abiecte fimpilnes. But this vertu of mekenes bothe oure lord and oure lady kepten perfiztly in alle her dedes/ and commenden it foueraynly to vs: wherfore be we aboute with al oure my3t to gete this vertue/ knowynge that with outen it is none faluacioun : for there is no werk or dede of vs that may plefe god with pride.
T. $3^{\mathrm{m}}$. Cor $=$ poralis affliccio.
- Ber= nardus ferm. $2^{0}$. Nat.

C Alfo as to the thridde: we mowen fee in hem bothe, and nameliche in the child Jefu/ not a litel bodily penaunce: of the whiche feynt Bernard feith thus: Goddes fone whan he wolde be born / that hadde in his owne fre wille to chefe what tyme he wolde take therto/ he ches that tyme that
was mooft noyous and harde, as the colde wynter / name= liche to a zong childe and a pore wommanes fone/ that fkarfly hadde clothes to wrappe hym inne / and a cracche as for a cradel to laye hym inne: and jit thowh there was fo moche nede, I fynde no mynde of furres or pilches. And fithen crift that is not begiled chas that is moft hard to the flefche / fothely that is beft / moft profitable/ and

C Nota Bern. rather to be chofen : and who fo techeth or biddeth othere he is as a falfe deceyuere to be fledde and forfaken. Al this feith feynt Bernard. And thus myche of thefe vertues at this tyme.

C Goo we nowe furthermore to fpeke of the forfeide bleffid natiuite of crift. What tyme that oure lord was fo borne / the grete companye of aungeles that there weren honourynge/ louynge / and worfchippynge her lord god / wenten anon to the fchypherdes that weren there befide, aboute a myle fro Bethleem / tellynge hem that birthe of her faueour and alfo the place therof by one of hem apperynge with grete list/ peraunter gabriel that was fpecial meffanger of this werk. And therwith al that multitude of aungels token vp that newe joyful fong / feyenge/ as the gofpel telleth in thife wordes: Joye with outen ende be abouc in althere hizeft heuen to god: and in erthe pees to all men that ben of good wille. And fo with that ioyful fong and moche merthe they wente vp in to heuene/ tellynge her othere felawes thefe newe ioyeful tydynges of her lordes bliffed birthe. Wherof al the court of heuene / ioyeful and gladde more than tonge may telle or herte thenke / makynge a folempne fefte/ and devoutly thonkynge the fader all my3ty god / as we mowen deuoutly thynke and ymagyne, comen alle after by ordre after ordre to fee that louely face of goddes fone her lorde, with grcte reucrence worfchippyng hym and his bliffed
moder. Herto accordynge fpeketh the apofle feynt poule

- Ad

Hebrens primo. in his piftle / ad hebreos primo / feyenge: That whan the fader of heucne brouzte his firft goten fone in to this worlde $/$ he bad that all the aungcls of god fchulde worfchipp him. Alfo the hyrde men / after the aungels weren paffed fro hem / comen and worfchippeden the child / tellynge openly what they herden of the aungels: and his dere moder / as fche that was fouereynly wys and witty / toke good hede of al that was done and kepte priucly in her herte alle the wordes that weren fpoken of hir bleffed fone. Thus myche and in this manere we mowen haue in con= templacioun touchynge the proces of the bliffed natiuite of oure lord Jefu. And furthermore touchynge the folempnite and the worthyncffe of this fefte and this hize day/ we fchullen haue in mynde that this day is borne the kyng of blis and the fone of almysty god/ lorde of alle lordes / and makere and gouernour of alle the world/ whos name is cleped fpecially prince of pees: for by hym was made that grete and endeles pees that is tolde bifore in the Incarnacioun: wherfore this day the aungeles fongen that ioyful fonge Gloria in excelfis $\mathcal{E} c .1$ as it is i =feide bifore. This day/ as holy chirche fyngeth in the office of the maffe / after the prophecic of yfaie / a child is borne to vs that is like to vs in his manhede: and a fone is zeuen to vs that is euenc to the fader of heuene in his godhede, Alfo this day the fonne of riztwifneffe/ that was firft vnder cloude / fprang openly his bemes of mercy and the lizt of his grace in alle the world. And fo this day was feien that bleffed newe fijt that neucre cre was feien in erthe / that is to faye god almy3ty in mannis liknes. This daye alfo bifelle the tweye grete wondres that paffen al kynde and al mannis wit: the whiche mowen all only be con= ceyued thoruz trewe byleue, that is to feie that god is
borne: and a mayde with oute forwe or blemyfchynge of hir maydenhede hath born a child, wherfore this day had fche that fecounde fouercyn ioye in felynge done in dede that fche zaf fcithe to / fpoken bifore and byhizt by the aungel at her conceyvynge. And fo to all mankynde this is a daye of grete ioye and a grete fefte/ bothe of god all mysty / and of his bliffed moder marie / as it was feide bifore in the fefte of Incarnacioun : for alle the fkilles that there were feide bygan there and here more pleynly fuls fild: ioyne that to this and than it wil fchewe pleynly. In tokene alfo and witneffynge of this wonderful birthe azenft kynde / at Rome that day out of a tauerne fpronge a welle of oyle: and in the fame citee an ymage of gold with a temple that was cleped the euerlaftynge temple of pees/ for alfo moche as it was prophecied that it fchulde neuere falle adoun til a mayden bare a fone/ this day fel doun both to gidre anone as crift was born. In the whiche place is now made a chirche in the worfchippe of oure lady feynte marie / whos name with hir bliffed fone oure lord Jefu be now and euere with outen ende. Amen.

C Of the circumficion of oure lorde Jefu.

IN the viij day that the child was born he was cir: cumfided after the biddynge of the lawe. And fo in this day tweyne grete thynges were done that we owen to haue deuoutly in mynde : the firfte is that the bleffid

## (1 Ca ${ }^{\mathrm{na}}$.

 vijm.C Nota bene hic.

Primum. name Jefu / that was euere with oute bygynnynge zeuen to hym of the fader of heuene/ and also of the aungel cleped and tolde or he were conceyued / this day was openly declared and nempned: and he therwith fpecially cleped Jefu/ that is alfo moche to fay as faueoure. And this name refonably is aboue alle names: for as the apoftle Petre feith / there is none othere name vnder heuene in the whiche we owen to
be faued. Of the whiche name and the grete worthyneffe

- $1 \mathrm{Ber}=$ nardus fuper Cant. ( Secun= dum. and vertue therof feynt Bernard fpeketh deuoutly by pro= ceffe that fchal be feide after. The fecounde thing that was done this day worthy to be had in mynde is that this day oure lord Jefu bygan to fcheden his precious blood for oure fake. He bygan be tyme to fuffre for vs/ and he that neuere did fynne bygan this day to bere peyne in his fwete tender body for oure fynne. Myche oujte we to haue compaffioun and wepe with hym / for he wepte this day ful fore. And fo in thefe grete feftes and folempnites we fchulde make moche merthe and be ioyful for oure hele: and alfo haue ynward compaffioun and forwe for the peynes and angwifche that he fuffred for vs. For as it is feide bifore, this day he fched his blood whan that / after the rit of the lawe, his tender flefch was kutte with a fcharpe fonen knyf: and fo that song child Jefu kynde" liche wepte for the forwe that he felte there thorus in his flefche: for withouten dowte he hadde verray flefche and kyndely fufferable as haue othere children. Schulde we than not have compaffioun of hym? 3is fothely: and alfo of his dere moder: for wel mowe we wite that whan fche feih hir louely fone wepe fche myste not withholde wepynge. And than mowe we ymagyne and thynke how that litel babe/ in his moder barme/ feynge hir wepe/ putte his litel honde to hir face as he wolde that fche fchulde not wepe: and fche ajeynward / ynwardely ftired and hauinge compaffioun of the forwe and the wepynge of hir dere fone/ with kiffynge and fpekynge conforted hym as fche my3te. For fche vnderftood wel by the Infpiracioun of the holy goft / that was in hir / the wille of hir fone, thouh he fpeke not to hir: and therfore fche feide: Dere fone/ zif thou wilt that I cefe of wepynge/ cefe thou alfo of thy wepynge: for I may not bot I wepe/ what
tyme that I fee the wepe. And fo thorus the compaffioun of the moder the childe cefed of fobbynge and wepynge. And than his moder / wypynge his face and kyffynge hym and puttynge the pappe in his mouth / comforted hym in alle the maneres that fche myste: and fo fche dede as ofte as he weped. For as we mowen fuppofe he weped ofte fithes/ as othere children done/to fchewe the wrecched" neffe of mankynde that he verrayly took: and alfo to hyde hym fro the deuele / that he fchulde not knowe hym as for god. And thus moche fuffifeth feide at this tyme of the circumficioun of the olde lawe : and we have in that ftede baptifme ordeyned by crift / that is the facrament of more grace and laffe peyne. Bot for that bodily circumficioun we fchulle haue goftly circumficioun / that is kuttynge away fro vs alle fuperflue thinges that difpofen to fynne, and holdynge with vs as in affectioun oneliche that is nedfulle to vertuous lyuynge. For he that is truly pore is vertuoufly circumfidid: the whiche circumficioun the apoftle techeth in thefe wordes whan he feith: That we hauynge mete and drinke and clothing / we fchulde hold vs paid. This alfo goftly circumficioun nedeth to be in alle oure bodily wittes / as in feynge / herynge / touchinge / and othere: that is to feie/ that we in alle thefe efchewe fuperfluyte and kepe fkarfte / and namely in fpekynge: for moche fpeche with oute frute is a grete vice and dif= plefynge to god and man / and token of an vnftable and diffolute herte : as ajcynward / filence is a grete vertue / and for greet caufe of goodneffe ordeyned in religioun: of the whiche vertue dyuers clerkes fpeken / that we fchulle paffe ouer at this tyme: and thus endeth this chapitre.
© Cam. © Of the Epiphanye/ that is the open fchewynge of viijm. oure lord Jefu.

FIrfte touchinge this folempnc day and worthy fefte/ we fchulde vnderftonde that there is none fefte that hath fo moche dyuers feruife in holy chirche longyng therto as this fefte hath: not for it is more worthy than othere / but for many grete thinges byfelle and were done in this day fpecially touch:

Primum fettum. ynge the ftate of holy chirche. As firft vnderfondynge that holy chirche here in erthe ftante in tweie manere of peple: that one is of hem that comen of the Jewes that hadden Moyfes lawe and weren circumfided: that othere is of the remenaunte that weren not circumfided and were i =cleped gentiles. This day/ that is to fay the xiij day fro the Natiuite / acountyng that felf day / the bleffid child Jefu fchewed hym as god and man fpecially to the kynges that weren of the gentiles / and in her perfone holy chirche nowe criftened, that is principally gedered of the multitude of gentiles / was this day refceyued and accepted of god to trewe byleue. For the day of his Natiuitie he appered and fchewed hym fpecially to the Jewes in the perfone of the hirde men: the whiche Jewes for the more parte refceyucth not goddes worde and byleue. But this day he fchewed hym to the gentiles / of whom we comen that ben nowe his chofen chirche. Wherfore this fefte is fpecially and propurly the fefte of holy chirche of trewe criften men.
© Secun= dum.
© The fecounde thing that was done this day touchinge holy chirche is that fche was this day goftly wedded to crifte I and trewely knytte to hym by the bapteme that he toke this day / xxix zere aftir complete: for in the baptifme ben foules wedded to crift/ and the congregacioun of criften foules is cleped holy chirche that by baptifme is

## Dic lune

wafchen and made clene of the filthe of fynne and clothed newe in vertues.

T The thridde thing is that/ that fame day a twelfmonthe/ that is to faie a jere after the baptifme of crift/ he wroujt the firfte miracle at the bridale / turnynge water into wyn : by the whiche is vnderftonden alfo the gooftly bridale of holy chirche.
© The ferthe thing that byfel in that day is/ as Bede fcith, that in that fame day a zere after oure lord Jefu wrou;t that grete myracle fcdynge the grete multitude of puple with a fewe loues and a fewe fifches. But the firfte thre ben reherfed this day in holy chirche and not this ferthe.
(1 Loo how worfchipful this day is! the whiche oure lord god ches fpecially to worche thereynne fo many grete
(I Contem= placio. and wonderful thinges. Wherfore holy chirche/ confider= ynge fo many grete benefices done to hir this day of hir goftly fpoufe Jefu crifte / by waye of dewe kyndenes maketh grete merthe and folempnite in this day. But for alfo moche as principally and moft fpecially the folempnite of this day ftant in the mynde of the firfte/ that is the worfchippynge of the kynges and her offrynges: therfore fpeke we furthermore of the contemplacioun her of / leuing the remenaunt at this tyme. And fo ymagyne we and fette we oure mynde and oure thoust as we were prefent in the place there this was done at Bethleem / byholdynge how thefe thre kinges comen with grete multitude and a worfchipful companye of lordes and othere feruauntes : and fo by token of the fterre firft ledynge and after reftynge vppon that place that the child Jefu was ynne/ there they lizten doun of the dromondes/ that they riden vppon/ byfore that fymple hous and manere of ftable / in the whiche oure lord Jefu was borne. And than oure lady / herynge grete
noyfe and fterynge of peple / anone toke hir fwete child in to hir barme. And they comynge in to that hous/alfo fone as they feien the child they kneled adoun and reuer= ently and deuoutly honoured hym as kyng and worfchipped hym as god. Lord god/ how grete and how fad was her feith and byleue that fuche a litell childe fo fympilly clothed/ founden with fo pore a moder/ in fo abiecte a place/ with oute companye/ with oute meyny and with oute all worldely array, fchulde be verray god and kyng and lord of al the world: and natheles they bileued foth: faftly bothe two. This was a grete goodnes of oure lord/ ordcynynge fuche forlederes and fuche bygynneres of oure bilcuc: and fo hit byhoued to be. Furthermore touchynge the proces: we mowe thynke how the kynges / after the firfte honourynge of the childe / fpeken with his moder / reuerently afkynge of the condiciouns of hym / in what manere he was conceyued and born/and fo of othere that thei defireden to knowe. And oure lady myldely anfwerynge/ tolde hem of al as it nedeth : and they zeucn ful credence and bilcue to al that fche feide. And for alfo moche as they weren clerkes and men of grete wifdome, therfore we mowe fuppofe that they kouthen the langage of hebrewe/ and fpeken in that tonge that was the moder tonge of oure lady and alle Jewes.
© Now take we here good entent to the manere of fpekyng in bothe partics: firft / how reuerently and how curteifly thei fpeken and afken her queftiouns: and on that other fide hou oure lady, with a manere of honefte fchamefaftneffe holding downe her eizen toward the erthe/ fpeketh and anfwereth / faddely and fchortly / to her afkynges: for fche hath none likynge to fpeke moche / or elles to be feen: neuertheles oure lord 3 af hir ftrengthe and fpecial comfort to fpeke more homely to hem by caufc
that they reprefenten holy chirche that was than to come of the gentiles / as it is feide bifore.

C Byholde alfo the childe Jefu/ how he fpeketh not / but ftant with a manere of fad femblant and glad chere, and als he vnderftood hem / louely lokynge vppon hem: and thei haue grete likynge in the fizt of hym / not only gooftly in foule of his godhede as illumyned and taust of hym / but alfo in his bodily fijt with oute forth: for as Dauid witneffith: He was faire and louely in body byfore alle mennis fones.

C And fo whan they weren gretly comforted by hym / thei maden her offrynge to hym in this manere/ as we mowen fuppofe. They openeden her cofres with her trefoure and fpredynge a tapite/ or a cloth / byfore the childes feete oure lorde Jefu/ they leiden there vppon and offreden echone of hem golde / encenfe / and myrre / and that in grete quantite / nameliche of the gold : for elles as for a litel offrynge it hadde noust neded hem forto haue opened hir trefoure cofres / as the gofpel feith / but here awmeneres / or her treforeres/ my3t listly haue had it in hande and taken it hem bot for the $j$ iftes and the quantitees weren grete by refoun/ as it is fcide. And whan thei hadden thus offred and leide her ziftes bifore hym/ then reuerently and deuoutly fallynge doune they kiffeden his feete: and than peraunter the child/ful of wifdom / forto comforte hem more and ftrengthe hem in his loue zaue hem his hand to kiffe/ and after bleffed hem therwith. And fo they reuerently enclynynge and alfo takynge her leue at his moder and Jofeph / with grete ioye and gooftly merthe / as the gofpel feith / turneden ajen in to hir owne cuntre by a nother way. What that thife thre ziftes offred of thife kynges bytoken goftly / and many other thinges that the gofpel more ouer telleth/ as it is expowned by
holy doctoures/ is fufficiantly and fully writen in manye othere places: wherfore we paffen ouer al that here.

- Nota de pauper= tate.

【 But what hope we was done with that golde of fo grete prife? Whether oure lady referued it and putte it in treforie, or elles boute therewith londes and rentes? Nay/ nay/ god forbede! for fche that was a perfite louer of pouerte toke none hede of fuche worldely goodes. But what? Sche, louinge pouert/ and vnderftondynge alfo hir bleffid fones wille/ not onliche thoruz his Infpiracioun techynge hir in foule with ynne forth, bot alfo by figne fchewynge his wille with outen forth that he loued not fuche riches / perauntre turnynge away ofte fithes his face fro that golde or fpittynge there vppon/ with ynne a fewe dayes and fchorte tyme fche zaf it al to pore men : for the kepynge therof that litel tyme was to hir a gret burthen and heuy charge. And that femeth wele: for fche made hem fo bare of money that whan fche fchulde go to the temple forto be purified, fche had nozt wherwith to bigge a lombe forto offre for hir fone / but only boujte turtles / or dowfes / of litel prys/ that was the offrynge of poore folk after the lawe. And fo we mowe refonably bileue that the offrynge of the kynges was grete and riche/ and that oure lady/ louynge poucrt and ful of charite/ 3 af it in hafte to pore men / as it is feide: fo that here is fchewed a grete

- Nota de perfecta humilitate. precony and worthy enfaumple of pouert. Alfo zif we take here goode hede we mowe fene open enfaumple of perfite mekencs: for there beth manye that holden hem= felf lowe and abiecte in her owne herte / and ben not elcuate by pride as in her owne herte fiste, but neuer= theles they wolde not be feyn fuche in other mennis fizt/ nor mowen not fuffre to be defpised or fcorned of other: and alfo they wolde not that her vnworthines and her defauztes were knowen of othere/ left they were defpifed
or reproued of hem. But thus didde nost this day that child Jefu / lorde of all othere: for he wolde that his lowe" nes and abieccioun were knowen and feen to his and to othere / and that not to fymple and fewe: but to grete and manye / that is to fay to kynges and lordes and her meyne/ many and fele. And alfo that is more to wonder in fuche a caas and tyme: in the whiche by refoun it was moche to drede, that is to fay left the comynge fro fo fer and fyndynge hym that thei fousten / kyng of Jewes / and whom they troweden alle mysty god / liggynge in fo fymple array and fo grete abieccioun / by that fymple fist fup= pofynge hem difceyued and holdynge hem felf as fooles fchulden gone away with oute deuocioun and bileue. But not forthy the mayfter of mekenes and louer of fympilneffe lafte not to fulfille the perfeccioun therof/ zeuynge to vs enfample that we fchulde not go fro the grounde of trewe mekenes by colour of any femeliche profite or goode: but that we fchulde lerne to wille forto apere and be feyn fymple and abiecte in the fijte of othere. That vertue of per= fite mekenes he graunte vs thoruz his grace that fo wolde meke hym for oure fake / oure bleffed lord Jefu. Amen.
- De mora domine apud prefepe continetur in proximo capitulo excepta meditacione de minifterio fuo et follici= tudine circa puerum Jefum / de quibus poterit quis faciliter meditari.
(C Of the purificacioun of oure lady feint Marie.
CCam.ix ${ }^{m}$ 。

Aand weren gone home aseyne in to her owne cuntrey/ as it is feide: zit ftode that worthy lady of all the world in that fymple herborwe with hir bliffed fone Jefu and her houfbonde, that holy olde man Jofeph / at the cracche paciently abidynge vnto
the fourty day ordeyned by the lawe to hir purificacioun / as fche were an other womman of the peple defoyled thoru3 fynne/ and as the childe Jefu were a pure man / and not god/ nedy to kepe the obferuaunce of the lawe. But why hope we that thei diden thus? Sothely for enfaumple to vs: fchewynge the trewe way of obedience: and for they wolde no finguler prerogatif thei kepten the comoun lawe as othere. But thus done not manye that lyuen in comune congregacioun : the whiche defiren to haue fpecial prerogatyues/ and there by wole be iffene more wor: fchipful than othere and fengler abouen othere: but this fuffreth not trewe mekenes. Whan the fourty day was come of hir purificacioun after the lawe / than wente oure lady oute with hir fone Jefu and Jofeph / and toke the wey fro bethleem in to Jerufalem / that is aboute fyue or fixe myle, there to prefente the childe and offre hym to god. placio.
(I Now lcte vs here goo with hem by deuoute con= templacioun: and helpe we to bere that bliffed birthen the child Jefu in oure foule by deuocioun: and take we ynwardly good entent to all that ben here feide or done : for thei ben ful deuoute.

- In this manere then they berynge and bryngynge the child Jefu in to Jerufalem / and the lord of the temple in to the temple of god at the entre thereof thei bousten tweyne turtles / or elles tweie dowuc briddes / to offre for hym as the manere was for pore folke: and therfore the gofpel fpeketh not of a lambe, that was the comoun offrynge of riche men / in token that they weren with the poreft folke. And herwith that riztwys man Symeon/ ladde in fpirit by the holy gooft / came in to the temple to fee that he had longe tyme defired / crift goddes fone / after byheft and anfwere of the holy gooft. And anone as he cam and had the fijt of hym / knowynge hym by
the fpirit of prophecie / he kneled doun and deuoutly honoured and worfchipped hym as he was in his moder armes borne: and the child bliffed hym and/ lokynge vppon his moder / bowed toward hym in token that he wolde goo to hym: and fo the moder vnderfondynge the childes wille and therof wondrynge toke hym to fymeon : and he with grete ioye and reuerence clippynge hym in his armes rofe vp / bliffynge god and feienge with glad fpirite: Lord/ I thonke the: for now thou letefte thy fer= uaunte after thy word in pees: for why I haue feen with myn cizen thyn bliffed fone/ oure faueoure. And after" ward he prophecied of his paffioun and of the forwe therof, that fchulde as a fwerd perce and wounde the moder herte. Herwith alfo that worthy wydowe Anne, the prophetiffe / came to hem in to the temple / and / wors fchippynge the child, fche prophecied alfo of hym and fpake of redempcioun that was to come by hym to man= kynde. And the moder wonderynge of alle thefe wordes kepte hem by good entente pryucly in her herte. And than the child Jefu ftrecching his armes toward his moder was bytaken to hir ajen. Afterward they jeden in manere of proceffioun towarde the auter with the childe: the whiche proceffioun is reprefented this day in alle holy chirche with lizt born to goddis worfchippe. And than they wente in this manere : firfte / tho tweyne worfchipful olde men / Jofeph and fymeon / goon bifore / joyfully holdyng either other by the hondes and with grete myrthe fyngynge and feienge: Lord god/ we haue refceyucd this day thy grete mercy in myddes of thy temple/ and therfore after thy grete name / fo be thy louynge and thy worfchippe in to the fertheft ende of al the worlde. After hem foloweth the bliffed moder and mayden marye berynge the kyng of heuene / Jefu: and with hir on the one fide gothe
the worfchipful wydewe Anne/ with grete reuerence and vnfpekeable ioye louynge and preifynge god. This is a folempne and a worfchipful proceffioun of fo fewe per= fones, bot grete thinges bytokenynge and reprefentynge: for there ben of alle ftates of mankynde fome, that is to faic of men and wommen / olde and zonge / maydenes and wydewes. Furthermore whan they weren comen to the auter of the temple / the moder / with reuerence knelynge downe/ offrcth hir fwete fone to the fader / god of heuene/ feienge in this manere: Taketh now/hizeft fader/ soure owne dere fone / whom I offrc here to 3ow after the biddynge of soure lawe: for he is the firfte born of his moder: bot/ gode fader/ I byfeche zow that ze zeue him azen to me. And than fche rifynge vp lafte hym vppon the auzter. A lord god/ what offrynge is this! Sothely there was neuere feien fuche another fro the bygynnynge of the world/ ne fchal neuer after in to the endynge. Now take we here goode hede hou the child Jefus fitte vppon the aujter as it were another childe of the comoun peple / and with that loueliche face and fadde chere he loketh and byholdeth vppon his dere moder and othere that there were prefente: paciently and mekely abidynge what thei wolden doo with him. And therewith weren broust the preoftes of the temple / and the child / lord of al the worlde / was boujt azen as a feruaunt for .v. penyes/ that weren cleped cicles / a manere of moncy / after the lawe as othere. And whan Jofeph had paied that moncy for hym / the moder / oure lady / toke azen with ful glad wil hir bleffid fonc. And after / fche toke the forfeide briddes of Jofeph / and knelynge adoun and liftynge vp her eysen dcuoutcly vnto heuene, holdynge hem in her hondes offred hem / feienge thus: Al misty and merciful fader of heuene / vnderfonge $3 e$ this litel jifte and offerynge / and
the firfte jifte that joure litel child this day prefenteth vnto zoure hije maicfte of his fymple poucrte. And there= with alfo the child Jefu / puttynge his hondes to the briddes and liftynge vp his eijen to heuene/fpeke not/ but fchewed contenaunce of his offrynge with the moder: and fo thei leiden hem vppon the aujter. Now here takynge hede what they ben that thus offren / that is to faic the moder and the fone: trowe we whether that offrynge, thouje it were litel/my3te be forfake? Nay / god for bede. But we fchulle fully trowe that it was by aungels prefented vppe in to the court of heuene/ and thercof the fader of heuene ful gladly accepted, fo that alle the bliffed come panye of heuene there thoruz was reioyfed and gladed.
(1 Aftir this was done, and fo the lawe of god fully kepte/ as it is feide/ in alle that longed to the child fro his birthe in to this tyme / oure lady with hir bliffed fone and hir fpoufc Jofeph toke the wey fro that citee of Jerufalem homward into Nazareth. But by the weie fche vifited hir cofyn Elifabeth / defirynge alfo to fee John / hir fone/ that fche loued fpecially. And what tyme they meten to gidre they maden grete ioye / and nameliche Elifabeth whan fche fawe that bleffid fizt of the childe Jefu: by vertu of whome in his firfte concepcioun John in her wombe reioyfed / and fche alfo replenyfched with the holy gooft. Alfo the childre/Jefu and John / when they weren brou;t to gedere thei kiffeden othere louely and with lawhynge chere and maden moche merthe to gidre: bot John / as vndirftondynge his lorde/ had hym alwey in countenaunce / as with reuerence to hym. And what tyme they had refted hem there certeyn dayes/ oure lady with hir child and Jofeph wenten forth on her wey toward Nazareth, as to her home and refte: but jit fel no refte to hem as it fchal fchowe after.

【 Now if we take good entent to the forfeide proces/ and hou longe tyme they haue leyne oute of her owne hous in fo grete pouerte and fympleneffe / by refoun we fchulde be ftired to compaffioun / and to lerne by en= faumple of hem mekeneffe / pouerte/ and buxumneffe: that weren openly fchewed in her fymple dwellynge / in her
C Nota. pore offrynge/ and in the lawe kepynge. And furthermor as the worldly men maken bodely myrthe in this tyme of criftemafsc / fro the Natiuite in to this day or fefte of the purificacioun, that is iscleped Candelmaffe, fo fchulde euery deuout foule in this tyme fpecially / with deuocioun and goftly merthe in foule/ worfchippe and honour that bliffed child Jefu and his moder marye: vifitynge hem by contemplacioun and fome deuowte prayer/at the lefte ones on the daye, as they feien in fpirit oure lady with her child liggynge at the cracche: hauynge therwith in mynde the mekenes/ the pouerte/ and the buxumneffe of hem/as it is feide: and louynge hem and kepynge hem vertuoufly in dede. Amen.
(C And thus endeth the firfte parte of the book in contemplacioun for the monday.

- Secunda pars.
$\mathbb{C} \mathrm{Ca}^{\mathrm{m}}, \mathrm{x}^{\mathrm{m}}$ 。 $\mathbb{C}$ Of the fleynge of oure lorde Jefu in to Egipte.

WHan oure lady with hir childe and Jofeph weren toward Nazareth / as it is feide bifore/ not knowynge 3 it the priue counfeile of god here of / that herodes the kyng purpofed to fle the child Jefu: the aungel of god appered to Jofeph in his flepe, biddinge that he fchulde fle in to Egipte with the child and his moder / for herode wolde feche the child
to flce hym. And anon Jofeph wakynge of his flepe cleped oure lady and tolde hir thife hard tydinges: and fche in all hafte toke vp hir dere fone and bigan to goo: for fche was ful fore agaft of this word/ and fche wolde not as fche my;te not be feien necligent in the keping of hym. Wherfore anone in that nyzt thei token the wey toward Egipte. And fo fled that grete lorde the purfute of his feruaunt/ ze more propurly the deueles feruaunt: trauaillynge with hym his zonge and tendre moder and that olde man Jofeph by a noyous wey and hard and dyuerfe that was not enhabited/ and alfo a wey ful longe, that is to fay after the comoun fawe the fpace of xij or xv dayes iournecs of a comune currour: perauenture it was to hem the trauaile of two monthes and more. And that way / as it is feide/ was by that deferte in the whiche the children of Ifracl ladde oute of Egipte dwelleden xl zere. Lorde / hou did thei there of hir liflode? or where refted they and were herborwed in the nyztes? For in that wey fond they ful fildome eny houfe. Here ouste we to haue inwardly compaffioun of hem / and not to be loth or thenke trauailous to do penaunce for vs felf : fithen othere token fo grete and fo ofte trauaille for vs / namely thei that weren fo noble and fo worthy. Alfo in this forfcide proceffe zif we take goode hede we mowe fee

CNotabilia iiijor. many goode enfaumples and notable doctrines to vs. Firfte / sif we take hede hou oure lord Jefu toke in his owne perfone fomme tyme profperite and welthe / and fum= tyme aduerfite and woo/ we fchulde not be fired to inpacience what tyme that it bifalleth to vs in the fame manere: bot in tyme of temptacioun and difcomforte abide with pacience the tyme of profperite and of comforte: and fo ajenward on that other fide. And zif thou wilt fee enfaumple hereof in Jefu, loo firfte in his birthe,

## Die martis

he was magnified to the hirde men as god / and honoured and worfchipped of hem as god with ioye: and fone after he was circumcifed as a fymple fynful man with forwe. After / the kynges comynge to hym worfchipped hym foucreynly bothe in her perfones and in grete jiftes: and jit dwelled he fille in that ftalle amonge beftes / in poucrte / wepinge as another child of fymple man. After that he was prefented in the temple with ioye / and grete thinges were prophecied and fpoken of hym / as of god almysty : and now he is beden of the aungel to fle fro herode in to Egipte / as he were a pure man with outen my3t. And fo furthermore we mowe fynde in alle his lyf profperite and aducrfite i=menged to gidre / to enfaumple and techynge of vs: for he fente vs dyuers comfortes to lyfte vp oure hope that we falle not by defpeire: and therewith he fent vs tribulacioun and difcomfort to kepe vs in mekenes/ that thereby knowynge oure owne wrecchedneffe we ftande algate in his drede.
C Secuns C The fecounde leffoun that we mowe lerne in this dum. Nota, De humili= tate.
C. Nota
bene. forfeide proceffe is touchynge the benefices and the fpecial comfortes of god/ that he that feleth hem fpecially be not thereby cleuate in his owne fizt as holdynge hym more worthy than another that hath hem nojt. And alfo he that feleth not fuche fpecial ziftes or comfortes be not therfore caft doun by forwe or envie to hym that hath hem: for as we fee here the aungeles apperynge and fpekynge of the childe weren to Jofeph / and not to oure lady: and nathelefs jit was he moche laffe in meryte and more vnworthy than fche. Alfo here we mowe lerne that he that feleth fuche fpecial ziftes of god/ though he haue hem not algate as he wolde and after his defire/ that there thorus he grucche nozt/ nor be not heuy by vnkyndenes ajenft god: for not withftondynge that Jofeph was fo nyhe and acceptable
to god/ neuertheles the apperynges of the aungel and the reuelaciouns were not done to hym openly and in wakynge/ bot in manere of dremes and in his fleping.

C The thridde notable thing that we haue enfaumple of
here is how that oure lord fuffreth his derlynges to be difefed here thorus perfecuciouns and tribulaciouns: and that fcheweth wele here in marye and Jofeph. What tyme they knewen the child fouste to be flayne: what myzt they here more forwefulle? For thous it fo were that thei knewen and wiften wele that he was goddes fone/ neuer" theles the fenfualite and the refoun of hem myste kyndely be deftourbeled and meued to feie in this manere: Lord god / fader all myzty / what nede is it to thy bleffed fone, that here is to flee / as thou mysteft not defende hym fro his enemyes and kepe hym faaf here? And alfo her tribulacioun and difefe was in fo moche the more that hem byhoued to goo in to foo fer a londe that they knewe not/ and that by hard weies and noyoufe: fithen they were moche vndifpofed to goynge and trauaillynge / oure lady for zouthe and tenderneffe / and Jofeph for elde and febilneffe. And alfo the childe that they fchulde bere and carie was vnnethe two monthes olde: and zit herewith they zeden in to that londe / in the whiche thei as pore and vnknowen had nozt to helpe hem felf with. Alle thife difefes weren to hem mater of grete tribulacioun and affliccioun: and therfore / thou that fuffreft here tribula: cioun kepe therynne pacience / and loke not to haue here of a pryuelege of hym that wolde not take hit hym felf/ ne zeue it his moder.

- The ferthe notable thing that we mowe confidre here is the grete benignyte and mercy of oure lorde: for there as he myste anone in a moment had deftroyed his enemyes that purfued hym: zit wolde he not/ but benignely and


## C Quar=

 tum. De beni= gnitate erga inimicos.fwetcly he chafe rathere to flec / and zeuc ftede for the tyme to the malice and the woodneffe of that wicked herode / than to be venged as he myst rijtwifly of him. And this was a profounde mekencs and a grete pacience. In the fame manere fchulde we doo: that is to faie / not wilfully withftonde and feke vengeaunce of hem that done wronges and purfue vs/ but paciently for the tyme bere hem and flee her malice: and more ouer fpecially pray for hem / as god techeth vs alfo in another place of the gofpel to do to oure enemyes.

- IIiforia. II Furthermore as to the proceffe of the fleinge of Jefu with his moder and Jofeph. Whan they comen to Egipt/ anone at the firfte entre alle the mawmettes of that londe fellen a downe/ as it was prophecied bifore by the pro=
(1. Chermo= polus lymopolus.


## (. Medita=

 cio. phete yfaye. And than wente they to a citec of that londe that hizte lymopolus: and there they hired hem fomme fymple hous / where they dwelleden vii jere / as pilgrymes and ftraungeres / pore and nedy. Here mowe we deuouztly ymagyne and thenke of the manere of liuynge of hem in that vnkouthe lond: and how oure lady wroust for hir liflode, that is to fcie with nedele fewynge and fpynnynge / as it is writen of hir: and alfo Jofeph / worchynge in his craft of carpuntrie: and how the child/ bleffed Jefu / after he cam to the age of fyue zere or there aboute/ zede on hir crandes and halpe in that he my3te/ as a pore child/ to hem fchewynge in alle his dedes buxomeneffe / lowenes / and mekenes. And fithen hem byhoued to gete her lyflode in that mancre with her trauaille / and perauenture with repreue ofte fithes of hem that they dwelled among / as it falleth comounly to ftraungeres, and alfo with fchame: what hope we of her houfehold / as of beddynge / clothinge and othere neceffaries? whether they hadden in this fuper= fluite or curiofite? Nay/ with outen dowte thei thatloucden perfiste pourte wolde nost haue, thous thei myste , that that is contrarie to poucrte / as is fuperfluyte and curiofite. And nameliche touchynge curiofite / trowe we that oure lady in hir fowynge/ or othere manere worchinge/ made curious werkes as moche folk doth? Nay/ god forbede: for thous they worchen fuche curiofitees that taken non hede to lefen the tyme/ fehe that was in that nede myzte not / nor wolde nost / fpende the tyme in veyne as manye done/ namcliche in thife daies. For thife vice of curiofite is one the mofte perilous vice that is / and that by many flkilles may be fchewed. Firfte / by lefynge of tyme that is ordeyned to the worfchippe of god : for fuche curioufe werk occupieth moche more tyme than wolde othere pleyne and fymple werk do that were fufficiant to the nede: and that is a grete harme and contraric to goddis wille.
C The fecounde harme that cometh of curiofite is caufe and matere of veyne ioye to the worchere: as what tyme that a man maketh fuche a curious werk ofte loketh he theron with likynge/ and thinketh and ymagyncth in his thoust befily : alfo whan he worcheth nozt / and fpecially in tyme of goddes feruice and whan he fchulde haue his herte to god, thinketh or fpeketh forto make that curious werk and therby halt him felf fubtile and witty / and fo wolde be feyn paffynge othere.
【 Alfo it is caufe of pride to hym that the curioufe werk is made too: for as fymple / pleyne/ and buftoufe werkes ben occafioun of lowenes and mekencs: fo ben curioufe werkes as oyle noryffhynge the fire of pride in the holderes and haueres of hem.

C Alfo it is to hem that hauen likynge in fuche curiofites matere forto drawe hir hertes fro god and heuenly thinges :
C. Tcrcia racio contra curiofitaz tcm. for as feynt gregory feith: In alfo moche as a man hath
delite here bynethe in erthely thinges, in fo moche he is departed fro the loue aboue of heuenly thinges.

C Quinta racio.
C. Sexta racio et fextum malum.

## C Septi-

 mum malum curiofitatis. C Nota.C. Nota de honeftate.

- Alfo is it one of the thre by the whiche all the worlde is infecte in fynne/ that is the foule luft of the eyzen: for fuche curiofitees feruen of nost elles but forto fede the cizen: and alfo ofte as a man likyngly and in veyne with fuche curiofite fedeth his eizen / fo ofte the maker and the vfere offendeth god.
TWherfore men fchulde efchewe to make fuche curiofites for zeuynge occafioun of fynne. For a man fchulde not affente to fynne for eny caufe, bot in alle manere abftene fro the offence of god: and fithen god zaf enfaumple and commendeth and loueth pouerte/ as it is ofte feide/ with oute dowte it foloweth that he is gretly offended in that thinge that is directe contrarie to pouerte, that is fpecially curiofite. Alfo with alle othere harmes more ouer this is / that it is a token of a veyne and a lijt and an vnftable herte and foule. Wherfore he that wole liue in clenneffe of confcience and withoute defoylynge of his foule / hym byhoucth to abiteyne hym bothe fro the makynge and alfo fro the vfynge of fuche veyne curiofitees / and to flce therefro as fro a venemous ferpent. Neuertheles by this forfaide reproof of curiofite we fchulle not vnderftonde generally forbeden to make faire werkes and honefte apparaille: for that is leueful fo that it kepe a gode mene / and namely in tho thynges and werkes that longen to goddes feruice. In the whiche it is nedefulle to be warre and to efchewe alle corupte entente of veyne ioye or glorie / and alle falfe affecciouns and foule likynges of worldes vanyte: fo that the vertues mene of fufficient honefte paffe not in to the exceffe of viciouse curiofite. And thus moche fuffifeth feide of this matere at this tyme.
(C Of the tornynge azen of oure lord Jefu fro Egipte. Cam $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m}} \cdot \mathrm{xjm}$. Capitulum vndecimum.
 Fter that herodes was dede। and vij zere weren at the ende / in the whiche oure lord Jefu had dwelled in Egipte/ the aungel of oure lorde apered to Jofeph in his flepe/ and bad that he fchulde take the child and his moder and goo in to the londe of Ifrael: for they weren dede that fousten to fle the childe: and he anon rofe vp / and with the child and his moder / as the aungel bad/turned ajen in to the lond of Ifrael. And whan he came there and herde that Archelaus / the fone of herode/ regned in that party that was cleped Judea he dredde and durfte not goo thider: but / as he was ofte biden of the aungel in his flepe / he went to the cuntre of galilee in to the citee of Nazareth.
C Here mowe we fee in the comynge aseyn of Jcfu/ as it was feide in his goynge / drede and difefe menged with comforte and efe. For what tyme thei / beynge in a fltaunge londe / herde of the deth of her enemyes/ and that thei fchulde come azeyne in to her owne londe / no doute but that it was grete comforte and hope of cefe: but takynge hede therwith to the hard trauaille by the wey/ and after whan that they comen in to hir owne londe in hope of pees tithinges of a newe enemy come to hem and for drede of hym beden to efchewe his cuntrey/ there was difcomfort and difefe. And alle to oure lore/ as it is feide. Lorde Jefu / thou faire zonge childe that art lord and king of heuene and erthe/ what difefe and what trauaille fuffredeft thou for oure fake, and how fone thou bygan! Sothely welc fpake the prophete in zoure perfone whan he feith thus: I am pore and in dyuerfe trauailes from my firfte zowthe. Swete Jefu / how zedeft thou: or was caried al that longe and harde weie / and namely thoru; that horrible deferte:
paffynge oucr the rede fee / and alfo the flode Jordan / in fo tender age! For as it femeth / this aseyne comynge is more trauailous and more noyous to the and to thy lederes than was thy firfte goinge: for why that tyme thou were fo litel that thou mysteft efily be borne in armes: but now thou art elder and more woxen / as in the tyme of vij zere thou myst not foo / and goo myche my3t thou noust for tendre age/ and to ride art thou noust vfed. Sothely it femeth that al only this trauaile that we fpeken now of were fufficient vnto ful redempcioun for mankynde. Further= more as to the proceffe of her wey: we mowe thenke that what tyme they comen toward the ende of that deferte there they founden John Baptifte/ the whiche that tyme there hadde bygunne forto lyucn in deferte / penaunce doynge / thouz it fo were that he had no fynne penaunce worthy. For / as it is feide/ that place of Jordane in the whiche John baptized is that fame place wherby the children of Ifracl zeden drye fote whan they comen by that dcferte oute of Egipte/ and that nyhe that place in deferte John lyued in penaunce. Wherfore it is likly that Jefu and his moder founden hym there/ and that they maden grete ioye and goftely myrthe comynge to gidre:

C Nota de commenda= cione Johannis Baptiltac. and no wonder / for he was an excellent and a worthy childe fro his firfte birthe. He was the firfte heremyte and the biginning of religious lyuynge in the newe lawe: he was clene mayden and gretteft prechour after crift: he was a prophete and more than a prophete / and a precious and a glorious martir. Wherfore we deuoutly honourynge and worfchippynge hym / take we oure leue of hym at this tyme/ and goo we forth with oure lord Jefu and his moder in the forfeide wey.

C After they were paffed the flome Jordan / than come they furthermore to the houfe of oure lady cofyne Elizabeth/
where they weren fpecially refrefehed and maden to gidre a grete and a likynge fefte. And there Jofeph / herynge that Archelaus regned after his fader herode in the cuntre cleped Judea / by biddynge of the aungel / as it feide bifore / went with the child and his moder in to the citee of galile cleped Nazareth : and there they dwelleden as in her owne home, ledynge a fymple and a pore lyf to gedre/ bot in that grete goftly richeffe of charite. Loo thus is the child Jefu brojt home oute of Egipte. And than as we mowen thynke the fiftres of oure lady and othere kynnes folk and frendes comen to hem / welcomynge hem home and vifit= ynge hem / with prefentis and ziftes / as it was nede to hem that founden of her owne bare houfholde. Alfo among othere we mowe fpecially hauc in mynde that John cuangelifte come with his moder / oure lady fifter / to vifite

C Johannis Euange= lifta. and fee Jefu/ the whiche John was that tyme aboute fyuc jerc olde: for / as it is writen of hym / he deide the zere fro the paffioun of oure lorde $1 x^{\text {ti }}$ and $v i j$ / that was the jere of his age xc and viij: fo that at the paffioun of crift he hadde in elde one and thretty zere/ and crift hym felf xxxiij or litcl more: and fo at this ajcyne comynge of Jefu/ that was than vij zere olde / John was fyue zere olde. And as he was after / amonge othere chofen apoftles and difciples / fpecially biloucd of oure lord Jefu / fo it is likly that in this tyme of her childchode he was more chere than othere / and as moft fpecial pley fere to Jefu. Fro this tyme vnto the xij jere of Jefu his age the gofpel maketh none mynde of the childe Jefu. Neuertheles it is writen and feide that there is $; i t$ in that place a welle wherof the child Jefu fette ofte fithes water to his moder: for that meke lorde refufed not to doo fuche lowe feruices to his moder, and alfo fche had none other feruaunt: alle her lyuynge was in mekenes and pouerte to oure enfaumple forto folwe hem. Amen.

T Ca ${ }^{m}$. How the child Jefu lafte allone in Jerufalem. xij".

- Mcdita= cio deuota.
 Han the child Jefu was xij zere olde / and his moder with Jofeph zede vnto Jerufalem for the fefte day / that lafted and contynued viij dayes / after the biddynge and the cuftome of the lawe/ he went alfo with hem: in that tender age / trauailynge efte al that longe way byfore feide to honour and worfchippe his fader of heuene in his fefte dayes/ as refoun wolde: for there is fouereyn loue bytwixe the fader and the fone. Neuertheles there was more ynward forwe of herte and compaffioun to the fone of the vn= worfchippynge of his fader / that he fawe in doynge of many manere of fynnes / than was any ioye withoute forth in the pompe and the folempnite of that fefte. But fo ftode he with his parens in the tyme of that fefte / kepyng the lawe mekely as an othere of the pore peple/ til what tyme the fefte dayes weren fulfilled and ended: and than / after that his parens weren gone homwarde / he dwelled ftille there in Jerufalem / hem vnwetynge.
( Now take we here good entent as we were prefent in alle that is here fpoken of / for this is a ful deuoute matere and a profitable to vs. As it is feide bifore / the citec of Najareth / where oure lorde dwelled/ was fro Jerufalem the fpace of fixty myle and fourtene or there= aboute: and fo bifel that his moder/ oure lady / and Jofeph token dyucrfe weies homward / and what tyme they comen to gidre at euen where they had fette to be herberwed oure lady feyng Jofeph with outen the childe / that fche fuppofed had gone with hym / afked of hym where was the childe: and he feide that he wifte neucre / for he wende/ as he fcide/ that fche had lad him with hir: and there" with fche brafte on wepynge $/$ and with grete forwe feide : Allas/ where is my dere childe? For now I fee that I haue
nost wele kept hym. And anon fche bygan to goo aboute in that cuentide/ as fche my 3 te honeftly / fro houfe to houfe / afkynde: Seic ze oust of my fonc? Vnnethes my3te fche fele hir felfe for forwe and kare of hir fonc. And the fely olde man Jofeph folowed hir algate wepynge. And what tyme they hadden longe foujte and founden hym noust / what refte hope we they hadden in that ny;te/ and namely the moder that loucd hym mofte tenderly? Sothely no wondir though thei had no comforte / alle thouz her frendes comforted hem as they my3ten: for it was not a litel loffe to lefe Jefu. Wherfore we mowen haue here refonably grete compaffioun of the grete angwifche that oure ladyes foule is now inne for hir fone. Sche was neuere in fo grete fro the tyme that fche was born. And alfo here mowe we lerne / what tyme tribulacioun and angwifche fallen to vs / not to be to heuy or moche diftourbeled therby/ fithe god fpared not his owne moder as in that party: for he fuffreth gencrally tribulaciouns to falle to hem that ben his chofen: and fo they beeth tokene of his loue/ and to vs it is expedient to haue hem for many fkilles. Than oure lady/ as it is y =feide/ fory for fche myzte not fynde hir fone, that ny3t clofid hir in hir chaumbre and toke hir to prayer as to the befte remedye in that cas / feienge in this manere: All my3ty god/ fader of heuene / ful of mercy and of pitee / it plefed 3ow and was zoure wille to zeue me zoure owne dere fone: but loo now/ fader / I haue lofte hym / and I wote not where he is: bot 3 e that knowen alle thinges telleth me and fcheweth me where my fwete fone is / and zeuc him to me ajeyne. Goode fader / taketh hede and byholdeth the forwe of my herte and not my grete necligence: for I knowleche wele that I haue offended in this caas: neuertheles for it is falle me be ignoraunce / ze / for zoure grete goodnes / zeue
him me ascyne: for I may not lyue with outc hym. And thou my fwete fone Jefu / where art thou now? or how is it with the? and where art thou now herborwed? Lorde/ whether thou be gone ajeyn vp to thy fader in to heuene? for I woot wele that thou art verray god and goddes fonel but why than woldeft thou not telle me byforn? Alfo I wote wele that thou arte verray man of me born : and here bifore I kepte the and bare the in to Egipte fro the malice of herode that fou;te thee to flee. But now whether any wikked man hath afpied the? thy fader of heuene all my;ty he kepe the and fehilde the fro al perile and malice. Dere fone, telle me where thou art that I maye come to the: or elles thou come to me: and forzeue me this necligence at this tyme/ and I byhete that it fchal neuere eft byfalle me: for hou this is byfalle I woot neucre, bot thou knoweft that art my hope/ my lyf, and alle my good/ and with oute the I may not lyue. In this manere and by fuche wordes/ as we mowe deuoutely fuppofe, al that nyst the moder cared and prayed for hir dere fone. After vppon the morwe erly / maric and Jofeph fou;ten hym by othere dyucrs weies that ladden to Jerufalem: and furthermore fousten hym befily among her frendes and kynnefmen : but they myzte not here of hym. Wher= fore his moder was fo fory that fche myjte in none manere be conforted. But the thridde day after/ whan they comen in to Jcrufalem and fousten hym at the temple / there they - Doctours founden him fittynge amonge doctoures of lawe/ heryng hem ententifly / and afkynge hem queftiouns wifely. And anon as oure lady had the fizt of hym / fche was alfo glad as fche had ben torned fro deth to lyue: and therwith knclynge doun thonked god inwardly with wepynge ioye. And alfo fone as the child Jefu fawh his moder / he wente to hir: and fche with vnfpekcable ioye/ clippynge hym
in hir armes, and kyffynge hym ofte fithes, and haldynge hym in her barme / refted awhile with hym for tenderneffe til fohe had taken fpirite, and than fohe fpake to hym and feide: Dere fone/ what haft thou done to vs in this manere? for loo / thy fader and I / with grete forwe / hauc foujte the alle thife thre dayes. And than he/ anfweringe ajcyne/feide: And what cyled jow to feche me? Knowe se not wele that it byhoucth me to be occupicd in tho thinges that longen to the worfchippe of my fader? But thife wordes they vnderftood not in that tyme. And than feide his moder : Sone / wolt thow not gone home ajen with vs? And he mekely anfwerynge feide: I wole doo as je wole that I doo / and as it is plefynge to jow. And fo was he fuget to hem / and went home ajeync with hem in to hir citee Nazareth.

C In this forfeide proces of Jefu what hope we that he didde? or where and in what manere lyued he tho thre dayes? We mowe fuppofe that he went to fomme hofpitale of pore men: and there he fchamefaftly prayed and afked herberwe/ and there ete and lay with pore men as a pore child. And fome doctoures feien that he begged in thoo thre dayes, but therof litel forfe fo that we folwe hym in perfizte mekenes and othere vertues: for begginge withoute forthe but there be a meke herte withynne forth is litel worth as to perfectioun.

C Furthermore in the forfcide proces we mowe note and lerne thre profitable thinges to vs. Firfte is that he that wole perfitely ferue god fchal not dwelle amonge his flefchely frendes and kynnefmen / bot he mofte leue hem and goo fro hem. In token where of the child Jefu lafte his owne dere moder what tyme he wolde zeue tente to the gooftly werkes of his fader: and alfo whan he was fowht among his frendes and kennefmen he was not

C Secun= founden there in that tyme. The fecounde is that he dum Notabile. that ledeth gooftly lyf wonder not moche/ ne be not dif: comforted oucre heuely / thous he be fom tyme fo drie in foule/ and as voyde of deuocioun as he were forfake of god. For this manere byfelle to goddes moder / as it is feide bifore. Wherefore be he not in defpeire therby / bot befilich feche he Jefu in holy meditaciouns and gode werkes/ and fpecially in deuoute prayeres/ and he fchal

C Tertium Notabile.

## (I Nota

 religiofe. fynde hym at the lafte in dewe tyme. The thridde is that a man folowe not to moche his owne will or his owne witt. For oure lorde Jcfu after he feide that hym byhoued to be occupied in tho thinges that longed to his fader worfchippe: after he lafte that propir wille and folowede his parens wille/ goynge forth with hem fro the temple home in to Najareth / and was fugett to hem. And this is afpecially nedefulle to religious folke to folowe by trewe obedience to her fouereynes : and alfo here we haue grete enfaumple of mekenes in oure lord Jefu/ wherof we fchole trete more pleyncly in the chapitre that next foloweth.
C What mancre of leuynge oure lord Jefu hadde / and what he didde fro his xije 3 ere vnto the bygynnynge of his xxx ${ }^{\text {ti }}$ jere.
 Ro the tyme that oure lord Jefu was gone home to Nazareth with his parens / whan he was xij zere olde / as it is feide bifore/ vnto his thrittythe 3cre we fynde not expreffed in fcripture autentike what he didde $/$ or how he lyued: and that femeth ful wonderfulle. What fchulle we than fuppofe of hym in al this tyme? Whether he was in fo mochel idel that he did noust/ or wrost noust thing that were worthy to be writen and fpoken of? God fchylde! And on the tother fide $/$ zif he didde and wroust thing that were worthy to be
writen and fpoken, why is it not writen as othere dedes of hym bene? Sothely it femeth merveylous and wonder= full. But neucrtheles / jif we wole here take good entent/ we fchul mowe fee that as in nojt doynge he didde grete thynges and wonderfull : for there is no thing of his dedes/ or tyme of his leuynge / with oute mifteric and edificacioun. But as he fpake and wroust vertuoufly in tyme / fo he helde his pees and refted and with drowe hym vertuoufly in tyme. Wherfore he that was foucreyne maiftre, and came to tcche vertues and fchewe the trewe weic of euerlaftynge lyf/ he bygan fro his zouthe to doo wonderful dedes, and that in a wonderfull manere, and vnknowen and that was neuer ere herde bifore: that is to feie/ fchewynge hym felf in that tyme as idel and vnkunnynge and abiecte in the fist of men in manere as we fchal feie aftir : not fully affermynge in this or othere that we mowe not openly proue by holy writt or doctryne appreved / bot deuoutely ymagynynge to edificacioun and ftirynge of deuocioun: as it was feide in the proheme of this book at the bigyn= nynge. And fo we fuppofe that oure lorde Jefu in that tyme with drowe hym fro the companye and the felaw: fchippe of men / and wente ofte tymes to the fynagoge as to chirche: and there was he myche occupied in prayer / but not in the hijefte and moft worfchipful place / but in the loweft and priuyeft place. And after in tyme whan he come home halpe his moder / and alfo perauen= ture his fuppofed fader Jofeph in his craft : comynge and goynge amonge men as he knewe not men. Alle that

C Nota bene pro intellectu fano iftius libri. knewen hym of the comoun peple that he dwelled among/ and feicn fo faire and fo femely a zong man doynge no thing that was in to preifynge or magnifieng of his name / wondred gretely of hym / namely for as the gofpell feith of hym whan he was $30 n \mathrm{~g}$ and of xij zere age: Jefu profited
in age and in wifdom and in grace to fore god and man: that is to feie/ as in the fizt and the opinioun of men. But nowe whan he was of more age in to the tyme of his thrittythe jere he fehewed none dedes of commendacioun outeward: wherefore men fkorned hym / and helde hym as an ydiote and an ydel man and a fole: and fo it was his wille to be holde as vnworthy and abiecte to the world for oure fauacioun / as the prophete fpeketh in his perfone thus: I am a worme and not a man: reproue of men and
(T Nota bene. De fumma humilitate in fui ipfius perfecta defpe= ctione.

C Nota bene.

- Melior eft paciens viro forti. abieccioun of peple. But here mowe we fee that he in that abieccioun / as it were nost doynge / didde a ful grete vertuoufe dede of worthy commendynge : and what was that? Sothely that he made hym felf foule and abiecte in the fijt of othere: and here of had he no nede/ but we hadde this nede: for fothely as I trowe in alle oure dedes there is no thing gretter or harder to fulfille than is this. Wherfore as me thynketh that man is comen to the hizeft and the hardeft degre of perfeccioun, the whiche of ful hert and trewe will/ withoute feynynge/ hath fo ouercome hym felf and maiftered the proude fterynge of the flefche that he willeth not to be in reputacioun of men: but couciteth fully to be defpifed and holde as foule/ vn= worthy / and abiecte. For this is more worthy and more to commende than a man to be paffyngly ftrong and a conquerour of citces and londes / as Salamon witncffith. Wherfore til we come to this degre of perfeccioun we fchulle holde oure felf as ful inperfite/ and al that we done as noust to acounte. For fithen / in fotheneffe / alle we bene but as vnworthy feruauntes what tyme that we done the goode that we oweth to doo / as god hym felf witneffith / til the tyme that we come to this degre of abieccioun and perfite reprouc of oure felue we ben not fette fadly in truthe, bot rathere in vanitee: as the apoftil
openly fcheweth in thife wordes: Who fo halte hym felf in his owne reputacioun as ouzte worthy/ fithen in fothe" neffe he is as nozt / he bygileth and deceyucth hym felf. And fo as we feide bifore/ oure lorde Jefu lyued in this manere and made hym felf abiecte and as vnworthy to the world not for his owne nede / but forto teche vs the trewe wey of perfeccioun. Wherfore jif we lerne it nozt we mowe not be excufcd: for it is an abhominable thing to fee him that is bot as a worme and wormes mete to come forto hize hym felf by prefumpcioun/ and lifte vp hym felf as ouzte/ whan that hize lorde of maiefte fo meked hym felf by abiectioun / and lowed hym felf as no3t. And that didde he nozt by feynynge/ bot as he was fothely meke and mylde in herte. So alfo with oute eny fymulacioun he lowed hym felf in all manere of meke" nes and abiectioun in the fijte of othere: fulfillynge firft in dede that he tauzte after by word/ whan he bad his difciples to lerne of hym forto be meke and mylde in herte. And in fo moche he lowed and anentiffhed hym felf, that alfo after he bygan to preche and to fpeke fo hije thinges of the godhede / as the gofpell telleth/ and to worche myracles and wondres: zet the Jewes fette nojt by hym / bot defpifed hym and fkorncd hym / feienge : What is he this? Is not he that wristes fone Jofeph? And alfo: In the deueles name he cafteth oute deueles. And many othere fuche defpites and repreues he fuffred paciently and mekely / makynge fo there thoruz a fwerde of mekenes there with to flee the proude aducrfarie the deuel of helle. And zif we wole fee hou myztily he girde hym with this fwerde of mekenes/ after the biddynge of the prophete / lete vs take good hede to alle his dedes and we fchulle fee in hem algate fchewed grete mekeneffe: as we mowe fee 3 if we haue in mynde in alle the proceffe

C Difcite a me quia mitis fum.
that is feide jitt hider to : and alfo here after fchal be fchewed more and more into his harde deth / and more ouer aftir his refurreccioun / and at his vpftijenge to heuen / and ;it herto more ouer at the lafte day of dome/ whan he fchal fitte in his maiefte kyng and domefman of alle the worlde. 3it fchal he fchewe his fouereyn mekenes, clepynge his creatures his bretheren by thefe wordes: Als longe as je didde almes dedes to thefe my leeft bretheren / ze didden to me.
(C And why hope we that he fchewed fo myche and loued principally this vertue of mekenes? Sothely for he knewe wele that as the bigynnynge of alle fynne is pride, fo the foundement of alle gode and of fauacioun is mekenes: with oute the whiche foundement the bildynge of alle othere vertues is in veyne. And therfore zif we trifte of maydenhede/ of pouerte, or of eny othere vertuc or dede with outen mekenes we bene difceyued. And for als myche as he taujt and fchewed vs in what mancre this vertue of mekenes fchal be gotyn / that is to fcie by defpifinge and abieccioun of man him felf in his owne fijt / and alfo in other mennis fist / and by contynuel doynge of lowe and abiecte dedes: therfore vs byhoucth to loue and vfe thife menes ;if we wolde perfiztly come

C Ber= nardus in epiftola ad canoni= cum regu= larem et fu= per can.fer. xxxiiijto. C Nota modum viuendi domini Jefu cum Jefu cum
parentibus. Jofeph wroust as he myzte in his craft of carpuntric: oure
lady alfo with diftaf and nedle/ and therewith makyng hir mete / and othere offices doynge that longed to houfholde / as we mowe thynke in dyucrs manere: and how oure lord Jefu mekely helpe hem bothe at her nede/ and alfo in leienge the borde / makynge the beddes and fuche othere charres gladly and lowely myniftrynge: and fo fulfillynge in dede that he feith of hym felf in the gofpell: That mannes fone come not to be ferued, bot to feruc. Alfo we mowe thenke how thei thre eten to gidre cucry day at one litell borde / not precioufe and delicate metes / bot fymple and fobre/ as was only nedeful to the fuftenaunce of the kynde : and after mete how thei fpeken to gidre, and alfo perauenture otherwhile in her mete/ not veyne wordes or diffolute / but wordes of edificacioun / ful of wifdome and of the holy gooft. And fo as they weren fedde in body/ they were moche better fed in foule. And than after fuche mancre recreacioun in comune/ they wenten to prayer by hem felfe in her clofettes. For as we mowe ymagyne thei had no grete hous, but a litel : in the whiche thei hadde thre fcuerynges/ as it were thre fmale chambres there fpecially to praye and to flepe. And fo mowe we thynke hou ourc lorde Jefu crifte cuery ny;t after prayer gothe to his bed lowely and mekely, fchewynge in that and alle othere nedes of mankynde that he was verrey man / and hidynge his godhede fro the fende. A lorde Jefu/ wele my;t thou be cleped hidde god/ that woldeft in alle this longe tyme thus trauaille/ and putte to penaunce that mofte innocent body for oure fake, whan the trauaile of one nyst had fuffifed to redempcioun of al the world. But thy gretc loue to man made the to doo grete dedes of penaunce for hym. And fo $3 c$ that bethe kyng of kynges and all mysty god with outen ende, that helpen alle men in her nede, and seuen joure goodes

## Die martis

to alle othere plentevoufly as euery condicioun and ftate afketh: 3e chees and referued to joure owne perfone fo grete pouerte and abieccioun and penaunce in wakynge, in flypynge / abfteynynge / etynge / and in all zoure othere dedes doynge, and that in fo long tyme for oure loue.
T. Nota contra carnales et mundiales. Lord god/ where ben now thei that louen fo moche the luft / and the likynge/ and the efe of the flefche: that feken fo befiliche precioufe and curioufe and dyuerfe ornamentis and vanytees of the worlde? Sothely we that louen and defiren fuche thinges/ we lerne not that in the fcole of this maifter: for he tau;t vs bothe by word and by dede mekenes / poucrte / and penaunce / and chaftifynge of the body. And fithen we be not wifer than he/ ;if we wil not erre / lete vs folwe hym: that fouereyne maifte that wil not begile and that may not be begiled. And alfo / after the doctrine of his apoftil / hauinge liflode and clothynge in thees be we appaied/ and that in nede couenable and not in fuperfluyte. And alfo in alle othere vertuoufe leuinge and exercifes byfore feide folowe we to oure power oure lord Jefu / that we mowe after this wrecched lyf in penaunce come to his bliffe and the lyf euere laftynge in ioye. Amen.

- Cam. C Of the bapteme of oure lord Jefu and the wey xiiijㅆ.
ve:atura.

Pro= ceffus. therto.

AFter that xxix sere were complete in whiche oure lord Jefu had lyued in penaunce and abiectioun/ as it is feide/ in the bigynnynge of his xxx zere, he fpake to his moder and feide: Dere moder/ it is now tyme that I goo to glorifie and make knowen my fader/ and alfo to fchewe my felf to the worlde/ and to worche the faluacioun of mannis foule / as my fader hath ordeyned and fent me in to this worlde for this ende:
wherfore / gode moder / be of good comfort / for I fchal fone come ajeyn to the. And therwith that fouereyn maifter of mekeneffe / knelynge doun to his moder / afked lowely hir bleffynge. And fche alfo knelynge and clippynge him derworthly in her armes/ with wepynge / feide thus: My bliffed fone/ as thou wilt goo now with thy fader bliffynge and myne/ thenke on me and haue in mynde fone to come ajeyne. And fo reuerently takynge his leue at his moder / and alfo at his fuppofed fader Jofeph / he toke his weie fro najareth towarde Jerufalem / and fo forth til he come to the water Jordane/ where John baptijed the peple at that tyme: the whiche place is fro Jerufalem the fpace of xviij myle. And fo the lorde of all the worlde gothe all that long weye bare foote and allone/for he hadde jit none difciples gadered. Wherfore we takynge goode entent by inward compaffioun of hym in this jorney : fpeke we to hym deuoutcly in herte/ thenkynge in this manere: A lord Jcfu/ 3 e that ben kyng of alle kynges / whider goo jee in this manere allone? Gode lorde/ where ben joure dukes and erles/ kniztes and barouns/ horfes and harneifes / chariotes and fomeres / and alle zoure feruauntes and mynyftres that fchulde be aboute 30 ow / to kepe $30 w$ fro the comoun peple in manere of kynges and lordes? Where ben the trumpes and clariouns and alle othere mynftralcie / and herbergeres and purveyoures that fchulde goo byfore $/$ and alle othere worfchippes and pompes of the world as we wrecched wormes vfen? Bc not $3 e$ that hize lorde of whofe ioye and bliffe heuene and erthe is replenefched? Why than goo $3 e$ thus fympilly, allone/ and on the bare erthe? Sothely the caufe is for je be not at this tyme in joure kyngdom / the whiche is not of this world. For here 3 e haue anentiffhed joure felf, takynge the mancre of a feruaunt and not of a kyng :
C. Bona= ventura. Meditacio deuota et notabilis.
and fo 3 c hatue made ;oure felf as oon of vs / a pilgryme

- Aduena et peregri= nus ego fum ficut omnes.

C Nota contra huius mundi di= lectores. and a ftraunger / as alle oure fadres weren. 3e bycome a feruaunt to make vs kynges: and for we fchulde fikerly come to zoure rewme/ ze come zoure felfe fchewynge vs the trewe wey wherby we fchulde mowe come vp therto. But/ lorde god/ why leue we and forfake we that weie? Why folwe we not after the? Why lowe we not and meke not oure felf? Why loue we and holde we and coucite we fo befily worfchippes and pompes and vanytces of the worlde? Sothely for oure rewme is of this world, and for we knowe not oure felfe here as pilgrymes and ftraungeres: therfore we fallen in alle thefe folies and mefcheues. And fowe veyne mennis fones louen and halden alle day thinges that ben veyne and falfe for thoo that ben goode and trewe/ and thoo that ben temporele and cuere= faylynge for thoo that beeth heuenly and euerlaftynge. Trewely / goode lorde / jif we defireden with a fad wille to zoure rewme / and oure comfort were in heuenly thinges / and alfo therwith jif we ynwardly thousten and knewen oure felf here as pilgrymes and ftraungeres we fchulde fone and liztly folwe zow: and of alle thefe erthely and temporel goodes takynge onely that were nedefulle to oure leuynge we fchulde not be taried to renne after 30w / bot as withoute birthen we fchulde goo listly and fully defpife and fette at nojt alle thife worldes richeffes and goodes.
(1. Pro= ceffus.

- But now fpeke we furthermore of the baptifme of oure lord Jefu. What tyme that he came to the water Jordaine there he fonde John baptifynge fynful men / and moche peple that was comen thider to here his predica= cioun: for thei helden hym that time as crifte. And than oure lord Jefu among othere wente to John / and prayed hym that he wolde baptife hym with othere: and John
byholdynge hym and knowynge hym in fpirite was adradde / and with grete reuerence fcide: Lord / I fchulde be baptifed of thee: and thou comeft to me. And Jefu anfwered: Suffre now: for thus it falleth and byfemeth vs to fulfille all rijtwifnes. As who feith : feie not this now / and bywreye me not / or make me not knowen : for my tyme therof is not jit comen: but now doo as I bidde and baptife me, for now is tyme of mekeneffe.
(C. Here feith the glofe that mekenes hath thre degrees. The firfte degree is : a man to be fugett and lowed to his
C. Nota tres gradus humilitatis. foucreyne/ and not preferred or heized abouen hym that is cuene with hym in eftate. The fecounde is: to be fugct to his cuene like in eftate / and not to be hijed or preferred aboue his underlynge. The thridde and the foucreyne degree of mekenes is: to be fugett and lowed to his vnder= lynge / that is he that is laffe in eftate than he. And this degre kept oure lord Jefu at this tyme whan he meked hym and lowed hym to John: and therfore fo he fulfilled alle the perfeccioun of mekenes.
© And than whan John fawh oure lordes wille that mofte nede be doo/he didde as he badde and baptijed hym there. Now take we here gode hede how that hije lorde of maiefte difpoyleth hym and dooth of his clothes as an othere fymple man of the peple: and after he is plunged in that coldc water and in that colde tyme as in wynter: and al for oure loue and for oure hele ordcyn= ynge the facrament of bapteme / and wafchynge therwith none of his owne fynnes/ for he had none / but oure filthes and oure fynnes: and fo weddynge there goftly to hym holy chirche generally and alle trewe foules fpecially: for in the feithe of oure bapteme we ben wedded to oure lord Jefu crifte. Wherfore this is a grete fefte and a werk of grete profite and excellence: for in


## Die martis

this worthy werk all the holy trinite was opounely fchewed in a finguler manere.
C Nota Whan the holy gooft come downe in the liknes of bene Ber: nardus.
(1. Ber= nardus.
C. Nota contra praefum= ptuofos. a dowfe and refted uppon hym / and the vois of the fader feide: This is my byloucd fone/ in whom it liketh me wele: and therfore here je hym. Vppon the whiche worde feynt Bernard fpeketh in this manere: Loo lord Jefu/ now is tyme to fpeke/ and therfore now bygynne and fpekc. How longe wilt thou be in filence? Me thynke thou haft longe tyme holde thy pecs: je and ful longe: bot now fpeke / for now thou haft leue of the fader. Hou longe wilt thou/ that art the vertue of god and the wifdome of the fader / be hidde in the peple as he that were feble and vnkunnynge? Hou longe thou/ that art the worthy kyng of heuen / fuffreft thy felf to be cleped and alfo to be fuppofed and holden a wrystes fone / that is to feic Jofeph? For / as luke in his gofpell witneffeth/ 3 it in to this tyme of his xxx zere Jcfu was fuppofed and holden the fone of Jofeph. A thou mekenes/ that arte the vertuc of crifte / hou myche confoundeft thou the pryde of my vanytc. For I can but litel/ or more fothely to fpeke/ onely hit femeth to me that I can / and zit now I may not holde my tonge: vnwylly and with oute fchame puttinge my felf forth and fchewynge me as wife / and fo redy to teche and list to fpeke / bot flowh to here. And crifte what tyme that he helde his pees fo longe : and alfo hid hym felf fro the knowynge of men : whether he dredde ouzte veyne ioye? What fchulde he dredde veyne ioye that was in fotheneffe the ioye of the fader? But neuertheles he dredde this not to hym felf / bot to vs: the whiche he knewe wele had nede to be adredde of that veyne ioye. And in that he fpake not with his mouth, he taust vs in dede: and
that thing that he tauste after by worde/ nowe he fpake by enfaumple: that is: Lerneth of me/for I am mylde and meke in herte. For of the zouthe of oure lorde in to this tyme of $\mathrm{xxx}^{t i}$ zere I here or rede but litel more. But now may he no lenger be hidde, fithen he is fo opounly fchewed of the fader. Alle thife ben the wordes of feint Bernard in fentence / confermynge that was feide bifore in the next chapitre: hou that oure lord Jefu mekely hilde his pees in to this tyme, for oure doctrine to fle prefumpcioun and kepe perfijte mekenes. The humilitate. which vertue zit here in his bapteme he fchewed more growen than it was byfore: by fouereyne loweneffe openly fchewed to his feruaunt/ makynge hym worthy and grete and him felf as vnworthy and abiecte. And alfo in an othere poynt we mowe fee his mekenes here growen: for in to this tyme / as it is feide / he lyued lowely as in idelneffe and in abiectioun: but now he fchewed hym felf openly as a fynful man. For John preched to fynful men to do penaunce $/$ and baptifed hem : and oure lord Jefu cam among hem / and in her fizt was baptifed as one of hem. And that was a fouereyn poynte of mekenes namely in this tyme/ whan he purpofed to preche and fchewe hym felf as goddes fone. For as by weic of mannis refoun he fchulde haue dredde than of that lowe dede/ lefte therby after whan he preched he fchulde haue be in laffe reputacioun and defpifed as a fynful man and vnworthy. But therfore lafte not he that was maiftre of mekenes to meke hym felf in alle manere of loweneffe to oure doctryne and enfaumple / fchewyng him felf thing that he was not in to defpite and abieccioun of hym felf: bot we in contrarie manere fchewen oure felf that we be not in to worfchippe and preifynge of oure felf / for 3 if Contra there be eny thing in vs of vertue that oweth to be preifed fuperbiam.
that gladly we fchewen and maken knowe. But oure defaustes and trefpaces we helen and hiden / and zit be we in fothenes wicked and fynfull: and thous it fo be that we knowen oure felf as in oure owne fijt vnworthy and fynful/ neuertheles we wolde nozt be holde fo in the I N. fist of othere. And in that is oure mekenes fer fro the perfite mekenes of Jefu/ as it was here and bifore fchewed / and in alle his dedes he fehewed it as that vertue that is mofte nedefulle to vs. Wherfore loue we it and befy we vs principally in alle oure dedes to kepe it / not dredynge thereby to be the more vnable to profite of C Nota. othere. For as he was in this tyme of his foucreyn mekenes / in the vnderfongynge of his baptifme taken of his feruaunt / fchewed by witteneffe of the fader / and tokene of the holy gooft / verrey goddes fone: fo thou 3 we make vs abiecte and lowe vs neuere fo moche in oure owne fijt and in other mennis / jif we be able to profite to othere god wil make vs knowen in tyme as it is moft fpedful to oure owne mede and to other mennis profite. Amen.

C Explicit pars fecunda et contemplacio pro die martis.

C Incipit pars tercia et contemplacio pro die mercurij.
CCam.xym. © Of the faftynge of oure lord Jefu/ and his tempta= ciouns in deferte / etc.
Hat tyme that oure lord Jefu was baptifed,
as it is feide next bifore/ anone he wente in
to deferte/ and there vppon a hille that was
fro the place of his bapteme aboute foure
and fourty nyztes/ nozt ctynge or drynkynge: and / as the cuangelifte Marke telleth, his dwellynge was there with beeftes. Now zeuc we here good entente to oure lord Jefu fpecially and to his dedes: for here he techeth vs and zeueth vs enfaumple of many grete vertues: as in that that he is here folitarie/ and fafteth / and prayeth / and waketh / and lieth and flepeth vppon the erthe / and mekely is conuerfaunt with beftes. In the whiche proces ben touched foure thinges that longen fpecially to gooftly excrcife and vertuous lyuynge / and that wonderfully helpen eche othere to gidre: that is to faie / folitarie beynge/ faftynge / prayere/ and penaunce of the body. By the whiche we mowe come befte to that noble vertue, that is clennes of herte: the whiche clennes we oweth foucrenly to defire / in alfo moche as it is mooft nedefulle to vs/ and comprehendeth in it felfe alle othere vertues / in manere that is to faye charitee / mekeneffe / pacience / and alle othere vertucs. And alfo it putteth away alle vices: for with vices / or with defaute of vertues / clannes of herte may not ftonde and lafte: and therfore in that book that is cleped Collaciones patrum it is feide that all the exercife of a monke fchulde be principally to gete and haue clenneffe of herte: and no wonder / for there by a man fchal deferuc to fee god/ as crift hym felf witteneffeth in the gofpel/feieng thus: Bliffed be the clene in herte / for they fchullen fee god. And as feint Bernard feith: the clenner that a man is/ the nerre he (C Ber= nardus. is god / and the more clerely feeth hym. Wherfore to geten and haue this noble vertue / that is to feic clenneffe of herte/ principally helpeth befy and deuoute prayere / of the whiche we fchul fpeke after. But for as moche as prayere with glotonye/ or with lufte and the likynge of the body/ and ydelncffe/ is litel worth: ther=

C Nota bene pro= ceffum de iiijor.

C Puritas cordis.

(T) Secun= dum et tercium.

## (1. Jeiu=

 nium et afflictio corporis.fore it byhoucth that there be therwith faftynge and bodely penaunce: and that with difcrecioun / for bodily penaunce with oute difcrecioun letteth alle goode werkes. Alfo for the kepynge and fulfillynge of alle tho thre forfeide thinges helpeth moche the ferthe: that is folis tarie beynge, for with moche noyfe and turblynge prayer wil not wele and deuoutly be feide. And he that feeth and hereth many thinges fchal ful harde efkape vnclen= neffe of herte and offenfe of confcience: for ofte fithes

C Nota de folitudine. deth entreth by oure wyndowes in to the foule. Wherfore thou that wilt be knytt goftly to oure lord Jefu crift/ and coueyteft in clennes of herte to fee god / by enfaumple of hym goo into folitarie place: and in alfo moche as thou maift / fauynge thyn eftate / fle the companye of flefchely men: fcke not by curiofite newe knowelecches and frendfchippes: fille not thyn eizen and thyn ecres with veyne fantafies: for it was noust with oute caufe that holy fadres here bifore fousten defertes and other folitarie places fer fro the comoun converfacioun of men : and alfo it was noust for not that they tauzten and beden hem that dwelled in religious congregacioun that thei fchulde be blynde / defe / and doumbe: and therfore alle that may lette and diftourble refte of foule flee as venemoufe to the foule. This folitarie beynge and this fleynge / as feint Bernard feith / is more vertuoufly in foule than in body: that is to faie / that a man in his entencioun / in deuo= cioun and in fpirite/ be departed fro the world and men / and ioyned fo in fpirite to god/ that is a fpirite and afketh not folitaric beynge of body bot in manere and in tyme $/$ as fpecially in tyme of fpecial prayer and alfo in other tyme / of hem that owen by wey of her degre to be foli= tarye $/$ as reclufe and fome religioufc. And therfore feith the fame feynte: Thou that art among many bodily/ thou
maif be folitaric and alone goftly 3 if thou will not and loue not thefe worldely thinges that the comunalte loueth : and alfo 3 if thou defpife and forsake tho thinges that alle men comounly defiren and taken : alfo zif thou flee ftryues and debates: and 3 if thou fele not with forwe thyn owne harmes, and hauc not in mynde wronges done to the forto be avenged. And elles/ thous thou be allone and folitarie in body / thou art not allone trewely in foule: and generally in what manere companye of men that thow art conuerfaunt be warre fpecially of tweie thinges / 3 if thou wilt be truly folitarie in fpirite: that is that thou be no3t a befy and curious fercher of othere mennis conuerfacioun / or elles a prefumptuoufe and temerarie demere of othere men. This is feynt Bernardes fentence of folitarie beyng: by the whiche we mowe vnderftonde that bodily folitude fuffifeth not with oute goftly: but for to haue the goftly the bodily helpeth ful moche / puttynge away occafioun with outeforth that my3te drawe the foule with ynneforth fro the onynge and knyttynge to hir fpoufe Jefu crifte. Wherfore that we mowe be fo knytte to hym by grace / be we aboute with all oure wille and myzte to folwe hym / that is to fay in trewe folitarie beynge / as it is feide/ and in deuoute prayere / in faftynge and discrete bodily penaunce doynge. And furthermore in that that his conuerfacioun in deferte was among beftes/we haue enfaumple forto lyuc © Nota. fymplely and bere vs lowely in what manere congregacioun we ben : and there with to bere paciently and fuffre alfo hem that femen to vs as vnrefonable and beftial in maneres and in lyuynge. And thus hauyng in mynde the manere of leuynge of oure lorde Jefu crift in deferte fo in penaunce tho xl dayes / euery criften foule ouste ofte tyme vifite hym there by deuoute compaffioun / and fpecially in that tyme bygynnynge at the Epiphanic / whan he was baptifed / in to

## Die mercurij

xl dayes after / in the whiche he fafted and lyucd there / as it is feide.

C De tempta= cione domini.
( Prima temptacio: De gula.

C But now furthermore as to his temptacioun. Whan tho xl dayes of his faftynge were complete / oure lorde Jcfu hungred: and anon that falfe temptour / the fende / that was befy aboute to knowe whether he were goddes fone / cam to hym / and gan to tempte hym of glotonye and feide: 3if thou be goddes fone / feie that thefe ftones be made and torned in to looues. But he myzte not with his trecheric deceyue hym that was mayfter of truthe: for he anfwered hym fo wifely / that neither he was ouercome by the temptacioun of glotony and zit the aducrfarie myste not knowe that he defired:- for neither he denyed/ ne affermed that he was goddes fone/ but concluded hym by auctorite of holy writt. And fo haue we here enfaumple of oure lorde Jefu to withftonde the C De abnti= vice of glotonye: for there mofte we bygynne zif we wil nencia / et contra gulam nota plenius infra $c^{\circ}$. $x x i i j{ }^{\circ}$. ouercome othere vices / as the enemy comounly bygynneth therwith to affaile hem that taken hem to goofly lyuynge. Wherfore as it femeth he that is ouercome with that vice of glotonye / that while he is feble and vnmyzti to ouercome and withftonde other vices: as doctours feien in this place of the gofpell / that bot glotonyc be firft refreyncd / man trauailleth in veyn azenft othere vices.
T Secunda temptacio : De vana gloria.
© Afterward the deucl toke hym vppe and bare hym in to Jerufalem / that was fro that place aboute viij myle as men feien, and there he fette hym vppon the pynacle of the temple where he tempted hym of veyne ioye / coueitynge to knowe as he didde bifore whether he were goddes fone. But here was he alfo ouercome by auctorite of holy writte: fo that he lofte fully his purpos: in that he hirte hym not as a man by pride / and hym felfe was neucre the wifere of his godhede. And here haue we
enfaumple of pacience / confiderynge the grete benignyte and pacience of oure lord Jefu / that fuffred hym felf to be handeled and borne of that crucl beeft that hated hym and al that he loued.
© And after that tyme / as feint Bernard feith / the enemy feeng that he fchewed no thing of the godhede / and fuppofynge therby that he was not god / tempted hym after as a man. At this thridde tyme whan he toke hym vp efte and bare hym ajen in to a ful hize hille, by fide the forfeide hille of Quarentena / as the fpace of two myle / and there he tempted hym of auarice and therwith of ydolatrie. But therfore was he there opounly reproued and fully venquyfched and ouercome / as dyuerfe doctoures tcllen that expownen more pleynely thife temptaciouns and this gofpelle: and therefore we paffen ouer the fhortlyere here/ as we done in othere expoficiouns / ftandinge princi= pally in meditaciouns / as it was feide at the bigynnynge of this book.
© 3if we take then here good hede hou oure lord Jefu was handeled and tempted of the enemy/ we fchulle not wondre thouz we wrecches be ofte fithes tempted: for not only he was tempted in thife thre tymes / but alfo / as Bernard feithe/ in other dyuerfe tymes / as the apoftil feith that he was tempted in all manere temptacioun that longeth to the infirmyte of man / with oute fynne.

C Furthermore whan the enemy was fully ouercome, and gone awey / aungels come and ferued and myniftred hym. But here take we now good hede and byholde ynwardly oure lord Jefu etynge allone and the aungelles C. Medita cio deuota. aboute hym: and thynke we deuoutly be ymaginacioun tho thinges that folowen here after / for thei ben ful faire and ftiringe to deuocioun. And fo firfte we mowe afke what mancre of mete it was that the aungeles ferucd hym
of after that longe fafte. Here of fpeketh not holy writt : wherfore we mowe here ymagyne by refoun and ordeyne this worthy fefte as vs liketh / nouzt by errour affermynge / bot deuoutly ymagynynge and fuppofinge / and that after the comoun kynde of the manhede: for zif we take hede and fpeke of his myst after the godhede there is no queftioun / for it is no dowte that he myzte make what that hym lefte/ and alfo haue of thoo that bene or weren made at his owne wille. But we fchulle not fynde that he vfed this myzt and this powere for hym felf / or for his difciples in her bodily nede, but for the peple to fchewe his godhede. We reden that at tweie tymes he fedde hem myraculoufliche / in grete multitude / of a fewe loues and fifches. But of his difciples is writen that in his owne prefence they plucked eres of corne and eten hem for honger / as it fchal folwe here after. Alfo what tyme he hym felf was wery of the wey/ and fatte vppon the welle / fpekynge with a womman Samaritane / we reden not that he made mete forto ete/ but that he fente his difciples in to the citce to bygge her mete: and fo it is not lickely at this tyme after his fafte and bodily honger he purueiede his mete by myracle / fithen in this tyme he fchewed only his manhede. And alfo there was no peple there forto worche myracle to her edificacioun as comounly he didde / bot only aungels weren there prefent. And fithen in that hille was none dwellynge of men / nc mete redy diste, we fchulle fuppofe that aungelles brousten hym mannis mete al redy dist fro another place / as it byfel to the prophete Daniel. For as holy writt telleth what tyme daniel was putte in to pitte of lyouns/and abakuc / another prophete/ bare mete to his reperes on the felde / goddes aungel took hym vp by the here of his hede and bare hym fro thens in to Babiloyne to Daniel forto be fedde
with that mete/ and after anone he was borne ascyne. And fo in that mancre leten vs ymagyne here and with © Medita goftly merthe / as it were/ rehetynge oure lord Jefu at cio deuota. this mete: and alfo hauynge in mynde fpecially his dere moder / thynke we deuoutely in this manere. What tyme Sathanas was reproued as a falfe temptour and ouzterly dryuen away/ holy aungcles in grete multitude commen to oure lorde Jefu after his victorie / and fallynge doun to the erthe deuoutcly honoured him and falued hym as her lorde and almysty god: and oure lorde benignely and fwetely toke hem vp and enclynynge to hem with his hede / as it were knowelechynge him felf verray man / and in that fomewhat laffe and lowed fro aungelles. And then fpeken the angeles and feiden thus: Oure worthy lorde ! 3e haue longe fafted and it is nowe tyme to ete: what is zour wille that we ordeyne for zow? And than he feide: Gooth to my dere moder / and what manere of mete fche hath redy bringe it to me: for there is no bodily mete fo likynge to me as that is of hir diztinge. And anonc tweyne of hem goynge forthe fodeynely weren bifore hir / and with grete reuerence gretynge and faluynge hir on hir fones byhalue, tolden hir meffage. And fo of that fymple mete that fche hadde ordeyned to hir felfe and Jofeph the aungels token with a lof and a towaile and othere neceffaries and brouzten to Jefu/ and perauen: ture therewith a fewe fmale fifches that oure ladye hadde ordeyned then / as god wolde: and fo therwith the aungels comynge fpradden the towayle vppon the grounde and leiden brede theron / and myldely ftoden and feiden graces with oure lord Jefu / abidynge his bliffynge and til he was fette.
C Now take good entente here, fpecially thou that art folitarie / and haue in mynde whan thou eteft thy mete
allone, as with oute mannis felawfchippe / the manere of this mete and how lowely oure lord Jefu fitteth downe to his mete on the bare grounde, for there had he neither banker nc kufchyne. And take hede how curteyfely and how foburly he taketh his mete: not withftondynge his hunger after his longe fafte. The aungeles ferued hym as her lorde / perauntre one of brede / another of wyne / another diste fifches, fome fongen in the ftede of myn= ftralcic that fwete fong of heucne: and fo they reheteden and conforted her lorde/ as it longed to hem / with myche ioye menged with compaffioun. This felaufchip haft thou/ thous thow fec hem noust/ whan thou etelt allone in thy felle / jif thou be in charite / and fpecially whan thou haft thyn herte to god/ as the oweth to haue after the biddyng of the apoftil : the which feith to vs / that whether we eten or drinken or eny othir thing doo / all we fehull doo in the name of oure lorde, the whiche name Jefu we fchullen algate bliffe and thonke hym in herte haue we moche/ haue we litel: haue we gode / haue we badde. And fo ete oure mete, thouz we be allone / as they we feizen bodily tho bleffed aungelles that ben prefent goftly. And here with hauynge ynward compaffioun of oure lorde Jefu / and byholdynge in mynde hym that is all: my;ty god, foucreyn lord and makere of all the worlde/ that zeueth mete to all flcfchely creatures/ fo meked and in mancre neded to bodily mete and therwith etynge as an other erthely man: myche ouste we to loue hym and thonke him/ and with a glad wille take penaunce and fuffre difefe for hym that fo myche fuffred for vs.
© Furthermore as to the proccffe. Whan oure lord Jefu hadde cten and fcide graces, that is to feie thonkynge the fader in his manhede of that bodily refeccioun / he badde the aungelles bere azen to his moder that was laft /
tellynge hir that he fchulde in fchort tyme come to hir azen. And whan thei hadden doo as he badde and were comen aseyn/ that was in ful fchort tyme / he fpake to hem alle the aungeles that there weren / and feide: Gothe aseyn to my fader and to zoure bliffe / and recommendeth me to hym and to alle the court of heuene: for 3 it it byhoueth me to doo my pilgrymage awhile here in erthe. And anon therewith they fallynge doun to the erthe and deuoutly afkynge his bliffynge: after he hadde bleffed hem / wente vp ascyne to heuene / tellynge there thefe tidynges of his gracious victoric: and therof was all the bleffid courte reioyffhed and fulfilled in myrthe and thonk= ynge of god. And thus and in this manere we mowe thynke and ymagyne the forfeide proces to fterynge of oure deuocioun / as by wey of meditacioun. In the whiche proceffe ben many gode notabilitees touchynge tempta= cioun of man in this worlde: of the whiche feynt gregory and other doctoures fpeken in the expoficioun of this gofpell Ductus eft Jefus in defertumi and fpecially Crifoftome in imperfecto: the which / for they ben fufficiently writen / not onely in latyn but alfo in englifche / we paffen ouer at this tyme.
© Spekynge ferthermore of the tornynge azeyn of oure lord Jefu home to his moder at Nazareth. And than whan he went downe fro that hille and came to Jordane/ John Baptifte/ as fone as he fawh hym come to warde hym / with his fynger put to warde hym / fchewed hym / and feid: Lo / the lomb of god! Loo / he that doth awey the fynnes of the world! He it is vppon whom I fawe the holy gooft refte what tyme I baptifed hym. Afterwarde alfo / an othere day / whanne John hadde fchewed hym as he didde firft/ Andrewe and Petre with othere difciples fpeken with hym and hadden a bigynnynge of his knowe=
leche, as John telleth in his gofpelle. After warde oure lord Jefu lafte that contrey and toke the wey to warde galilce til he came to his moder at Najareth: whom we fchulle alfo folwe here by compaffioun of his grete trauaille all that longe wey of lxxiiij myle / as it was feide bifore. And what tyme that he was comen home and his moder hadde the fist of hym / none wonder thous fche was glad and joyeful in fo moche that there may no tunge telle: wherfore anon fche roos and clippynge and kiffynge hym welcomed hym home/ and thonked the fader of heuene that had brou;t hym fauf to hir : but therwith byholdynge his face lene and pale fche had grete compaffioun: and he azenwarde reuerently enclynand did hir worfchippe as to his moder / and alfo to Jofeph as to his trowed fader. And fo dwelled he with hem / as he did byfore / mekely: bot in an othere manere of leuynge / as by fchewynge with outeforth of his perfeccioun more and more/ as it fchal

T Nota bene pro ordine ca= pitulorum et modo fcribendi in fequenti= bus.

- Bona= ventura in capitulo proximo fequenti quod hic omittitur fewe here after. But for alfo moche as it were long werk and perauenture tedyoufe, bothe to the rederes and the hereres here of $/ 3$ if alle the proceffe here of the bleffed lyf of Jefu fchulde be writen in Englifche fo fully by meditaciouns as it is jit hiderto after the proceffe of the book bifore nempned of Bonauenture in latyne: therfore here after many chapitres and longe proceffe / that femeth litel edificacioun inne as to the manere of fymple folk / that this book is fpecially writen too / fchal be lafte vnto it drawe to the paffioun: the whiche with the grace of Jefu fchal be more pleynly contened as the mater that is mofte nedefulle and mofte edifienge and bifore onely tho materes that femen mofte fructuous: and the chapitres of hem fchullen be writen as god wole zeue grace. Wher: fore, as the fame bonauenture biddeth, thow that wilt fele the fwetneffe and the fruyte of thife meditaciouns /
take hede al gates and in all places/ deuouztly in thy mynde byholdynge the perfone of oure lorde Jefu in alle his dedes: as whan he ftant with his difciples and whan with othere fynful men : and whan he precheth to the peple and hou he fpeketh to hem: and alfo whan he eteth or taketh other bodily fuftenaunce: and alfo whan he worcheth myracles: and fo forth / takynge hede of alle his dedes and his maneres / and principally by= holdynge his bliffed face / zif thou kunne ymagyne it : that femeth to me mofte harde of alle othere / but as I trowe it is mofte likynge to hym that hath grace there offe. And fo what tyme that finguler meditaciouns bene not fpecified / this general fchall fuffice. Amen.

【How oure lord Jefu bygan to teche / and gadre difciples.
 Fter that oure lorde Jefu was comen home azeyne to Nazareth fro his baptifme and his tempta" cioun / as it is feide / he bygan litel and litel to fchewe hymfelf and to teche priuely and in party: for as openly and fully we red not that he toke vppon hym the office of prechynge al that zere folowynge : that is to fay vnto that tyme that he wroust the firfte myracle at the weddynge/ that was that felf day twelf monthe that he was baptifed. And thouz he or his difci= ples precheden in the mene tyme otherwhile: neuertheles it was not fo fully / ne fo cuftomably done byfore that John Baptifte was taken and enprifoned as after. And in that he zaf vs enfaumple of a wonderfull mekenes whan / touchynge the office of prechinge / he zaf ftede to John / that was myche laffe and with oute comparifoun more vnworthy than he. And fo we mowe fee that he bigan not with bofte and blowynge / as many done / bot with mekenes litel and litel.
( Wherfore vppon a fabbaoth day/ whan he was come in to the fynagoge/ as he was wont to doo with othere as in the chirche of Jewes/ he rofe up forto rede in the manere of a mynyftre or a clerke : and whan there was take hym the book of the prophete yfaye / he torned to that place where it is writen / and fo he radde in this manere: The fpirite of oure lorde hath refted in me: wherfore he hath anoynted me/ and forto preche to pore he hath fent me. And than whan he hadde clofed the boke and taken it to the feruaunt / he fatt doun : and than he fpake furthermore and feide: This day is this feripture fulfilled in zoure eres.
(C Now take we hede of hym: how mekely at the bygynnynge he takith vppon hym the office of a redere / as it were a fymple clerk: firft with a benigne and lowely chere redinge / and after expownynge it mekely of hym felf / and zit not opounly expreffynge or nempnynge hym felf whan he feith / This day is fulfilled this feripture, as who feie : I that rede this this day / am he of whom it fpeketh. And the eizen of alle that were in the fynagoge were fette befily in hym: and alle they wondreden of the wordes of grace that zeden out of his mouthe: and no wonder / for he was fouercynly fayre and alfo mofte
(1. Specio= fus forma prae filijs hominum.
T De vocacione dilcipulo rum.

- Joannes primo capitulo.
CLuc. vto. eloquente / as dauid feith to hym of bothe: Thow art faire in fchap / paffynge the children of men: and grace is fchedde in thy lyppes / \&c.
( Furthermore alfo oure lord Jefu / befienge hym aboute oure fauacioun / began to clepe and to gadre to hym difciples: and fo he cleped peter and Andrewe thre tymes : Firfte tyme whan he was aboute the water of Jordane / as it was feide bifore/ and then they comen fumwhat into his knoweleche, bot they folwed not hym: the fecounde tyme he cleped hem fro the fchippe whan they weren aboute to take fifche / as luke telleth: but than thous thei
herden his doctrine and folowed hym / neuerthcles they thousten at that tyme to torne ajeyne to hir propre goodes: the thridde tyme / as Matheu telleth / he cleped hem fro the fchippe / whan he fcide to hem: Cometh after me / for I fchal make zow fifcheres of men: and than lafte they her nettes and fchippe and fader/ and folowed hym. Alfo in tho two lafte tymes he cleped James and John/ as in the fame places is made mynde of hem / with petre and Andrewe. Alfo fpecially he cleped John fro the bridale / as foynt Jerome feithe: but that is not expreffed in the text of the gofpelle. Alfo he cleped fpecially Philippe: and alfo in another place Mathewe the publicane. Bot of the mancre of clepynge the remenaunt it is not expreflly writen / faue that luke maketh mynde of the twelue C Luc. vj"。 apoftles chofen and nameth hem alle.
© Now take we here entente to the manere of hym in this clepinge and gederinge of his difciples/ and of his conucrfacioun with hem : hou loucly he fpeketh to hem / and how homely he fcheweth hym felfe to hem: drawynge hem to his loue withynneforthe by grace and withoute" forthe by dede: famylierly ledynge hem to his moder houfe / and alfo goynge with hem often to her dwellynges / techynge and enfourmynge hem: and fo in alle other manere beinge as befy aboute hem। and with as grete cure as the moder is of hir owne fone. In fo moche that/ as it is writen / fcint peter tolde that what tyme he flepte with hem in any place it was his cuftome to rifen vp in the nyst / hem flepynge / and zif he fonde eny of hem vnhiled/ priuely and foftely hele hym azen: for he loued hem ful tenderly / knowynge what he wolde make of hem. As thous it fo were that thei were men of rude and buftous condiciouns and of fymple lynage / neuertheles he thouste to maken hem princes of the world / and chcucteynes
of alle criften men in goftely bataille , and domefmen of othere.

C Here alfo lete vs take hede of what manere of peple bygan the feith and the grounde of holy chirche: as of fuche fymple fifcheres/ pore men and vnlerned, for oure lorde wolde not chefe herto grete clerkes and wife men / or myzti men of the world, lefte the grete dedes that fchulde after be done by hem myzte be aretted to her worthynes: but this he referued and kepte to hym felf/ as it was refoun / fchewynge that only in his owne godeneffe and my;t and wifdome he boujte vs and faucd vs : bliffed be he with outen ende/Jefu. Amen.

C Cam. C Of the miracle done at the bridale of water torned xvijm. in to wyne.

BYfelle that day twelfmonthe that oure lorde Jefu was baptifed/ as it is feide/ there was made a bridale in the contre of Galilee / in a place that was cleped the Cane: of the whiche bridale there is dowte whos bridale it was/ but
C. Nota nupcias Johannis cuangelifte. we at this tyme fchullen fuppofe / after the comoun opinioun / that it was of John the euangelifte / as feint Jerome alfo telleth in the prologe of the gofpelle of John. At the whiche bridale oure lady Jefu moder was/as fche was the eldeft and moft worthy of the thre fiftres : and therfore fche was not beden and cleped thider as othere ftraungeres weren / but fche was there in hir fiftres houfe / homely as in hir owne hous / ordeynynge and myniftrynge as maiftreffe therof. And that we mowe vnderftonde by

## - Prima

 euidencia.- Pro, ceffus. thre evydences of the proceffe of that gofpelle: firfte, by that the gofpell feith firfte: That the moder of Jefu was there: and after / that Jefu and his difciples weren cleped or bidden therto. And fo as we fuppofe it byfelle that
what tyme oure lady fiftre Marie falome / the wyf of jebede / fchapte to wedde hir fone John / fche zede byfore to oure lady to Nazareth / that was fro the Cane aboute foure myle, feienge that fche wolde make a bridale to hir fone John: and fo than oure lady went with hir to ordeyne therfore certeyne dayes bifore: fo that whan othere geftes were beden / fche was there all redy and homely bifore. The fecounde euydence is that fche knewe the defaute of wyne: wherfore it femeth that fche fatte not at that mete as othere geftes that weren beden / bot that fche zede aboute mynyftrynge as one of hem that delyuereden mete and drynke and othere neceffaries: wherfore fche perfayuede by tyme and fawh the defautc of wyne / and tolde priucly hir fone therof / for helpe and remedye: and that myst fche not haue doo 3 if fche hadde fitten amonge othere wymmen but fche hadde rifen fro the borde/ that is not femely to be: and alfo it is not to leue that fche that was vertuoully fchamefaft fatte by hir fone amonge men. Wherfore it foloweth that fche fat not as a gefte / but mynyftered / as it is feide byfore. The thridde euydence hereof is that fche badde the fer= uauntes forto goo to hir fone/ and that thei fchulde doo what he bad hem doo: and foo it femeth that fche was ouer hem / and that the bridale was gouerned by her : and therfore fche was befy that no defauste were thereat.

C Wherfore we mowe take hede and vndirftonde the manere of this bridale and the proceffe of the myracle theratte thus: firfte / we fchulle byholde oure lord Jefu ctynge there amonge hem as an other comoun man / and that fittynge in the loweft place and not amonge the grete and mofte worfchipfull geftes abouen / as we mowe vnder= ftonde by this proceffe: for he fchulde after teche this leffoun of the gofpell: Whan thou art biden to the bridale,
or to the fefte / fitte and take thy ftede in the loweft place / \&c. And for alfo moche as he wolde firfte doo in dede that he fchulde after teche by worde / therfore he wolde not take the firfte and the principal fete in manere of proude men / but rather the loweft amonge fymple men. Here with alfo byholde we oure lady his moder befy that al thing were wele and coucnably done / tellynge the feruauntes and the mynyftres hou thei fchulde ferue and where of. And fo after whan it drowh towarde the ende of the fefte / they comen to hir and feide: There is na more wyne. And fche anfwerde: Abideth a litell and I fchal gete 30 w to haue more. And fche wente out of the chambre in to the halle to hir fone Jefu / that fatte at the bordes ende nyze the chaumbre dore / and rowned hym in the ere and feyde: My dere fone/ they haue na more wyne: and fche this oure fiftre is pore: wher= fore I ne woot where we fchulle haue more. And thanne Jefu anfwered and feide: What is that to me and to the / womman? This femeth a harde and a boiftous anfwere as to his moder: but neuertheles it was feide by myfteric / and for oure techinge / as feynt Bernard feith / and as it fchal be tolde after the proceffe. But of this harde and ftraunge anfwere as to femynge / his moder was nouzt deftourbeled ne in defpeire: but / fully triftynge in his grete goodneffe and benignyte/ fche wente asen to the feruauntes and feide to hem : Gooth to my fone Jefu / and what fo cucre he feithe or biddeth 3ow doo / dooth. And than at the biddynge of oure lord they ful filleden the ftenes, that there were / ful of water : and anone at his bliffynge all the water of hem was torned in to wyne. And than he bad hem drawe there of and bere to the bilis. Architryclyne/ that is to feie the mofte worthy perfone of alle the geftes in that houfe. In the whiche biddynge we
mowe fee firft the diferecioun of oure lorde in that he fente that wyne firft to the moft worfchipful man. Alfo we mowe fee herby that oure lord fat fer fro him / in that he feide: Bereth to the architriclyne / \&c. : and fo fithen he fatte in the hijeft place / it femeth that oure lord fatte in the loweft place / as it was feide bifore. And whan he hadde tafted the wyne and preifed it / and he and othere drunken therof/ the myniftres that knewen hou it was made tolden openly the myracle: and than his difciples bilcucden in hym more fadly as for the firfte myracle thei feien doon bifore hem: and fo in that Jefu fchewide his bliffe and his godhede.

C Afterward/ whan the fefte was al done/ oure lord Jefu cleped John by hymfelf and feide: Lcue this womman that thou haft take to thy wyf/ and folowe me: for I fchal brynge the to a better and more perfizte weddynge than this is. And anon with oute more John lafte his wyf there and folwed Jefu.

- In the forfeide proceffe we mowe note many thinges to oure doctrine and edificacioun: firfte / in that oure lorde Jefu wolde come and be prefente at the bridale and weddynge / he fcheweth vs that matrimoyne and flefchly weddynge is leueful and ordeyned of god: but in that he cleped John therfro he dooth vs to vnderfonde that goftly matrymoyne is moche more worthy and perfyte. Alfo in that harde anfwere and ftraunge / as to femynge / that he zaf to his moder whan he feide: What is that to me and to the / womman? As fcynt Bernard feith / he tauzte vs that ben religious and haue forfake the worlde not to be to befy and haue grete care aboute oure flefchely parens/ fo that her nede lette not oure gooftly excrcife: for alfo longe as we ben of the worlde / fo longe we ben in dette to oure parens: but after we haue laft

T Nota pro religiosis.

## C Ber=

 nardus in fermone de epiphania vjo vel vijo.
## 108 <br> Die mercurij

it and forfake oure felf/ myche more we be free and
(1. Narra= cio.

C De paciencia et $\mathrm{f}_{\mathrm{pe}}$.

- Nota.

I Proceffus. delyuered of the befyneffe of hem. And fo we fynde writen that there came vppon a tyme to an heremyte, or a monke that had forfake the worlde and lyued folitarie in deferte / his owne flefchely brother / preienge hym of his helpe in a certeyne nede touchynge the worlde: and he bad hym goo to here other brothere that was dede longe bifore. And than he wondred of that biddynge and feide that he was dede / as he knewe wele: the monke anfwered and feide that fo was he dede to the worlde. And fo taust vs oure lord Jefu / that we that haue forfake the worlde fchulde not be befy aboute oure parens and flefchely frendes ouer that that the religioun afketh/ whan he anfivered to his moder/ and namely to fuche a moder/feienge: What is that to me and to the / womman? An othere vnderftondynge is in thife wordes/ the whiche doctoures comounly tellen / and therfore we paffe ouer that at this tyme.
© Furthermore we hauc here techynge of pacience and hope in the dede of oure lady that lafte not for that ftraunge anfwere/ as it feide bifore. And fo what tyme we clepen to Jefu for helpe at oure nede, bodily or gooftly : thous we fynde it not anone, bot rather harde" neffe and contrariete/ we fchulle not leue therfore to calle vppon hym by goode hope: til thorus his mercy and grace the vnfauery water and colde of aduerfitie and penaunce be torned in to wyne and conforte and gooftly likynge.
© After this miracle was donc oure lorde Jefu / willynge and purpofynge fo forthe to worche and preche opounly for the faluacioun of man / he wente fro that place with his moder and his difciples in to capharnaum byfide Nazareth / and after a fewe dayes ajeyne home to Nazareth / ledynge
his moder by the weie: and folowynge his difciples and befily herynge his wordes and his techynge: for he was not ydel/ but cuer didde and wroust good or tauste and fpake to edificacioun : and fo doo we in his name/ that bleffed be with outen ende. Amen.

C Of that exccllent fermoun of oure lord Jefu in the hille.

WHan oure lorde Jefu had chofen and gadered his difciples / as it is feide / willynge to teche hem and enforme hem the perfeccioun of the newe lawe, he ladde hem vp in an hille / that is cleped Thabor/ aboute two myle fro Nazareth after the comoun opinioun: and there he made to hem a longe fermoun and full of fruyte, the whiche as feynt Auftyn feith in the byginnynge of his book that he made of that fame fermoun: It conteneth all the perfcccioun of criften lyuynge: for in that fermoun he tauste hem firfte whiche men ben bleffed of god and worthy to haue his bliffe. Alfo he tauste hem the trewe manere of prayere / of faftynge / and of almefdede / and othere vertues longynge to the perfite lyf of man: as the texte of that gofpelle opounly telleth / and dyuers doctoures and clerkes ex= pownen it fufficiently: the whiche proceffe we paffen ouer here/ for as moche as it is writen bothe in latyn and in englifche in many othere places: and alfo it were ful longe proceffe to touche alle the poyntes thereof here as by manere of meditacioun. Wherfore at this tyme we fchulle fpecially note that oure lorde bygan this fermone C Augufti= nus de fermone domini in monte. firfte at pouerte/ doynge vs to vndirftonde that pouerte is the firfte grounde of all gooftly exercife: for he that is ouerleide and charged with temporel goodes and worldely richeffes may not frely and fwiftly folowe crift/ that is
the myrour and enfaumple of pouerte: namely he that hath his likynge and his affeccioun vndir thife worldely goodes/ for he is not fre/ but thralle and as in bondage of hem. For of that thing that a man loueth inwardely and by affeccioun he is made wilfully thralle and fer: uaunt: and therfore is the pore man bleffed : that is to fay/ he that ynwardely loueth no thing but god or for god / and therfore he defpifcth alle othere worldely thinge for god / for in that is he knytte to god as for the more

Ber= nardus in fermone quarto de Aduentu. parte. Wherfore feith feynt Bernarde in a fermone/ that pouerte is a grete fethere/ or a grete wynge/ thorus the whiche a man flecth fo fone into the kyngdome of heuene. For as to othere vertues that folowen in this place of the gofpelle/ the mede of hem is byhizt forto come as in tyme that foloweth after. Bot to the vertue of pouerte / it is noust only byhizte forto come, but as in tyme that is now prefent it is zcuen of crift by the forfeide wordes at the bygynnynge of his fermone / that ben thefe: Bleffed ben they that ben pore in fpiryte: for her mede is the kyngdom of heuen. Loo / he feith not: Here mede fchal be / bot as now: Here mede is. Alfo thei that ben not only pore / but pore in fpirite ben bleffid: for thereynne ftant the vertue of poucrte. And he is pore in fpirite that hath litel of the fpirite of pride, that is comoun to mankynde by the firfte fynne/ as a man is cleped pore worldely that hath litel of worldely goodes. placio. manere of contemplacioun / byholdynge oure lord Jefu hou lowely and mckely he fitteth vppon that hille and his difciples aboute hym / and with hou louely and fad chere he fpekith tho wordes ful of edificacioun / and techeth that noble leffoun of fouereyn perfeccioun: and alfo how mekely and how entently his difciples byholden
his bliffed face / and heren the fwete wordes / and fetten hem befily in her mynde: and fo haue they grete ioye and goftely likynge, bothe in his fpeche and in his fizte: © N. and fpecially / as I hope / they were conforted in that noble fchort praycre that he tauzte hem amonge othere in that tyme / that is the Pater nofter / and that for the grete fruyte that thei feleden therynne / and alfo for the grete trifte and hope that they were putte ynne therby. For as we mowe wele fuppofe as to the firfte / that is the fruyte therof/ not only they vnderftode it aftir the lettre / but alfo therwith they hadden thoruz his grace the gooftly vndirftondynge eche parte and peticioun thereof: and fithen therynne is conteyned the afkynge of alle that vs nedeth to the body and to the foule / and that touchinge oure temporel lyf in this worlde and the lyf eucrelaftynge in another world / and alle comprehended in fo fchorte wordes/ no wonder thous they hadde grete likynge and comforte in that prayer by the grete fruyte that thei tafteden therynne. And fo hauen alle thei that thoruz grace felen the goofly fruyte and the fwete tafte therof. Alfo as to the fecounde comforte in that prayere , that is trifte and hope: how my3t her trift and hope be more ftabled and ftrengthed than to fe hym that all onely knewe what was nedefulle and fpedefulle to hem to afke ! and that myst only zeue it hem? teche hem that peticioun by the whiche they my3te not erre in her afkynge / ne faille of her afkynge? And fo he that was domefman made the libelle in her caufe / asenft the whiche he myzte not zeue his dome and his fentence. Alfo he that was lorde made the bille to his feruauntes, forto afke onely thoo thinges that were ncdeful to hem / and likynge to hem forto graunte : more comforte my3te not be touch ynge praycre and afkynge in nede. And alfo more ouere
this comforte of this prayere was the more / for alfo moche as next byfore in the fame place of fermone he reproued the prayere of ypocrites and othere that weren not worthy to be herde: and fo was the medecyne more comfortable and likynge / that the defaute and the fekeneffe was oponed and tolde bifore. All this comforte fchulle we fynde in this forfeide prayere Pater nofter/ 3if we feie it deuoutly and not in dedly fynne: for oure lord Jefu made not only this prayer to his difciples that were that tyme fpecially with hym in that hille, but alfo to vs and alle criften men generally that fchulde make here prayere to the fader of heuene in his name vnto the worldes ende. But the more harme is / here is myche peple difceyued that leueth to moche this mofte worthy prayere and befte by fynguler deuocioun in othere priuate prayeres / or feienge it with oute deuocioun: as we mowe fee alday many men and wommen berynge bedes with trillynge on the fyngres and waggynge the lippes/ bot the fizt cafte to vanytees and the herte that only god knoweth / as it is to drede / fette more vppon worldely thinges. Of the whiche mancre of peple fpeketh oure
© Populus hic labiis me hono= rat.

C Nota ex $=$ periencia orationis Pater nofter. lord god by the prophete / and feith thus: This peple prayeth and honourcth me with hir lippes/ bot her herte is fer fro me. But for alfo moche as this mater is fpoken of in many othere tretys and bookes bothe in latyne and in Englifche / and this prayer fufficiently expowned/ther= fore we paffen oucr more fchortly at this tyme hereof. But one thing touchinge this prayer: fothely I trowe that whofo wil zeue his entent forto feic it with deuocioun / and hath an ynward defire to the goftly vnderftondynge therof / fettynge his herte therto alfo myche as he may whan he feith it bothe yn comune and in priuete / he fchall thorus grace by proceffe of tyme fynde fo moche comforte
therynne that there is non other prayer made of man that fchall be to hym fo fauery and fo effectucle in what fo eucre he nede / or cafe he be ftirede fpecially to praye for remedie and help to god : and fo fchal he fynde in his foule whan god wil zeue his grace with grete likynge dyuerfe vnderftondynge thereof mofte pertenent to his defire / and that othere than is writen in the comoun expoficioun thereof/ or perauenture than he can telle. But myche folk / as feruauntes and hirde men / hauc more wille to praye for fpecial mede that they coueiten here / than as trewe fones for the loue and the plefynge of oure fader / god of heuene: and fo they fetten more here likynges and befyneffe in a priuate prayer / made of man / to oure lady or to othere feyntes of heuene / than thei done in this general prayer / made of god hym felf : the whiche with outen dowte is mofte plefynge to hym and moft fpedful to vs: and therefore thei ben difceyued in many maneres. I fpeke not here of the pfauter and the feruife in holy chirche. Neuertheles alfo othere deuouste prayeres made to god and to oure lady and to othere feyntes of heuene bene gode to ben feide after that the deuocioun of men is ftired to feie hem in couenable tyme / fo that they fette not her affeccioun the laffe vppon this mofte worthy prayere / Pater nofter / as myche folk in the feienge of othere priuate prayeres fetten al her entent and fpeken hem with grete deuocioun : bot in the feienge of the Pater nofter thei ben to necligent and rablene it forth with oute deuocioun: and that maketh ofte fpecial mede temporel/ that thei hopen forto haue by the feienge of fuche priuate praycres: as to oucrcome her enemyes / or be kepte fro fire / or water / or fodeyne deth, and othere bodily peryles. But that is a grete folie to trifte vppon by the fcienge of eny prayeres with outen
ristwis lyuynge: and alfo men fchulde not defire fuche fpecial temporelle medes, but only as it is the wille of god/ that al onely knoweth what is fpedefulle to vs / and that with outen doute fchal gete vs mofte effectucly of eny other prayer the Pater nofter ; if it be feide trewely with deuocioun: and fpecially by that peticioun and alkynge : Fiat voluntas tua /icut in celo et in terra / that is to faie: Oure fader in heuen / thy wille be done in all thing / as in heuene fo in crthc. And fo 3 if it be befte to vs forto be kept fro fire / or water / or fodayne deth / or any other bodily perile / with outen doute oure fader of heuene / god / wille zeuen it vs after the forfeide peticioun with ristwys lyuynge / and elles not / faye we neuere fo manye fuche priuate prayeres. For as we rede al day of dyuerfe martires and feyntes / that fome weren brent / fome drowned and in other dyuerfe maneres putte to fchame" ful deth as to the worlde : and that was befte to hem and encrefe of here ioye in the bliffe of heuene: wherfore it hadde be a grete open folic to hem / as we wele mowe wete / to haue prayed forto be kepte fro fuche bodily harmes or periles. And as anemptes fodeyn deth / it is fpedefulle to many men forto haue fuche deth fchameful to mannis fizte / as feynt gregory telleth by enfaumple of the prophete Abdo/ that was weryede of the lyoun/that god purgeth often tyme here ristwys men by fuche fchame=

- J Juftus fi morte pracoccu= patus fuerit. ful deth: for as holy writte witneffith fothely: The ristwif man zif he be ouercome by eny manere of bodily deth / his foule fchal be faued/ and he fette in refte euere laftynge. Amen. Neuertheles we praien ofte and that leefully to be kepte fro fodeyn dethe : bot that is vnder= ftonden that we be not combred with dedly fynne / there" ynne to die with oute repentaunce of herte and fchrifte of mouthe: and therto/ as I hope / is mofte befte and
effectucle praycre the Pater nofter/ fpecially in the tweyne lafte peticiouns and afkynges thereof/ by the whiche we prayen all myzty god/ fader of heuene / that he fuffre vs not to falle and to be combred with temptacioun of dedely fynne, but that he kepe vs and delyuere vs fro all wickedneffe. Amen.

C And though it fo be that the mater of this worthy prayere be fo plentevous / and alfo the defire of the writer hereof were to fpeke more thereof/ neuertheles for it is writen in fo many othere places as I hope fufficiently/ and alfo for the grete proceffe that foloweth after / we leuen this mater at this tyme / and all that fructuoufe fermoun that oure lord Jefu made to his difci= ples in that hille biforefeide. Goynge downe with him by deuoute contemplacioun and byholdynge how that after that noble leffoun tauzt in the hize hille / as it was fkilfull for the hize perfeccioun thereof/ oure lorde Jefu came downe with that meke flokke of the difciples / fpelk ynge alfo homely with hem by the wey: and they / as the briddes or chykenes of the henne / folowen hym with moche gooftly lykynge / coueitynge eche byfore other to be next hym and heren his vertues and fwete wordes. And after he was comen downe / myche peple come azenft hym / bryng= ynge dyuerfe feke folke and manye/ as the gofpell tellith by proceffe: the whiche alle he / full of mercy / helid and made hole / bothe in body and in foule. And thus fchortly we paffen ouer here moche proceffe of the gofpell / and many chapitres of the forfeide booke of Bonauenture / for the litel edificacioun of hem as it femeth nedeful to fymple foules/ to whiche this boke is fpecially writen in englifche/ as it hath ofte be feide here bifore. And fo leuinge the proceffe in many places we fchulle only telle the notas bilitees there vppon fchortly to edificacioun. Amen.
$\mathrm{Ca}^{m}$. xix"。

C Nota contra fuperbiam munda= norum.

T Cam。 xx".

Nota de infirmitati= bus fpiri= tualibus et corporali= bus.
( Of the feruaunt of Centurio / and the fone of the litel kyng heled of oure lord Jefu.

IN this gofpelle / in that oure lord mekely vnpreide wente bodily to hele the fike feruaunt / and wolde not goo to the kynges fone prayed / oure pride is reproued: in that we in contrarie manere ben redy and leef to goo to riche men and my3ty / that we mowe be worldly worfchipped by and to plefe hem and doo the feruice that we mowen for worldly mede: butt we ben lothe to goo to pore men and fymple or to helpen hem in here nede for goftly mede / lefte it were azenft oure worfchippe / as feint gregore noteth in this place.
( Of the paletike man let doun in his bedde by the houfe helynge / and heled of oure lord Jefu thorus the byleue of hem that beren hym.
 N this gofpell we haue enfaumple and doctryne that ofte fithes bodily fikneffe cometh of gooftly fikneffe / that is fynne: and that the helynge of goftly fikneffe is ofte caufe of bodily hele : in that oure lord firfte forzaf to the paletyke his fynnes and after heled hym of the bodily palefye. Alfo here we mowe fe the grete vertue of trewe byleue: in that that the fcith and the bylcue of one man helpeth and faueth an other / as the feith of the bereres of this paletyk man faued hym : and alfo in the nexte chapitre bifore the feithe of centurio gate hele to his feruaunt: and alfo here after the feithe of the womman chanane faued hir douster: and fo it falleth now alday that children baptized/ and after dede bifore the zeres of difcrecioun/ ben faued in the feith of her god fadres / thorus the meryte of crifte : and this is opounly ajenft fome heretikes that helden the contrarie opinioun.
© How that Martha was heled of hir fiknes by touchinge of the hem of oure lordes cloth Jefu.

THe gofpelle nempneth not the womman that was heled by the touchynge of the hem of Jefu clothinge, bot feynt Ambrofe and othere doctoures feien that fche was Martha / the fiftre of Marie mawdeleyne. By the hem of Jefu clothinge / as feynt Bernard feith/ may be vnderftonde euery meke feruaunt of god/ the whiche in eny vertuous dede that he doth oweth to knowe trewely in herte $/$ and knoweleche openly by mouth / that only god is the principal doere therof and noust he: as the clothe helede not / bot oure lord Jefu that wered the clothe.

OWre curteys lorde Jefu was preyed or beden of Symounde the leprofe on a day to eten with hym: and therto he graunted gladly and came to mete / as he was wont to doo ofte fithes / bothe of his owne curtefie and alfo for the loue and the zele that he hadde to the fauacioun of mennis foules/ for the whiche he was made man: for fo etynge with men and benignely comunynge with hem he drowe hem vnto the loue of hym. Alfo for as moche as he made him felf fo perfistly pore that he toke none poffeffioun of worldes goodes for hym felf or for his / therfore thorus that loue of pouerte / he that was the myrrour of mekenes / what tyme he was praied or beden to mete toke it for the tyme and the place mekely and with curtefie / thonkinge / and good wille.

C And than bifelle that Maric Mawdeleyne / that pera= uenture ofte tyme byfore had herd hym preche and thoru3 touchynge of his grace was gretely ftired to compunccioun
c Ca". xxj".

C Fymbria veftimenti domini Jefu.
and to the feruent loue of hym / thous it were sit priuely hidde in her herte / whan fche herde and knewe that he was at the mete in the hous of the forfeide Symounde, fche was fo feruently touched with forwe of herte with ynneforth for hir fynnes/ and alfo with the brenning fire of his loue, that fche myste no lenger abide : bot anone fche wente to that forfaide hous where Jefu fatte at the mete / confiderynge that with outen hym fche myste not be faaf/ ne haue forseueneffe of hir fynnes: and fo fche wente boldcly in to the hous/ and/as fche had forzete hir felf / takynge none reward to the geftes that there were at the mete, haldynge doun hir face and hir eizen to the erthe / fche letted not til fche came to hym that fche foust and ynwardely loued/ oure lorde Jefu: and anone than fche fel doun to the grounde proftrate at his feete with grete ynward forwe and fchame for her fynnes / fpake in her herte to hym/ thinkynge as it were in this

C Nota verba Magdalene intima. manere : My fwete lord, I wote wele and trewely knowe" leche that $3 e$ ben my god and my lorde / and that I haue offended zoure hize maiefte in many grete offences and trefpaffes: in fo moche that I knowleche fothely that myn fynnes ben with outen noumbre / as the grauelle of the fee: bot for alfo moche as I byleue that zoure mercy paffeth all thing / therfore I / wrecched and fynful / come to zow and flee to zoure grete mercy: for thenkynge ynwardely of that I haue offended and afkynge mercy and forscueneffe: and I byhete with all my herte amende" ment of my fynnes and that I fchal neuere to my power forfake zoure obedience. Gode lorde/ putte me not fro 3ow and forfake not my repentaunce : for othere refute I wote wele that I may not haue / and alfo I wole not haue/ for I loue 3ow fouereynly aboue alle othere: wher= fore / gode lorde / forfake ze not me / bot punyfche ze me
at zoure wille: neuertheles I afke algate mercy. And her= with / with grete trifte of his mercy and ynward affeccioun of his loue / fche kiffed his feete ofte: and fadly wepynge and fchedynge teres fo thicke that fche wiffhe his feet with hem: and fo it femeth herby that oure lorde Jefu went bare fote. Afterward whan fche had wel wepte / with grete drede of hir vino incedebat with grete drede of hir vnworthineffe that hir teres fchulde Jefus. touche oure lordes fecte/ fche wypede hem with hir here deuoutly, for fche broust no thing with hir fo precious to wype hem with: and alfo fche wyped hem fo with hir here in amendement of that fehe hadde bifore trefpaced with hir here: that is to feie/ as fche had byfore vfed it in pride and vanite/ than fche wolde putte it to the vfe of mekencffe and deuocioun. And alfo for the feruent loue and dcuocioun that fche hadde to hym fche wolde not be letted thercof by the fecchynge of eny clothe to wype hem with / but fo wipynge his fete with hir here and after deuoutly kiffynge hem ofte fithes. After fehe anoynted hem with a precious oynement that fche brou;t with hir / fuppofynge / perauenter / that oure lordes fete weren harde of the weie: and alfo for ynwarde deuo cioun bygynnynge with drede at his fete / as fche didde aftir with more boldeneffe of loue anoyntynge his heued.

C Lorde god / who fo wolde ynwardely thinke and take hede to this dede of this womman and alle the circumftaunces thereof myche goofly fruyte fchulde he fynde thereynne / fterynge to ynwarde repentaunce of fynne and to trewe loue of Jefu and grete deuocioun.

C But now forth as to the proceffe take we hede alfo of the manere of oure lorde Jefu in this time: how benigncly and paciently he fuffreth hir doo al hir wille : for it liked hym ful wele / knowynge the ynwarde affec: cioun and trewe loue of hir herte.

I And fo al that tyme he cefcd of etynge / and alfo with hym alle the geftes/ wonderynge of the womman and of that vnkede dede/ and of the pacience of oure lorde Jefu and his fuffraunce of hir : and fpecially the maifter of the houfe / Symounde / demed hym gretely in his herte that he wolde fuffre fuche a comune fynful womman touche hym fo homely: and in that he thoujte that he was no prophete, fuppofynge that he knewe hir not. But oure lorde, that paffinge alle othere prophetes knewe the lefte thouzt of mannis herte / anfwered openly to his priue thoustis / fchewynge therby hymfelf a verrey prophete and more than a prophete: and by a enfaumple of tweie dettoures he concluded hym / juftifieng the womman that he helde fo fynful/ and preuynge that fche loued hym more/ and fehewed hym more token of loue by her dede than he with alle his fefte: and fo fchewynge that not onely the perfeccioun of alle vertues / but alfo the juftifienge of the fynful ftant principally in trewe loue of god. He feide to Symound as for a conclucioun thus: Many fynnes ben forseuen hir / for fche loued myche. And than he torned hym to Magdelcyne and feide to hir / as for a ful ende of that fche afked: Thy feith hath faued the: go now in pees. A lord Jefu, how fwete and likynge was this worde to hir: and with how grete ioye than fche went away! Sothely it was fo likynge that / as I trowe / it went neuere after oute of hir mynde. And fo was fche perfistly conuerted to Jefu / lcuynge her fynne fully $/$ and lyuynge euer after in all honefte holily / and drawynge algate to hym and to his moder/ withoute departynge/ perfeuerauntly.
(1 Nota= bilia.
(C In the forfeide proces and the fentence of this gof pelle ben many grete notabilitees to oure edificacioun / of the whiche we fchulle touche fumme in partie: firft / as
to a foucreyn comfort of alle fynful folk we hauc here opounly fchewed in oure lord Jefu the habundaunce of his endeles mercy, that fo fone and fo gladly forzaf fo many grete fynnes and trefpaffes of this fynful womman : and fo dooth he to alle that trewely defiren and afken his mercy. But here byhoueth charite and trewe louc that was fo fpecially commended of hym in this womman / the whiche only refourmeth pees bytwene god and the fynful man / as the apoftle feith that charite couereth the multitude of fynnes / and with oute the whiche it is inpoffible to plefe god. For / as feynt Bernard feith / the quantite of euery mannis foule fchal be taken and eftymed after the mefure of charite that is therynne: that is to faye, that foule that hath myche of charite is grete / and that hath litel is litel/ and that hath nouzt is noust : as feynt poule feith / after the reherfynge of many grete vertues concludynge thus: 3if I haue not charite / fothely I am noust. And therfore feide oure lorde of this woman : that for fche loucd moche / therfore fche had myche for: zeuen / as it was feide bifore.
© Furthermore alfo here haue we enfaumple of trewe repentaunce and penaunce that is nedeful to forzeueneffe of fynne fchewed in this womman/ Mawdeleyne / as we haue herde: the whiche penaunce / as all holy chirche techeth / ftant in forwe of herte / in fchrifte of mouthe / and in fatisfaccioun of dede. But here perauntre fumme men thynken / after the falfe opinioun of lollardes / that fchrifte of mowthe is not nedefulle, but that it fuffifeth only in herte to be fchryuen to god/ as this forfaide womman was: for the gofpel telleth not that fche fpake eny word by mouthe/ and jit was hir fynne fully forzeuen / as it is fcide: and as it femeth this is a grete euidence for that opinioun. But herto is an anfwere refonable:

C Miferi= cordia domini.

## C Caritas

 hominis.C Ber= nardus / fuper can. fer. xxvijo.
that oure lord Jefu to whom fche made her confeffioun in herte was there in bodily prefence/ verray god and man/ to whom by vertue of the godhede was alfo opoun the thoust of herte/ as is to man the fpeche of mouthe / as ofte fithes the proceffe of the gofpelle fcheweth and fpecially here openly bothe of the womman and alfo of the pharife thouste. Wherfore the thoust of herte onely was than to hym alfo moche as is now therewith fpeche of mouthe of man bodely. And for alfo moche as now in the newe lawe what tyme that we fynne dedly we offende hym / not only after his godhede / bot alfo after his manhede/ that he boust vs with fro fynne and goftly deth: therfore vs byhoucth to do fatisfaccioun to hym after bothe kyndes / by trewe penaunce knowe= lechynge oure trefpaffe bothe to god and to man / and C Nota hic afkynge forzcueneffe. And fithen we have not here his rationem confeffio= bodily prefence/ as Mawdeleync hadde: therfore in his nis vocalis. ftede vs byhoueth to fchewe to the prefte by worde that we haue offended hym as man / as we fchewen to hym by repentaunce in herte that we haue offended hym as god/ that is to faie at the lefte by dedly fynne: for therby onely we ben departed fro hym / and vnkyndcly lefen the grete benefice that he 3 af vs in his manhede. Wherfore $j$ if we wole be reftored azeyne and knytte to hym / as we were bifore in grace / we mofte do fatisfaccioun not oncly to hym as to god/ bot alfo as to man that we hauc fo forfake by dedly fynne / in mancre as it is feide. And fo/ as holy chirche hath refonably ordeyned and beden / knowleche by mouthe and make oure confeffioun trewely of oure fynne to the preoftes that he hath fpecially ordeyned in his ftede as his vikeres : herto by the wordes of the gofpell / that he fpake to his difciples whan he feide to hem thus: What fo cuere 3 c bynde in erthe / it fchal be bounden in heuene:
and what that 3 c vnbynde in erthe/fchal be vnbounden in heuenc. Of this trewe penaunce nedeful for dedly fynne not onely by repentaunce in herte bot alfo by fchrifte of mouthe to the prefte in goddes ftede zif we mowen / for more god afketh not / and therwith of dewe fatisfacioun folowynge / we haue perfiste enfaumple openly fchewed in this bliffid womman that was bifore fo fynful/ Marye Magdeleyne / in the proceffe bifore feide of this gofpelle as it is opoun inow touchynge the firfte parte and the lafte / that is to fay repentaunce and fatisfaccioun.
C. And as to the fecounde / that is confeffioun / thous we rede it no3t of hir by worde fpekynge: for that was none nede to hym that knewe fully hir herte / oure lord Jefu there beynge in his bodily prefence/ as it is feide. Neuerthelefs fche fchewed the effecte of this confeffioun perfiztely in dede/ in that that fche wolde not fchewe hir to hym in priuete as fynful and afkynge mercy / as fche myzte haue do bytwixe hym and hir or elles onely bifore his difciples: bot fparynge for no fchame/ that is a grete parte of penaunce in confeffioun / fche chas the place and the tyme where it myzte be to hir as open reproof and fchame/ that was in the hous of the pharife/ the whiche fche knewe wel hauynge indignacioun and defpite of the fynful: and alfo at the mete whan it fcholde be moft wondrynge to hym and alle his geftes vpon hir: for the reproof and the fchame that fche hadde of hir fynne was fo grete withynneforth that fche forzat al fchame and reproue withouteforth. And fo in that dede fche know" lechede openly her fynne in general and alfo by wille in fpecial / not refufynge forto haue herde it reherfed and openly tolde of hym that fche came too / oure lorde Jefu: the whiche/ as fche wifte wele/ knewe in fpecial the lefte parte therof/ and that myzte refonably hauc
reprehended hir opunly of it or he hadde forscue it. Bot oure curteyfe lorde / ful of grace and of mercy / fawh that verray contricioun in her herte/ and that good wille grounded in trewe byleue that he was verray god and that myzte fully forseue her fynne as hym liked: and therwith that fche hadde full hope to haue his grace and forifnes: and alfo the feruent loue that fche hadde to hym: the whiche thre vertues ben nedefulle to euery man that wole haue forzifnes of fynne. And fo withoute eny more penaunce he fully forzaf alle hir fynne / and bad hir goo in pees: that was pees of confcience fully made bytwixe hir and god and man: for hir trewe feithe and bileue/ in the whiche were grounded perfitcly hope fidem / fpem / et caritatem in contri= cione vera. and charite। as it is feide/ hadde made hir faaf: and fo fchal it the mofte fynful man that is or euere fchal be / 3 if he haue it trewely grounded in his herte by verrey con= tricioun as fche had/ for than withouten dowte he wole not fpare for any fchame to knoweleche his fynne by worde openly to man in goddes ftede / as fche didde by wille to hym that was bothe god and man / as it is feide.

T Racio quorum= dam.
© But here perauntre femeth to fome men that as the fynful man fchal folowe this womman by trewe forthenk: ynge of fynne/ fo fchulde the preeft folowe oure lorde in lyzte forzeuynge fchewed therof / enioynynge no more penaunce than he didde therfore. But here anfweren holy doctoures / that feien that the contricioun and forthenk: ynge of fynne may be fo grete and fo perfite that it fuffifeth withoute eny more penaunce to fulle forzcueneffe therof: the whiche there as it is zif the preeft myzte fee and fully knowe / he fchulde zeue no more penaunce : bot for alfo moche as man feeth not the herte as oure lord Jefu / god and man / dide / and fo he may not knowe it bot in party as by tokenes withouteforth: therfore as
for the fiker parte he fchal enioyne penaunce for fynne, more or laffe as holy chirche hath ordeyned. And wolde god that all fynful peple wolde folowe this womman in trewe forthinkinge , and than withouten dowte thei fchulde haue of god ful forjeuynge were the penaunce more or laffe of the preeftes enioynynge.

C Furthermore in the forfcide proceffe of the gofpelle, oure lorde Jefu zaf enfaumple to the precheres of goddes worde that they fchulde not fpare in tyme to feie the fothe for difplefynge of hem that fedden hem or zeuen hem othere bodily fuftenaunce: in that / not withftondinge that the pharife fedde hym / as he didde ofte / he repre" hended hym openly in his owne hous of his myfbileue and of his falfe thoust / in the whiche he hadde indigna= cioun of the fynful womman: and as it wolde feme to fterynge of his grete mawgrey he fpared not to juftefie that womman that he demed fo fynful / fchewynge hir more louynge god than he and that fche was faued by hir trewe byleue byfore hym that failled therof. But not withftondynge this, on the tother fide the pharife lafte not after to fede hym and to doo hym humanyte / as many men now done: the whiche/ what tyme that a fothe is fcide that is contrarie to hir wille or oppynyoun / they withdrawen her humanyte and affeccioun fro hym that feith it / be he neuere fo gode or vertuofe in leuynge: and fothely in that condicioun thei fchewen hem felf , what fo euere thei bene/ vnlouynge to Jcfu that is verray fothfaftneffe / and more vnkynde than was this pharifee and fo worthy more reproue of hym and more peync. Neuertheles the prechour / or an other goflly man that reprefenteth criftes perfone, fchal not fpare to feie the fothe in tyme for drede of maugre / or withdrawynge of fauour or eny temporel profite / zif he wole be the
trewe membre of crift: and foucreynly be he war of glofynge or fauour to crrour / for that is moft abhomynable.
(C Alfo in this forfeide proceffe of the gofpelle/ in that that oure lord Jefu reherfed to the pharifee the goode dedes of the womman / in the whiche he fayled/ as that fche wifche his feet with here tecres that he didde not with water / and fo forth of othere: and therewith he tolde not what he didde to hym that fche did not/ we haue enfaumple and techynge what tyme we ben tempted to juftifieng of oure felf and reprouc of othere / than to thenke and haue in mynde the goode dedes and vertues that bene or mowe bene in that other man / forjetynge oure owne goode dedes or vertucs and bringinge to mynde ourc defaustes and trefpaffes. And fo fchulle we vertuofly deme oure felfe and excufe othere / and fo profizte in the vertu of trewe mekenes / that he graunte vs / meroure of mekeneffe / bliffed Jefu. Amen.
© Cam. C Of the fpekynge of oure lord Jefu with the womman Samaritane at the pytte of water.

BYfell vppon a tyme that as oure lord Jefu fchulde goo fro the contrey of Juda in to Galilee he mofte make his wey by the cuntrey of Samarye / where was a drawe welle, that they clepeden the welle of Jacob / that was a pytte of water: vppon the
(T. Medita= cio.
xxiijm.
C Nota contra propriam iuftifica= tionem et aliorum reproba= cionem. whiche pytte he refted hym as wery of goynge. Lord Jefu/what is this? That thou / that art the fothfaft way and makere of all erthely wey / fo art wery of the wey / the whiche thorus thy foucreyne myzte berefte vppe and conforteft all othere in her wey? But thus woldeft thou in thy manhede fchewe all the kyndely infirmyte of man / as in hunger and thrifte and weryneffe ofte fythes $/$ and fuche othere, forto fchewe the verrey kynde of man that

## Die mercurij

thou toke for oure fake. And fo was all thy bodely lyuynge in this worlde pyncfulle and trauaillous to oure enfaumple : bleffed be thou euere.

C In the mene tyme, as he fatte foo on the welle / and his difciples were gone in to the nexte citee forto bygge mete / there came a womman of that contree to fette water of that welle/ the whiche was clepide lucie: and oure lorde Jefu / willynge fchewe to hir / and by hir to othere / his godhede / fpake with hir longe tyme of grete thinges and hize in gooftly vnderftondyng. The whiche fpekynge bothe of him and hir / and hou his difciples comen ajen / and how at the wommanis word the peple of the citee comen oute to hym and helde hym with hem a certcyne tyme / and after how he wente fro hem / we paffe ouer at this tyme / for alfo moche as it is open and pleynely writen in the gofpell of John.

C But in this proceffe we mowe note in oure lorde Jefu firft a token of grete mekenes/ in that he wolde be allone. What tyme he font his difciples in to the citce forto bigge mete: and in that byggeynge enfaumple that it is leue" fulle to goddis feruauntes forto haue money and referue it to hir nede. Alfo in that he fpake fo homely with that fymple woman alone and of fo grete thinges / as thous it hadde $\mathrm{i}=\mathrm{be}$ with many grete wife men / the pride and the prefumcioun of many clerkes and prechoures is con= founded and reproued: the whiche zif they fchulde fchew her wifdom or here kunnynge/ not onely to one man bot alfo to fewe men / they wolde halde all as looft / and fuche a fymple audience telle vnworthy to take her proude fpeche.
© Furthermore in that the difciples brousten her mete to hym / and beden hym etc there at the welle/ we have enfaumple of poucrte and bodely penaunce in his manere

C Contra fuperbos doctoreset predica= tores.
of fedynge after his trauaile fo there with oute the citee / and as we mowe fuppofe drynkynge of the water: and that not only in this time / bot as we fuppofe ofte fithes whan he went by the contre he ete in that manere / with oute the townes and the dwellynges of men / at fomme ryuere or welle were he neuere fo wery or trauailled in body: fchewynge thereynne the grete loue that he had in pouerte and mekenes. He vfed not curious diztynge of dyuers metes/ rofted and fothen / ne precioufe veffelle of filuer or pewtre / ne delicate wynes / whyte and rede / bot only the clene water of the welle or the ryuere / etynge brede there with as a pore man mekely vppon the erthe. Alfo in that he anfwered to his difciples firfte whan thei beden hym goo to mete/ and feide to hem thus: I haue
(C. $\mathrm{Ex}=$ emplum pro predi= catoribus et curatis.

T N.
(1. Augus: tinus fuper Johannem. mete to ete that 3 e knowe noust : for my mete is that I do and worche the wille of hym that fent me. And fo he abode the comynge of men of the citce to preche to hem. Firft we mowe fee hou befy he was aboute gooftly fedynge: firfte fulfillynge in dede that longeth to the foule and goftly fuftenaunce / though he hadde therto no grete nede: and fo zaf he enfaumple to prechoures and curates forto doo.
(1 Myche more gooftly fruyte is conteyned in this gofpel / the whiche who fo defireth to knowe more fully he fchal fynde it in the book of feynt Auftyne vppon the gofpelle of John / where he maketh of the proceffe of this gofpell a longe proceffe and clergial / ful of gooftly fruyte. But for alfo moche as here is made mynde of the pouerte of oure lorde Jefu / as it is ofte bifore / and alfo of his abftynence: therfore of thife tweyne vertues / perfiztely tauste vs by enfaumple bothe of hym felf and his difciples / it fchal folowe after more plenarly in the nexte chapitre.

## Die mercurij

© Hou the difciples of Jefu plukkeden the eeres of corne and eten it for hunger on the fabbot day.
© Cam. xxiiijm. N a fabbott day / as the difciples of oure lorde Jefu wenten with hym by the feeldes/ where rype corn was growynge / they weren a hungred and pluckeden the eeres and froten hem bytwixe her hondes and eten.

C And the pharifees, that euere afpyed oure lordes wordes and dedes forto take hym in defauzte azenft hir lawe/ reproued herefore bothe him and his difciples/ and feiden that it was vnleueful on the fabbot day. But oure lord excufed hem: firft by nede/ that is out take in the lawe / as Dauid and his men in nede eten the preeftes brede

C Pro= ceffus euangelii. that was elles forbeden : and alfo by that refoun that the preeftes of the lawe on the fabbot day circumfidede and maden facrifice, the whiche weren bodily werkes not fo nedful as that they didden: and alfo his prefence / that was lorde and auctour of the lawe/ zaf hem leue.

C But 3 if we take here inwarde entente/ with deuouste compaffioun of that nede of the difciples in the prefence

C Contem . placio. of her lorde all my3ti / we oweth refonably be ftired to the loue of pouerte and bodily nede for his fake: for wonderfull it is to thynke that they that were chofen fo fpecially to that hie degre of apoftles and there thoruz made princes and domefmen of the worlde: fchulde be putte in to fo grete pouerte and nede forto ete the rawe corne for hunger / as they were vnrefonable beftes / and namely in his precenfe, that was maker of all mete and drink at his wille and lorde of all the worlde / as thou he my3te not helpe hem at her nede. Bot the good lord, that didde all thing for oure fauacioun/ he foffred this nede in hem for the befte / as he toke in hym felf all the nede of mankynde with oute fymne: and fo thous he
hadde compaffioun of hem in alfo moche as he loued hem tenderly / neuertheles it liked hym that nede in hem and the gode wille of hem therewith / that gladly fuffred that nede for his loue: and fo it plefed hym not only for her mede that he knewe moche therfore / but alfo for en= faumple of vs that fchulde come after.
I Nota tria.
( For here haue we fpecially that haue forfake the worlde for the loue of god enfaumple and fterynge to thre vertues namely that ben nedefulle to vs: that is to faye / pacience in bodily nede / perfite poucrte / and azenft

- Primum. De pau= pertate Chritti et apofto= lorum.

C Secun= dum.
Perfecta paupertas. the difciples of Jefu / that hadde lafte and forfaken all that they hadde forto folwe hym / fuffred paciently and gladly fo grete nede of bodily hunger in his prefence/ whome thei feien myraculoufly fede othere men and helpe at her nede / myche more we oweth to be pacient in bodily nede whan it falleth that ben not fo worthy ne fo perfitely louen god / but rathere hauen deferued for oure myfleuynge and vnkyndeneffe azenft oure lord god myche more penaunce and difefe than he wole fuffre vs forto haue: and peraz uenture we comen neuere to fo grete nede forto fuffre for his fake.
© And as to the fecounde, that is perfite pouerte for goddes loue: we fchulle vnderftonde that his poucrte paffed in perfeccioun the hizeft degre of wilful pouerte of othere withoute comparifoun: for othere mennis pouerte that haue forfaken for criftes loue alle richeffes and worfchippes of the world is in reputacioun of men in alfo myche as it is holden vertuoufe / as it is: bot his pouerte was in reprofe and defpite of men in alfo myche as it was not knowen that he toke this pouerte priuely, bot as of nede: as it femed in the forfeide proceffe of hym and his difciples whan they eten rawe corne for hunger
and he halp hem not / and in many othere places of the gofpelle he fchewed hym as pore and nedy. And for alfo myche as that pouerte that cometh of nede and not of wille is in defpite and reprofe / and all that knewen hym feien that he hadde neither houfe ne poffeffiouns/ they had hym in the more contempte: for comounly fuche nedful pore men ben defpifed of alle men and fette at noust / bot neuer= theles they mowe be ful honourable in his fijt / that thus jaf enfaumple therof: wherefore it is full perilous forto defpife eny pore men.
© But jif we wole wite who is vertuoufly and perfiztly pore/ we fchulle vnderftonde that not only he that hath mad his profeffioun to pouerte / and that hath lafte all worldly richeffes as in auere with outeforth : bot he that there with hath that pouerte fette in his herte with ynneforth / fo that he wil not ne loue ne defire any worldly goodes or pof: feffiouns bot only that is nedeful to his leuynge. For 3 if a man be in pouerte and fuffre nede with outeforth thorus lak of worldely goodes / and therwith he defire with de" liberacioun in his herte with ynneforth more than hym nede / that man lyueth not in vertuoufe pouerte / bot in wrecched nede with oute mede. For the lufte and the wille with ynneforth with full affente therto fuffifeth to the fulfil= lynge of fynne and to the loffe of mede: wherfore he that wole be perfiztly pore/ he mofte loke that he neither haue nor defire more than is nedefulle to his leuynge. Of this vertuoufe pouerte fpeketh feynt Bernarde : Sermone quarto de aduentu: sermone quarto de natura domini: Cur ipse faluator। $\mathcal{F c}$ : et in epiftola ad ducem Conradum I \&c.

C Furthermore touchynge the thridde vertue/ that is abftinence: wherof ajenft glottery we haue enfaumple here in the difciples and alfo bifore in oure lorde Jefu. We fchulle vndirftonde that glotterie is a vice ajcyne the whiche it

C Nota conclufio= nem. C Bernar= dus.

## De

 difcreta abitinencia. et contra gulam.byhoueth vs while we lyuen in this flefche forto haue con" tynuel bataille / as holy fadres that knewen the temptacioun
© Ber= nardus in fermone ad clericos ca ${ }^{\circ}$. xiiijo. Item Bernardus in sermone $c^{0}$. xxxiiijto.

## C Nota

 contra plures bettiales et gulofos. therof by long experience techen vs: and fpecially feynt Bernard in dyucrs places telleth hou we fchulle flee glo= tenye / and noriffhe the body only as hit nedeth to the hele thereof : and more fchulde we not feke or defire to the body. Wherfore in all that we taken ouer/ that is to feic to fulfille the luft and the likynge that paffeth the termes of kynde and difpofeth to deth bodily and gooftly: and fo it falleth ofte that many men ben fo moche ouercome with the luft and the likynge of the flefche / that as vnrefonable beftes thei putten the lufte byfore the hele / takynge fuche metes and drynkes / the whiche thei knowe wele contrarie to hir hele : and after the whiche they wyten wele that thei fchul fele grete paffiouns and fekeneffe : and fo not only is the body vndifpofed to ferue god and vertuous occupacioun/ bot alfo the foule defoyled that he may not fee god with clanneffe of herte/ as he made hym to.C N .

C Nota. neuertheleffe myche peple is blynde and defceyucd in this poynt / bothe worldely and gooftly / that excufen hem falfely by the loue of the flefche and the fteringe of the luft that comounly efcheweth that is mooft hoolfome to the kynde zif it be not likynge to the fenfualitic / and defireth that is mooft vnholfom 3 if it be delicate and likynge therto: wherefor among alle the fpices of glotenye this femeth moft reprouable / in alfo moche as it is not onely contraric to the foule / bot alfo deftroyeth and flecth the body. And fo he that taketh mete or drynke wilfully knowynge that it is contrarie to hym and vndifpofynge to bodily hele may drede of his dome and reproue in goddes fist / as of a man fleere and / that is worfe / fleere of hym felf. Othere men that ben ouercome by the fenfualite and the temptacioun of
the flefche forto take of mete or drynke that is holfome, thous it be likynge / outher in vntyme / or more in quantite than nedeth / or with grete luft and gredynes / ben more excufable for the comoun infirmyte of the firfte fynne of Adam.
(C But for alfo moche as this vice of gloteny in alle his fpices is reprouable, therfore it is nedfull to vs forto fchewe it to oure power / and gete and kepe the vertue of difcrete abftynence / as oure lorde Jefu and his apoftles and othere feyntes hauen bothe tauste vs and zeuen vs enfaumple: kepynge the body and fedynge as it is nedefulle therto / after the kynde therof and the trauaille that longeth therto : in manere as a horfe oweth to be kept forto doo his jorney / fo that he faille not by defaute in to myche abftynence on the tone fide and that he be not rebelle to the firite and to prowde by pamperynge on the tother fide, bot in a good mene of abftinence that techeth the vertuc of difcrecioun.

C The whiche difcrecioun / as feynt Bernard feith / is not only a vertu / bot alfo keper and leder of alle othere vertues: for 3 if that lakke / that femeth vertu is vice. As feint gregorie feith: Difcreffioun is moder and keper of alle vertues. This difcrecioun touchinge abftinence and fedynge of the body ftant gencrally in this poynt/ as feynt Auftyn feith in his book of confeffiouns / that a man take of mete and drynke to fuftenaunce of the body onely as he wolde take of medi= cyne forto hele his infirmyte. Wherfore riste as in takynge of medecyne man hath no reward to more or laffe / or to the preciofite / or boftoufneffe / or fwetnes / or bitterneffe / bot only as it is moft conuenient and profitable to hele the foore or the fikneffe: fo for alfo myche as hunger and thrufte ben enfirmytees of mankynde / thoru3 the firfte finnc of man / mete and drynke that ben as medecyne to

## Die mercurij

this infirmyte fchulde be take only as for hele thereof/ as feynt Auftyn feith. Thus moche is fpoken here fpecially of abftinence and glottery by occafioun of the hungre $/$ and the fymple fode there azenft of the difciples of Jefu/ as it feide.

C Item nota. Ber= nardus de abftinencia in epiftola ad fratres de monte dei quan= tum ad religiofos. Item in fermone iijo de cir= cumcifione domini.
(Cam. $\mathrm{xxvm}^{\mathrm{m}}$ 。

C For alfo myche as here endeth the thridde parte of this book that ftant in contemplacioun of criftes bleffed lyf for the Wednefday/ vppon the whiche day to oure enfaum= ple he bygan to fizte azenft glotenye/ fpecially by his faftynge in deferte $/$ as it is feide bifore: the whiche vice of glotterye he graunte vs of his grace to efchewe in the vertu of difcrete abftynence to kepe / that is bleffid with outen ende. Amen.

【Explicit contemplacio pro die mercurii et pars tercia: et incipit contemplacio pro die Jouis / que eft pars quarta.

C Of the fedynge of the grete peple with brede multe= plyede / etc.


Wo tymes / as the gofpell telleth / that oure lorde Jefu multiplied a fewe loues of brede and therwith fedde many thowfandes of men to the fulle. In the whiche proceffe takynge hede to the wordes and the dedes of oure lorde $/$ as the gofpell openly telleth / we mowe fee to oure edificacioun gooftly manye goode fterynges to loue him and thonke hym and worfchippe hym fouereynly: and fpecially we mowe fee in this proceffe that oure lorde Jefu was merciful / and curtais / and kynde / and difcrete / and circumfpecte.

## - Jefus

 mifericors.( Firfte that he was mercifulle fchewen his wordes whan he feide thus: I haue pite and mercy vppon the peple. So that mercy ftired hym and drowe hym to helpe hem and fede hem at her nede. For as dauid witneffeth: All the erthe is ful of his mercy / etc.

## Die jouis

( Alfo he fchewed his grete curtefie and wonderful kyndeneffe in the caufe that he affigned after/ feienge thus: For lo! now thife thre days thei abiden and fuffren and beren me faftynge / and thei haue not wherof to ete. As they he were bounden to hem for her benefice done to hym in that they abiden fo with hym: and neuertheles in fotheneffe it was for her owne gode and profite and not for his: but that is his foucreyn kyndencffe and curtefie and endeles goodnes that he hath likynge to dwelle with vs only for oure profite and fauacioun / thous there be there thorus as to hym noon encrefe of his goodneffe. Wher= fore alle tho that folowen hym by good leuynge / and gladely heren his doctrine / and kepen his heftes / he loueth and haueth likynge to dwelle with hem gooftly and failleth neuere to helpe hem at her nede.

C Ferthermore oure lorde Jefu takynge hede that many of the peple were come to hym fro fer contrey / and feynge the perille of the puple in to myche faftinge by caufe of the grete trauaille that they fchulden haue in her goynge ajen / feide thus: 3if I fuffre hem goo home ajeyne into her owne hous faftinge / thei fchulde faile and periffhe in the way. Where he fchewed that he was difcrete and circum= fpecte / feynge bifore her nede and vnmyzte: and therfore ordeynynge helpe and remedye bifore by her bodily fufte" naunce that was nedefull to her trauaile that come after. And fo in this fpeche and dede of Jefu is doctrine and ens faumple of difcrecioun to prelates and hem that han cure of othere to take hede of hir infirmyte and of hir trauaille , and therafter ordeyne hem bodily fuftenaunce couenable I N . C Difcre= cio prelatis neceffaria. and fufficient / that they faille not by defaute in the wey of this bodily lyuynge in erthe.

CAlfo in the forfeide proceffe we mowe vndirftonde © B. gooftly the gracious gouernaunce of oure lorde Jefu to vs
leuinge in this world eche day: for we haue not to eten bodily or gooftly bot he zeue vs / and fo zif he fuffre vs faftynge, we fchulle faille in the weie: for withoute hym
c Nota= bile. we mowe not helpe oure felfe in eny goofly nede. Wher= fore we haue no mater of elacioun or veyne ioye of oure felf what tyme that we felen any goftely comforte or profyte in goftely exercife: for it is noust of vs/ bot only of hym.
( And fo zif we take good entente/ we mowe fee that they that ben trewe feruauntes of god and chofen of hym/ the more perfite that they ben in leuinge / and the nerre god/ and more excellent in his 3iftes of grace/ the more meke they ben and the more abiecte in her owne fight: for they knowen wele that they haue noust of hem felfe bot wrecchedneffe and fynne. For the nerre that a man cometh to god/ the more clere fist he hath gooftly : and fo he feeth the more clerly the greet goodneffe and the mercy of god. Wherfore pride and veyn ioye / that comen of gooftly blyndeneffe / mowe not haue place and reftynge in his foule/ that is fo liztened thorus grace: for with outen dowte he that knewe wele god and fothely examyned hym felf myzte not be proude dedly.

C Alfo here is greet comforte to fynful men of the grete mercy of oure lorde Jefu/ if they wole torne ajen and come to hym by verray repentaunce what tyme they ben departed fro hym and gone into the ferre cuntrie of wickedneffe: for as the gofpell telleth/ that he was fpecially ftired to mercy of the peple for alfo moche as fome of hem were comen to hym fro ferre contre / fo with outen dowte wil he to euery fynful man that wole come to hym gooftly/ as it is feide by his wey of departinge neuere fo longe bifore. Amen.
(C Of the fleynge of oure lorde Jefu whan the peple wolde haue made hym her kyng.
c Cam. xxvj".

Ater that oure lorde Jefu hadde fedde the peple to the fulle / as it is feide in the next proceffe bifore, thei feinge his myst in that myracle / and how he myjte helpe hem at her nede/ for here temperel profite they wolde hauc made hym her kyng. But oure lorde Jefu knowynge this wille of hem / hem vnwetynge, fledde in to the hille fo that they myste not fynde hym. And this was that hille / as fome clerkes feyne / vppon the whiche he made that excellent fermoun that is fpoke of bifore. And thus he fledde/ for he wolde not haue temperel kyngdome and veyne worldes worfchippe.

C But take we here good entente how and in what manere he fledde this worfchippe effectuelly with oute feynynge. Firfte / he badde his difciples take the fchippe and goo into the water bifore hym/ and than he allone went vppe in to the hille: fo that jif the peple wolde feche hym amonge his difciples / they fchulde not fynde hym. And fo he fkaped away fro hem that foujten hym to wors fchippe/ zeuynge enfaumple to vs forto flee temperel worfchippe: for he fledde not that worfchippe for hym felf/ bot for vs / knowynge what perile is to vs to coueite or defire temperel worfchippe: for fothe that worfchippe is one of the mofte perilous gnarre of the enemy to kacche and begile mannis foule / and one of the heuyefte byrthene that draweth doun and ouercometh the foule dedely: whether it be worfchippe or prelacie / or of temperel lord= fchippe / or of grete kunnynge. For fkarfely is there any man that hath delite in worfchippe / bot that he is outher in grete pcrile of fallyng / or elles fully falle doun in to the pitte of dedly fynne / as we mowe fee by many refouns: firfte / for alfo myche as he that hath grete delite in wor:

C Nota contra vanos honores. Pericula multa.

[^1] periculum.
fchippe is befy alle tymes in his mynde how he may kepen his worfchippe and make it more: and fo as feynt gregorie feith : In alfo myche as a man hath fette his likynge in thing that longeth to the worlde or the flefche here bynethe" forthe, in fo myche is he departed fro the gofly likynge dum.

- Ter= cium.


## (1) Quar=

 tum. and loue of god and heuenly thinges aboucforthe. Alfo he that loucth worfchippes is befy to procure and geten hym frendes that mowe kepe hym in his worfchippe and alfo furthere hym to gretter worfchippe ; wherfore often fithes falle dyuers caufes in the whiche he offendeth god and his owne confcience forto plefe fuche frendes: and in the fame manere he maketh hem to doo for hym. Alfo comounly he hath indignacioun of othere that ben in wor* fchippe and bakbiteth hem to makc hym felf more worfchip= full and more worthy: and fo he falleth in to hate and envie of his brothere. Alfo he halte hym felf in his owne fight / and alfo defireth to be halde in othere mennis fi;te/ worthy and worfchipfull : and fo he falleth in to the foule vice of elacioun and pryde and veynglorie : but ther= fore as the apoftle fcith: He that halt hym felf as ouzte worth/whanne in fotheneffe he is noght/he difceyucth foule hym felf / etc. And therfore feith oure lord to his difciples in the gofpell: Whan je hauc done alle thinges that ben beden to zow, feith je fothely with herte: We ben vn= worthy and veyne feruauntes. But this may not he feie- Quin= tum. that holdeth hym felf worthy and worfchipful. Further= more at the lafte whan this likynge of worfchippe is roted in man / he is fo hungery and gredy after worfchippes that he may not be filled / bot euery daye procureth newe wor= fchippes and gretter / and the moo that he geteth the moo he coueiteth and defireth : for he halte algate hym felf more worthy and more worfchipfull than he was byfore/ bothe in his owne fi,t and in other mennis fist: and fo he
falleth in to the depe couctife / that is the fouleft vice and roote and caufe of many other vices.

C Of this veyne delite in worfchippes and of the perile thereof feynt Bernard fpeketh to men fpecially in this manere: Alle we ben noble and worthy creatures and of afcencione. a grete manere wille: wherfore kyndely we defiren hize= neffe: b bot woo to vs 3 if we wole folewe hym that wolde fette his fete in the hillc of lordfchippe and hize myste and be like to god in worfchippe/ that was lucifer / that thus fteize vp by proude wille in to this hille of hizeneffe: firfte a glorious aungel/ bot fodeynly fel doun therefro made a foule fende of helle. Alfo taketh hede forthermore that he, that foule fend / after his falle coueitynge by his wicked envious wille to cafte man doun fro his bliffe / he dorfte not tempte him forto ftije vp to that hille of lordfchippe and grete my;te that hym felf fo fodeynly fel doun fro : but as a falfe trecchour he fchewed hym another hille like therto/ that is to faye the hille of grete kunnynge / and counfeilled hym falfely to flie vp in to this hille by proude defire of worfchippe whan he feide to hym in this manere: 3e fchulle be as goddes thoru3 grete kunnynge / knowynge bothe good and ille. And for alfo myche as man zaf his affent to his fuggeftioun therfore he felle doun as he didde.

- And fo we mowe fee that coucitife of grete lordfchippe and hize myst priued the aungel of bliffe: and defire of grete kunnynge defpoyled man of the ioye of endeles lyf : and of bothe mefchiefs was grounde and caufe delite and defire of veyne worfchippe. 3if we drede the fal of the aungell and of man we mofte flee in wille fro bothe thife hilles of hize lordfchippe and grete kunnynge / and go vp with oure lorde Jefu in to the hille of contemplacioun and deuocioun by mekenes / forfakynge the worlde and the wille to worfchippe of the comoun peple as he didde.

C Notabile But in this fleynge fro the peple and goynge of hym fecundum. allone in to the hille/ as it is feide byfore in the proceffe of the gofpelle / take we hede to oure edificacioun how he lafte his difciples and made hem ajenft her wille to take the fchippe and goo in to the fee withoute him : for they wole not her thankes hauc ben departed fro hym / and in that was here defire good forto dwelle euere with her lorde. Neuertheles he ordeyned othere weies / feynge what was beft for hem. And fo then they mekely didden as he bad and weren obeifaunt to hym / thous it fo were that it were neuere fo greuous and harde to hem.

C Nota qualiter Jefus fpiritualiter recedit ab anima et redit ad eam.
© Ber: nardus fuper cant. fer. xxxijo. Item Ixxiiijo et xvij"。

C Thus it fareth comounly with goofly lyueres by fpecial felynge of the prefence of Jefu and of his abfence in her foule : they wolde not that he fchulde cuere goo fro hem as by fpecial gooftly comfort in any tyme: but he doth othere weies/ for he gooth and cometh as it is his wille and for her befte. Bot what fchal fuche a deuoute foule doo whan fche feleth her gooftly fpoufe Jefu fo with drawen touchynge his fpecial conforte? Sothely fche byhoueth befily and ofte clepe hym azen in to continuel defire and deuoute prayer : and in the mene tyme paciently fuffre the abfence of her fpoufe / and by enfaumple of the difciples of Jefu/ that thorus meke obedience at his biddynge wenten in to the fchippe and token the water in his abfence / fuffre the wawes and tempeftes of temptacioun and ad= ucrfite / and paciently abide til he wil of his grace come in to that foule and make refte and pees / as it fchal folowe after in the proceffe next to comc. Of this mater feynt Bernarde in dyuerfe places maketh faire proceffe and de" uouste / the whiche for alfo myche as it longeth and is pertynent fpecially to gooftly folk / and alfo as I hope is writen fufficiently in dyuerfe tretees of contemplacioun: and we paffen oucr here/ as we done in many othere places /
fuche auctorites of him lefte this proceffe of criftes bliffed lyf fchulde be tedioufe to comune peple and fymple foules to the whiche it is fpecially writen. Amen.

C Of the praycr of oure lorde Jefu in the hille: and hou after he came to his difciples vppon the water goinge.

## C Cam.

 xxvijm. Fter the difciples of oure lorde Jefu were gone in to the fchippe and the water/ as he bad hem / and as it is feide bifore/ he went vp into the hille allone / and there was he occupied in prayere into the ferthe part of the nyst: foo that thre partes of the nyst that were paffed he hadde contynued in prayere. And thus we reden that often fithes he zaf him to prayere. Wherfore take we here good entente in what manere he prayeth / and how that he loweth hym in his manhede $/$ and meketh hym to his fader of heuen: he chefeth folitarie places and goth to hem allone to praye / and doth his tendre body to penaunce / and waketh longe wakynges. He prayeth as the trewe herde for his fchepe: for he prayeth not for hym felf/ but for vs as oure aduocate and mediatour bytwixe the fader and vs: and alfo he prayeth to enfaumple of vs that we fchulde ofte fithes praye and fpecially loue prayer. For ofte fithes he bad his difciples and taujte hem forto praye $/$ and fo that he bad hem by worde he fchewed in felf dede : he tau;te hem and feide : It byhoueth and is nedefulle euere to praye and no;t faile leuynge therof/ fchewing that contynuynge and ofte afkynge in prayer geteth at the lafte with outen faile that thing that is afked. And hereof he tolde enfaumple of the domefman / that at the lafte thorus longe crienge and afkynge of the wydowe dide her rizt / as the gofpelle of luke telleth. Alfo to ftire hem forto praye befily / and trifte forto gete that thei afken / he tolde another enfaumpleC Nota quare Jefus orat.

Notabile de oratione.
of a frende that at the lafte thoruz myche afkynge lente to his frende the brede that hym neded / as the fame gofpelle
C. Lucas $x j^{\circ}$.

C Notabile.
Virtus orationis multiplex.
(1. Homo orationis.

- Nota de per= fectione.
© Nota de fimplicibus. telleth in proceffe concludynge and feienge thus: Afketh / and it fchal be zouen to zow.
© And alle this he feide to teche vs the vertue of good prayere: the whiche may not be eftymede / for the vertu therof is fo my;ty and fo grete that it geteth all goodneffe and putteth away all manere of wickedneffe. Wherfore zif thou wilt paciently fuffre aduerfitees and my;tily ouer= come temptaciouns and difefes/ be thou a man of prayer. Alfo zif thou wilt knowe the fleiztes of the deuel and be not begiled with his falfe fuggeftiouns, be a man of prayer. Alfo jif thou wilt take the ftreist wey to heuenc by tra" uaile and penaunce of flefche and therwith gladly contynue in goddis feruice, be a man of prayer. Alfo jif thou wilt putte away veyne thoustis and fede thi foule with holy thostis and goftly meditaciouns and deuociouns / be a man of prayer. Alfo zif thou wilt ftable thy herte in good purpos to goddis wille / putting awey vices and planting vertues/ be a man of prayer: for thorus prayer is goten the jifte of the holi gofte / that techith the foule all thing that is nedeful therto. Alfo 3 if thou wilt come to heuen by contemplacioun / and fele the gooftly fwetneffe that is feled of fewe chofen foules/ and knowe the grete gracious 3 iftes of oure lorde god that mowe be feled bot not fpoken / be a man of prayer: for by the exercife of prayer fpecially a man cometh to contemplacioun and the felynge of heuenly thinges. Here mowe we fee of hou grete gooftly myste and vertue is deuou;te prayer : and to confirmacioun here of and of alle tho thinges that ben feide byfore / that holy writt and doctoures feienge fully prouen. Ferthermore we haue a feecial profe in that we feen euery day by experience dyuerfe perfones / fymple and vnlettred/ by


## Die jouis

the vertue of praycre gete and hauc alle the thinges that ben feide bifore and many mo gretter ziftes of grace. Wherfore myche ou;ten alle criften folk be ftired to the excrcife of prayere / bot principally thei that ben religious / whos manere of lyuynge is ordcyned more fpecially herto. Of this vertuc of prayere / and hou oure lord god zeueth to hem that dcuou;tly afken hym in prayere that thing that thei afken in mancre as it is mooft fpedeful to hem / feynt Bernarde by deuoute proceffe telleth in dyuers places: the whiche proceffe paffing ouer torne we to oure lorde Jefu and his difciples and the forfeide proceffe of hem.

C What tyme that oure lord Jefu was allone prayeng in the hille / as it is feide / his difciples weren in the fee in grete difefe : for alfo moche as the wynde was azenft hem and the fchippe in poynt of periffhynge thorus the grete wawes and the grete tempefte that was rifen in that tyme. And fo we mowe fee zif we take good hede by deuoute compaffioun in what mefchief and tribulacioun they weren at that tyme / bothe for the grete tempefte that was rifen vppon hem / and alfo for the nystes tyme / and principally for thei lakkeden her lordes prefence that was all her refute in her nede. But he / that gode lorde that knewe what was befte for hem and that fuffred this difefe of hem for the tyme/ whan he fawh tyme alfo fente hem comforte and helpe: and fo at the ferthe wakynge of the nyjt he came doun fro the hille / goynge vppon the fee and comynge towarde hem. Now beholde we here yn= wardely how that bliffed lorde / after his grete trauaille of longe wakynge and prayeng / cometh downe allone in the nyjt tyme fro that trauaillous hille / and parauntre ftonye and barefote. And fo goth he faddely vppon the water as it were on the erthe, for that creatoure knewe her maker and was obeifaunt to hym at his wille. And what tyme

C Ber= nardus fuper cant. fer. xjo et lxxxyjo. Item in principio xlo fer. v ". C Procef= fus.
he came nyh the fchippe / the difciples fuppofing that he had ben a fantafme criden for drede : and than he / benigne lorde / hauynge compaffioun of hem and willynge that thei fchulde no lenger be deftourbeled and trauailled, fikered hem of his prefence and feide: I am he that je defiren / beeth not adred. And than petre / that was more feruent than othere / triftynge of his my;t / at his biddynge bygan to goo towarde hym vppon the water : bot anone as a grete wynde blewe he failled in byleue and drede / and fo bygan to drenche: bot the gode lorde with his rizt honde toke hym vp and kepte hym fro periffhinge/ and than went in to the fchippe with hym. And anone all the tempefte ceffed and all was in pees and grete tranquillite: and fo the difciples/ with grete reucrence and ioye re= fceyuynge her lorde/ weren putte in grete refte and fouc= reynly conforted by his bleffid prefence. This is the proceffe of that gofpelle fchortely.

C Nota bile.
(1. De tris bulacione electorum.

C Com= moda tri= bulacio.
( In this proceffe touchynge the difciples we haue gooftly doctrine and enfaumple of pacience in tribulacioun and of the profit therof / as we hadde bifore touchinge hym felf of the vertue of prayer/ as it is feide. Wherfore we fchulle vndirftonde that as it felle with the difciples bodily, fo it fallcth with vs all day gooftly. Oure lorde Jefu fuffreth hem that ben chofen of hym forto be difefed and haue grete tribulacioun in this world/bothe in body and in foule: for als holy writt witneffeth: He beteth euery child that he refccyueth to his grace: and as the apoflle poule feith: Alle tho that ben with oute difcipline ben not kynde children / bot of avoutrie. And it is fpedefulle to vs fo to be beten and to fuffre tribulacioun and difefe in this worlde for many caufes: for thereby we ben taujt forto knowe oure felf and oure owne wrecched= neffe: alfo there thoru; we profiten gooftly and geten
vertues/ and whan they be goten there thoru; kepe hem the bettre : and ferthermore / that is mofte of alle / there thoruz we triftely hopen and abiden the euerelaftynge mede in the bliffe of heuenc: wherfore we fchul not be difcomforted by hem or inpacient in hem / bot rathere coueite hem and loue hem. Bot for alfo myche as the profite of tribula= ciouns / thous it be myche worthe and of grete vertue and myche mede / neuertheles many men thenken hem ful harde and grucchen ajens hem as inportable bycaufe that they knowen not and fene not the vertue of hem. Neuer= theles many holy doctoures tellen and techen vs the grete profizte of hem in many places to comforte vs gladly forto taken hem and paciently fo bere hem: and fpecially amonge othere feynt Bernard in dyuerfe tretys. Whers fore haue we no wonder thous oure lord Jefu fuffred his difciples / the whiche he loued fo fpecially / to be turbled with tempeftes/ as it is feide/ and fuffre tribulaciouns: for he knewe her goftely profite thereby: for ofte we rede that her fchippe was in peril by tempeftes and contrarie wyndes / but it was neuere drowned ne fully periffhed: and no more fchulle we what tribulacioun fo euere come to vs zif we fuffre paciently and trifte fully in the helpe of oure lorde Jefu / that wole not faille vs at oure nede. Amen.
(I How the pharifees and othere token occafioun of fclaundre of the wordes and the dedes of Jefu.

WE fchulle haue no wonder thous fomme men taken occafioun of fclaundre of oure wordes and dedes / be they neuere fo gode and trewe: for fo it byfel of oure lorde Jefu ofte fithes: and zit myste not he erre in worde or dede. Wherfore byfelle on a tyme that the pharifees afkeden him: Why that his difciples wafched not her hondes whan thei went

C Ber: nardus fuper Píalmum $c^{0} . \mathrm{xvj}{ }^{\circ}$ Qui habitat. Cum ipfo fum in tribula. cione.
Item cant. xiijo et $x^{x v^{0}}$ et lxxxyo, et in fermone de paffione.
(Cam. xxviij" .
C. De fcan: dalo Ber= nardus $c^{0} .3^{I^{i}}$.
to mete? And in that thei kepte not her cuftome after the techynge of her elder. Bot oure lorde / feynge that thei charged more the wafchynge with outforth and bodily clannes than vertues with ynncforth and goftely clanneffe / anfwered harde azeyne/ reprouynge hem / that thei breken the heftes of god for her tradiciouns and bodily obfer" uaunces: declarynge after / that vices that comen oute of the herte defoillen more a man than doth the bodily mete taken vnwafched. Wherfore they were gretely fclaundred and ftired asenft hym: bot he toke none hede thereof / for they were blynde in foule thorus malice.

Bers nardus $c^{0} .26^{\circ}$.

C Ber= nardus $\mathrm{c}^{\mathrm{o}} .3^{\mathrm{I}}$.
© Alfo ofte fithes oure lorde Jefu wrouzte myracles vppon the fabbot dayes / that weren goddes haly dayes to the Jewes as ben the fondayes now to criften men: and that he didde to confufioun and reproue of the Jewes that kepten ftrei;tly the lawe in bodily obfcruaunces and not in gooftly vndirftondynge, as his wille was: for he bad not the hali= day forto leue therynne good worchynge and dedes of charite, bot forto cefe and abfteyne fro fynne and bodily werkes. Wherfore they weren greetly fclaundred/ that is to faic token occafioun of fclaundre ajenft hym/and con= fpired into his dethe and feiden: That that man was not on goddes halue that kepte nozt the Sabbott daye. But oure lorde lafte not therfore to worche myracles and doo dedes of charite in tho dayes: bot meche more dide hem forto deftroye the Jewes errour forfeide.
© Another tyme alfo whan he tauste in the fynagoge goftly lore/ and fcide that he was the brede of lyf that came fro heuene/ and how it byhoued to eten his flefche and drinken his blode who fo fchulde be fauf and haue euerlaftynge lyf: they vnderftondynge his wordes flefchely and not gooftely gruccheden asenft hym and token occa: fioun of grete fclaundre. And many of his difciples thoruz
that myfundirftondynge flefchely forfoken hym / bot petre in the name of the xij apoftles anfwered that they wolde not leuen hym: for he hadde the wordes of euerelaftynge lyf: and fo that was fclaundre to the badde was vertues to the gode.

C In the forfeide wordes and dedes of oure lord Jefu we haue enfaumple that we fchulle not lette to do gode werkes for occafioun of fclaundre vnikilfully taken of othere / or for enuy and yuel wille of hem / and fpecially of that dede that is neceffarie to foule hele we fchulle not cefe for eny fclaundre. Wherfore feynt gregoryc feith , that a man fchal rathere fuffre fclaundre forto arife than he fchal leue the trewthe, that is to feie in thre maneres after the comoun fentence of doctoures: firft of the trewthe of good lyf man fchal not ceffe for fclaundre, that is to faie he fchal not doo dcdely fynne for puttynge away of eny fclaundre: alfo / a doctour or a prechour fchal not teche or preche falfe for eny fclaundre, bot in cafe he may holde his pees of a certeyne trewthe/ as what tyme he knoweth that the hereres ben obftynate in errour and fchulle be the worfe if that trewthe were feide: the thridde is trewthe of rist wifneffe that fchal not be lafte for fclaundre / that is to fay a domefman fchal not zeue falfe dome / ne a witteneffe bere falfe recorde for any fclaundre. Bot of othere certeyne dedes that nowe be lafte with outen perile of foule a man fchal otherwhile cefe / thous they ben goode in hem felfe, forto putte away occafioun of fclaundre: as the apoftle poule feith: That he wolde rathere neuere ete flefche than he wolde there thorus zeue occafioun of fclaundre to his brother.

C Alfo in the forfeide proceffe of oure lorde Jefu we ben

C Nota= bile de fcandalo.
veritas doctrine. veritas iutitiae. gorius.


It 3 Die jouis
outeforth, that is no vertu ynne. Neuertheleffe honefte and bodily clenneffe is good fo that it difpofe not to veyne glorie / or curiofite / or leccherie / or othere fynnes : and fo ben good coftomes that ben grounded vppon refoun forto ben kepte: bot the biddinges of god and the ordy" naunces of foucreynes in holy chirche ben myche more forto charge. Wherfore in this poynt erren many criften men / and fpecially religious/ that chargen more bodily obfcruaunces and cuftomes/ thouz they difpofe to none vertue and ofte ben ajenft refoun / than thei done the biddinges of god and the doctrine of holy fadres touchinge charite / mekeneffe / pacience / deuocioun in prayere / def crete abftinence and othere vertues: wherfore they mowe drede the reproue of oure lorde Jefu priuely, that he reproued the pharifees openly / as it is feide bifore.
(1. Cam. xxix ${ }^{\text {¹ }}$ 。 alle thoo that forfaken the worlde for his loue.

WHat tyme oure lorde Jefu / by occafioun of the riche man that wolde not leue his temperel goodes for perfeccioun / feide: That it was harde to a riche man to entre into the kyng= dome of heuene: the apoftle petre in the name of alle his

C B. N.
(1. Pro= ceffus. felawes / the xij apoftles / afked of hym what rewarde thei fchulde haue that hadden forfake and lafte alle worldely thinges for his fake. And than oure lorde anfwered/ not onely byhetynge to hem a fouereyn mede in the bliffe of heuen / bot alfo to alle othere that forfaken fader and moder and othere kynne and temperel goodes of his loue C De the hundred folde in this worlde and after lyf euerlaftynge centuplo promiffo. in an other world to come. Wherfore alle thoo that hauen taken hem to goofly leuynge and fully forfaken the worlde hauen mater of greet goofly ioye and fpecial
comforte in this byhefte of Jefu / not only for the euere" laftynge lyf in heuene / that thei triftily hopen to haue by his gracious bythefte / bot alfo for that hundred folde rewarde that they fchulle fele in this bodily lyf zif thei trewely loue Jefu and fully forfaken the worlde: that is neither gold ne filuer / ne deynte metes / ne precious clothes / bot gooftly richeffe of vertues and comforte of the holy gooft: the whiche he all onely knoweth that by expe= rience fcleth it in hym felf/ and that is amonge othere clene confcience and refte in foule / loue of pouerte / chaftite / pacience / and othere vertues. And what tyme that oure gooftly fpoufe Jefu wole and to whom / the fenfible prefence of hym felte / bothe in body and foule / that paffeth not only an hundred folde bot alfo a thowfande folde alle the flefchely likynge of erthc. This fpecial zifte of Jefu is knowen of gooftly folk biforefeide / bot it is hidde to flefchely folk that haue fette her herte in comforte in this world: as the prophete Dauid / fclynge this zifte/ fpeketh to god in this manere: Lorde / hou grete is the multitude of thy fwetneffe that thou haft hidde to hem that dreden the. Of this matere feynt Bernarde maketh a deuoute proceffe in a tretys of hym that is cleped De colloquio Symonis et Jefus / fpekynge more plenerly of this gooftly mede: of the whiche Jefu graunte vs parte. Amen.

OWre lorde Jefu crifte willynge to conferme and ftrengthe his difciples in that trewe byleue that he was bothe god and man / he fchewed hem that he was verray man by that he fuffred

- Nota fpeciale donum gracie.
C. Quam magna multitudo dulcedinis tue domine. C Ber= nardus.
- Cam. $\mathrm{xxx}^{\mathrm{m}}$.

C Nota totum. after the kynde and comoun infirmyte of man : and alfo that he was god by the myracles that he wrojte abouen the comune kynde and myjt of man : and therwith alfo
he enfourmed hem and tolde hem bifore that he fchulde fuffre peynefully the harde deth as man and after arife

Mar. xiiio. Luc. ix ${ }^{0}$. vp glorioufly to lyfe as god. And to this ende what tyme that / as the gofpell of Matheu and Marke and Luke tel= leth / he had tolde his difciples that he fchulde fuffre many reproues and defpites in Jerufalem / and at the lafte be flayn and dede / and after that he fchulde rife fro deth to lyue the thridde day: than ferthermore he concluded and feide that there were fome of hem that there ftoden at that tyme the whiche fchulde not tafte bodily deth til thei feien mannis fone/ that was hym felf/ comynge in his kyngdome / that is to feie apperynge in a wonderful and ioyeful cleer" neffe of this manhode longinge to his kyngdome.

- And than forto fulfille this byhefte / aboute the viij day after he toke with hym peter and James and John vppe into an hize hille that was / as clerkes feyn / cleped Thabor : and there he was tranffigured in her fizte/ that is to feie torned oute of the lowe likneffe of feruaunt in to the hize and glorioufe liknes of his kyngdome: for his face fchone as the fonne and his clothes were alfo whyte as the fnowe: and therwith there appereden Moyfes and helie fpekynge with him of his paffioun that he fchulde fuffre in Jerufalem. In the whiche blifful fist the difciples rauifched / and fpecially Petir / forjetynge all erthely thing coueyted and defired forto haue dwelled ftille there in that bliffeful place/ and feide: Lorde / it is good that we abide and dwelle here: and therfore/ sif thou wilt / makc we here thre tabernacles: one to thee, one to Moyfes / and one to helye. Bot he wifte not what he feide: neither in that he wolde haue dwelled with Jefu in bliffe bifore that he fuffred with hym the paffioun of the deth / as he hadde tolde hem byfore that he fchulde doo / nor that he wolde haue feuered hem thre that were alle one as in goofly felynge / the lawe / the pro"
phetes/ and Jefu: and therfore forto conferme hym / that is forto feic petre and his felawes/ in trewe bylcue of Jefu that he was goddes fone and that thei fchulde here and folowe hym in all thing / therwith a brizte clowde ouer= fchadewede hem / and out of the clowde came a voife fro the fader of heuene feienge: This is my byloued fone in whom me liketh wele / and therfore hereth ;e hym. That is to feie in alle that he techeth/ for he is verray foothfaft= neffe withouten lefynge: and therwith foloweth hym in that he fcheweth, for he is the rist wey withouten errynge : whom $3 e$ haue herde bothe in the lawe/ that is vnderftonde in Moyfes / and in the prophetes / that ben vnderftonde in helye. And than whan the difciples hadde herde this heuenly voys byforefcide of the fader / they felle doun to the erthe on her faces with grete drede: for the infirmyte of man myzte not bere that heuenly voyce aboue kynde. And than oure lorde Jefu benignely lifte hem vppe / and badde hem not drede. And therwith they liftynge vp hir cizen and lokynge aboute hem feynge no moo bot all onely Jefu. And as they wenten doun the hille he bad hem telle no man that they hadde feien til he / mannis fone / were rifen fro deth to lyue.
( This is the proceffe of the gofpell/ in the whiche whofo hath grace of gooftly vnderftondynge and fwetneffe may fee many good notabilitees ftirenge to lowynge and defpifynge of man hym felf and to feruent deuocioun and loue of god/ and fpecially he that hath felynge abouen kynde / zeuen by fpecial grace / may tafte and haue myche goofly comforte : that he graunte vs parte of/Jefu crifte. Amen.
- Cam. Of the feke man heled at the water in Jerufalem
$\mathrm{xxxj}^{\mathrm{n}}$.

C Nota bene.
© Primum.
( B .
(1) Pro ceffus. cleped probatica piscina.

THere was in the citee of Jerufalem / in the manere of a ponde / a ftandynge water clofed aboute with fyue dores: in the whiche water the fchepe were wafchen that were offred in to facrifice: in the whiche water alfo/after the opinioun of fome clerkes/ lay the tre of the holy croffe: where it byfel as by wey of myracle that ones in the zere that water was gretly ftered and meved of the aungel of god. And than what feke man myste firlte entre in to the water he was heled of his infirmyte: wherfore many feke men dwelleden contynuelly by that water / abydynge the meu= ynge therof by the aungel: among the whiche there was one liggyng in his bedde on the palefye xxxviij zere. The whiche man oure lord Jefu heled on the fabbot day / and badde hym bere awey his bedde and goo / as the proceffe of the gofpelle telleth more plenerly.
© In the whiche proceffe we mowe note fpecially thre thinges to oure edificacioun: firfte / in that oure lorde Jefu afkede the feke man whether he wolde be made hole: we mowe vndirftonde that oure lord god wole not zeue vs grace and gooftly hele bot we willen and defire it. Wherfore tho fynful men that defire not and wole not affente to goddes wille of her gooftly hele and her faua= cioun ben dampnable with outen excufacioun : for as feynt Auftyne feith: He that made the with oute the/ wil not

- Secun= dum. iuftifie the with outen the. The fecounde notabilite is that it byhoucth vs to be war and befy after we be delyuered and clenfed of fynne that we falle not wilfully ajeyne therto $/$ lefte that oure vnkyndeneffe in that partie worthily be punyfched more harde of oure lord Jefu. Wherfore
he feide to that feke man that he hadde heled: Go and wille thou fynne no more / left worfe bifalle to the. For ofte fithes it falleth that for gooftly infirmyte / that is to feie fynne/ cometh bodily infirmyte: and fo thoruz delyuerynge and affoillynge of fynne ofte tymes the body is heled of bodily fikeneffe. The thridde thing notable is that wicked men gladdely fuppofen vertuoufe dedes of othere men into the worfe partie / and fo they lefen here mede : comounly as goode men on the tother fide fuppofen all thinge in to the bettre parte in encrefe of her mede. Thus the Jewes / full of envic / whan thei feien that feke man made hole myraculofly of oure lorde Jefu / and berynge away his bedde on the fabbot day at his bid= dynge, they afked hym : Who bad hym bere his bedde? bot they afked not who made him hole. And fo thei token that parte that hem thouste was reprouable: bot thei lafte that parte that was commendable. And thus comounly thei didden in alle the myracles of oure lorde Jefu. In the fame manere worldely men and flefchely tornen into the worfe parte that good men and gooftly tornen into the befte parte: for they that ben in charite and dreden good/ lyuynge rijtwilly / aretten alle thing for the befte and to goddis worfchippe / whether it be profperite or aduerfite / knowynge that all thing is done rijtwifly by goddes wille or his fufferaunce : and fo in all thinge fpirituel men wyn= nen and geten mede: $3 c /$ fo ferforth that of her owne fynnes and othere mennis / and of the deueles werkes / thei profiten and wynnen gooftly / as feint Bernarde fcheweth in dyuerfe places. Who fo hadde this grace perfitcly to fuppofe and arette alle thinges that bifelle in to the better parte / he fchulde mowe fuffre tribulaciouns and temptaciouns withouten grete difefe: and by longe exercife come to the grete refte of foule that ful felden or

C Bers nardus cant. vo. xiiij. liiij.

## Die jouis

ncucre fchulde he be deftourbled with eny thing: bot it

## C Non

 contritabit iurtum quidquid ei acciderit.- Nota de angelis.
- Cam. xxxijm. fchulde be verified in hym that the wife man feithe: What= focuere bifalle to the riztwis man, it fchal not make hym fory. In capitulo de Cananea $30^{\circ}$.
© Ferthermore in the forfeide proceffe in the fpecial mynde of the aungel / we fchulle vndirftande that goddes aungeles ben as mynyftres and menes bytwixe god and deuoute foules/ as feint Bernard feithe. Wherfore we oweth to worfchippe hem and honoure hem and thonke hem: and for alfo moche as thei ben contynuelly prefent with vs we fchulde efchewe to thenke / or fpeke / or doo / that myzte offende hem : for thei ben oure keperes / ordeyned of god and befy aboute vs / coueitynge algate oure goftly profite. Of this mater fpeketh feint Bernarde fuper Pfalmum Qui habitat । Sermone xjo I ibi angelis fuis mandauit de te. Item fuper cant. Sermone $l x x j^{\circ}$.
© How oure lorde Jefu kafte oute of the temple the biggeres and the felleres azenft goddes lawe.

$\Gamma$ ?Wo tymes / as the gofpelle maketh mynde / oure lorde Jefu caft out of the temple the biggeres and the felleres there inne/ and that with a fcourge made of cordes: the whiche dede among alle the myracles that he wrouste femeth wonder= fulle: for what tyme that he wrou;t othere myracles/ in the whiche he fchewed the fouereync my3t of his godhede/ the pharifees and feribes and othere of the Jewes defpifed hym and reproucd hym: but at this tyme whan they were in grete multitude gedered in the temple/ and in here grete folempnyte, they hadde no power to withfonde him al one: and the caufe was for the goftly fire of his zele brennynge withynne forth for the vnworfchippynge of his fader, fpecially in that place where he owed moft to
be worfchipped, fehewed hym fo dredful in his face with= outeforthe that they were wonderfully adred and difcom= fited/ and hadde none power to withftonde hym.
( This proceffe after the expoficioun of feynt gre" gorye and othere doctoures is ful dredful to alle criften men / but namely to prelates and curates and othere men of holy chirche / and fpecially we religious that ben fette in goddes temple forto ferue hym contynuelly in deuoute prayere and othere gooftly exercifes. 3if we zeue vs to couetife and vanytees / and medle vs ouer nede with worldely occupaciouns and chafferynges / as thei didden / we mowe fkilfully drede the indignacioun of Jefu and his caftynge oute fro grace in this lyf and after departynge fro his bliffe euerlaftynge. Wherfore thou that wilt not drede the indignacioun of Jefu / loke that in no manere thou putte the wilfully nor medle the to thy power with worldely occupacioun. But for this mater is fully and plenteuounly treted in the expoficioun of this gofpell in many places / therfore we paffen ouer thus fchortly at this tyme.
(1 Poft ifta duo capitula prefcripta fequitur in Bonauen= tura capitulum xxxvijm / fcilicet quando difcipuli vellebant fpicas etc / quod capitulum fupra tranflatum eft capitulo xxiiijo in parte tercia / vnde et poft ifta fequitur capitulum de minifterio Marthe et Marie.

C $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m}}$. $\mathbb{C}$ Of the refccyuynge of oure lorde Jefu by the tweyne xxxiijm. fiftres Martha and Marie: and of the wo manere of lyuynge/ that ben actyf and contemplatyf / in holy chirche.

BYfelle vppon a tyme that oure lorde Jefu went with his difciples in to Bethanye / that was cleped the caftel of marthe and marye / and come into the hous of hem: and they / that loueden hym with alle her hertes / weren glad and ioyful of his comynge. And Martha / the elder fifter / that hadde the cure of the houfeholde anone befied hir and went fafte aboute to ordcyne for the mete coucnable to hym and his difciples: bot hir fiftre Maric/ for3etynge alle bodily metes / and defirenge fouereynly to be fedde goftely of oure lorde Jefu / fette hir doun on the grounde at his feete and caftynge her eizen and hir herte and her eres into hym onely / with more ioye and likynge than may be fpoken / was fedde gooftly and comforted in the bliffed wordes of oure lorde Jefu: for he wolde not be ydel/bot/ as his comune manere was, occupied hym with fpekynge of edificacioun and wordes of eucrelaftynge lyf. Martha / that was fo befily occupied aboute the mynyftracioun and the feruice of oure lorde Jefu and his difciples / feenge hir fuftre Marie fo fittynge as it were in ydelneffe / toke hit heuyly and compleyned hir to oure lorde as he hadde take no rewarde therto / and prayed hym that he wolde bidde her fifter rife and helpe hir to ferue. And than was Marie aferde lefte fche fchulde haue be taken fro that fwetc refte and gooftly likynge that fche was ynne/ and noust fche feide bot hynge doun hir heued / abidynge what oure lorde wolde feie. And than oure lorde / anfwerynge for hir / feide to Martha / that thous fche was befy and trowbled aboute many thinges: ncuertheles one thing was necef: farie! and that was the befle Marye chafe: the whiche
fchulde neuere be take fro hir: and than was Marie grectly conforted and fatte more fikerly in her purpos: and Martha withouten enuic hildc hir paied and ferued forthe with good wille.
© In this proceffe of the gofpelle biforefeide / fo fchortly touched after the lettre / we mowe noten and vndirfonde many faire thinges gooftly to oure edificacioun. And firfte/ the grete goodneffe of oure lorde Jefu in his homely com= ynge to that pore houfe of tho tweyne fiftres/Martha and Marie: takynge ofte fithes with good wille and likynge fuche fymple refeccioun and bodily fode as they hadden : for as it femeth wele by that feying of Martha/ that hir fuftre lete hir ferue allone / there was no multitude of feruauntes: and fo foloweth that there was none grete arraye in dyuerfe meffes or many delicate metes and drynkes: and zit came oure lorde ofter / cuftomably vnbeden / to that place than he dede to eny other to take his bodily fode: and that fpecially / as I trowe, for the grete loue and affeccioun that he hadde to marye aftir hir conuerfioun forfeide। and in fo myche as he knewe wele that fche loued him fouer= eynly euere aftir / as it is feide bifore. And fo it is to byleue that oure lorde Jefu wille loue fpeciallye / and ofte vifite by grace / and dwelle gooftly with that foule / that by trewe repentaunce and penaunce forfakith hir fynne/ and perfe= uerauntly kepeth hir in the loue of hym.

C Lorde / how gladde and ioyfull were thefe two fiftres forfeide / Martha and Marye / of the comynge at this tyme of this bleffid gifte / Jefu / to her houfe / and principally Marie. For as it femeth after the proceffe of the gofpell this was the firfte tyme that he come to that houfe/ and that fone after the conuerfioun of Marie forfeide : and in fo meche it was the more ioyful to hire / for than fche had that fche fouereynly loued and onely defired. And ther=
fore hir fitte not knownge how it food with hir with.
 that was wont forto be occupied in befyneffe of bodily mintracioun with hir and nowe as takynge no rewarde then: bes doyage oud tenyare ondy to the frete co:
 therof: and therfore compleyned to oure lorde as it is fede not reprouynge hir filtre after the comoun condicioun of wommen: in token and enfaumple that he that is
 that is in refte of contemplaty lyffe thous it feme to hym that he be as ine.

C Cam. COf actif lyf and contemplatyf

thife tweyne fiftres byfore feide Martha and Maria as holy men and doctoures wryten ben mdirtande tweyne manere lyues of criften men that is to fay actyf lyf and contemplatyf lyf. Of the whiche there beeth many tretees and grete procefie wase dy unate docowne and focolvy the brimide Bonauenture in this book of crittes Iyf maketh a longe pro
 whine forceffe thous it fo be that it is full good and fruc tuoufe to men as unto many gofly lyueres: neuertheles
 comoun periones and fymple foules that this boke in Engliiche is writen to as it is feide ofte byfore: therfore we amon cuer tohoriy takyge therot tha: Eeweth pro

C $\equiv$ C But firlt it is to mdiritonde that the proceffe of the forfide Bonauenture of thife twemne manere of lywes actyf and contemplatyie: longeth fpecially to firituel perfones as ben prelates prechoures and religioufe.

And fo he feith at the brgynynge that actyfe lyffe/ that is mediefonde by Martha hath twe partes: And the firfe parte is that manere of lyuyge by the whiche a mannis befyeffe ftant principally in that exercife that longeth to his owne gooftly profist, that is to feie in amendynge of him felfe as withdrawynge fro vices and profityng in vertues: firfte as to profite of hym felf / and afterwarde as to his neisebore by werkes of rigtwifnes and pitee / and dedes of mercye and charite / as it fchal be feide after more plenerly. The fecounde parte of actyffe lyf is whan a mannes occupacioun and befyneffe ftant in that exercife that longeth to the profite of othere men principally / though it be alfo therwith to his owne mede: the more therby as it is in gouerning of othere men / and techynge / and helpynge to the hele of foule / as done prelates / and prechoures/ and othere that haue cure of foule. And by" twine thife tweyne partes of actrfe lyff/byfore faide, ftant contemplatyf lyff. So that in this ordre: Firfte a man trauaille and jeue hym to good exercife in pravere/ and in ftudie of holy feriptures and othere gode worchynges in comoun conuerfacioun amendynge his lyf and with draw ynge fro vices and profistynge in getynge of rertues. And after then fecoundely: reftynge in contemplacioun: that is to faye in folitude at the lefte of herte; forfakynge all worldes befyneffe, with all his my;te be aboute contynuelly to thenke on god and heuenly thinges/ onely tentinge to plefe god. And than here after when he is perfitely in tho tweyne forfeide exercifes taust and ftabled in verreve wif: dome and rertues/and listened thorus grace / defirynge the gooftly profite of othere men : than may he fikerly take rppon hym the cure and the gouernayle of othere. And fo after the forefeide procelle / firle it byoucth that in the firtte parte of actyf lyf mannis foule be purged of

C Prima pars vite actiue.

C Secunda pars actiue.

C Primo.
vices and ftrengthed and conforted in vertucs: after that it be taust and liztened and enfourmed in contemplatyf lyf: and thanne in the thridde degree may he fikerly goo oute to gouernayle and profizte of othere / as it is feide.

# ( N . 

[ Vppon this forfaide proceffe of Bonauenture / fo fchortly touched / he alleggeth after many auctoritees of feynt Bernarde forto preue alle the partes therof, that is to fcie the firfte of actif, the fecounde of contemplatyf, and the thridde / that is the fecounde of actyf: the whiche we paffe ouer with grete proceffe of contemplacioun and manye auctoritces of feynte Bernarde. For fewe there ben / the more harme is / outher in fate of contemplatif lyf touchinge the fecounde poynte byfore feide / or in the ftate of perfizte actif lyffe touchynge the thridde poynt/ that comen to her aftate by the trewe waye, that is declared bifore. And that is the caufe that in this tyme manye there ben / bothe men and wymmen / in the aftate of contem= platyflyffe/ as efpecially ancres and reclufes/ or heremytes/ that wyten litel as in effecte truly what contemplatyf lyffe is by defaute of exercife in actif lyf/ as it is bifore feide. And therfore it is ful perilous and ful dredful to be in eftate of perfeccioun and haue a name of holyneffe $/$ as hauen fpecially thife reclufes / bot the lyuynge and the
(1. Moralia libro vo. capitulo $20^{\circ}$. gooftly exercife of hem be accordynge therto. For feint gregorie feithe / that there be manye that fleen occupacioun of the worlde and taken hem to refte / bot there with thei ben not occupied wyth vertues: and therfore ofte fithes it falleth that the more fikerly that they ceffe fro outwarde occupacioun, the more largely thei gedre in to hem by ydelneffe the noyfe of vnclene thouztis. And fo of euerich fuche foule that fpendeth her tyme in ydelneffe and flouthe fpeketh the prophete Jeremye in his lamentaciouns in this manere: Viderunt illam hoftes et deriferunt fabbata eins I
that is to faye: The wicked fpirites / enemyes of man= kynde / feynge and takynge hede of the lyuynge of fuche a ydel foule lawhen to fcorne her dayes of refte: for in that fche is ferre fro outeward occupacioun and therby is trowed to ferue god in holyneffe / in fo myche fche ferueth the tyraunterie of tho wicked fpirites in ydelneffe. Alfo the fame holy clerk gregorie in the fame book / after fpekynge of thefe tweyne lyues / actyffe and contempla= tyffe, feithe that mannis foule fchulde firft be wyped and made clene of the defire of temperel ioye and veyne gloric / and of alle delectacioun or likynge of flefchely luft and defire: and then may he be lifte vppe to the fist and degre of contemplacioun. In figure and token herof whan god zaf Moyfes the lawe the comune peple was forbeden to neizhe the hille: in token that thei that ben of weyke wille and defiren erthely thinges fchulde not prefume to clymbe vppe to hise thinges of contemplacioun. And ferthermore declarynge hou thei fchal preue hem felf able that wole goo to contemplatyf lyfe, fethe that firft it byhoueth they proue hem felfe by exercife of vertues in the felde of worchynge / that is to feie that thei knowe hem felf befily zif they done none harme to her neyzhebore: and zif they bere paciently harmes or wronges don to hem of othere men : alfo zif thei haue no gladneffe in herte or likynge whan temperel goodes fallen to hem: and azeynewarde/zif thei ben not to heuy or fory whan they ben withdrawen : alfo sif thei felen in her mynde the loue of fpirituel thinges fo myzty that it ouercometh or putteth out of her hertes the affeccioun and the ymaginacioun of alle erthely thinges: and fo in that they coueiten to come to that thing that is abouen her kynde / they ouercomen that thei ben by kynde. All this feithe Gregorie.
© Herto accordynge feynt Bernarde and alle othere

162 Die jouis
doctoures generally / feienge that whofo wole goo to con= templatyf lyf it byhoueth that he be firft preued in exercife of actyfe lyffe. In figure where of is alegged comounly the ftorie of the tweyne dou;tres of Laban/ the whiche Jacob toke to his wifes / that weren i=cleped the eldre Lya / that was fore eijed but plenteuoully berynge children / by whom is tokened actiue: the zonger was Rachel / faire and loueliche but bareyne/ by whom is tokened contem= platyf lyfe. And thous it fo were that Jacob loued bettre Rachel than Lya/ and coucited firf to haue hadde hir to wyfe for his feuen zere feruife: neuertheles he was made firft to wedde the eldir / Lya / in token that actyf lyffe fchulde be byfore contemplatyflyffe/ as it is feide: and this ftoric is pleymely treted in many places to this purpofe / and therfore we paffe ouer fo fchortly.
( But forto fpeke of the manere of lyuynge in thife tweyne lyues / actyfe and contemplatyfe / in fpecialle / and namely of actyfe lyfe that fant in fo many degrees as of feculeres and religioufe / and lered and lewed / it were harde and afke longe proceffe: and alfo as it femeth it nedeth nost for the general exercife of actyf lyffe as it longeth firft to a man hym fclf/ that is in fiztinge asenft vices and befy in getynge of vertues: and alfo after as it longeth to his cuen criften / that is in the fulfillynge of the dedes of mercy and almefdedes doynge of hem that hauen habundaunce of temperel goodes in eucry degre is writen fufficiently / as I hope: and therfore I leue

- Nota= bili: vite actiue. to fpeke more of this mater at this tyme, fauc to make an ende accordynge to the bygynnynge of the mater byfore" feide in the gofpelle of thife tweyne fiftres/ Martha and Marye: by the whiche ben vndirfonden thefe tweyne - Primum lyffes / actyf and contemplatif/ as it is feide. Firf/ they notabile actiuis.
vertue that is fouereynly nedcfulle to hem in alle her dedes / that is charite. And firfte as to hem felf/ that they be with oute dedly fynne: for elles Jcfu wolde not dwelle in her hous nor accepte her feruice. Alfo as to othere/ that they deme not ne defpife othere, the whiche pera= uenture done not fo manye vertuoufe dedes as to mannis fijte as thei done: for they mowe not knowe the priue domes of oure lorde Jefu that accepted more plefyngly and preferred the priuc contemplacioun of Marie / that fatte at his fete in filence/ as fche hadde I be ydel/ byfore alle the grete befy feruice of Martha: and that was for the feruent loue that fche hadde in contemplacioun of hym: and zit was the feruice and the befyneffe of Martha full plefynge to Jefu and medeful to hir / as actyf is good but con= templatyf is better.
C And fo furthermore it is to note that / notwithftondynge the grete commendacioun of oure lorde Jefu touchynge Marye and the preferrynge of hir parte / Martha grucched not of hir parte, but contynued forthe in her manere of lyuynge / feruynge cuftomably to Jefu and his difciples / as John witneffith after in his gofpelle: in token that he that is called to god and ftandeth in the ftate of actyf lyffe holdeth hym paied and gruccheth not thous contemplatyf lyff be commended byfore his aftate. For hou fo euere it ftande of thife tweyne eftates and degrees of leuynge / god woot all onely who fchal be bifore othere in the bliffe of heuene of the perfones in thife aftates. And thus moche be feide as touchynge the parte of Martha and of actyf lyfe tokened by hir.
C. Furthermore touchynge contemplatyf lyffe: he that is in that aftate hathe enfaumple in Marie of thre thinges that nedeth foucreynly to that aftate: that bene meke" nes / pacience / and fcilence. Firfte mekenes is tokened in
(C Secun: dum nota= bile.

C Tercium notabile actiuis.
notabile: the lowe fittynge of Marie at the feete of oure lorde Jefu: Humilitas. and bot this grounde be trucly fette in the herte of hym that is in this degre of contemplacioun / that is to faye that he prefume not of his owne holyneffe $/$ bot that he defpife hym felf trewely in his owne fi;t/ as it is feide bifore in dyuerfe places what longeth to mekeneffe: fothely elles alle his byldynge of contemplacioun be it neuere fo hize wole not itonde ftedfafte, bot fone at a litell wynde of

- Secun= dum notabile: Paciencia. aduerfite falle to nojt. The fecounde vertuc acordynge herto is pacience in fuffrynge falfe demynges / fcornes / and reproues of the worlde that he fchal fuffre that fully forfaketh and defpifeth the worlde as it nedeth to the trewe contemplatyf / commyttynge all way by pacience in herte his caufe to his aduoket Jefu / withouten anfwere res prouynge ajeyne / as Marye didde whan the pharifee - Tercium demed and reproucd hir. Alfo hir fiftre playned vppon notabile de contem= placione: Silencium. hir / and the difciples hadde indignacioun and grucched asenft hir: but in alle thife fche kepte fcilence / that is the thridde vertue nedefull to the contemplatyfe. And fo ferthere forth fche saf enfaumple of filence $/$ that we fynde not in all the gofpell that fche fpake byfore the refurrec" cioun of oure lorde, faue ones by a fchort worde at the reifyng of hir brother/ lazar/ notwithftondynge the grete love that oure lorde Jefu fchewed to hir / and the grete likynge that fche had in the wordes and the holy doctrine of hym that fchulde ftire hire by refoun the more boldely to fpeke. And whofo coueiteth to knowe the fruyte of vertuoufe filence / zif he haue affeccioun and wille to trewe contemplatyf lyuynge / withouten doute he fchal be bettre tau;te by experience than by writynge or techynge of man: and neuertheles feynt Bernarde and manye othere holy fadres and doctoures commenden hizely this vertuous fylence, as it is worthy. Where of and othere vertuoufe
cxercife that longeth to contemplatyf lyuynge/and fpecially to a reclufe: and alfo of medled lyf / that is to faye fomtyme actyfe and fomtyme contemplatyf as it longeth to dyuerfe perfones that in worldely aftate hauen grace of gooftly loue/ who fo wole more pleynely be enformed and taust in Engliffhe tonge lete hym loke the tretys that the worthy clerke and holy lyucre maifter Walter hyltoun/ the chanoun of thurgartun / wrote in englifche by grace and hise difcrecioun : and he fchal fynde there/ as I leue/ a fufficient fcole and a trewe of alle thife : whofe foule refte in euere laftynge bliffe and pees / as I hope he be ful hije in bliffe, ioyned and knytte with outen departynge to his fpoufe Jefu by parfite vfe of the befte parte that he chafe here with marye/ of the which parte he graunt vs felaw: fchippe / Jefu oure lorde god. Amen.


## - Of the reyfinge of lazare and othere tweyne dede bodyes.

- Magister W. de hiltoun.

Awrozt here in erthe the reifynge of lajare prin= cipally is commended and fouereynly is to be confidered / not onely for the fouerayne myracle it felfe, bot alfo for manye notable thinges that byfelle in that myracle / and dyuerfe myfteries: the whiche feynt Auftyne clergially treteth by longe proceffe vppon the felfe gofpell: of the whiche sumwhat I fchal touche in partie/ and moreouere as the grace of oure lorde Jefu wil fende witte perteynynge to the purpofe. And for alfo myche as the gofpell maketh mynde of thre dede bodies reifed by oure lorde Jefu fro deth to lyue / of the whiche tweyne the firfte ben not fpoken of fpecially in this trete bifore / therfore it femeth con= uenient to this purpos fomewhat to touche of hem nowe
in this place $/$ as the forfeide feynt Auftyne dothe. And firfte we fchulle vndirftonde and haue in mynde that as the dedes of oure lorde Jefu after his manhede ben enfaumple to vs forto folwe hym / as in mekeneffe / poucrt / pacience / and othere vertues: fo in his myracles done by vertue of the godhede we fchulle not defire to folowe hym forto doo as he didde : bot we fchulle worfchippe hym as all my3ty god in that partie: and more ouer coueite forto vndirftonde the gooftly menynge of hem / how thoo myracles done thanne bodily and in bodyes ben now done ofte fithes gooftly in mennis foules. And fo 1 as feynt Auftyne feith / by thoo thre bodyes / the whiche oure lord god Jefu reyfed fro deth to lyue bodily / ben vnderftande thre manere of dede foules / the whiche thoruz his fpecial grace he reyfeth euery daye to euere" laftynge lyf goofly. For as the gofpell maketh mynde he reifed the doujter of the maifter of the temple that lay dede in the houfe: by whom is vnderfonde dedely fynne oncly in affent withouten the fulfillynge thercof in dede. Also he reifed the wydowe fone borne dede on the bere with outen the zates of the citee: : by whom is vnderftonde dedely fynne with outeforthe perfourmed in dede. And the thridde dede body he reifed that was lazar / beried and foure dayes dede: by whome is tokened dedly fynne in cuftome.
© Prima mors.

C For zif we takc hede and vndirftonde that fynne is dethe of the foule / we mowe fynde that the foule is dede gooftly and flayn thorus fynne in thife thre maneres: Firfte / by ful affent of wille to doo that is forbeden of god onely withynneforth in the foule with outen dede therof with outeforthe / as by enfaumple of leccherye that is forbeden / what tyme as oure lorde feithe in the gofpell / that a man fceth a womman luftily to that ende forto haue to doo
with hir flefchely and fully affenteth therto in his wille, thouz the dede folowe not after / he is acounted as a lecchour in his herte/ and fo is his foule flayne gooftly thorus that affent and deede in goddes fijt. And this manere of gooftly dethe is vndirftande by that firfte dede body that oure lorde Jefu reyfed in the hous/that was the douster of the prince of the fynagoge / or the mayftre of the temple / as it is feide bifore. Of whome the gofpell telleth that he came to oure lorde Jefu / prayenge hym
C. IImoria de filia archi= finagogi Matt. ix ${ }^{\circ}$. Marc. vo. Luc. viijo. that he wolde come to his hous and hele his douster that lay feke there ynne: and as oure lorde/ that of his grete grace and endeles goodneffe was euere redy to helpe and hele alle thoo that afked hym trewely / was goynge with hym towarde his houfe there came worde to the forfcide prince that his douster was dede / and therfore they beden hym that he fchulde not make the maifter / that is Jcfu/ trauaille in vayne: for they trowed wele that he was of my; to hele the feeke/ bot not to reyfe the dede. And ncuertheles oure lorde Jefu letted not for her myfbileue and for hir fcornynge to doo his grace/ bot badde the fader that he fchulde not drede bot onely byleue. And whan he came to his houfe / and fonde there / after her cuftome / many wepinge and morneful mynftralcie and othere array for the exequies/ he feide to hem: Wepeth not: for the wenche is not dede / bot flepeth. And than thei fkorned hym for thei vndirfood not what he mened. For thouz fche was deede as to hem: neuertheles to hym that was of my;t to reife hir and make hir leue fche didde bot flepe. And thanne puttynge oute alle that were in the houfe / faffe the fader and the moder and the thre apofteles / Petre and James and John / oure lorde Jefu bad the wenche rife : and anone fche rofe vp fro deth to lyue $/$ and after etc and was all hoole.

- Spiritu= alis in= tellectus.

C This is the proceffe of the gofpell after the vndir" ftondinge of the lettre: in the whiche we mowe gooflly vndirftonde firft / that as oure lorde god than reifed bodily the douster at the prayer and by the feith of the fader/ fo he reifeth now ofte fithes gooftely deede foules by fynne to lyfe of grace thorus the prechynge and prey= enge of holy men / and the feithe of holy chirche: and as oure lorde Jefu fpared not for mifbyleue and fcornynge of othere to helpe hym that afked his grace/ fo fhull not men of holy chirche fare to profite to othere foules / and namely fare to preche goddes worde whan it longeth to her office and to reifynge of dede foules to gooftly lyffe: thouje fome men fkorne hem and reproue hem therfore. For as feynt Auftyne feithe / it falleth all day that a man that is gooftly dede by fulle affent in his herte to dedely fynne / by the prechynge of goddes worde is compuncte in his herte therof thoru; grace as thei he herde oure lorde bidde hym rife : and fo is he reifed in his foule by repent= aunce fro deth to lyf: as it were in the houfe or that he be borne with oute by the dede more ouer of that fynne. And this is the firfte manere of dedly fynne and listeft forto rife oute therof thoruz grace / that is bytokened by the firfte dede body reifed of Jefu in the houfe/ as it is feide. But neuertheles this manere of dedly fynne that is onely in affent is moft perilous zif it longe abyde / and fpecially jif it be gooftly/ as hize pryde or envye: for as feynt gregor fcithe/ that fomtyme it is more grevous fynne in goddes fizte pride by deliberacioun in herte/ than is the dede of leccherie: bot the tothere feldene or litel / and therfore ben many men difceyued. But now paffe we here ouer.
© Of the reifynge of the fecounde dede body is writen in the gofpell of feynt luke: how what tyme oure lorde Jefu came to a citee that was cleped Naym / and his
difciples with hym and mykel peple, he mette at the zate of the citce a dede body born on a bere/ that was the allone fone of a wydcwe that came with the corfe/ and mykel folk of that citee with hir. And than oure lorde hauynge pite of the grete forwe of the wydowe / and meucd thoruz his endeles mercy/ badde hir that fche fchulde not wepe: and thanne nei;ynge and touchynge the bere, and therwith they that beren it ftondynge ftille / he fpake to the dede body in thees wordes: Thow songe man / I feie to the / aryfe vppe. And anone he rofe fro deth to lyue/ and went on his feete/ and bygan to fpeke: and fo he bytoke hym to his moder alyue. This is the proceffe of the forfeide gofpell.
( A lorde Jefu/mykel is thy mercy fchewed to fynnes ful men: thorus the whiche as thou reifedeft the dede body born out towarde berienge with oute prayer made to the byfore / onely fterynge the thyne endeles goodneffe and pytce: fo thou reifeft all day goftely hem that ben dede in foule by grete fynnes perfourmed in dede / as by the dede of leccheric / glotenye/ and othere grete fynnes flefchely and gooftly: zeuynge thi grace ofte fithes byfore or thou be preied or fouste by eny differtes / thorus the whiche fynfull men ben ftired to repentaunce and for $=$ fakinge of fynne: and fo by fchrifte and penaunce doynge / after the lawes of holy chirche / they ben reifed gooftly to lyf of grace that firfte were dede by fynne performed in dede. And jif it fo be that this fynne be openly knowen in to yuel enfaumple of othere and fclaundre, then is it nede of open penaunce : as holy chirche hath ordeyned after that oure lorde Jefu zaf enfaumple in that opoun reifynge of the forfeide dede body/ that was openly borne dede on the bere with oute forth in fijt of the peple.
( Of the reifynge of the thridde, that is lazarus. Jo. $x j$.

- But nowe as to oure principal purpofe forto fpeke of the reifynge of the thridde dede body / that is to fay lazare that is foure dayes dede. For alfo myche as in this proceffe ben conteyned many faire and grete notable thinges / ther= fore we fchulle here more fpecially gedere in oure entente, and make vs by ymagynacioun as they we were prefent in bodily conuerfacioun / not only with oure lorde Jefu and his difciples / bot alfo with that bleffed and deuoute meyne / that is to faye Martha / Marie / and Lajare that weren fpecially byloued of oure lorde Jefu/ as the gofpell witteneffith. And firfte/ we fchullen vndirftonden and haue in mynde the proccffe of the nexte chapitre bifore this: hou vppon a tyme whan oure lorde Jefu walked in the temple/ that is to faye in that place that was cleped Salamonis porche $/$ in the fefte of the dedicacioun of the temple , the Jewes comen aboutc hym as rauyfchynge wolfes or wode dogges / with grete ire grennynge vppon hym/ and fayenge in this manere wordes: Hou longe wilt thou make vs in fufpens and in dwere in oure hertes what thou art? 3if thou be crifte / telle vs openly. This thei feiden by falfe and malicious entente to that ende that jif he hadde openliche knowlecched that he was criít, that is to faye anoynte kyng / than forto han taken hym and accufed hym as traytour to Cefar/the Emperour of Rome: but therfore oure lorde Jefu / knowynge her falfe ymaginacioun / tempered wyfely his anfwere : and als an innocent lombe amonge fo manye trecchoures wolffes, foburly and mekely feide to hem ajeyne: I fpeke to zow and se leue me not: bot the werkes that I doo in the name of the fader / tho beren witneffe of me what I am. And after more ouer whan he feide: I and my fader aren all one: they token vppe ftones forto haue ftoned hym as blaffeme / makynge hym felf god. And ferther=
more whan oure lorde hadde concluded hem in that partic by refoun and auctorite of holy writte / that they my3t not azeyne feie: and thei/ not with ftondynge his refonable and meke anfwere and fo goodly wordes / contynueden and encrefeden in her malice. For alfo myche as the tyme of his paffioun was not zit comen / and forto zeue enfaumple of pacience and of jeuynge ftede to renninge woodneffe, he withdrowe hym oute of her hondes and went with his difciples by;onde Jordane in to that place where John Baptifte firft baptifed / aboute xviij mile fro Jerufalem: and there he dwelled awhile with his difciples.

C And in that tyme fone after / as the gofpell telleth now to oure purpos / lazar / the brother of Martha and marye byfore feide/ waxed fore feke: and anone the two fiftres fenden worde to Jefu where he was in that for= feide place bysonde Jordane / feyinge to hym in this manere: Lo lorde/ he that thou loueft/ that is lajar/ is fore fike. And they feiden no more for alfo myche as hem thouste that that fuffyfed to hym that loucd and wifte what they menede: and alfo perauenture for they knowynge the malice of the Jewes azenft hym in to his deth / and how a litel byfore they wolde haue ftoned hym / they dorfte not clepe hym to hem / bot commytted alle to his wille. And than Jefu anfwered and feide to hem : This infirmyte is not to deth: but for the louynge of god, that goddes fonc be glorified therby. The gofpell telleth that he feide thefe wordes to hem / bot it fpecifieth not to whome: for the fiftres that fenden to hym were not that tyme prefent / but a grete wey fro hym / as it is feide. Neuerthelefs we mowe vndirftonde/ as by the proceffe, that he anfwered to hem in thife wordes by the meffagere: or elles fcide fo to his difciples / or to bothe, as it is mofte likkely.
C. A lorde/ what comforte was this to the fiftres whan they herden of the meffager thife wordes that Jefu feide: This infirmyte is not to dethe: vnderfondynge it perauen= ture by hem that her brother fchulde not deye bodily by that infirmyte. But what difcomforte was it to hem after / whan he was dede and buried/ no3t vndirftondynge that oure lorde mened of that glorioufe reyfinge that folowed after / nor trowynge than that it fchulde haue falle. Neuertheles that difcomforte for the tyme was after torned to more comforte than thei defired firft / by that they wolde haue hadde hym preferucd fro the dethe and heled of his infirmyte by oure lorde Jefu. Thus it falleth ofte fithes with hem that god loueth and bene in tribulacioun or difefe: oure lorde graunteth hem not that comforte that thei afken and defiren / but fuffreth hem as for the tyme to be in defpeyre of her defire: and after / whan his wille is / he fulfilleth her defire better than they wolde firfte / and torncth her difcomforte in to more comforte than they wolde haue ymagyned or thoujt.
( Ferthermore as to the proceffe of the gofpell. After oure lorde Jefu was certified of the feke lazar / and had anfwered as it is feide, he dwelled ftille in the forfeide place tweyne dayes: and after he feide to his difciples: Go we ajen in to Jury. And they aferde of this worde feiden to hym : Maifter / rijt now the Jewes wolden haue ftoned the there / and now wilt thou go thider ajcyn? And than Jefu anfwered: Be there not xij houres of the day? Als who feithe/ why be ze afferde? fuppofynge that the Jewes contynuen in her malice / wete ze not wele that as ofte fithes as the houres chaungen in the day/ fo often mannis herte purpofeth / varieth / and chaungeth ? But the goofly menynge of thife wordes / as feynt Auftyne expowneth , is this: Oure lorde vnderftondynge
hym felf as the day / and his xij difciples as the xij houres of the day / reprehendith hir myfbyleue/ and her vnrefon= able drede of his deth that was in his wille: and that they wolde jeue counfeile to hym as men to god/difciples to the maifter / the feruauntes to her lorde / and they feble and feke to hym that was fouereyne leche. Wher= fore in manere blamynge hem oure lorde feide to hem in this manere fentence: Arne there not xij houres of the day? Who fo walketh in the day/ he offendeth no;t/ nor erreth no3t. Foloweth 3 e me 3 if 3 e wole not erre. And wole 3 e not jeue counfeile to me/ fithen it is nede to sow to take counfeile of me. And therfore fithen it is fo that I am the day and $3 e$ the houres : and by kynde refoun the houres folowen the day/ and not the day the houres / foloweth 3 e me: and that 3 if 3 e wille not offende or erre. And after this oure lorde Jefu / knowynge in fpirite that lazare was dede / feide to hem thus: Lajare oure frende flepeth: but I wole goo for to wake hym and reyfe hym fro flepe. And than the difciples / vndir" ftondynge flefchely thoo wordes of kyndely flepe / feiden : Sire / zif he flepe / it is a token that he fchal be hole and fauf of his fikneffe. For comounly by wey of kynde flepe of feke men is token of hele after folowynge : but Jefu mened of his deth. And fo here we mowe fee the grete homelyneffe of oure lorde with his difciples / that as in manere of bourdynge fpake with hem here. But after / declarynge to hem openly that he fpake firft myftely / feide : Lazar is deed/ and I am glad for jow: that thereby joure byleue may ben encrefed and ftrengthed/ knowynge that I was not there in tyme of his deth: and fo the rather byleuynge that I am goddes fone.

C Ferthermore / leuynge many wordes of the gofpell/ and takynge that femeth moft notable to oure edificacioun.

After whan oure lorde Jefu with his difciples torned azen towarde bethanye, and the tweyne fiftres had worde of his comynge / Martha anon wente ajenft hym: but Mary fatte fille at home til after that fche was cleped forth by the biddynge of Jefu. And fo it femeth by thefe wordes/ fo fpecially after the lettre tellynge how thefe tweyne fiftres/ Martha and Maria/ dyuerfly hadden hem as anenft Jefu/ that the holy cuangelifte John mened goofly here, as he doth in othere places / the dyuerfe condiciouns that longen to hem that ben in thife tweyne aftates / that is to fay of actyf lyf and contemplatyf lyf. For it is no dowte but that Maric loued Jefu als mykel as her fifter Martha/ or more : and was alfo glad of his comynge: and alfo fory was of hir brother deth and as feruently defirede his lyf. Why than went fche not anone with her fifter out ajenft Jefu / but in figure and for enfaumple that they that ben in the aftate of contemplatyf lyf fchulle not taken vppon hem bodily exercife of the dedes of mercy : as forto goo oute to vifite the feke or hem that ben in prifoun, or to fede the hungery or clothe the naked/ and fo forth of othere: or elles forto preche or teche or to mynyftre the facramentis of holy chirche / bot it fo be that they ben cleped owte therto by the byddynge and the auctorite of holy chirche in Jefu name goftely as Marie was bodily. Sittynge than Maric at home/ as it is feide / and Martha goynge oute what tyme fche mette with Jefu fche felle doun at his feete and feide: Lorde , jif thou haddeft ben here / my brothere hadde not ben deed: ncuertheles and now I wote wele that what fo euere thou afkelt of god / god wole zeue the. Sche durfte not
(1. Augufti= nus. fay vtterly that fche defired inwardely, feyenge as thus: Now reife my brother fro deth to lyue: for fche wifte not whether it were expedient that hir brother fchulde be
reifed/ or whether it were Jefu wille: and therfore fehe fette hir wordes difcretely in this mancre of menynge : Lorde/ I wote wele that thou myst reyfe hym / and thers fore jif thou wilt it fchal be done: bot whether thou wilt or none / I committe it to thy dome and not to my prefumpcioun. Than feide Jefu to hir that hir brother fchulde rife fro deth to lyue: fo in general wordes that myste be taken in tweyne maneres forto prouen hir byleue of the fynal refurreccioun: not fpecifienge whether he wolde reyfen hym at that tyme or none. And therfore Martha / takynge that parte that fche was fiker of after the byleue, feide that fche wifte wele that he fchulde rife in the generall refurreccioun at the lafte day of dome. And ferthermore at the afkynge of oure lorde / whether fche byleued that he feide of hym felfe / that he was refurreccioun and lyfe/ and of cuere laftynge lyffe of alle hem that trowed or byleued fothefaftly in hym / fche anfwered fynally thus: I byleued that thou art crifte, goddes fone/ that art $\mathrm{i}=$ comen in to this worlde for mannis fauacioun. And thanne at the byddynge of Jefu fche went home/ and cleped Marie hir fiftre in filence / that is to fay in fofte fpekynge, feienge to hir: Oure meiftre is comen and clepeth the to hym. And anone fche rofe vppe and went to hym.
© Loo hou expreffely here alfo is tokened goftly what longeth to the contemplatyf, that is to feeye firfte in pees and refte / filence and fofte fpekynge: and not lowde crienge or grete noyfe / as the world vfeth. And ferther" more what tyme that oure lorde clepeth hym oute by obedience to cure and gouernaille of othere $/$ as in the office of prelacie: that then by enfaumple of Maric anone he ryfe by applienge of his wille to goddes wille/ loue he neuere fo mykel refte / or haue he neucre fo mykel likynge
in fwete contemplacioun: that is to vnderfonde / what tyme that he is cleped fo vtterly that if he withftood it fchulde fynne dedely by inobedience. Ferthermore we mowe fee by the proceffe of the gofpell the fpecial loue and homelyneffe that oure lorde Jefu had fouerenly to Marye / in that he abode fille there as Martha firft mette with hym / and wolde not doo as to the reifynge of lajare in to tyme that Marie was comen / and than whan fche was comen and fallynge doun at Jefu feete and with fore wepynge teres feide / as hir fifter dide bifore / that if he hadde be there here brother hadde not ben dede. Oure lorde Jefu feynge hir wepe that he loued fo fpecially $/$ and alfo the Jewes wepynge that there were at that tyme and were comen to comforte Marye, he wepte alfo and that for thre caufes: firfte/ for the loue that he hadde to Marye fpecialy and to hir fifter and to lajare: alfo / to fchewe the greuoufte of fynne in cuftome and of the gooftly deth there thoruz that is tokened in lazar, foure dayes dede and buried: and the thridde/ for the myfbyleue of hem that there were/ the whiche bylcued that he myst haue kepte hym fro deth / bot not that he myzte than reyfc hym to lyue azeyne.
( Who fo wole than here ynwardely take hede and byholde how oure lorde Jefu wepeth / the fiftres wepen / the Jewes wepen/3e and as refoun telleth the difciples wepen, fkilfully he may be ftired to compaffioun and wepynge, at the lefte ynwardely in herte: namely for fynne in cuftome / that is fo harde to ouercome and ryfe oute of / as oure lorde Jefu fchewed in gooftly vnderftond" ynge by the grete difficulte that he made as in wepynge and in manere of trobelynge hym felf / wrothe and grucchynge in fpirite। and that twcync tymes byfore that he reyfed lazar: by whom is vnderfonde fynne in
cuftome/ as it is ofte feide/ ;euynge enfaumple/ as feynt Auftyne feithe, that thou that art ouerleyde with the heuy ftone of dedly fynne, be wrothe and grucche in thy fpirite and turble thy felf, in this manere demynge thy felf gilty: and thenkynge how ofte thou haft fynned worthy euere" laftynge deth / and god of his endeles mercy hath fpared the and fuffred the: how ofte thou haft herde the gofpell forbedynge fynne/ and thou haft take none rewarde/ but art contynuely contrarye and falfe to thy firfte baptifme : and than fo thinkynge with compunccioun for thy fynne/ and as in this manere afkynge in thy herte: What fchal I doo? Whider fchal I goo? In what manere fchal I åkape this grete fynne and dredeful perile of euerelaftynge deth? Whan thou feieft thus in thy herte/ than crift gruccheth in the: for feith gruccheth/ and $j i f$ feith be in vs than is crift in vs: and fo in this manere of grucchynge is hope of vprifynge. For after this wepynge and troub= lynge/ as the proceffe of the gofpell telleth / oure lorde Jefu afked where they hadden putte lajare: not for vnknowynge / bot fpekynge in manere of man/ and in tokenynge goftely of a ftraungeneffe of his grace to hem that ben ouerleyde with dedly fynne for the tyme. Neuer= theles he hath all way compaffioun of the fynful / and of his mercy is redy to alle tho that wole trucly afke it : for after he hadde afked whether thei had put hym / and thei feide azen: Lorde / come and fee. Than he wepte: and the Jewes that there weren feide: Lo / how he loued hym. And fo he fchewed the affeccioun that he hath to the fynfull, as he feith in the gofpell: I came not to clepe the riztwis, but the fynneres to penaunce.

C But nowe goo we to the berielles or graue of lazare, folowynge oure lorde Jefu with alle that meyne, that is to fayen the tweyne fuftres/ Martha and Marie/ and the
apoftels/ and the Jewes/ many that weren there that tyme to comforte the fiftres / and/ as oure lorde wolde/ forto fee and bere witneffe of that folempne and worthy myracle. And fo we mowe fee by deuouste ymaginacioun hou oure lorde Jefu gothe bifore bytwixe thoo tweyne fuftres/talkynge homely with hem and they with hym: fchewynge to hym the grete difcomforte and forwe that they hadde of her brother dethe / and fpecially for alfo mykel as they dorfte not bidde hym come to helpe hem and kepe hym fro deth for drede of the malice of the Jewes/ that they knewen hadde confpired in to his dethe/ and how they were hizely comforted than of his bliffed prefence: but neuertheles therewith they hadde grete drede of hym by caufe of the Jewes. And than how oure lorde benignely comforted hem aseyn and bad hem not drede of hym / for all fchulde be for the befte and at the fader wille.
(C And fo talkynge to gidre they comen to the graue or the berielles / that was keuered with a grete ftone abouen. Than bad oure lorde Jefu that they fchulde take awey the ftone: and they abaffhed for the grete tendre loue that they hadde to hym / dredynge the horribilite and the ftynke of that careyne that it fchulde oust offende hym/ feiden: Lorde, now he ftynketh / for he is foure dayes dede: fchewynge therby that they hadde none hope of his lyuynge azen. But oure lorde ajeynwarde confortynge her byleue and makynge the ftone to ben taken away / after= warde liftynge vppe his eizen to heuene/feide: Fader/I thonke the for thou haft herd me / and fothely I wote wele that thou hereft me euer: but I feie this for the peple that here ftant that they byleue that thou haft fent me. And whan he hadde feide thus/ he cried with a grete voyce: Lazar / come out of thy graue.

C A lorde Jefu/ what nede was the to crye? Sothely/ as feynt Auftyn feithe/ to fchewe in goofly vnderfond= ynge how harde it is to hym forto rife to lyf of the foule that is ouerleide with the ftone of dedly fynne in cuftome. How many ben there/ feith feynt Auftyne/ in this peple the whiche ben ouerleide with this heuy byrthene of wicked cuftome? Perauenture fome heren me that ben ouercome with leccherie or glotonye / that the apoftle fors bedeth hem / where he feith thus: Wille ze not be drunken with wyne, in the whiche is leccherye. And they feyenge ajen : We mowe not. And fo forth of othere grete myfdedes and wickedneffes that god forbedeth and holy chirche: whan it is feide to hem: Dothe none of thife, left se periffhe: they anfweren and feien: We mowe not leue oure cuftome. A lorde Jefu / reyfe thefe folk as thou reyfed lazar: for thou art fothely as thou feieft / Refurreccioun or vpreyfynge and lyf. How heuyly this ftone of wicked cultome ouerlcithe men in alle de" grees / not onely lered and lewed feculeres / but alfo religious/ nyh by in alle aftates. Who fo wole fpeke azenft her wicked cuftomes / he fchal knowe fothely by experience and that there is no remedie but onely Jefu. A lorde Jefu/ crie to alle thefe men with a grete voys/ that is to fcie fchewe thy grete my;t/ and reife hem to lyf of grace/ puttynge away that heuy ftone of wicked cuftome/ as thou reifedeft lazare: for after thy cry and att thy bid= dynge he rofe vp and went oute of his graue/ bot zit bounden hondes and feet til he was lowfed and vnbounden by the difciples at thy biddynge. This is a grete wonder/ as feynt Auftyne feithe, to many men: hou he myzte goo out of the graue with his feete bounden: bot it is myche more wonder / hou he rofe fro deth to lyue / that was foure dayes buryed/ and with that body of a ftynkynge kareyne.

C But what tokeneth all this? feith feynt Aufyne. Sothely/ this it tokeneth: whan thou dooft a grete fynne by contempte, thou ert goofly dede: and zif thou con= tynueft cuftomably thereynne, then art thou dede and buried: and whan thou forthinkeft with inneforthe and fchryueft the and knowlecheft thy fynne with outeforth, than reyfelt thou and gooft out of thy graue: for it is not clles to fay / go forth oute/ but fchewe and make knowen outewarde that is priue with ynneforthe. And this know= lechynge and fchewynge of fynne maketh oneliche god/ crienge with a grete voyce/ that is to fay with his grete grace clepynge. But 3 it thous he that was dede be reyfed and gone oute of his graue: neuertheles he dwel= leth bounden/ that is to fay gilty/ into the tyme that he be lowfed and vnbounden by goddes myniftres / to whom onely he zaf that power / feynge thus to hem : Alle that se vnbynde in erthe fchal be vnbounde in heuen.

1. Augufti= nus.

- Nota de confeffione et abfolus cione contra lollardos. whiche we mowe fee opounly a fufficient auctorite ajenft hem that reprouen confeffioun ordeyned by holy chirche / and alfo the affoillynge of curates/ feyinge falfely that it is innowh gencrally for euery man forto fchryue hym onely in his herte to god/ and that preoftes or curates of holy chirche haue no more power to affoille of fynnes than an othere commune man / but that god all onely affoilleth and none other in his name.
( But now leuynge thife falfe opiniouns/ and goynge to the ende of oure forfeide proceffe. What tyme that lazar was reyfed to lyue by oure lorde Jefu / as it is feide / and after vnbounden by his difciples/ he and his fiftres with grete ioye lowely thonkeden Jefu of that fouereyn benefete and ladden hym with hem home to her hous/ makyng mykel myrthe. And than the Jewes that there
weren/ wonderynge hijely of that grete myracle / fome torneden in byleue to Jefu / and fome zeden and tolde the pharifees that that Jefu hadde done. And fo was it pubs liffhed and openly knowen : in fo moche that grete multi= tude of Jerufalem and the cuntrey there aboute comen to fee lazar that was reifed. And than were the princes of the Jewes and the pharifees all confufed/ and thouste and caften forto flee lazar / by caufe that thoruz hym many were conuerted to Jefu.
- Now thanne forto make a conclucioun of all the pro= ceffe byfore feide of thre deed bodyes reifed by oure lorde Jefu / feynt Auftyne feithe in this fentence: Alle thife for" feide thinges we haue herde, bretheren/ to that ende that they that lyuen gooftly kepe hem in lyf of grace: and they that ben dede rife vppe in this manere : firft/ he that hath fynned dedly by affente in herte and is not gone oute by perfourmynge therof in dede/ amende hym of that thoust by repentaunce: and fo rife he vppe that was dede withynne the hous of his confcience: alfo/ he that hath performed in dede that he conceyued dedly in thouzte, be he not in defpeyre/ bot thous he rofe not with ynne= forth/ rife he with outeforthe: fo that he be not ouerleide with the heuy fone of wicked cuftome. But ferthermore/ perauenture I fpeke to hym the which is ouerleide with that hard ftone of his wicked mancres/ and combred with the heuyneffe of cuftome/ and fo is as foure dayes dede and ftynketh: zit difpeyre he not/for thouz he be depe dede and beryed / crift Jefu is hize of myzt and kan breke all erthely byrthenes / cryinge thorus his grete grace and makynge hym to lyue/ firft by hym felf with ynneforth, and after takynge hym to his difciples forto vnbynde hym/ and fo fully reftore hym to gooftly lyf: fo that there fchal leue no ftenke of fynne in his foule goftly/ no more
- Augutis than did in lazar reyfed bodily. Hec Auguftinus in fens nus in fententiis.

T Cam. © Hou the Jewes token her counfeil and confpired $\mathrm{XxX}^{\mathrm{m}}$ 。

C N. B. ajenft Jefu into his dethe.


Fter the reyfinge of lazar byforefeide/ whan the tyme neijede in the whiche oure lorde Jefu dif" pofed to wirke oure redempcioun thoruz the fchedynge of his precioufe bloode/ the deuel/ fader of envie / armed his knyztes and his myniftres/ and whetted her hertes azenft oure lorde Jefu fynally into his deth: and fpecially by occafioun of his good and ver= tuoufe wirkynges/ bot fouereynly for the reyfinge of lazar envye kyndeled in her hertes more and more / in fo mykel that they my;te no lenger bere her woodneffe withouten execufioun therof azenft Jefu. Wherfore the princes and the pharifces gadered a counfeil asenft hym: in the whiche counfeille Cayphas/ biffhop of that jere/ all thous he mened wikkedly/ prophefied fothely that Jefu fchulde dye for faluacioun of mankynde. And fo haue we here open enfaumple that wicked men and reproued of god hauen fomtyme the jifte of prophecic. And fo by comoun affent thoo falfe princes and pharifees in that counfcille ordeyned vtterly to fle that innocent lombe Jefu / in to that ende lefte alle the peple fchulde byleue and trowe in to hym: and than the Romayns as fettynge her lawe at nozt fchulde come and deftroye bothe her temple and peple. A fooles and folye counfele: hauc 3 e not writen of the wife man/ that there is no wifdome ne counfeill azenft god? And therfore it fchall befalle in contrarie manere to zoure wicked entent / as it is now performed in dede. For there as je flowen Jefu left the Romaynes fcholde deftroye joure
place and peple , after byfell a;enwarde that for 3 c flowen Jefu zoure place and peple was deftroyed by the Ro= maynes / as the ftorie telleth of deftruccioun of Jerufalem by Tytus and Vafpafyan. In the fame manere it falleth ofte fithes in worldes wifdome, that is contrarie to the wifdome of god: for ofte fithes oure lorde god torneth into the befte that the world demeth as worfte and to the worfte / and fpecially there as envie is grounde of that entente of worldes wifdome: as it is fchewed opounly by a notable enfaumple in Jofeph whom his bretheren by envie after worldes wifdome folden in to Egipte / as to his vndoynge: for they wolde not worfchippe hym after his fiweuene : bot after it torned into the contrarye effecte by goddes grace: for that fellynge of hym was occafioun and caufe of his hise avaunfynge and her lowe fubmiffioun to hym and worfchippynge. And fo it byfalleth all day as men mowe fee proued by experience in the worldes chaungynge.

C But nowe leuynge this matere and turnynge to oure purpofe of the forfeide falfe and envious counfeillynge. Oure lorde Jefu/ euerlaftynge wifdome of the fader of heuene/ to whom may no thing be hidde / knowynge this malicious confpirynge of the Jewes ajenft hym: for alfo moche as his tyme was not fully comen / in the whiche he difpofed to fuffre deth for mannis faluacioun/ and alfo to zeuen enfaumple / as it is feide in the next chapitre by= fore / to flee malice that it encrefed not by dwellynge / he withdrowe hym for the tyme fro the Jewes and wente in to a cuntre byfide defert in to a cite that was cleped Effrem/ where he dwelled with his difciples a litel whyle, that is to faie aboute an feuenny3t. For as fome clerkes feien / he reifed lazare the friday byfore the paffioun fonday / whan the fame gofpell is radde in holy chirche: and the
faterday feuennyst after he was comen azeyne in to Bethanye / as the proceffe folowynge declareth.

- $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m}}$. 【 How oure lorde Jefu came azeyne to bethanye the xxxvjm.
C. Matt. 26 et Joh. 12. I N . Satirday bifore palme fonday: and of the foper made to him there / and of tho thinges done therat.


Ure lorde Jefu/ fouereyn doctoure and maifter of alle vertues / not only by worde techynge bot alfo by enfaumple jeuynge/ rist as in the proceffe byfore feide / to oure edificacioun he

C Forti= tudo. vfed the vertue of prudence in fleynge fro his enemyes / and therby fchewynge that we alfo fchullen wifely withdrawen vs fro the wodeneffe of hem that purfewen vs malicioufly/ that is to faye whan the tyme and the place afketh. So now he vfed the vertue of gooftly ftrengthe in this turnynge ajeyn to his enemyes whan the dewe tyme was come / in the whiche he wolde by his fre wille offre hym to the paffioun / and ftrongely and myztily fuffre the malice of his purfueres in to the vtterefte ende / that was the harde - Tempers deth. Thus alfo an othere tyme he vfed temperaunce ancia.
( Jufticia. whan the peple wolde haue $i=m a d e ~ h y m ~ h e r ~ k y n g . ~ A n d ~$ ajeynwarde he vfed riztwifneffe whan he wolde be wor= fchipped as a kynge: as it foloweth here after what tyme the peple comen asenft hym with braunches of trees/ and othere manere of grete reuerence doynge to hym in the citee of Jerufalem. And furthermore fouerenly he vfed this ristwifneffe after whan he entred in to the temple / and there fcharpely reproued the falfe couetife of preoftes of the lawe and pharifees: and with a fcourge drof out the biggeres and the felleres of goddes temple. And fo vfed the lorde of vertues thife foure principall vertues / that is to feie prudence and temperaunce / ftrengthe and rijtwifneffe /
for oure doctrine and informacioun in vertues. Whers fore as he fchal not be fuppofed or demed as variant or inconftaunt: no more fchal none othere that vfeth thife forfeide vertues after difcrecioun / as dyuerfe cafes afken.
(C Bot leuynge this matere. Whan oure lorde Jefu/ as it is feide/ forto offre hym to the paffioun in tyme ordeyned of hym bifore the worlde / come ajeyne to Bethanye / that is to faye the fabott next byfore palme fonday: the whiche place is ny;e Jerufalem as aboute the fpace of two myle: there they maden hym a foper his trewe byloued frendes that weren ful gladde of his azeyne comynge/ and that in the houfe of Symounde leprofe, that hadde that name for that he was fomtyme byfore leprofe, bot not at that tyme: for he was heled of oure lorde byfore. And there at that foper were thefe homely geftes with Jefu / that is to faye lajar/ Martha/ and Marie hir fifter : and as John noteth fpecially / Martha ferued and lazare fatte at the borde with othere that feten alfo with oure lorde. But Marye / fulle of brennynge loue to Jefu / and tau;t with ynneforth of the holy gooft/ toke a ful precioufe oignement and fchedde vppon his hede: and alfo anoynted his feete: of the whiche precioufe oignement the fwete fauour filled all the houfe.
© Now lete vs abide here awhile and take hede © N. inwardely of the forfeide notable poyntes. And firf / hou oure lorde Jefu wolde haue this foper fpecially in that houfe of the forfeyde Symounde / that was a pharifee / as it is feide byfore / and yn whofe houfe that felfe Maryc firfte anoynted hym with precioufe oignement and with ynwarde forwe and bitter teres of contricioun: but nowe more perfiztly with vnfpekeable ioye and full fwete teres of deuocioun/ and that knewe wele oure lorde byfore. And for that oon fkile he chafe that place at that tyme
fpecially for Maries fake/ as we mowe refonably fuppofe : for no dowte that fche loued fpecially that place in the whiche fohe fonde firft that grete grace of forjeuynge of hir grete fynnes/ as it is feide: and fo it was more likynge to hir there to doo that excellent dede of deuocioun/ fchewynge hir feruent loue to Jefu. Alfo he wolde haue that foper in Symounde hous / knowynge his charite and his trewe affeccioun contynuede to hym and to his difciples / not withftondynge the frendely reprehencioun before by caufe of Marye: and alfo for the more opoun witneffe of the trewe reyfinge of la;are / that ete and dranke as othere didde in that houfe of the pharifee opounly and in prefence of many Jewes that comen at that tyme thidder to fee not onely hym felf / Jefu , bot alfo lajar / as John fpecially telleth.
(1. And foo we mowe fee at that foper and in that hous thife foure perfones doynge to oure lorde Jefu trewe feruice in dyuers maneres, that is to faye the mayfter of the hous by charitable hofpitalite: lajar by opoun witneffynge of his godhede: Martha by befy myniftrynge, as longeth to trewe actif lyffe: and marye by feruent loue and deuoute worfchippynge / as longeth to hyze cons templatyf lyffc. Bot on the other fide we mowe fee in contrarye mancre othere jeuynge occafioun of offence to oure lorde Jefu by envie / falfe couetife / and wrongful demynge: as envious Judas / that forto coloure his falfe couetife / grucchynge as of the loffe of fo moche moncy fpended in that precious oignement / pretendeth falfely the releuynge of pore men there by: and feyde that it myste better haue ben folde for thre hondred pens and jeuen to hem that neded. And othere alfo/ meved by his wordes/ but othere weies and in good entente as it femed for pore men / grucched and were grectly flired
a;enft marie as for fo grete loffe of that precioufe oigne" ment. But fche kepynge filence, oure lorde anfwered for hir, as he didde tweyne tymes byfore : now repre" hendynge hem and declarynge that goode dede euer to be hadde in mynde / as in anoyntynge byfore of his body in to the buryenge that folowed after.
© A lorde Jefu/ how forwful and difcomfortynge was this worde that fo opounly declared thy deth to maric fpecially and to alle othere trewe frendes that there weren / but fouereynly to thy bleffid moder: for as we mowe fothely bylcue that worde perfid her herte more fcharpely than eny fwerde. And fo than was al the myrthe of that fefte torned in to forwe: and namely for alfo myche as they knewen that the Jewes hadde vtterly confpired in to his deth. But neuertheles that falfe traytour Judas con= tynued in his envious indignacioun : and hereof he toke occafioun to bytraye him and felle hym / as he didde the Wednefday next folowynge, for $\mathrm{xxx}^{\text {ti }}$ pens/ where of we fchulle fpeke here after.

C Here mowe we ferthermore note fpecially to purpofe that they are of Judas parte that reprehenden almes dedes, offrynges $/$ and othere deuociouns of the peple done to holy chirche, holdinge alle fuche ziftes of deuocioun but folie, and feienge that it were more medefull and better to be zeuen to pore men. O Judas! that thus pretendeft with thy mowthe the releuynge of pore men / there as fothely in the entent of thy herte, that is grounded in envye ajenft men of holy chirche / it perteyneth not to the of pore men but rather thyne owne falfe couctife in excufacioun of thyne nygunrye/ that haft none deuocioun and nojt wilt jeue of thyne owne goode. For experience openly techeth that comounly alle fuche Judas felawes ben als couctous or more than eny othere: and that fchal he fynde fothely in dede
who fo hath to done with hem in one manere or othere. We reden in the gofpell of oure lorde Jefu in dyuerfe places / bene. and fpecially now here after azenft his paffioun/ that he re" prehended fcharpely the fcribes and thepharifees oftefithes/ namely of couetife: but we fynde not therfore that euere he badde the puple to withdrawe outher dymes or offrynges or othere ziftes of deuocioun done to hem: but ajenwarde badde hem alway doo her dewete after the lawe/ and com= mended her fre deuocioun in offrynges/ as it is opounly © Marc. is fchewed in the gofpell of marke and of luke. Whan oure et Luc. 2I. lorde Jefu byhelde hou riche men puttene hire ziftes or offrynges to the temple into the arche that was cleped treforie, or a coffre hauynge a hole abouen in manere of ftokkes that ben now vfed in chirches/ the whiche arche was cleped gazophilacium / and among hem he fawe a pore wydowe offerynge tweyne mytcs/ the ferthe parte of a ficle, and that was the fubftaunce of hir lyflode: and than oure lorde / not reprehendynge one or othere / bot rather com= mendynge foucrenly / preyfede the pore wydowe for hir grete deuocioun / and feide that hir litel jifte in goddes fizt paffed alle the grete $j i f t e s$ of the riche men. Here mowe we fee, jif we take heede to alle the circumftaunces, that by this onely proceffe and fentence of oure lorde Jefu, Judas and his felawes ben fufficiently reproued and con= founded in her falfe opinioun and doctrine azenft holy chirche / feide byfore.

- Pro ceffus.
© But now leuynge this proceffe turne we azen to Bethanye/ ymagynynge hou oure lorde Jefu after the forfeide fopere in the houfe of fymounde went with lazar and his fiftres to her hous/ the whiche was her comoun hofterye / and namely thoo fewe dayes folowynge in to his paffioun: for there he etc on dayes and flepte in nyjtes with his difciples: and alfo his bliffed moder with
hir fiftres: for alle they worfchipden hir fouereynly, as worthy was / but fpecially Mawdelayne / that wolde neuere departe fro hir. Than amonge thoo his trewe frendes oure lorde Jefu / that they fchulde not be to myche abaffhed or deftourbled with that vnkouthe dede to come/ tolde hem that he wolde on the morwe goo opounly into Jerufalem. And thanne were they alle foucreynly afferde / and preyeden hym hertely / and his moder namely / that he wolde not putte hym felf fo vtterly in to his enemyes hondes / and femely ferthermore into the deth that was confpired with oute faille azenft hym of the Jewes. But oure gode lorde/ comfortynge hem ajenwarde, bad hem drede no3t and feide: It is the fadres wille that I take this iorney: and he fchal kepe vs and fo ordeyne for vs at this tyme that $3 e$ fchulle fee me among alle myn enemyes in the gretteft worfchippe that euere 3 e feie me: and they fchulle haue no power nowe ajenft me: but after that I haue done al that I wole / to morwe at euen we fchul come hider ajeyne fauf and founde. And than thorus thife wordes they were all wele comforted, but neuertheles all wey dredynge.
© Hou Jefu come to Jerufalem vppon palme fonday.
(1. $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m}}$. xxxvijm. C B. lorde Jefu difpofed hym / as he had feide / to goo into Jerufalem in a newe manere and an vnkouthe / other weies than euere he did byfore: but to fulfille the prophecie of zacharie the prophete feide to that purpofe. And whan he with that litel but bliffed companye come to a place in mydde way/ that was cleped Bethfage/ he fent tweyne of his difciples in to Jerufalem / and bad hem brynge to hym an affe and her fole that were tyjed there in the comune


## Die jouis

weye and ordeyned to ferue pore men at her nede that hadde none beftes of her owne. And whan they were brouzt / and the difciples hadde leide her clothes vppon hem / oure lorde mekely fette him firft a litel while on the affe and after on the foole, ridynge in that fymple array toke his way forth in to Jerufalem. A lorde Jefu, what fijt was this to fee the / king of kynges and lorde of all the wolde/ ride in fuche arraye, namely in to that folempne citce of Jerufalem! But fothely this thow dedift / as alle thyne othere dedes/ to oure informacioun and enfaumple: for we mowe fee and vndirfonde that in this manere of worldes worfchippe takynge thou defpifedeft fully alle the pompe of veyne worldes worfchippe / hauynge in ftede of goldene harncys and curioufe fadeles and brideles / fymple clothes and hempen halteres.
© And whan the peple herde of his comynge / by caufe of the grete myracle that was publifched byfore of the reyfynge of lazar/ they wenten azenlt hym and refceyued hym as kyng with ympnes and fonges and grete ioye/ ftrawynge in his weie her clothes and braunches of trees. But with this ioye oure lorde Jefu meynede forwe and wepinge : for whan he come nyje the citee he wepte there vppon/ feynge bifore the deftruccioun therof that came after / and forwynge for here gooftly blyndeneffe.

- Nota Jefum quater fleuiffe.
© For we fchulle vndirftande that / as holy writt maketh mynde / oure lorde wepte notably thre tymes: one tyme / in the deth of lazare / the wrecchedneffe of mankynde wherby he is nedede to deye for the firfte fynne. An other tyme he wepte for the gooftly blyndeneffe and vnkunning of man: as now at this tyme of hem that dwelled in that citee of Jerufalem that wolde not knowe the tyme of her gracious vifitacioun / and therfore after was to come to that citee her vtter deftruccioun. The
thridde tyme he wepte the grete trefpace and malice of man : and that was in tyme of his paffioun / hangynge on the croffe: for he fawh that his paffioun was fufficient for fauacioun of alle men : but neuertheles it took not effecte of profiste in alle/ for not in reproued and harde hertes and obftynate to doo penaunce / that wole not forthinke hem and amende hem of her fynnes. And of this wepynge fpeketh the apoftle poule / where he feith that Jefu in tyme of his paffioun with a grete crie and wepynge teres was herde of the fader for his reuerence. And of thife three wepynge tymes fpeketh holy writte. Alfo holy chirche maketh mynde that he wepte the ferthe tyme/ and that was whan he was a zong childe: and that wepinge was forto hyde to the deuele the myfterie of his Incarnacioun. Byholdc we now oure lorde Jefu fo wepynge / and that not feynyngly bot effectuelly and largely/ with a forwful herte / fpecially for her damp= nacioun with outen ende/ with deftruccioun temperel of hem and of her citec. And as we mowe fothefaftly trowe / his dere moder and all that bleffid companye feenge hym wepe fo / myjte not conteyne hem fro wepynge at that tyme : and no more fchulde we whan we feen loffe of foules.

T Thus oure lorde Jefu/ ridynge on the affe/ and hauynge in ftede of princes / erles / and barouns / his pore and fymple difciples aboute hym/ with his moder and othere deuoute wommen folowynge/ entred in to that folempne citee: and alfo the peple doynge hym greet worfchippe, as it is feide bifore. Of the whiche comynge all the citee was greetly ftired. And fo wente he firfte in to the temple and keft out therof biggeres and filleres ajenft goddes lawe / as it is feide here bifore the xxxij chapitre. And there was he ftandynge opounly in the temple / prechynge
and anfwerynge to the princes and pharifees all the day til it drowe towarde euene. And fo he and his / ftondynge al the day faftynge after the grete worfchippe byfore / there was not one that wolde ones bidde him drynke: wherfore at euen he went with his difciples to his homely hofterye, Bethanye : goynge fo fymply thorus the citee with that litel companye that come on the morwe with fo grete worfchippe.
(1. Nota. and litel force of worldes worfchippe / that is fo fone done and listly paffeth away. But what ioye trowe we that his moder and Mawdeleyne and othere trewe frendes hadden whan they feien hym fo worfchipped of the peple / and namely at ny3t whan he was comen with hife / fauf and in profperite to Bethanye? Sothely he all onely knoweth/ oure lord Jefu that is euere bliffed with outen ende. Amen.

- Cam. T What oure lorde Jefu dide from palme fonday in to xxxviijm. the thorfday after next fewyng.
T N. totum.
 Ure lorde Jefu / full of charite and welle of charite / willynge to fchewe bothe in worde and in dede his fouereyn charite as wele to his foes as to his frendes/ and defirynge that no man fchulde be loft / bot alle faue: whan it drowe to the ende of his dedly lyf here / and his paffioun tyme was nyh at honde / he trauailled befily in prechynge and techynge opounly to the peple/ and fpecially in thefe thre dayes: that is to fay firfte on the fonday / as it was now laft treted / and after on the monday and the tuefday togedir fewynge. In the whiche dayes he come erly on the morwe in to the temple, and there contynuede in prechynge and techynge to the peple and defputynge
with the fcribes and the pharifees/ and anfwerynge to her defceyuable queftiouns and many fubtile temptynges. And fo he was occupied fro the morwe in to the euen= tyde/ whan he went with his difciples to his refte at his homely hoftrie with lajar and his fiftres in Bethanye/ as it is feide bifore. But for alfo myche as it were longe proceffe to trete in fpecialle of alle the materes that tyme bytwixe oure lorde Jefu and the Jewes / and lettynge fro the purpos that we ben now ynne of the paffioun: therfore paffyng ouer all the parables and enfaumples by the whiche oure lorde reprehendede the Jewes/and othere proceffe of that tyme in fpecial/we mowe in general confidre on the toon fide how the princes and pharifees / feenge the fauour of the peple to Jefu and therfore dredynge to performe her malice azenft hym opounly / caften fotelly and felly to taken hym in worde / outher azenft her lawe or elles azenft the tribute payed to the Emperoure of Rome: wherby they my3te accufen hym as worthy the deth. But oure lorde/ to whom alle the priucte of mannis herte is opoun / knowynge the fotelte and the malice of hem / anfwered fo wyfely to alle her queftiouns / and fo couertly in trewthe fette his wordes that they were fufficiently anfwered/ and zit they myzte not haue her entente in eny parte. But at the lafte they were fo confounded that they dorfte no more afke eny queftioun of hym. And than after oure lorde Jefu fcharpely reprehended the pryde / the ypocrifie / the couetife/ and othere wicked condiciouns of hem / and fpecially of the fcribes and the pharifees / feyenge to hem in thefe wordes: Woo to sow fcribes and pharifees/ that louen worldely worfchippes in many maneres: and fo forth of othere vices. Neuertheles there with he badde the peple that they fchulde kepen and fulfille alle her
techynge: but that they fchulde not folwe her werkes and yuel lyuynge. At the lafte reherfynge the vnkynde= neffe of the Jewes ajenft god in generalle / by name of the citee of Jerufalem: for alfo moche as he was fo ofte befy to gedre hem to gidre/ as a henne doth her chekenes/ in to the wey of her fauacioun: and they wolde not. And therfore tellynge hem byfore here deftruccioun folowynge / temperele and eucrelaftynge / he lafte hem and with= drowe him out of the temple : and with his difciples and othere manye of the Jewes that beleued in hym / he wente in to the mounte of olyuete / where he tauste hem more ouer by enfaumples how they fchulde difpofe hem and make hem redy into her lafte ende : and fynally tolde hem of the day of dome: in the whiche goode men that fchulde be founden on the rist half of god fchulde haue euer= laftynge lyf/ and wicked men on the lyft halfe eucrelaftynge forwe and endeles deth.
- Thus made oure lorde Jefu an ende of his open prechynge to the peple of Jewes on the tuefday to fore euen: and after in priucte feide to his difciples: Wite ze wele that after thife tweyne dayes pafke fchal be made / and than mannis fone fchal be bitraied forto be crucified.
(1 A forwefull worde was this to alle his trewe difciples: bot the falfe traytour Judas was glad therof, thenkynge anone by inftigacioun of Sathanas that was entred in to his herte / hou he myzte be occafioun of his deth fulfille his falfe couetife. And herevppon he flepte not: but anone on the morwe/ that was the Wednefday/ whan the princes of preoftes with the Aldermen and fcribes weren gadered in Cayphas hous / the biffhop / forto coun= feile how they myste be fleiste take Jefu and flee hym/
(c. Tradicio domini fe= ria quarta. bot not in the fefte day for drede of the peple / Judas afpienge and knowynge this counfeil went to hem and
proferede to take hym to hem at her wille, fo that they wolde mede hym and done hym why. And they / gladde of this profre/ graunted and ordeyned to paye hym thretty grete pens / of the whiche euery peny was worthy ten comune pens / as now oure grote is worthe foure comune pens. And fo falfhede and couetife / malice and treccherye, were accorded in to the deth of Innocens. And than hadde that falfe traytoure his couetoufe defire of the prife of that forfaide oignement that he grucched fore as lofte / that is to feie thre hondred pens. And fro that tyme he fouste oportunyte how he myste betraye Jefu with oute the prefence of the peple. And for this betrayenge of oure lorde vppon the Wednefday is that day refonably ordeyned moft of penaunce doyng and abftinence in the weke after friday. This was the proceffe of the curfed

C Quare ieiunatur feria quarta parte / Judas and the Jewes / on that Weddenefday.
© But on that othir parte / what didde oure lorde Jefu and his bliffed companye that daye we fynde not writen expreffe in the gofpelle. For fothe it is that he went not in to Jerufalem ne appered opounly to the Jewes that day. Me thinketh it refonably to be trowed that he was than for the mofte parte occupied in prayere for the perfourmynge of redempcioun of mankynde that he come fore: and not only for his frendes that trowed in hym and loued hym / but alfo for his cruele enemyes: fulfillynge the perfeccioun of charite that he hadde taujt by" fore to his difciples in prayere for here enemyes and hem that fchulde purfewen hem : and therwith knowynge and feenge in fpirite the forfeide malice of Judas the traytour and the Jewes in that day vtterly kafte azenft hym and into his deth. And fo fkilfully men mowe fuppofe that in that prayere to the fader fpecially he feide the pfalme Deus laudem / that dauid feyde in prophecie of hym and of

Judas and his othere enemyes longe tyme bifore. But than moft propurly it was feide of hym felf : not defirynge by the wordes of that pfalme veniaunce of his enemyes / as it femeth after the fentence of the lettre: bot conformynge his wille ristwifly to the wille of the fader / and prophecienge the riztwis punyfchynge and vengeaunce deferuynge of hem that fo malicioully confpired azenft hym and after obftynatly contynuede in her fynne.
© Alfo for alfo moche as that was the lafte day that he thou;t to dwelle in that manere of bodily conuerfacioun with that good and byloued meyne / lazar and his fiftres / he occupied hym that day the more fpecially with hem in goftly comforte of hem by his edificatyf and holy wordes / as he was wont alway to doo: but now at more leyfer to ftrengthe and conforte hem azenft the grete forwe that was to come after by caufe of his paffioun. And fouercynly, as we mowe trowe / in homely comunynge with his bliffed moder to hir fpecial comforte: and alfo with Magdeleyn fpecially, that eucre was thrufty to drynke of his fwete goofly wordes: of the whiche he zeue vs inwarde tafte and fauour / Jefu crift / bliffed with outen ende. Amen.
(1. $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m}}$. xxxix ${ }^{\text {m }}$.
( Of that worthy foper that oure lord Jefu made the nyzt byfore his paffioun / and of the noble circumftauncis that bifel therwith.

WHan the tyme came in the whiche oure lorde Jefu hadde difpofed / of his endeles mercy / forto fuffre deth for man / and to fchedde his precioufe blood for his redemp= cioun / it liked hym firft to make a fopere with his difciples as fore a mynde eucre laftynge of his grete loue to hem and all mankynde: and forto fulfille the figure of the olde
lawe and bygynne the trewthe of the newe lawe $/$ and performe the myfteries that were to come of his precioufe paffioun. This foper was foucreynly worthy and wonders fulle/ and grete and wonderful thinges weren done theratte. Wherfore jif we here take good entente with inward deuocioun therto and to tho thinges that oure lorde Jefu didde theratte, that curtayfe lorde wole not fuffere vs goo faftynge therefro: but he fchal feden vs of his grace / as we triftely hope / with myche gooftly comforte thereof. We fchulle vnderftonde that foure thinges fpecially byfelle at this fopere: of the whiche inwarde meditacioun fchal by refoun ftire oure loue to oure lorde Jefu/ and kyndele the goftly fyre of oure deuocioun. The firfte is that bodily foper and the manere therof in ful= fillynge of the lawe. The fecounde is the wafchynge of the fete of the difciples by oure lorde Jefu. The thridde is the ordinaunce and the confecracioun of that precioufe facrament of his bleffed body. And the ferthe is that noble and fructuoufe fermoun that he made to his difciples. Of the whiche foure we fchulle fpeke and fee by proceffe and in ordre. As to the firfte/ that is the bodily foper/ we fchulle haue in mynde that petir and John / at the biddynge of oure lorde Jefu/zeden in to the citee of Jcrufalem to a frende of theires/ that dwelled in that parte of the citee that was cleped mount fyon / where there was a large houfe on lofte ftrawed and able forto make this foper inne. And fo after/oure lorde Jefu with the othere difciples entrede in to the citee and came to the forfeide place on the thorfday towarde euen.

C Now take hede and byholde with all thy mynde $/$ thou that redeft or hereft this / all that folowen that ben tolde s fpoken/ or doon: for they ben ful likynge and fterynge to grete deuocioun. For in this procefle is the mofte
ftrengthe and goonly fruyte of alle the meditaciouns that ben of the bliffed lyf of oure lorde Jefu : principally for the paffyng tokenes and fchewynges in dede of his loue to mankynde: wherfore here we fchulle not abregge as we haue in othere places / but rather lengthe it in proceffe.

C Now than byholde oure lorde Jefu / after he was comen to the forfeide place, hou he ftant in fome parte bynethen / fpekynge with his difciples of edificacioun / and abydinge til it was made redy for hem in the forfeide hous alofte. And whanne alle thinges weren redy / feint John/ that was mofte homely and famylier with oure lorde Jefu, and that befily went too and fro to fce that all that neded were ordeyned and done, came to hym and feide: Sire, je mowe goo to fopere whan je wole: for alle thinges ben redy. And than anon oure lorde Jefu with the xij apoftles

- Nota de Johanne euangelifta. went vppe: bot John allgate next hym and by his fide with oute departynge: for there was none that fo truely and famyliarly drowz to hym and folowed hym as he didde: for whan he was take he folowed hym whan othere fledde, and was prefente at his crucifienge and at his deth: and after he lafte him noust til al was done and he was buried: and fo at this fopere he fatte next hym, thous he was zonger than othere. What tyme thanne oure lorde Jefu with the xij apoftles came vppe to the borde where uppon thei fchulde ete: firft ftondynge there aboute they deuoutely feiden graces/ and after he hadde bliffed they feten downe alle aboute that borde, but John next Jefu/ and that vppon the grounde/ as the manere was of olde men byfore.
- Nota de tabula in cena.
( But here we fchulle vnderftonde alfo that that borde was fquare / as men fuppofen/ made of dyuerfe bordes ioyned to gidre: and / as men feien that han feen it at Rome in the chirche of lateranenfis/ it conteyneth in
cucry parte of the foure fquare the fpace of tweye armes lengthe and fomwhat more: fo that in euery fide of the fquare borde thre difciples feten / as men fuppofen / thouz it were ftrcistely / and oure lorde Jefu in fome angule: fo that they alle myjte reche in to the myddes and ete of one diffhe: and therfore they viderfode hym not what tyme he feide: He that with me putteth his honde in to the difche or dobcler / he fchal bctraye mee. Thus we mowe ymagyne and fuppofe of the manere of her fittynge at the borde.
(C Alfo we mowe vndirfonde in the etynge of the pafke lombe that in that tyme they ftoden aboute the borde vppe rist , haldynge ftaffes in her hondes / after the biddynge of moyfes lawe / that oure lorde come to fulfille: fo that thous they ftoden in that tyme, neuertheles they feten alfo in other tyme / as the gofpell telleth in dyuers places: and elles my;te noust John haue leide his heued and refted hym in manere of ligginge vppon the breft of Jefu.
( What tyme the pafke lombe was broust to the borde, rofted after the lawe/ oure lorde Jefu / that was fothefafte © Agnus lombe of god with outen weme of fynnes and that was in myddes of hem / as he that ferueth and mynyftreth / toke the lombe in his bliffed hondes and kutte it and departed it and zaf to the difciples/ biddynge hem eten gladly and confortynge hem with louely chere. Bot thous it fo was that they eten as he badde: neuertheles comforte they myzte none haue, for alfo moche as they dredde all wey left there fchulde falle oust ajenft her lorde in that nouelte. And fo as they eten he tolde hem the forwful dede more opounly and feide: I haue defired forto ete with 3ow this pafk lambe byfore I fuffre the deth, for fothely on of zow fhal betray me. This fpeche went to her hertes as an fcharpe fwerde. Wherfore they ceffeden of etynge and
lokeden eche on othere, and feiden to hym: Lorde, whether I be he?
© Here $3 i f$ we take good hede we oweth to haue ynward compaffioun / bothe of ourc lorde Jefu / and alfo of hem: for it is no dowte they were in ful greet forwe. But the traytour Judas lafte not of etynge/ for thife wordes of betrayenge fchulde not feme as perteynynge to hym.
( Than John at the inftaunce of Petir afked of oure lorde and feide: Lorde/ who is he that fchal betraye the? And oure lorde Jefu priuely tolde hym/ and/ as to hym that he loued more fpecially / fpecified who was that tray" tour. And John thereof gretly aftonyed/ and wounded with grete forwe to the herte, noust wolde telle Petir, but turned him to Jefu and foftely leide doun his heued vppon his bliffed breeft. And/as fcynt Auftyn feith/ oure lorde wolde not telle Petir who was the traytoure: for and he hadde wifte, he wolde haue al to toren hym with his teeth.
(T. Augufti= nus in Omelia dixit Jefus Petro.
- Nota de contempla= tivis.
( And as the fame feint Auftyn feith, by petre ben figured and vndirftande thei that ben in actyfe lyffe: and by John they that ben in contemplatyf. Wherfore we hauc here doctrine and figure that he that is contemplatyf meddeleth hym not with foreyn worldely dedes: and alfo he fecheth not vengeaunce with outeforthe of the offences done to god/ but is fory with ynneforth in his herte: and torneth hym onely to god by deuoute prayeres / and the more faddely tornynge hym and drawynge hym to god committeth alle thing to his difpoficioun and ordynaunce. Thous it fo be that he that is contemplatyf fomme tyme goth oute by zele of god and profite of mannis foule/ as whan he is cleped therto. Alfo in that that John wolde not telle peter that he badde hym afke of the traytour / we mowe viderftonde that the contemplatyf fchal not reuele
the priucte of his lorde: as it is writen of feynt Fraunceys: that priuc reuelacions he reueled not with oute forthe, bot what tyme that nede made hym fore hele of mannis foule/ or the fterynge of god by reuclacioun meued him therto.
- Now forthe in oure proceffe / byholde we the grete benignyte of oure lorde Jefu that fo homely fuffereth his derlynge John enclyne and refte vppon his bliffed breeft. Lorde/ hou tenderly and trewely they loueden to gidre! This was a fwete refte to John/ and a profitable to alle criften foules: in the whiche/ as clerkes feyn/ he drank of that welle of euerelaftynge wifdome the precioufe drynk of his holy gofpell / with the whiche after he conforted all holy chirche and zaf it as triacle azenft the venyme of dyuerfe heretikes. Byholde we ferthermore othere dif" ciples ful fory of the forfeide worde of betrayenge of oure lorde Jefu/ not etynge bot lokynge echone on othere/ as they that wifte not what counfeile or comforte they myzte haue in this caas. And thus moche at this tyme fuffifeth touchynge the firfte article of that bodily foper/ and of the etynge of the Pafke lombe in fulfillynge of the lawe and endynge of the figure that oure lorde Jefu didde it fore. And as clerkes feien/ we fynde not that oure lorde ete flefche in all his lyf/ bot onely at this tyme in etynge of that lambe/ more for myfterie than for bodily fode.
(C Touchynge the fecounde poynt/ that is the wafch= ynge of the difciples feet. We fchulle vnderftande that after the forfeide proceffe oure lorde Jefu rofe vppe fro the forfeide fopere/ and alfo his difciples anon with hym/vn= wetynge what he wolde doo ferthermore/ or whider he wolde goo: and than went he with hem downe in to the neither hous / vnder the forfeide lofte/as they feien that han feen that place. And there he badde alle the difciples

C Nota de fancto Francifo.
fitte adowne, and made water be broujt to hym: and than he cafte of his ouerclothes / that weren peraunter cumbrofe and lettynge to that he thouste doo / and girdc hym with a lynnen clothe/ and putte hym felf water in to the bafyne that was of ftone/ as men fayen / and bare it and fette it byfore Pctres feete/ and kneled doun forto wafche hem. But Petir gretly abafched and aftonycd of that dede / as no wonder was/ firfte forfoke to hauc that feruife of his lorde as inconuenient to hym: but after he herde his threte that elles he fchulde haue no parte with hym in bliffe / turned his wille into better and mekely fuffred hym to done his wille.

- Medita= © Now jif we zeue here good entent to the dedes of cio.

Nota humili= tatem domini Jefu. oure lorde Jefu and all that foloweth in this tyme, fothely we mowe with grete wonder be ftired fpecially bothe to the loue and drede of hym. For what was that to fee the kynge of bliffe and that hije lorde of maieftie knele doun and bowe hym to the feete of a pore fiffhere / and fo forthe to alle othere that there feten aboute: and fo with thoo bliffed handes wafche her foule fecte and after tendirly wipe hem / and more ouer deuoutly kiffe hem. Sothely he that was fouereyne mayfter of mekeneffe fchewed vs in this dede and taust vs a perfizt leffoun thereof: and jit more ouer in that he didde the fame lowe feruice to his treytour commendeth foucreynly his paffynge mekeneffe. But wo to that harde herte / 3 e harder than the adamaunde or eny othir thing hardefte: that melteth not or fofteth not with the hete of fo grete fire of charite and profounde mekeneffe, and that dredeth not that lorde of maiefte in that dede: but ajeynewarde frowardely thenketh and pro: cureth dethe and deftruccioun of hym that euere was fo innocent and fo trewe louynge. Wherfore it is bothe wonderfull and dredfull the grete benygnyte and meke"
neffe of oure lorde Jefu, and the grete obftynafic and malice of that traytour Judas azeynwarde.
d Whan this wafchynge was done in myfterie, as it is feide, he went azen vppe to the place of the forfeide fopere: and whan he was fette with hem / he tolde hem the caufe of the forfeide dede: and that was that they fchulde folowe hym in mekeneffe eche to other / as he zaf hem enfaumple that was her lorde and maiftre : and that they fchulde not onely waffhe othere feete, but alfo forzeue trefpafes done to othere : and wille and doo good to othere/ as it is vndirftande by his wordes that folowen after whan he feide to hem : 3if 3 e knowe thife that I haue done to zow / 3e fchulle be bliffed 3 if $3 e$ fulfille hem in dede. Here alfo aftir the firfte meffe that was the pafke lombe/ as it is feide bifore/ whan they were waffhen and made clenc/ he ferued hem withe the fecounde meffe of his owne precious body / that was deynte of alle deyn= tees: as men vfen in bodily fedynge and feftes / firft to be fcrued with boyftous and homely metes/ and after with more delicate and deyntecs. Where of foloweth here after touchynge the thridde article.
(C As anemptes the thridde article of that hijeft facra= ment of Jefu precioufe body/lyfte we here vppe oure hertes foucreynely, and bythenk we inwardly/ wonder=

CTercius articulus. ynge of that mofte worthy dignacioun and vnfpekeable incomprehenfible charitee / thoruz the whiche he bytoke hym felf to vs / and lafte to vs in to mete and gooftly fode/ makynge and ordeignynge that precioufe facrament in this manere. Whan he hadde wafche his difciples fete and was gone vppe azeyn with hem there he byfore fatte at the fopere/ as it is feide/ as for an ende of the facrifices of the olde lawe and bygynnynge of the newe teftament, makynge hym felf oure facrifice/ he toke brede in his
holy handes and lifte vp his eizen to his fader / al my;ty god/ and bleffed the brede and feide the wordes of confecra= cioun there ouere: by vertue of the whiche wordes brede was turned into his body: and than he zaf it to his dif: ciples/ and feide: Taketh and eteth/for fothe this is my body that fchal be taken and zeuen for zowe. And after in the fame manere takynge the chalys with wyne/feide: Taketh and drinketh alle here of, for this is my blood that fchal be outfchedde for 30 w and manye in remiffioun of fynnes. And after he 3 af hem power of that confecra= cioun and alle preoftes in hem / and feide : This doth 3 e as ofte as $j e$ take it in mynde and commemoracioun of me.
C Take now good hede here thou criften man/ but fpecially thou preoft / how deuoutly / how dyligently and trewely thy lorde Jcfu crifte firfte made this precioufe facrament : and after with his bliffed handes mynyftred it and communed that bliffed and his byloued meigne. And on the tother fide take hede with what dcuoute wondre firfte they feie hym make that wonderfulle and excellent facrament: and after with what drede and reucrence they toke it and refceyued it of hym. Sothely at this tyme they lefte al theire kyndely refoun of man / and onely reftede in trewe byleue to alle that he feide and didde, bylcuynge with oute eny dowte that he was god and my;t not crre. And fo mofte thou doo that wolt fcle and haue the vcrtue and the gofly fwetneffe of this bliffed facrament. This is that fiwete and precioufe memoriale that fouereynly makith mannis foule worthy and plefyng to god alfo ofte as it is dewely refceyued, other by trewe deuoute meditacioun of his paffioun / or clles / and that more fpecially / in facramentale etynge there of. Wherfore by refoun this excellent jifte of loue ichulde kyndele mannis foule and enflawme it all holy
in to the zeuer therof, oure lorde Jefu crift : for there is no thing that he myjt zeue and leue to vs more der= worthe / more fwete / or more profitable than hym felf. For with outen eny dowte he that we refceyuen in the facrament of the auzter is he that felue goddes fone Jefu, that took flefche and blood and was borne of the virgyne marye: and that fuffred deth on the croffe for vs I and roos the thridde day to lyffe: and after fteyhe vp into heuene / and fitteth on the fadres rist fide: and that fchal come at the day of dome and deme all mankynde: in whofe power is bothe lyf and dethe: that made bothe heuene and helle : and that onely may faue vs or dampne vs euer with outen ende. And fo he that felf god and man is conteyned in that litel oofte that thou feeft in forme of brede: and euery day is offred vp to the fader of heuene for oure goftly hele and euer laftynge faluacioun. This is the trewe byleue that holy chirche $\mathbb{C} \mathrm{N}$. hath taust vs of this bliffed facrament.

C But jit more ouer lete vs fitte a litel lenger at this worthy lordes borde / Jefu: and take we hede ynwardely to oure goftly fode and comforte / more fpecially of that precioufe and moft deynteth mete that is there fette by" fore vs/ that is the bliffed body of oure lorde Jefu in this holy facrament bifore feide. And fo by inward confideracioun tafte we the fwetneffe of this heuenly foode / hauynge firfte in mynde the gracious and refonable makynge and ordynaunce of that bliffed facrament : and after the grete worthyneffe and merveillous worchynge there of in chofen foules to comforte and ftrengthinge of oure feithe. As anemptes the firfte poynte/ we fchulle vndirftonde that all mysty goddes fone, the fecounde perfone in trinite, wyllynge of his fouereyn charite and endeles godeneffe to make vs pertyneres of his godhede
he toke oure kynde and by came man to make men as goddes. And ferthermore that he toke of oure kynde that was flefche and blode: al he zaf to vs for oure hele and oure faluacioun: for he offred to his fader of heuene vppon the auzter of the croffe his bliffed body for oure reconfilynge: and he fchedde his precious blode in to prife forto bygge vs oute of oure wrecched thraldome / and to waffhe vs and make vs clene of all fynne. And for alfo mykel as he wolde that the mynde of that hize grete benefice fchulde dwelle in vs euerlaftyngly, he zaf to alle trewe criften puple his body in to mete and his blode in to drynke, vndir the likkeneffe of brede and wyne/ in mancre as it is fcide bifore in the firfte makynge of this bliffed facrament.
(C But now here byholde we inwardely and take we gode hede what wonder thing it was to the apoftles than to fee oure lord Jefu / verray man as they were / fittynge with hem bodily: and there with holdynge in his hondes that felf body in that that femed to hir bodily fist noust elles bot brede: affermynge thus fothely: This is my body that fchal be zeuen for 30w: and alfo of that that in the Chalice femed onely verray wyne: This is my blood that fchal be fchedde for remiffioun of zoure fynnes. And fo that felfe body that they feizen with hir bodily cyze byfore hem was fothely vndir that fourme of brede: and that felfe blode that was alle hole in his bodye was there in that chalice in the forme of wyne. But than was not that brede as it femed / and as it was byfore the wordes of confecracioun: ne wyne as it femed in felue manere: but only the liknes or the forme of brede and wyne / conteynynge verrey criftes flefche and blode / as it is feide. But what mannis refoun or witte myst com= prehende this at that tyme? Sothely / none. And therfore
the trewe apofles at that tyme laften alle her bodily refoun and witte / and refted only in trewe byleue to her lordes wordes/ as it is fcide bifore, faue Judas that was reproued for his falfhede and myfbyleue/ and therfore he refceyued that bliffed Sacrament in to his dampnacioun. And fo done alle thoo that bene nowe of his parte: the whiche falfely byleuen and feien that the holy Sacra= ment of the auster is in his kynde brede or wyne, as it was bifore the confecracioun/ bycaufe that it femeth fo to alle her bodily felynge/ as in fizte / tafte / and touchynge. The whiche ben more reprouable as in that parte than Judas: for they feen not Jefu bodily byfide that facrament as he didde: and therfore it is lizter to hem forto byleue / and more to here dampnacioun zif they byleued not, as god hym felf and holy chirche hathe tauste: namely / fithe that trewe techynges of this bliffed facrament hath be holden ftedfaftly fo manye hundred zere / and of fo many holy men / martires and confeffoures/ and othere trewe criften men: the whiche in to her lafte dayes floden with outen doute in this feithe and deijeden therynne. The whiche feith is this in fchorte wordes: that the facrament of the aujter duely made by

C Fides facramenti. vertue of criftes wordes is verrey goddes body in forme of brede/ and his verray blode in forme of wyne:- and thou; that forme of brede and wyne feme as to alle the bodily wittes of man brede and wyne in his kynde as it was bifore: neuertheles it is not fo in fotheneffe, bot onely goddes flefche and blode in fubftaunce. So that the accidentes of brede and wyne wonderfully and my= raculoufly / ajenft mannis refoun and the comoun ordre of kynde: ben there in that holy facrament with oute her kyndely fubiecte: and verray criftes body that fuffred deth uppon the croffe is there in that facrament bodily
vndir the fourme and lickeneffe of brede / and his verray blode vndir likneffe of wyne fubftanciallye and holly with outen eny feynynge or difceyte / and not onely in figure as the falfe heretike feithe.
© Nota. TC Thefe termes I touche here fo fpecially by caufe of the lewed lollardes that medlen hem ajenft the feith falfely. And more ouer this feith of this excellent facra= ment / tau;t by holy doctoures and worthy clerkes / is con" fermed by many maneres of myracles/ as we reden in many bookes and heren all day preched and taust. But here lawheth the lollarde and fkorneth holy chirche in allegeaunce of fuche myracles / haldynge hem bot magge tales and feyned illufiouns: and by caufe that he tafteth noust the fwetteneffe of this precious facrament/ ne feleth the gracious worchynge thereof in hym felf, therfore he leueth nojt that eny othir dothe. But here in confufioun of alle falfe lollardes/ and in comforte of alle trewe loueres and worfchipperes of this holy facrament/ and principally to the louynge and honour of the hize auctor and makere there of / oure lorde Jefu/I fchal feie more ouer fomwhat in fpecialle that I knowe fothely of the gracious worchynge in fenfible felynge of this bliffed facrament: the whiche marveylous worchynge and felynge abouen comoun kynde of man fcheweth and pro: ueth fouereynely the bleffid bodyly prefence of Jefu in that facrament.
( There is one perfone that I knowe now lyuynge, and perauenture there ben many that I knowe not in the felf degre or hizere / the whiche perfone often tymes / whan oure lord Jefu voucheth faufe to touche hym of his grace / in tretynge of that bliffed facrament with the ynwarde $\mathrm{f}_{13} \mathrm{t}$ of his foule and deuowte meditacioun of his precioufe paffioun / fodeynly feleth alfo fched in to the felf body
a ioye and a likynge that paffith with oute comparifoun the hyzefte likynge that eny creature may haue or fele as by way of kynde in this lyf: thorus the whiche ioye and likynge alle the membres of the body ben enflawmed of fo delectable and ioyfulle an hete / that hym thinketh fen= fibily all the body as it were meltynge for ioye/ as wax dothe anentes the hote fyre: fo ferforth that the body myst not bere that excellent likynge, bot that it fcholde vtterly faille / nere the gracioufe kepynge and fufteynynge of the toucher / oure lorde Jefu / abouen kynde.

C A lorde Jefu, in what delectable paradyfe is he for that tyme that thus feleth that bleffed bodily prefence of the in that precioufe facrament: thorus the whiche he feleth him fenfibily/ with vnfpekeable ioye / as he were ioyned body to body? Sothely I trowe that there may no man telle it or fpeke it: and I am fiker that there may no man fully and fothefaftly knowe it/ but onely he that in experience feleth it: for with outen doute this is fpecially that hidde manna/ that is to fay aungelles mete/ that no man knoweth bot he that feleth it / as feynt John therof witneffith in his apocalipfe: and he that fothfaftly feleth it may wele faye with Dauid the prophete / fouereynly reioyfynge body and foule/ herte and flefche / in god alyue: Quam magna multitudo dulcedinis tue domine, quam abfcondifi timentibus te: A lorde Jefu/ hou mykel is the multitude of thy fwetteneffe, that thou haft hidde to hem that in trewe loue dreden the.

C Thus haue I vnderfonden of the forfeide gracioufe / wonderfulle / and myraculoufe worchynge of oure lorde Jefu / fchewynge fenfibly his bliffed/ dilectable bodily prefence in that moft excellent facrament of the auzter, in manere as the forfaide perfone that feled it myste telle it fo in partye, and as I kouthe fchortely and inperfiztly
write it. The whiche myraculoufe worchynge to myn vnderftondynge / hauynge confideracioun to alle the cir" cumftaunces therof/ paffeth many grete myracles that we reden fchewed in this holy facrament: in alfo myche as the witte of that bodily felynge paffeth in certeyne the witte of fizt/ and hath leffe of ftraunge likneffe and more of the felf fothefaftneffe. For what tyme that oure lorde Jefu crift appereth in that bliffed facrament to ftrengthinge of byleue/ or to comforte of his chofen derlynges / outher in likneffe of a litel childe / as we reden that he didde to feynt Edwarde / kyng and confeffour / or elles in a quantite of flefche al blody/ as it is writen in the lyf of feynt gregore and in othere places: fothe it is that that bodily likneffe / feyen in that quantite / accordeth nou;t with the verray bodily quantite and fchappe of oure lorde that heng on the croffe/ and that is fothely in that facra= ment hidde fro the bodily fist. Bot he that feleth that gracioufe sifte byfore feide hath none ftraunge bodily fizt of eny likneffe othere than the facrament in trewe byleue: but in his foule/ liztened thoruz fpecial grace / he feeth inwardly with fouereyne ioye that bliffed body of Jefu/ rist as he henge on the croffe/ with outen eny difceyte: and therwith alfo in body he feleth fenfibly the bodily prefence of oure lorde Jefu / in manere as it is feide bifore / with fo grete ioye and likynge that there can no tonge tellen it fully/ ne herte vnderftonde it / bot only he that feleth it. And as it femeth/ that ioyeful felynge in the body is like to that that holy chirche fingeth of the apoftles and difciples at the fefte of Pentecofte / whan the holy gooft was fent to hem fodenly in the likneffe of fire with outeforth and vnfpekeable ioye in her bodyes with ynnes

CImpleta gaudent vifcera. forthe: that is that her bowelles filled with the holy gooft ioyede fouereynly in god: and fo may he that hath that
forfaide gracious ;ifte fothely feie in that tyme with dauid in fpecial manere and hise gracioufe felynge: Cor meum et caro mea exultauterunt in deum viuum / My herte and my fleifche reioyfede hem foucrenly in to the prefence of god alyfe / Jefu / that bleffed be euere and fouereynly for this hije zifte of grace. Amen.
© Ferthermore touchynge the ferthe article. Take hede / thou criften foule that haft eny list withyn the of the fire of loue / how this fouerayne fcole mayfter/ Jefu crifte/ made to his difciples a noble fermoun fulle of goftly fwet= neffe and brennynge coles of loue and charitee. For whan he hadde zeuen that bliffed facrament to his difciples and/ amonge othere / of his hize charitee to his enemye / that wicked Judas / he feide to hym : Quod facis / that thou purpofeft to do / fac cicius / do it anone: als who feithe: I wote where aboute thou ert / and therfore delyuere the by tyme: vndirftondynge his bytrayenge. But there was none of his othere difciples that wifte to what ende that Jefu feide thoo wordes. And anone this curfed treytour wente forthe to the princes of preoftes/ to whom he had folde hym the Wednefday byfore/ as it is feide/ and afked of hem companye to take hym.

C And in the mene tyme oure lorde Jefu made this forfeide longe and worthy fermoun to his difciples. Of the whiche profitable fentence / firfte commendynge pees to his difciples/ we mowe vnderftonde alle the effecte comprehended fchortly that he enfourmed hem fpecially and betauste to hem with pees thre principal vertues / that is to feie: feithe/ hope / and charite. Firfte he bytauzt to C Caritas. hem charite ofte fithes and moft befily whan he feide : Man= datum noum do vobis / I seue zow a newe maundement / and that is that $3 e$ loue to gidre। vt diligatis invicem. In hoc cognofcent omnes / and alfo in this one thing foue=

$$
\text { P } 2
$$

reynly alle men fchulle knowe / quia mei difcipuli eftis । that 3 e ben my difciples / $/$ dileccionem habueritis ad intucem/ 3 if 3 e haue loue cche to other. And after how they fchulde trewely kepe this charite by worchynge in the loue of hym / he feide to hem thus: Si diligitis me/ mandata mea Jeruate, ;if je loue me/ kepeth myn heftes. And alfo after: Qui diligit me। fermonem meum feruabit, whofo loueth me / he fchal kepe my worde / et pater meus diliget eum, and than fchal my fader loue hym/ et ad eum veniemus et man/ionem apud eum faciemus / and we fchulle come to hym and dwelle with hym. And in other dyuerfe places fpecially he commendeth to hem charite and pees as a principall byqueft in his teftament at this tyme / as the proceffe of the gofpel telleth.
C Fides. C In feithe alfo he enformed hem and ftabled hem more perfitely in bylcue of his godhede/fcienge in thefe wordes: Nou turbetur cor veftrum neque formidet / be not zoure hert troubled and drede it not: Creditis in deum et in me credite, for as $3 e$ byleuen in god, fo ze mofte byleuen in me. And after he taust hem in this byleue / that the fader and he ben one god/ and thouz he be leffe than the fader after the manhede/ neuertheles he is euere cuene with the fader after the godhede: and therfore he reprehendith Philippe that badde hym fchewe hem the fa: der / and feide: Qui videt me / videt et patrem, that whofo feeth me/ feeth the fader. And after in conclufioun of this feithe he feide to his difciples: Non creditis quia ego in patre et pater in me eft? leue ze not that I am in the fader and the fader is in me? Alioquin propter opera ipfa credite / elles for tho werkes that je feen byleueth.

- Spes. I In hope alfo he comforted hem in many maneres: and firfte touchynge the effecte of preyere / feyenge to
- Primum. hem in thefe wordes: Si manferitis in mel et verba mea in
wobis manferint: quodcumque volueritis petetis et fiet vobis I zif ze dwelle in me and my wordes abyden ftedfaftly in jow/ what fo cuere je wole afke it fchal be jouen jowe. Alfo he comfortede her hope azenft tribulaciouns and hate of the worlde, feyenge thus: Si mundus vos odit , fcitote quia me priorem vobis odio habuit, 3 if the world hate jow / witeth wele that it hated me firfte byfore zowe. And fo forthe as the tixt telleth / comfortynge her hope in pacience of perfecucioun by enfaumple of hym felfe that was her lorde. In the thridde manere he comforted hem

CTercium. to hope with oute defpeyre by caufe of the withdrawynge fro hem of his bodily prefence / tellinge hem bifore that they fchulde haue grete forwe for the abfence of hym thoruz his harde deth / but afterwarde that forwe fchulde be torned into endeles ioye by his glorious refurreccioun and afcencioun to the fader / and fendynge of the holy gooft to hem: the whiche fouereynly fcholde comforte hem in alle difefe and teche hem alle fothefafteffe. And than he concluded in thife wordes: Hec locutus fum vobis I vt in me pacem habeatis । alle thife wordes forfeide I haue fpoken to 3ow / vnto that ende that je haue pees in me. In mundo preffuram habebitis: fed confidite I ego vici mundum, in the worlde $j^{c}$ fchulle haue forowe and angwifch : but trifteth wele by fadde hope: for I haue ouercomen the worlde: als who feye: And fo fchulle je.

C And after this oure lorde Jefu turned his fpeche to the fader/liftynge vppe his louely eijen to heuene/ and commendynge firfte hym felf after the manhede / and after prayenge tenderly for his difciples: and ferthermore prey" enge not only for hem / bot alfo for all hem that fchulde bylcue on hym after thorus her worde: and into that ende at the lafte that alle myzte be oned to gidre in trewe loue and charite/ as the fader in the fone and the fone in the
fader / and fo they alle in one: god / fader / and fone / and holy gooft.
C B. N. C A lorde Jefu, how wonderfully perceden thefe for= feide wordes the hertes of thy difciples: for fothely they loueden the fo feruentlye that they myjt noust haue boren hem / ne had ben the fpecial preferuynge of thy grace. And fo who fo hath grace inwardely to bythenke and diligently to difcuffe alle the proceffe of this bliffed and worthy fer= moun / fkilfully he fchalbe ftered in to the brennynge loue of Jefu / and likyngly refte in the fwetneffe of his bliffed doctrine. And on that other fide/ who fo taketh hede to his difciples how they ftonden forwfully hangynge doun her heuedes and wepynge and hijely fishynge / refonably he may be ftired to grete compaffioun / and fpecially for John / that was mofte familiar with Jefu / and that toke goode hede fpecially bifore othere to alle that Jefu fpake/
© N. as he was chofen by fpecial grace onely to write fothely thoo forfeide fwete wordes of Jefu to edifienge of all holy chirche and oure hize comforte.
© B. 【 Ferthermore amonge othere wordes of Jefu we reden that he feide to his difciples: Rifen vp and go we hens. A dere god, what drede then entered in to hem / not knowynge whider they fchulde goo / and gretely dredene of his departynge fro hem. Neucrtheles he fake to hem afterwarde / fulfillynge the proceffe of his fermoun goynge by the weye / and they befily takynge hede to it. Now byholde how the difciples folowen hym in the manere of chykenes that folowen the henne/ and putten hir hyd" derwarde and thiderwarde forto come vndir hir wynges: and fo they defireden hem now one and now an othere to here and to be nexte hym / and that he fuffrede and liked wele. At the lafte whan this fermoun was done/ and alle mifteries fulfilled / he went with hem in to a serde or a
gardyne oucr the water of Cedron/ there to abide his traytour Judas and othere armed men: where of it fchal folowe here after in proceffe of his paffioun.

C Here now haue in mynde that oure lord Jefu zaf vs enfaumple in this euentide and ny;t of fyue grete vertues: that is to fay / firfte / of profounde mekeneffe as it is feide in the waffhynge of his difciples fete: after / of fouereyne charitee in the excellent facrament of his bliffed body/ and in that fwete fermoun fulle of brennynge coles of charitee: and the thridde/ of paffynge pacience in fo benigne fuffringe of his traytour and alle the defpite done to hym after: the ferthe/ of perfite obedience in takynge wilfully that harde paffioun and bitter dethe after the fader wille: and the fifte / of deuoute prayer contynucde thre tymes in longe and feruent prayenge / and his precioufe blood fchedynge. In the whiche fyue vertues he graunte vs grace to folowe hym / Jefu / that bliffed be cucre with outen ende. Amen.

C Thus endeth the contemplacioun for Thurfday : and after foloweth the paffioun that longeth fpecially to Friday. Tho thinges that now folowen perteynen to criftes pafs fioun. Thenke therfore wele on alle this thinges and enforce the to folwe thy lorde. Holy fadres weren ful= filled with ioye in his comynge and alle manere of myllik: ynge was putte away / and they thankeden god and feide bliffed be oure lorde god of Israel : for he hath vifited and made redempcioun of his puple/ that reigneth with the fader and the holy goft be alle worldes of worldes: the whiche thorus his mercifull grace brynge vs to his grace. Amen.

## Dic veneris

- $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m}}$. $x 1^{1 n}$.

CN.
(C Of the paffioun of oure lorde Jefu crifte/ and firft of his prayer and takynge at matyn tyme.

AT the bygynnynge thou that defireft to haue for" wefull compaffioun / thorus feruent inward affec: cioun / of the peynefull paffioun of Jefu / thou mofte in thy mynde depart in manere for the tyme the my3t of the godhede fro the kyndely infirmyte of the manhede: though it fo be in fothenes that the godhede was neuer departed fro the manhede. For there beth many fo blynded goftly by vnrefonable ymaginacioun of the my;t of the godhede in Jefu / that thei trowe not that eny thing myzte be peynefull or forwful to hym as to another comune man that hath only the kynde of man : and therfore haue they non compaffioun of the peynes that he fuffrede / fuppofynge that for alfo moche as he was god there my3t no thing be ajenft his wille or dere hym. But therfore here ajenft forto haue trewe ymaginacioun and ynward compaffioun of the peynes and the paffioun of oure lorde Jefu / verrey god and man / we fchal vnder= ftande that as his wille was to fuffre the hardeft deth and moft forwful peynes for the redempcioun of mankynde / fo by the felf wille he fufpendet in all his paffioun the vfe of the myzt of the godhede fro the infirmyte of the manhede : no more takynge of that myzt for the tyme than hath another tendre and delicate man / only after the kynde of man. Wherfore thou fchalt ymagyne and ynwardely thinke of hym in his paffioun as of a faire songe man of the age of xxxiij zere / that were the fairefte/ the wifefte / and the mofte rijtwyffe in his leuinge: and mooft goodly and innocent that euere was or myst be in this world : fo
falfely accufed / fo envioufly purfewcd / fo wrongfully demede / and fo defpitoufly flayne/ as the proceffe of this paffioun afterward telleth, and all for thy loue. Alfo vnderftonde / as clerkes feyne and refoun techith / that in his bodily kynde of man he was of the clenneft com= plexioun that eucre was man or myste be: wherfore hauynge this in mynde he was the more tendre in the body / and fo foloweth that the peynes in the body were the more fore and bittre and the harder to fuffre. Than fethen he toke no focour of the godhede/ but onely fuf: frede after the kynde of the manhede / the lefte peyne that he hadde was more peyneful to hym than it myzte be to eny other man. Wherfore hauinge this in mynde/ firfte to fterynge of the more compaffioun : ferthermore/ after the proceffe of Bonauenture / who fo defireth with the apoftle poule to be ioyeful in the croffe of oure lord Jefu crift and in his bliffed paffioun / he mofte with befy meditacioun abide there ynne. For the grete myfteries and all the proceffe therof/sif they were inwardely cons fidcrede with all the ynwarde mynde and byholdynge of mannis foule/ as I fully trowe/ they fchulde brynge that byholder in to a newe ftate of grace: for to hym that wolde ferche the paffioun of oure lorde with all his herte and all his ynward affeccioun there fchulde come meny deuoute fclynges and fterynges that he neuere fuppofed byfore. Of the whiche he fchulde fele a newe compaffioun and a newe loue and haue newe gooftly confortes/ thorus the whiche he fchulde perceyue hym felf turnede / as it were / in to a newe aftate of foule: in the whiche aftate thoo forfaide gooftly felynges fchulde feme to hym as an erneft and partye of the bliffe and ioye to come. And forto gete this aftate of the foule I trowe/ as he that is vnkunnynge and blaberinge, that it byhoueth to fette therto all the fcharp=
neffe of mynde / with wakyng eyzen of herte / putting away and leuynge alle othere cures and befyneffe for the tyme / and makynge hym felf as prefent in all that byfelle aboute the paffioun and crucifixioun effectuoufly / befily / auifely/ and perfeuerantly: and noust paffynge liztly or with tedioufe heuyneffe / but with al the herte and gooftly gladneffe. Wherfore if thou that redeft or hereft this book haft here byfore befily taken hede to thoo thinges that hauen ben writen and fpoken of the bleffid lyf of oure lord Jefu crift in to this tyme / moche more now thou fchalt gedre alle thy mynde and al the ftrengthe of thi foule to thoo thinges that folowen of his bleffid paffioun: for here fpecialli is fchewed his hije charite: the whiche refonably fchulde all holily enflawme and brenne oure hertes in his loue.

- $\mathrm{Pro}=$ ceffus paffionis.

C Nota hic premittitur proceffus paffionis in generali qui poftea inferitur / fcilicet in fine hore tercie / quia videtur magis conueniens ibidem.
C B. N. C Go we than to the proceffe of his paffioun/takynge hede and makynge vs in mynde as in prefence to all that folweth. And firft byholdynge how / after the proceffe of the gofpel of feint John/ oure lord Jefu after that worthy foper was done and that noble and fructuoufe fer: moun ended/ wherof it is fpoken in the nexte chapitre biforn/ he wente with his difciples ouer the water of Cedron in to a zerde or a gardyn / in to the whiche he was wont ofte fithes to come with his difciples: and there he bad hem abyde and praye. And ferthermore takynge with him his thre fpecial fecretaries / that is to fay / Peter and James and John / and tellynge hem that his herte was heuy and forwful vnto the deth / bad hem there abyde and wake with hym in prayeres. And fo a litel ferther fro hem/ as aboute the fpace of a ftones caft/ vppon a litel hulle,
mekely and reuerently knelynge vppon bothe his knees made his prayer to the fader deuoutliche / in manere as it folweth after.

- But here abide we a litell while / and take we hede with a deuoute mynde of this wonderfull dede of oure lord Jefu / fothely worthy to be had in inward forwful compaffioun: for loo now he prayeth mekely to the fader/ and that for hym felf: as we reden that he hath ofte byfore prayed / but than for vs as oure aduokett. Wher= fore fkilfully we fchulde be ftired to inward compaffioun and wondre here of the loweft mekeneffe / of the mofte per= fiste obediens/ and of the vnfpekable charite of god fchewed to vs : and firfte of this mofte profounde meke" neffe/ confideringe hym that is verray god/ euene with the fader all mysty and euerelaftynge/ fo as it were for: jetynge hym felf as god/ and fo lowely prayenge as another comune man of the peple. Alfo take hede of his mofte perfijte obedience. For what is that he prayeth? Sothely he prayeth the fader / if it be his wille that he be noust flayn and putte to that hard deth : and jit with the fader he hath ordeyned to take that deth for man. And fo he prayeth the fader/ and jit he is noujt herde after his wille, that is to feie after oon manere of wil that was in hym. For there was in hym thre manere of willes: that is to fay/ firft the wille of the flefche and the fenfualite / and that grucched and dredde and wolde noujt gladly fuffre deth: alfo the wille of refoun/ and that was obeiffaunt and affentaunt/as the prophete yfaie of hym feith: He was offred vppon the cros to the fader/for fo was his wille: and the thridde was the wille of the godhede, the whiche $3 a f$ the fentence of his paffioun and bad in all manere to be done. Wherfore / in alfo myche as he was verray man / he dredde as man aftir the firfte wille / and
C. Nota profundifz fimam hu= militatem.


## C Nota $2^{\circ}$

 perfectif= fimam obe= dienciam.C Nota triplicem voluntatem in Chrilto. C Oblatus eft quia ipfe voluit.

## Die veneris

was than in greet angwifche. And therfore inwardly haue compaffioun of hym / in alfo mochel as thou may / with all

## I Proprio

 filio fuo non pe= percit, fed pro nobis omnibus tradidit illum.(1. Nota tercio indicibilem caritatem patris et filii.

C Nota orationem domini Jefu.
© Pfalmus Exaudi deus ora= tionem meam.

C Veris tatem tuam et falutem tuam dixi. thyn herte. For loo/the fader wille vtterly that he be flayne and dede: and noust withftondynge that he is his owne dere loued fone / zit he fpareth hym nou;t / but jeueth hym to the deth for vs alle. And oure lord Jefu takith mekeliche that obedience and fulfilleth after in dede / as the proceffe of his paffioun witneffith fully. In the thridde poynt byholde the vnfpekable charite of the fader and the fone fchewed to vs/ that oweth worthely to be had in inward compaffioun and hie wonder and wor: fchippe: for only for oure faluacioun this harde deth is bidden of the fader and taken of the fone.
( Of the prayer of oure lorde Jefu, fwetyng blood. Byholdc now how he prayeth / longe tyme knelinge vppon the grounde he fpeketh to the fader and feith in thife manere wordes: My dere fader / all my3ty and fulle of pitce and of mercy/ I befeche the that thow here my prayer and defpife nou;t my bede: byhalde to me and here me: for I am made fory in myn exercife of vertue, fchewynge to myn enemyes pacience and charite and thay noust amende it. And fo my fpirit is in angwifche within me / and myn herte greuoufly deftourblede: wher= fore bowe thin ere to me and take hede to the voys of my bedc. It likede the/fader / to fende me in to the worlde forto make afeeth for the wrong that was done of man to zow: and anone at jour wille and biddinge I was redy and feide, Lo I go. And fo thy foothfaftncffe and thy hele I haue declared and fchewed: and I/ euere poucre and in dyuers trauailles fro my zouthe / doynge thy wille and all that thou haft boden me/ am now redy to fulfille vtterly tho thinges that bene zit to be done and full ended. Thow fecfl/fader/ the malice that myn enemyes hauen

## Die veneris

confpired asenft mes and how I haue euere done tho thinges that bene plefaunt to the / and done good and benefetes to hem that haten me: and thay azenward haue rewarded me euel for good/ and hate for my loue: and fo they haue corrupte my difciple and made hym here ledere to deftroye me/ and hauen folde me and fette my prife on thritty penyes. Gode fader / I befeche the that thou doo away fro me this cuppe of forwe and of bitter paffioun that is ordeyned to me to drynke: and elles/be thy wille fulfilled. But/ my dere fader / rife vp into my helpe and hafte the to focoure me at my nede. For be it fo/fader/ that thay knowe me nouzt thi fothfaft fone : neuertheles fithen I haue lad amonges hem a ristwis and ynnocent lyf/ and alfo done to hem many goode dedes / thay fchulde noust be fo cruel and fo malicious asenft me. Haue in mynde / good fader, how I haue ftonden in thy fizt forto fpeke eucre the goode for ham / and to turne away thyn indignacioun fro ham. But now loo/ they zilden euel for good / and hauen ordeyned the vileft dethe for me: wherfore / thou lorde that feeft all thing / rife in to my helpe and leue me noust: for greet tribulacioun is now nygh / and there is none that wille and may helpe / but thou allone.

- And after this prayer oure lorde Jefu tornede aseyn to his difciples/ and woke ham/ and comforted ham zit to praye. And eft the fecounde tyme $/$ and the thridde tyme turnede azeyne to his prayere in diuerfe places a litel fro other / as in the fpace of a ftones caft liztly with oute grete ftrengthe: and contenued the forfaide prayer to the fader / addynge to and faienge: My fader ristwis / if it fo be that thou haft ordeynede and wilt in all manere that I fuffre the deth vppon the croffe/ thy wille be ful= filled. But I recomende to the/ fader/ my fwete moder
- Tranffer calicem iitum a me.
(1. Re= cordare.
and my difciples/ the whiche I haue ikepte in to this tyme all the while I haue be dwellynge with ham. And with this prayer that precioufe and holyefte blood of his bliffed body / brekynge oute in manere of a fwete/ droppede doun vnto the erthe habundauntly in that grete agonye and harde bataille.
( Sothely here is grete mater of forwe and compaf: fioun / that oust to ftere the hardeft herte that is in this world to haue ynward compaffioun of that grete and fouerayne angwiffhe that oure lorde Jefu fuffrede in that tyme and for oure fake: for by the godhede he fawe the hardeft and fouerayn paynes that were to come in his body: and therfore after the manhode his tendre body for fere and anguyfh brak out violently of blode.

C B. Nota contra in= pacientiam noitram.
(C Take hede alfo here that is fpecially to be noted azenft oure inpacience: how oure lord Jefu prayeth thre tymes or he haue anfwere fro the fader. But than at the thridde tyme/ whan oure lorde Jefu was in fo grete angwiffhe of fpirite, as it is feide, loo the prince of goddes aungelles / Michael by name/ ftondynge by hym comforted hym and feide: Haile / my lorde Jefu/ zoure deuoute prayer and zoure blody fwote I haue offred and fchewed to zoure fader of heuene in fist of all his bleffid courte: and we alle fallynge doun byfore hym / haue byfoust hym to putte away fro zow this bitter drynk of zoure paffioun. But the fader anfwerde and feide: My dere loued fone knoweth wel that the redempcioun of mankynde, the whiche we defiren fo of oure hije charite, may not be fulfilled and done fo conueniently and refon= ably with outen fchedinge of his blood: wherfore if he wole the hele of foules / it byhoueth hym to die for ham. And therfore/ my lorde/ what deme ze now in this mater? Oure lorde Jefu anfwered than to the aungel:

I will in all manere the hele and faluacioun of foules: and therfore I chefe rather to fuffre the deth / wherthorw the foules that the fader hath made vnto his likneffe mowen be faued/ than I wolde noust die and the foules be noust azeyn bouzt: wherfor my faderis wille be fulfilled. And than faide the aungel to hym : Beth now of good com= fort/ my lord/ and worcheth manfully : for it is femely to hym that is in hize degre to do grete thinges and worthy, and to hym that is a manful man to fuffre hard thinges : for tho thinges that ben harde and payneful fchal fone paffe / and thoo thinges that ben ioyful and glorioufe fchal come after. The fader feith that he is and fchal be euer with 3ow: and that he fchal kepe zoure dere moder and zour difciples at 3 our wille / and fchal zeue hem fafe azeyne vnto 3ow. And foo the good meke lorde toke benignly this manere of comfort and that of his creature / takynge hede or confideringe hym felf after the kynde of man/ laffe in worthyneffe than aungels for the tyme of the dedly lyf in this world: and fo he was forwful as man / and fo he was comforted of the aungelles wordes as man. And fo he toke his leue of hym / prayeng hym to recomende hym to the fader and all the court of heuene. And than at this thridde tyme he rofe vp fro his prayer/ all the body blody: whom thou my3t byholde with ynward com= paffioun how he wypeth his body / or elles perauenture waffheth hym priueliche in the ryuer: and fo greetly peyned in his body/ and that is reuerently to be had in mynde and in forwful compaffioun: for with oute grete bitterneffe of forwe this my3t noust byfalle to hym. And neuertheles doctoures and wife clerkes feien that oure lorde Jefu prayed in that manere the fader noust only for drede of his paffioun/ but alfo for his grete pitee and mercy that he hadde of his firfte peple the Jewes/forw"

C Nota verba angeli.
C. Minora tus ab angelis.

> C Nota de oratione Jefu.
ynge that thei fchulde be lof by occafioun of his deth: for they fchulde not haue flayne hym / namely fithe he was of hir kynde / and was alfo conteyned and writen in her lawe as crif to come: and therwith fchewed hem fo many grete benefetes. Wherfore he prayed the fader to this entent thus: My fader/ if it may be with the hele and the fauacioun of Jewes that the multitude of other folk be turned to byleue / I forfake the paffioun and the deth: but if it be nedful that the Jewes be blendid in hir malice fo that other folk mowe haue fizt in trewe byleue / nouzt my wille but thyne be done and fulfilled. That is to faie after the firfte manere of wille in hym/ as it is $i=f c i d e$ bifore. After this he cam to his difciples and faide to hem : Now flepeth and refteth: for they hadde i=flepte a litel bifore there. Sothely he / as a good herde / was ful wakkerly and befy vppon the kepynge of that litell flok/ his byloued difciples.
( Of the takyng of oure lorde Jefu.
I O trewe loue, fothely he loued hem in to the vttreft that in fo grete anguyffe and fo bittre agonye was fo befy to procure hir hele and her refte. Than fawh oure lord after his aduerfaries comynge with torches and armes/ and zit he wolde not wake and raife his difciples til thai come nyh ham / and than he feide to hem: It fufficeth now that 3 e haue flepte y =nowe. Loo / he that fchal betrayc me is nyh at hande. And therwith come that wicked Judas / the falfe traytour / the worfte chapman that euere was / byfore hem all and boldely keffid that innocent lambe / his lord Jefu. For as it is writen / the maner of cuftume that our lord vfede of his grete be" nignite was what tyme his difciples were fent forth/ when they come aseyn forto refceyue hem in louely cuffe. And therfore that traitour went bifore and kuffede hym:
as who feith: I am noust come with thife armed men, but in mancre as here bifore I was wont at myn azen comynge/ I kuffe the and faie / haile maiftre! Oo verray traytour! Take now good hede to oure lorde Jefu / how Raby. paciently and benignely he refceyuede that falfe feyned clippynge and traitoures cuffe of that vnfely difciple/ whos feete he wefche a litel byfore of his foueraigne mekeneffe/ and fedde hym with that precioufe mete of his owne precious body thoruz his vnfpekable charite. And alfo byholde how paciently he fuffred hym felf to be taken/ bownden / fmysten / and wodely lad forth as thogh he were a theof or a wicked doer/ and in all manere vn= myzty to helpe hym felf. And alfo take hede how he hath ynward forwe and compaffioun of his difciples fleynge fro hym and errynge: and alfo thou maift fe here grete forwe of hem / how as azenft hir wille / by freelte of mannis drede / thay gone fro hym / makynge greet mornynge and with hize fighynges as faderles children/ noust wetynge what to done : and zit was hir forwe moche more/ feynge hir maifter and lorde fo vileynfly ferde with / and the helle houndes drawyng hym as a befte to facrifice/ and hym as a meke lombe with oute re= fiftence folowynge.
(C Now ferthermore byholde how he is ladde of thoo vileft wrecches fro that ryuer vpward toward the citee of Jerufalem: and that haftely and with grete pyne/ hau= ynge his hondes bounden behynde hym as a theef / gird aboue his cote / but noust curioufliche / and his mantel drawen fro hym / and bare heued / and ftoupynge for the grete hafte and trauaille that they made hym forto haue. And when he was bro3t byfore the princes of preoftes and the fcribes and the aldermen that were than gadrede abidynge his comynge/ glad were they than : examyn=
ynge hym and appofynge fotelly in meny queltiouns / and procuringe falfe witneffe ajenft hym / and fpittynge on his holi face / and hidynge his eizen/ thay buffetede hym / fkornyng and faienge: Prophecie now and telle vs who fmote the lafte. And fo in meny maneres they vexede hym and tormentede hym:- and he in alle fchewydde hise pacience: wherfore here we owe to haue inward com= paffioun of alle that he fuffrede fo for vs. At the lafte the grete maiftres went her way / puttinge hym into a manere of prifoun there vndir a lofte: and there thay bounden hym to a foon piler / as men feien that haue fene it. And alfo there they lafte with hym fom armed men to kepe hym for more fikerneffe: the whiche all that nyst vexed hym in fkornynges and fchrewed wordes / abreydinge hym and reprovinge in this manere wordes/ as we mowe refonably fuppofe : Wendeft thou forto haue ben ftronger / bettre / and wifer than oure princes and maiftres of the lawe? What unwitt and folic was that in thee to repres hende hem. Thow fchuldeft noust haue bene fo hardy ones to haue oponed thy mouthe azenft hem. But now fcheweth thyn lewed witte: for now thou ftandeft / as it byfemeth / to thy comperes / fuche as thou art. With outen dowte thou art worthy the deth / and therfore thou fchalt haue it. And fo all that nyzt now one and now another by wordes and dedes fkorned hym and reproued hym. Take hede alfo on that other fide of oure lorde / as fchamefaft / paciently in filence / haldynge his pees to alle that thay putte vppon hym / caftyng doun toward the erthe his chere as thous he were gilty and taken in blame: and here haue ynward compaffioun. A lorde Jefu / into whos handes art thou now comen! How mykel is thy pacience! Sothely this is the houre and the power of derkneffe. And fo ftood he bounden vnto that piler til the morwe.

C In the mene tyme John / that hadde folwede oure lord / went to oure lady and Magdeleyn and other of hir felawes that were that tyme gadered in Magdeleyns hous where he had made the foper byfore/ and tolde hem all that was byfalle of oure lord and his difciples: and than was there vnfpekable forwe / crienge / and wepynge. Take now entent to hem and haue compaffioun of hem: for they ben in the gretteft difefe and hizeft forwe for here lorde: for they fee now wel and fully trowen that he fchal be dede. At the lafte oure lady drowe here by hir felf and turned hir to the praier / and faide: Moft wor" fchipful fader / moft pitoufe fader / and moft merciable fader/ I recomende to zow zoure owne and myn derefte loued fone. Gode fader / beth not to hym cruel / fethen $3 e$ ben to alle othere benigne. Fader euerlaftynge/ whether my dere fone fchal be dede? Sothely he dede neuere euil. But ristwis fader/ if $3 e$ wil the redempcioun of man= kynde / I byfeche zow / if it may be / that it be fulfilled by another manere/ and that my fone be noust dede if it be zour wille: for alle thing is poffible to zow. He helpeth noust hym felf by caufe of zour obedience and reuerence / but hath in manere forfake hym felf and made hym as feble and vnmy3ty amonges his enemyes. Wher= fore / merciful fader / helpe $3 e$ hym and delyuere $3 e$ hym fro her handes and zeue hym me azeyne. By fuche manere wordes prayed oure lady for hir fone / with all her myst of foule and in grete forwe: and therfore have here pitee of hire / whom thou feeft in fo grete affliccioun.

- $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m}}$. $x{ }^{\mathrm{m}}{ }^{\mathrm{m}}$.

C Of the bryngeng of oure lord Jefu bifore pilate at prime.

THe friday/ erly on the morwe/ the princes and foueraynes of the peple come azen to the forfaide place where they hadde lefte oure lorde Jefu/ and made his handes be bounde byhynde hym / and faiden thus to hym : Come now with vs: come now/theef/ to thy dome: for this day thy wicked dedes fchal haue an ende / and now fchal be knowe thy wifdom. And fo they ladden hym to Pilat / the Juftice: and he folwed hem as an innocent lambe.

C And whan his moder and John and other wommen of her cumpanye / that wente out erly to here and fee of hym / metten with hym at a croffe way/ and feien hym with fo grete a multitude of peple/ lad as a theef and fo foule and defpitoufly ferde with / with how grete forwe they were than fulfilled it myst noust be fpoken. And fo in that metynge to gidre of oure lorde Jefu and hem and fist of othere there was grete forwe on bothe partyes: for oure lord alfo hadde grete forwful compaffioun of his moder and tho othere with hire / and namely of his moder that he knewe in fo grete forwe for hym as thous the foule fchulde be departed fro the body. Wherfore alfo we owen in alle thife to haue grete compaffioun.

- Than/ as it is faide/ oure lord was ladde to pylate: and they folwede aferre / for they my3t not come nyh for peple. He was there accufed of meny thinges/ the whiche thay myst noust proue: and therfore pilate fent hym to herode / as the gofpell of luke telleth. And for alfo moche as herode myst neuere haue worde of hym ne myracle done / as he defirede / he hylde hym as a foole: wherfore as in fkorne he lete clothe him in whiste
and fent hym ascyn to pilate. And fo thou myst fee that oure lorde noust only is holden as a theef and a wicked doer / but alfo as a fole. Thus/ as feynt gregory feith / C N . done holy prechoures / folwynge oure lord Jefu / whan they feen the hereres only defire and loke after curioufte / and profiten noust in amendement of euel lyuynge: thai chefen rather in fcilence to be holde as foles than to fchewe hem felf in prechynges with outen frute of foules.
- Byholde now ferthermore the grete pacience of oure lord in all that is done to hym: for they leden hym thoruz the citee toward and froward as a fole/ hangynge doun his heued in fchameful manere and paciently hering reproues / fkornynges / crienges / and fuffringe meny de= fpites/ as perauntre in caftynge of ftones at hym and of fenne and vnclenneffe vppon hym. And alfo byholde his moder and his othere frendes with vnfpekable forwe aferre after folowynge.
(1 When he was than aseyn i=broust to pilate $/$ and thoo curfed houndes beffly and ftifly foden in hir falfe accu= faciouns / pilate / knowynge hir envie / wolde haue dely" uered hym / and faide: I fynde no caufe of deth in this man: wherfore I fchal vndernyme hym and chaftice hym and amende hym. O pilat/ pilat! wolt thou repre" hende and chaftice thy lorde god? Thou woft not what thou doeft: for he neuere differuede betynge ne deth: but thou fchuldeft doo bettre and more ristwifly if thou woldeft chaftice and amende thy felf at his wille. And than at the biddinge of Pylat that he fchulde be fcourged and beten oure lord was defpoylede / bounden to a piler / and harde and foore fkourged. And fo ftant he naked byfore hem alle / that faireft zong man of alle children that cuere were borne, takyng paciently of tho fouleft wrecches the hardefte and mofte byttre ftrokes of fcorges. And fo is


## Die veneris

that mofte innocent / faireft / and clenneft flefch / flour of all mankinde / alto rente and fulle of woundes / rennynge out on alle fides that precious kynges blood / and fo longe beten and fcourged with wounde vppon wounde and brifour vppon brifour til bothe the lokeres and the fmysters were wery: and than was he beden to be vnbounde. Sothely the piler that he was bounde to 3 it fcheweth the fteppes of his blood/ as it is contened in ftories.

C Take now here good hede by inward meditacioun of alle his paynes abidyngly: and but thou fynde thyn herte melte in to forwful compaffioun fuppofe fully and halde that thou hafte to harde a ftonye herte. Than was ful= filled in dede that the prophete yfai faide of hym longe

C Vidimus eum et non erat afpe= ctus, etc. tyme bifore: We fe hym in that tyme/ and there was no femelyneffe nor beaute in hym. And we helde hym as foule as a leproufe man / that were fmyten doun and made lowe of god: wherfore we fette no reward of hym. O lord Jefu / who was he fo foole hardy that durfte defpoille the? But who were they moche more hardy that durfte bynde the? But 3it who were they alther" worft and mooft foole hardy that dorfte fo bitterly bete the and fkourge the? But fothely thou fonne of ristwif, neffe at that tyme withdroweft thy bemes of list / and therfore all was in derkeneffe / and in the ny3t of wicked" neffe. Alle thyne enemyes ben more myzty than thow/ and that made thy loue and oure malice. Curfede be that malice and wickedneffe of fynne wherfore thou were fo tormented and peyned.
(C After he was vnbounden fro that piler thay ladde hym fo beten and nakede aboute the houfe / fekynge after his clothes that were caften in dyuers places of hem that defpoylede hym. And here haue compaffioun of hym in
fo grete colde quakinge and tremblynge / for as the gofpel witneffith / it was than harde colde. And whan he wolde haue done on his clothes, fomme of thoo moft wickede withftoden । and comen to pilate and faide: Lord/ he thus made hym felf a kyng of Jewes: wherfore late vs clothe hym and crowne hym as a kyng. And than they toke an olde filken mantcl of reede and cafte vppon hym: and made a gerland of fcharpe thornes and thrufte vppon his heued: and putten in his hande a rede as for a ceptre. And all he paciently fuffreth: and after when thay knelede and faluede hym in fcorne/fayenge: Haile, kyng of Jewes! he helde his pees and fpake noust. Now byholde hym with forwe of herte/ namely when thay fmyzten hym greuoufly ofte tymes vppon the heuede, fulle of fcharpe thornes / the whiche perfid grevoufly in to the brayne panne and made it all full of blood: and fo they fkorned hym as though he wolde haue regnede but that he myjte noust : but all he fuffrede as her feruaunt or knaue. O wrecches / how dredeful fchal that hede appere at the lafte to sow / the whiche ze fmyzten now fo boldely! And 3 it this fufficeth noust to hir malice: but to more reproof and fkorne of hym they gadrede all hir wicked companyes: firft / to wondre vppon hym in the hous: and after / thai broust hym out byfore pilat and all the peple in that manere illuded with the corowne of thornes and that olde purpur veltiment. See now/for goddes loue/ how he ftant in that manere, hangynge the face downe toward the erthe / bifore alle that grete multitude crienge and afkynge of pilat: Crucifie/ crucifie hym! and fcorn= ynge hym that he wolde make hym wifer than the princes and the pharifees and the doctours of the lawe / and how his wifdom was turned in to fo greet folye/ as it fchewede in that tymc. And fo noust only he fuffrede grete peynes
and forwe in his body with ynneforth / but alfo meny and foule obreydynges and reproues with outeforth.
(Cam. $x$ lijm $^{m}$ 。
( How oure lord Jefu was dampned to the deth of the cros aboute terce of the day.
C B. N.

Amentid and iluded as is faide and mentid and illuded/ as it is faide: and the princes of the Jewes with grete inftaunce con= tynuelly afkeden and maden all the multitude with hem to cric and afke that he fchulde be crucified : at the lafte the wrecched Juftice Pilate / dredynge more to offende hem than to condampne the innocent/wronge" wefly zaf the fentence vppon hym at her wille/ and fo dampnede hym to be honged on the croys. And thanne were the princes and the pharifeies and the aldermen ioyful and gladde that they hadde thaire entente fulfilled. Thay haue no3t in mynde the grete bencfices and the wonderful dedes that he hath fchewed hem: and alfo they be noust meved to pitee for his innocence: and that is more cruelte in hem / they be noust flaked ne withdrawen fro her malice by the grete defpites and peynes that they haue fene and done to hym byfore/ but lawhen and maken ioye and fcornen hym / that is verray god and may dampne hem to euerlafting deth. And fo they now befien hem in alle that they may to brynge hym haftely to his deth. Wherfore he is ladde in aseyne into the houfe where he was bifore fcourged and illuded: and there was drawe fro hym that olde purpre mantel: and fo he all naked was beden to clothe hym felf azeyne.
(I Now with ynward compaffioun byholde hym here in manere as I faide bifore / only after the manhode / fo paffyng a faire and $30 n g$ man / moft innocent and moft louely/ in that manere alto rente and woundede $/$ and all
blody/ nakede/ with a manere of fchamefaftneffe geder= ynge his clothes in diucrfe places of that houfe as they were difcatered by tho harlottes / doyng hem on in honeft mancre byfore hem that euere lowhen hym to fkorne / as thous he were the mofte wrecche of alle othere / forfaken of god and with oute all mancre focour or helpe. Wher fore now take hede diligently to hym and haue wonder of that grete profunde mekeneffe of hym / and in alfo moche as thou may conforme the to folwe hym by pacience and mekeneffe and fuffrynge of wronges for his loue: and goo forth with hym / and byholde how after he hath done on his clothes they leden hym forth in grete hafte / and lcide vppon hym that worfchipful tree of the croffe / that was ful heuy and ful long / that is to fay / as it is writen in ftories / xv feet of lengthe: the whiche he as a meke and moft pacient lambe taketh vppon his fchuldres and bereth forth. And fo was he ladde forth with his two felawes / that were theues and dampnede to the felf deeth: and this is his felawfchippe at this tyme. O gode lord Jefu / what fchame do thay to 30 w / thay that fchulde be zoure frendes / they maken sow felawe to theues. 3e and zit they do worfe for they maken 30 w to beren zoure croffe/ that is not writen ne rad of hem. Wherfore noust only/ as the prophete yfaie faith / ze ben putte with wicked doers and theues/ but alfo with worfe than theues: fothely lorde thi pacience may noust be fpoken.
C. Cum iniquis de= putatus ext.
(C Ferthermore as to the proceffe: feinge his dere moder that fche myst noust folwe hym nyh for the grete multitude of peple aboutc hym / fche toke another way more fchort in hafte with John and othere of here felaw: fchippe, fo that fche myzte mete with him bifore other by that waie: and when fche mette with hym with oute the zates of the citee/ there as two waies metten to
gider and fawe hym charged and ouerleide with fo grete a tree of the croffe/ the whiche fche fawh not bifore/ fche was all oute of hir felf and half dede for forwe / fo that neither fche myzt fpeke to hym one worde nor he to hir by caufe of the grete hafte of hem that ladden hym to the Jewes. And a litel after oure lorde tornede hym to the wommen that folwede hym wepynge $/$ and faide to

C Filie Jerufalem nolite flere fuper me. hem: je doustres of Jerufalem / wepeth noust on me/ but on zoure felf : and fo forth after the gofpel. And in thefe two places were after made chirches in mynde of thefe thinges/ as they fayn that haue fene hem. Ferthermore by caufe that the mount of caluarie / where he was cruci= fied / was a grete fpace fro the zate of the citee/ and he was after fo ouercome with traucl and wery that he myzte no lenger bere that heuy croffe / he leide it doun: but the curfed tormentoures and thay ful of malice dredynge forto deferre his deth / lefte that pilate wolde haue cleped azen his fentence and dome / for he fchewed bifore a wille to hauc delyuered hym / they made another man that was cleped Symond to bere the croffe with hym: and ladden hym fo defcharged of the croffe/ but than bounden thai his hondes byhynde him as a theef/ to that place of his Jewes the mount of Caluarie.
© Now if thou take good hede to all that hath be done to oure lorde Jefu / and all that he hath fuffrede at matyne tyme and pryme and terce vnto this tyme/ fchal it noust be fene to the as mater of grete compaffioun of his grete paffioun and forwe? Sothely / I trowe / zis.
© Nota hic ponitur contemplacio in generali paffionis Chrifti quam ponit B. in principio tractatus de paffione que tamen videtur conuenientior hic.

C And namely if thou wilt in thy mynde now make a rccapitulacioun / and reherfe in gencral that he hath

## Die veneris

fuffred and that hath be done to hym into this tyme. For what is it to thenke that oure lorde Jefu / verray god, bleffid aboue alle thinges/ fro the houre that he was taken in the nyzt vnto this tyme of his crucifienge was in cons tinuel bataille / in grete reproues / defpites and forwes / illufiouns and tormentis: for there was zeuen hym no refte / but eucre trauaile in peynes and forwe. And if thou wolde knowe in what conflicte and bataile he was, byholde and fee. Firft / oon difpitioufly leieth hond vppon hym and taketh hym: another is redy and hard byndeth hym: another/ crienge/ putteth vppon hym blafpheme: another fpitteth in his face: another fotelly afketh of hym meny queftiouns in defceyte forto accufe hym : another is befy to brynge falfe witneffe azenft hym : another draweth hym forth bifore the Juftice: another ftifly accufeth hym: another buffeteth hym : another hydeth his eizen : another fkorneth hym: another after defpoilleth him: another byndeth hym harde to the piler: another with fcharpe fkorges fore beteth hym: another vnbyndeth hym: another cafteth on hym that olde filken mantel : another fetteth a fcharpe crowne of thornes vppon his heued: another putteth into his hande a reede: another takith it woodly fro hym / and fmyteth his fore heued ful of thornes: another in fkorne kneleth byfore hym : and fo forth / now one and now another / and dyuerfe and menye with all hir wittes and myzte befien hem to turment hym in the worfte manere. Thay leden hym as a theef now to the biffhop Anne and now to Cayphas: now to Pilat and now to herode: now hiderward and now thiderward : now ynne and now oute. Oo my lord god/ what is all this! Loo thenke 3 e noust here a full harde and contynuel bitter bataille? Sit abide a litel while and thou fchalt fee harder. Thay ftonde ftiffely azenft hym alle one: the princes and
the pharifecs and the fcribes/ with thowfandes of the peple/ crienge alle with one voys that he be crucified: and at the lafte the Juftice pilate zaf the dome that he be crucifiede: and anone that heuy croffe was laide on his fchuldres that were alto rent and broken with woundes of his fcourgynge. Now ferthermore byholde thy lorde Jefu fo goynge forth with his croffe on his bakke: and how than rennen oute of the citee at alle zates bothe citejeynes and ftraungers of alle degrees/ nouzt only gentiles bot alfo the fouleft rybaudes and wyne drynkers: noust to haue compaffioun of hym / but to wonder vppon hym and fkorne hym. There is none that wil knowe hym by pitous affeccioun / but rather with fenne and other vnclenneffe alle thay defpifen and reprouen hym. And fo/ as the prophete feith / is he now as in a parable in alle her
(1. Factus fum illis in parabolam. Aduerfum me loque= bantur qui fedebant in porta. mouthes: And tho that fitten in the zates as Juges fpeken azenft hym: and thoo that drunken the wyne in her lufte maden her fonges of hym. Thus was he drawen and hafted by grete violence/ with oute refte / til he came to that foule Atinkyng place of Caluerie / where was fette the ende and the refte of his harde bataille that we fpeken of. But what manere refte is that wherof we now fchal trete? Sothely that harde tree and deth fcharper than the bataile. Loo what refte/ certeyne the bedde of forwe. Thus myst thou fee in general contemplacioun how harde a batayle thy lord hath fuffred into this fexte hour / wherof now we fchal trete / folowynge the proceffe of his bliffed paffioun.

C Of the crucifieng of oure lorde Jefu at the fexte C Cam. hour. xliijm.

NOw ferthermore my3t thou fee whan our lorde Jefu was comen to that ftinkynge hulle of Caluerie how wickedly thoo curfed werk= men bygonne to worche on alle fides that crucl werk. Take hede now diligently with all thyn hert alle thoo thinges that be now to come and make the there prefente in thy mynde / byholdynge all that fchal be done azenft thy lord Jefu and that be fpoken or done of hym: and fo with the ynner yze of thy foule byholde fom fet= tinge and ficchinge the croffe faft into the erthe/ fomme makynge redy the nayles and the hameres to dryue hem with: other makinge redy ladders / and fettynge vp and ordeynynge othere inftrumentis that hem thoust nede= fulle: and othere fafte aboute to fpoyle hym and drawe of his clothes. And fo is he now the thridde tyme fpoyled and ftondeth naked in fizt of all that peple / and fo be now renewed the thridde tyme the brofures of the woundes in his fcourgynge by the cleuynge of his clothes to his flefche. Now alfo firft his moder feeth how he is fo taken and ordeyned to the deth: wherfore fche forwful out of mefure and hauynge fchame to fee hym fo ftand: ynge al nakede / for they lefte hym noust fo moche as his priue clothes/ fche wente in hafte to her dere fone and clipped hym and girt hym aboute the lendes with the keuerchief of her heued. A lorde / in what forwe is her foule now! Sothely I trowe that fche myzt noust fpeke a worde to hym for forwe/ but fche myzte doo no more to hym nor helpe hym: for if fche myzte with outen dowte fche wolde. Than was hir fone anone taken oute of her handes in wode manere / and ladde to the foote of the croffe.
(C Now take hede diligently to the manere of crucis fixioun. There ben fette vppe tweie ledders/ one by" hynde and another bifore/ at the lifte arme of the croys/ vppon the whiche tho wicked myniftres gone vppe with nayles and hameres: and another fchort ladder is fette bifore the croffe that lafteth up to the place there his feet fchulde be nayled. Now take good hede to all that foloweth. Oure lorde than was compelled and biden forto goo vppon that ladder to the croys: and he mekely doth all that thai bidde hym. And when he come vp to the ouermeft ende of that fchorte laddre/ he torned his bakke toward the croffe / and ftraght oute on brede tho kynges armes / and his faireft handes zaf vp to hem that

- Nota verba filii ad patrem. crucifiede hym. And than / liftyng vppe his louely eizen to heuene, faide to the fader in thife manere wordes: Loo / here I am / my dere fader. As thou woldeft that I fchulde lowe my felf vnto the deth of the croffe for falua: cioun of mankynde / and that is plefynge and acceptable to me: and for hem I offre my felf, the whiche thou woldeft fchulde be my bretheren. Wherfore alfo/thou fader/ take gladly this facrifice for hem of me. And now he" then forward be plefed and wel willed to ham for my loue / and all olde offence and trefpas forseue and wipe awaye/ and putte aferre all vnclenneffe of fynne fro hem: for fothely I offre now here my felf for hem and here hele. And than he that was on the ladder byhynde the croffe taketh his rist hande and nayleth it fafte to the cros: and after he that was on the left fide draweth with all his myst the lefte arme and hande and dryueth there" thorw another grete nayle. After thay comen downe and taken away alle the laddres. And fo hongeth oure lorde onely by thoo two nayles fmyten thoruz his handes / with outen fuftenaunce of the body / drawynge dounward pyne"
fully thoruz the weist therof. Herwith alfo another harlot renneth to and draweth downe his feete with all his myste: and another anone dryucth a grete longe nayle thoruz bothe his feet ioyned to other.
(C This is one manere of his crucifienge after the opinioun of fomme men. Other ther bene that troweth noust that he was crucified on this manere/ but that firft liggynge the croffe on the grounde thay nayled hym theron: and after / with hym fo hongynge/ thay liften vppe the croffe and fafteneth it downe in to the erthe. And if it were done in this manere/ than my3t thou fee how vilcynfly they taken hym as a ribaude / and cafte hym doun vppon the croffe: and than as wode theefes drowen on bothe fides firft his handes and after his feet: and fo nailed hym fafte on the croffe : and after with all hir myst lifte vppe the croffe / with hym hongynge/ alfo hye as thay my3t / and than lete hym falle doun in to the morteys. In the whiche falle/ as thou my3t vndir= ftonde, all the fynowes to broken to his fouereyne peyne. But whether that it be in oo manere or in other / fothe it is that oure lorde Jefu was naylede harde vppon the croffe / hande and foote / and fo ftreynede and drawen that/ as he hym felf feith by the prophete Dauid: That they my3te telle and nombre all his bones.

C Than rennen oute of his bleffid body ftremes of that holyeft blood on all fides habundantly fro tho grete woundes: and fo is he conftreyned and arted that he may noust meue but his heuede. Wherfore hongynge the body only by thoo thre nayles / no doute but that he fuffrede fo bittre forwes and peynes that there may none herte thynke ne tonge telle. And zit more ouer he hongeth bytwene two theefes: of the whiche that oon blafphemeth and tempteth him to inpacience: and therwith other
blafphemen and fkornynge feyne: What/ this is he that deftroyeth the temple of god and makith it vppe azeyne in thre dayes! And othere feide: He made another faaf, but he may noust now faue hym felf: and many other reproues and fkornynges thai faiden to hym / as the gofs pell telleth. And alle thefe reproues / blafphemes / and defpites bene done / feynge and heryng his moft forwful moder whos compaffioun and forwe made here fone to haue the more bittre peyne: and / on that other half, fche henge in foule with hir fone vppon the croffe/ and defired inwardly rather to haue deide that tyme with hym than to haue lyued lenger. And fo ftood the moder befides the croffe of her fone / bytwene his croffe and the theefes croffe / and tornede neuere her eizen fro hym. Sche was fulle of angwifche / as he was alfo. And fche prayed to the fader at that tyme with all her herte / feienge thus :

C Nota orationem matris pro filio,
( Oratio filii pro matre. Fader and God with outen ende / it was plefynge to zow that my fonc fchulde be crucified/ and it is done: it is noust now tyme to afke hym of sow ajeyne / but ze fee now in what angwifche is his foule. I befeke sow that 3e wil efe his peynes: god fader/I recomende to 30w / in all that I may / my dere fone. And alfo here fone prayde for hir priuely hym felf, fayenge: My fader, ;c knoweth how my moder is turmentid for me: I fchulde onely be crucified and noust fche: but loo now fche hongeth on the croffe with me. Myne owne crucifienge fufficeth, for I bere the fynnes of all the peple: fche hath nou;t deferuede eny fuche thing: wherfore I reco= mende here to zow that ze make her peynes laffe. Than was with oure lady John and Maudeleyne / the byloued defciples / and othcre of his frendes / by the croffe of oure lorde Jefu: the whiche alle maden greet forwe and wepten / and my3t noust be conforted in no manere of

## Dic veneris

here byloued mayftre / but cucre was hir forwe renouede with his forwe / outher in reproue other in dedes / as it foloweth after.

Nredempcioun of the worlde that thou haft zeuen me ther= fore $/$ and as it femeth forfaken.
© Lorde Jefu / what conforte was that forfaide worde
he fpake feuene notable wordes that ben folowynge, writen in the gofpell. The firfte was in the tyme that they crucified hym / whan he prayed for hem / fayenge thus: Fader / forjeue hem: for they woot noust what thay done. The whiche word was a word of grete pacience / of grete loue / and of vnfpekable benignyte. The fecounde was to his moder / fayenge thus: Womman / loo thy fone. And alfo to John: Loo thy moder. He cleped her noust at that tyme moder lefte fohe fchulde thorus feruent ten= dreneffe of loue haue ben more fory. The thridde was to the bleffid theef / fcienge : This day thou fchalt be with me in paradys. Wher ynne his mofte large mercy openly is fchewed. The ferthe was whan he feide: Hcly! hely! lama zabatany / that is to faie / My god! my god! Why haft thou forfaken me? As thowh he faide in this fentence: My god / fader of heuene / thou haft fo moche loued the
(T) Cam. xliiij". Ow hangeth our lord Jefu on the croffe in grete peyne / and zit is he not ydel becaufe of that peyne: but he wroust all waie and fpak that was prophitable for vs. Wherfore fo honginge c. Nota feptem verba domini in cruce.
C Verbum primum: Pater, ignofce, etc. - Secun= dum: Mulier, сссе filius tuus, etc.
CTercium:
Hodie mecum cris, etc.
CQuartum: Ifcly, hely, etc.
it that tyme but nakedly after the lettre fowneth. But oure lord wolde fchewe in to the lafte ende that as he fuffred in body fully after the kynde of man / fo alfo in his fpekinge after the infirmyte of man that he was ver= ray man / fufpendynge for the tyme the vfe of al the myzt ( B. N. of the godhede.
【 Quint= The fifte worde was Scicio / I am athryft. The whiche um: Sitio. worde alfo was occafioun to his moder and John and other frendes of grete compaffioun / and to his wicked enemyes of grete reioyfynge and gladneffe. For thous it fo be that it may be vnderftande that worde fcicio / I thurfte / goftly to that entent that he threftede ascyne the hele of foules: neucrtheleffe alfo in fotheneffe he thurftede bodely by caufe of the grete paffynge out of blood / wher= thoruz he was al drye withynneforthe and thurfty. And than tho wicked dyucles lymes that euere caften hou thay myzt moft noye hym / token cyfel and galle and profrede hym vp to drynke. O the curfed wodeneffe of hem that beeth euere filled of malice / but in all tyme noyen alfo
© Sextum: moche as thay konne or mowen. The fixte worde was Confum= matum eft. when he feide: Confummatum eft, It is al ended: as thai he fayde thus: Fader, the obedience that thou haft zouen me I haue perfiztly and fully done in dede: and jit I am redy to done what thow biddeft me: but all that is writen of me is fulfilled: wherfore if it be thy wille clepe me now ajeyne to thee. And than faide the fader azeyne to hym : Come now / my fwete loued fone: thou haft wel done alle thinges / and I wil not that thou be mor tur= mented: therfore come now / and I fchal clippe the with
C. Nota de modo moriendi. myn armes and take the into my bofome. And after that tyme bygan oure lorde Jefu to faille in fizt in manere of deyenge men / and wex al pale: now ftekynge the eizen and now oponynge: and bowed his hede / now in to

## Die veneris

that oon fide and now in to that other: faillynge alle the ftrengthes / and alle the veynes than voyde. And fo at the lafte he put the feucnthe worde with a ftrong crie and wepynge teres / fayenge thus: Fader / I comaunde my fpirite in to thyn handes. And there with he selde the fpirite / enclynynge his heued vppon his breft toward the fader / as in manere of thonkynge that he cleped hym to

C Septi= num verbum: Pater, in manus tuas commendo fpiritum meum. hym and zeuynge hym his fpirite. At this crie than was conucrted Centurio there beynge / and faide: Sothely , this man was goddes fone: by caufe that he fawe hym fo crienge dye: for othere men when they deien mowe not crie: wherfore he bylcued in hym. Sothely that crye was fo grete/ as holy men feyne / that it was herde in to helle.
© O lorde god / in what flate was that tyme his moders foule when fche fawe hym fo pyncfully faille / wepe / and dye? Sothely / I trowe / that for the multitude of ang= wifches fche was all out of hir felf and vnfelable made / as half dedc/ and that now moche more than what tyme fche mette with hym berynge the croffe / as it is faide. What trowe we dede than Maudeleyn / the trewe loued difci= pleffe? what John / his owne derlynge / and othere two fiftres of oure lady? But what myst thay doo? They were all ful of forwe and bitterneffe $/$ and therfore they wepten fore with outen remedye.

- Loo now hongeth oure lorde on the croffe dede / and all that grete multitude goth awaie toward the citce: and his forwful moder / with the foure forfaide felawes / fette her downe byfide the croffe / and byholdeth pitoufly her dere fone fo ferde with / and abideth helpe fro god that fche myst haue hym to her and buric hym. Than alfo if thou byholde wel thy lorde thou myste haue here mater i=now of hyse compaffioun / feying hym fo turmented that fro the fole of the foote in to the hizefte parte of his heued
there was in hym none hole place ne membre withoutc C N. paffioun. This is a pyteful fizt and a ioyful fizt: a pyteuoufe figt in hym for that harde paffioun that he fuffrede for oure fauacioun: but it is a likyng fijt to vs for the matere and the effecte that we haue therby of oure redempcioun. Sothcly this fist of oure lorde Jefu hang" ynge fo on the croffe / by deuoute ymaginacioun of the foule is fo deuoute to fome creatures that after longe exer" cife of forwefull compaffioun thay felen fome tyme fo grete likynge / noust only in foule but alfo in the body / that thay kan not telle / and that no man may knowe but onely he that by experience feleth it : and than may he wel fay with the apoftle: Michi autem abjit gloriari nifi in cruce 1 Betide me neucre forto be ioyful but in the croffe of oure lorde Jefu. Amen.
C $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m}}$. Of tho thinges that bifelle after the deth of oure lorde xlvm. Jefu at after none.
CB. $\bar{T}$ Hat tyme that the worfchipful moder of oure lorde Jefu / as it is feide next bifore / abode and dwelled byfide the croffe/ with othere trewe loueres of hym byfore nempned/ byholdynge oure lorde Jefu continuelly fo pitoufly hong" ynge dede on the croffc bytwixe two theefes: loo than comen meny armede men out of the citee towarde hem : the whiche were fent to breke the legges of hem that were crucified and fo to flee hem al oute / and burie hem bycaufe that here bodyes fchulde noust hynge on croffe in that grete fabbot day. Than rofe vp oure lady and alle tho with hire $I$ and befily lokeden and feyne hem come: but what to done they woot noust / wherfore they fellen in to grete forwe and drede । and namely oure lady / fpekynge to hir fone in this manere : My dere fone/ what


## Die veneris

may be caufe that alle thife armed men comen ajen? What wil thay doo more to the? Haue they noust flayne the / my fwete fonc? I hadde hope that thei hadde ben filled with that they haue done to the: but/as it femeth to me/ zit thay purfewe the dede / and I wot noust what I may doo: for I may not helpe the no more than I my 3 t delyuer the fro deth: but I fchal abide and fee/ and praye thy fader that he make hem fofte and efy to the. And therwith they alle fyue zeden and ftoden bifore the croffe of oure lorde. Than come the forfaide armed men to hem with grect woodneffe and grete noyfe: and feynge the theues zit leuynge / with grete ire thai hewen and breken defpitoufly her legges / and fo flewen hem / and cafte hem anone in a dyke there byfide: and after torned hem azen and comen toward oure lord Jefu. Wherfore oure lady dredynge lefte they wolde done in the felf manere to her fone / and therthoruz fmyten with forwe of herte with ynneforth/ fche kouthe noust elles but goo to here befte armur / that is to fay her kyndely meke" neffe: and knelynge doun byfore hem / and fpredynge her handes/ with an hie voys fche fpak to hem in this manere: Gode brethcren / I befeche zow for almyzty goddis loue that $3 e$ tormente me no more in my dere fone: for fothely I am his mofte forwful moder / and as $3 e$ knoweth wel/ bretheren / I neucre offended jow ne dedc eny wrong to 3ow? but thogh it fo be that my fone femede contrarious to 30w/ 3e haue flayne hym: and I forzeue sow all wrong and offence $/ 3 \mathrm{c}$ and the deth of my fone. Wherfore now dooth me that mercye that je breke hym noust as $3 e$ haue done the theues/ fo that I may burye his bodye al hole: for it nedeth noust / feeth thereas $3 \mathrm{efee} /$ that he is fully dede and was long tyme now paffed. And therwith John and Mawdeleyn and he:
other fuffres / knelynge with oure lady / byfoust the fame with here fore wepynge.

C A lady/ what doo 3e? 3e lowen zow to the fecte of hem that bene mofte wickede $:$ and prayen hem that hauen no reward to eny good prayer. Suppofe 3 c to bowe by zoure pitce hem that bene moft cruel and moft wicked, with oute pitec? or to oucrcome hem that bene alther proudeft with mekeneffe? Nay / for proude men haue abhominacioun of mekeneffe: wherfore $3 e$ trauaile in veyne.
(C And therwith one that was cleped longyne / and was that tyme wicked and proude but after a trewe leuer and martir / defpifynge her wepynge and prayeres / with a fcharpe fpere openede the fide of oure lorde Jefu and made a grete wounde/ oute of the whiche anone ranne to gidre bothe blood and water. And therwith oure lady felle adoun in fwowne, half dede / bytwene the armes of Maudcleyn. And than John noust mowynge bere that grete forwe / toke to hym mannis herte and rifynge ajenft hem faide: 3e wicked men/ why do ze this cruelte? See ze noust that he is dede? Why wil 3 c alfo flce this womman/ his moder? Gooth now soure way/for we fchal burye hym. And therwith / as god wolde / thay wente hir way. Than was oure lady excited and rofe as it hadde bene fro flepe / afkynge what was done more to hir fone: and thay faide : No newe thing more ajenft hym. And after fche hadde kauzt fpirite and byhelde hir fone fo greuoufly wounded / was alfo wounded in hert with a newe wounde of forwe.
© Seeft thou now how ofte fithes oure lady is this day dede: fothely as ofte fithes as fche feih doo azenft her fone eny newe peyne. Wherfore now is fulfilled in her that fymeon faide to her / prophecienge longe tyme
bifore: Tuam infus animam pertranfibit gladius, His fwerde fchal perce thoruz thyn herte: that is to fay the fwerde of his paffioun and forwe: and that byfelle ofte fithes on this day. But now fothely the fwerde of his fpere hath perfede bothe the body of the fone and the foule of the moder.

C After this thai fitten downe all byfide the croffe: but what they fchulde doo thai woot noust / for they mowe not take doun the body and burie it bycaufe that they haue neither ftrengthe ne inftrumentis apte therfore: and for* to goo awaye fro hym fo hongynge thay dar not / and longe abiden there thai mowe noust bycaufe that the nyst was comynge on hem. Here myst thou fee in what forwe and perplexite thai bene. O benigne lorde Jefu / how is this that 3 e fuffren zoure dere moder / chofen bifore all othere / that is the merour of the worlde and zoure fpecial reftyng place / fo to be tourmented and trobled that vnnethes hath fche eny fpirite to lyue: and tyme it were that fche had fom mancre of refte and relefynge of hir forwe.

- Of the taking doun fro the croffe oure lordes body Jefu at euefong tyme.
- $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m}}$. xlvjm.

IN the mene tyme that oure lady and John and othere biforefaide were in grete perplexite and defolacioun / as it is i =faide: they lokeden toward the citee as thay ofte fithes deden for drede / and than fawh thay many other comynge toward hem by the way: the whiche were Jofeph of Armcthie and Nycodeme / bryngynge with hem othere miftermen that brousten with hem dyuers inftrumentis with the whiche they fchulde take doun the body of Jefu fram the croffe: and alfo they brouste an hon: dred pounde of mirre and aloes forto anoynte his body / and fo burie it. And thanne alle they rifen vp with grete
drede/ not knowynge what they wolde doo. A lorde god / how grete forwe is this day! Than John / takynge good hede to hem that were fo comynge / faide to oure lady: Sothely / I fee comynge there Jofeph and Nichodemc. And than oure lady kauzt fpirit and was gretly comforted and faide: Bleffid be oure lorde god that hath fent vs helpe at oure nede / and hath mynde of oure forwe / and that hath noust forfaken vs in oure tribulacioun. Gode fonc John / goo ajenft hym and welcome hem: for I woot wel thai come to oure focour. And anone John wente asenfte hem: and when they metten thai clipten other/ with wepyng teres / and my;t noust fpeke to othere a grete while for tenderncffe of compaffioun and forwe. After that they hadde walked forth a litel while and drowe nyl toward the croffe / Jofeph afkede who was there with oure lady / and how it ftood with the othere difciples. And John anfwerynge tolde him who was there with oure lady/ but of the difciples he kouthe not telle: for he faide there was none of hem fene there al that day. And ferthermore at her afkynge he tolde hem al that was done ajenft oure lorde $/$ and all the proceffe of his paffioun. And when they come nyhe the place / knelynge doun and wepynge / thay honourede oure lord Jefu. And after metyng to gidre, ourc lady and hir fuftres and Maudeleyn refccyucd hem worfchipfully, with knelynge and lowe bowynge to the erthe : and thay ajaynward knelynge and worfchippynge with grete wepinge ftoden fo to gidre a greet while or thai fpeken. But at the lafte oure lady bygan to fpeke to hem and faide: Sothely frendes 1 ze haue done wel that je haue mynde fo of zour maifter / for he loued jow wel : and as I knowleche to 30 w pleyncly it femed to me that there was a newe lizt rifen at jour comynge: for bifore we wift noust what we myst done / and therfore god quyte
zow. And thay faiden ajenward: We bene foric with all oure herte for alle thefe wronges and malices done azenft hym: for as we fene wel the wicked men hauen the maiftrye azenft the ristwifneffe: and we wolde ful gladly hauc delyuered hym fro fo grete injurie if we hadde my3t, bot at the lefte we fchal doo this feruice to oure lorde and mayfter that we ben comen fore. And than they made hem redy forto take hym downe.

- Take now good hede in manere as I haue faide bifore to the manere of takyng downe. There are fette two led" dres on the fide of the croffe, one azenft another : and Jofeph gooth vppe on the laddre fondynge on the rizt half and befieth hym to drawe oute the nayle of that hande / but it is ful harde: for the nayle is grete and long and harde dryuen into the tree / and withoute grete thruftynge doun of oure lordes hande it may noust bc done: but that is no force, for oure lorde knoweth wel that he doth al trewely and with good entent / and ther" fore he axcepteth his dede. And when the nayle was drawe oute / John maketh figne to Nichodeme forto take it to hym priuely fo that oure lady fee it noust for dif" comfortynge. And after in the fame manere Nichodeme drowe oute the nayle of the lifte hande and taketh it priucly to John. And thanne Nichodeme cometh downe forto drawe oute the thridde naile of the fect: and in the mene tyme Jofeph fuftened the body. Sothely/wel is hym that fo may fuftene and clippe that holyeft body of oure lord Jefu. Therwith oure lady taketh in to her handes reuc= rently oure lordes rizt hand and byholdeth it and leicth it to hir yzen and deuoutly kuffeth it / fore wepynge and fighynge. And when the nayle of the feete was drawen oute Jofeph come doun foftely / and alle leiden to hande and token oure lordes body and leide it downe on the
erthe: and oure lady toke the hede and fchuldres and leide it on hir barme: and Maudeleyne was redy to take and kuffe the feete / at the whiche fche fond fo moche grace bifore in his lyf. Other of the companye ftoden aboute byholdynge / and alle maken greet lamentacioun vppon hym after the prophecie/ that than was fulfilled/feying :
- Plangent fuper eum quafi fuper vnigeni $=$ tum.
C. Corpus meum dedi percuci= entibus et genas meas vellentibus.
(1) Cam. xlvijm. that thei fchulde make forwe vppon hym as vppon the one bygeten childe : and namely his bleffed moder alle tymes fore wepynge / and than forwfully byholdynge the woundes of hondes and fcet/ and fpecially that horrible wounde of his fide: now takynge hede to one and now to another / and feynge his heuede fo foule fare with and his heer to drawen with the fcharpe thornes and his louely face all defoilled with fpittynges and blood/ and the heres of his berd drawen awaye fro his chekes / as the pro= phecie feith of yfaie in his perfone thus: I zaf my body to hem that fmyzten it and my chekes to hem that drowen the heer away.
( Of the burienge of oure lord Jefu at complyn tyme.
Fter a litel while / liggynge the body of oure lorde
Jefu bytwene his moders armes / as it is faide /
whan it drewe toward nyst Jofeph prayed oure
lady that fche wolde fuffre the body to be dist after the manere of the Jewes and buried. Bot fche was loth therto and feide: Goode bretheren / taketh noust fo fone my child fro me: rather buric me with hym. Than feide John: My dere moder/ lat vs affente to Jofeph and Nicho= deme / and fuffre oure lordes body to be buried: for clles by occafioun of to moche tarienge thay myst liztliche falle in daunger and fclaundre of the Jewes. And at this fuggeftioun of John oure lady $/$ as wife and diferete / thenk=
ynge that fohe was committed to hym by oure lorde, wolde no lenger lette his buryenge / bot bleffed the body and lete hem dizte it as thay wolde. And than John / Nichodeme / Jofeph and othere/ bygonne to ennoynte the body and to wrappe it in lynnen cloth / as it was the manere of Jewes berienge. Neuertheles oure lady kepte all way the hcuede in her barme forto dizt that hir felf , and Maudeleyne the feete. And when thai dizten the legges and comen nyh to the fecte Maudeleyn faide: I pray zow fuffre me dizte thefe feete $/$ at the whiche I fonde fo moche grace. And thay fuffrynge her afkynge / fche helde the fect and loked vppon hem wepynge and almoft faillynge for forwe: and rist as fche byfore in his lif wifche hem with teres of compunccioun / now moche more fche wafcheth hem with teres of grete forwe and inward compaffioun: for as he verray fothfaftneffe witnef: fith of her / fche louede mykel and therfore fche wepte mykel/ and namely in this lafte feruife doynge to her mayfter and lorde fo pitoufly dede: vnnethes for forwe myzte her herte abyde in her body / for fche wolde ful gladly haue bene dede ther at her lordes fect. Sche fawh non other remedye / but fche befieth hir with al her my3t now at the lafte feruice to hym / the whiche was ful vn= kouthe to her / forto dist his body in the beft manere that fche may/ but nost as fche wolde: for fche hath neither mater therof ne tyme therto. But neuertheles in manere as fche may fche wifcheth the feet with teres: and after dcuoutly wypeth hem / and keffeth hem / and wrappeth hem in clothes in the befte manere fche can. When they haue thus done and dreffed the body in to the hede / thay loken to oure lady that fche fchulde performe her part: and than bygan they alle newely to wepe and make forwe. Than fohe feynge that fche may no lenger differ / fetteth


## Die veneris

her fijt vppon the face of hir fone and fpeketh to hym in this manere: My fwete fone / I holde the now dede here in my barme: and / as I fee / we mofte departe bodily / but hard is the departynge of deeth. Here byfore there was a liking conuerfacioun bitwene vs/and we were leuynge among othere men euer with oute pleynt or offence: thogh it fo be that thow art flayne now as a wicked man. And I haue ferued the trewely and thou me: but in this forwful bataille thy fader wolde noust helpe the / and I myst noust: wherfore thou forfoke thy lyf for the loue of mankynde, that thou woldeft ajen begge and faue : but ful hard/ peynful/ and dere is this bigginge: wherof neucrtheles I am glad for the hele and fauacioun of men : but in thy paffioun and deth I am ful harde tormented: for I woot wel that thou neuere dedeft fynne / and that thou art flayne with outen defert thorus that fouleft horrible deth. Wherfore now / my dere fone / our bodily felaufchip is twynned/ and now mofte I nedes be departed fro the: and fo I fchal berye the. But whider fchal I / thy mofte forwful moder/ after gone? And where fchal I dwelle / my dere fone? Hou may I lyue withoute the ? Sothely / I wolde gladly be buried with the / fo that I myste be with the: but fithen I may not be buried with the bodily, at the lefte I fchal be buried with the gooftly in my fowle. Wherfore I fchal bury with thy body in thy graue my foule/ and therfore that I comaunde and lcue to the. O fwete fone/ how foruful is this depart= ynge! And therwith of the grete habundaunce of tercs fche wiffhe moche bettre his heed than Maudeleyne dede bifore his feete. Than fche wipeth his face and kiffeth it / and after wonde his hede in a fudarye / and fo fignede and bleffed hym. And than alle to gedres honourynge and kiffynge his feet toke hym vp and bere hym to the
graue: oure lady berynge the heucde / and Maudeleyne the feet / and other the mydde part.

C There was nihe that place of the croffe/ the fpace of a ftones cafte / a newe fepulture wher ynne no body was buried bifore / and therynne with reucrence knelynge thay leyde hym with greet fighynge / fobbynge / and wepynge. And after he was fo buried / and his moder had zeuen him her bleffing / they leyden a grete ftone at the dore of the graue / and wente her waie toward the citee : that is to faye Jofeph and his felawfchippe : oure lady zit abidynge with hir felawfchippe. But Jofeph at his goynge fpak to oure lady and faide: My lady/ I pray jow for goddes loue and for the loue of zour fone / oure maifter/ that se vouche faaf to come and take zoure her= berwe in myn houfe: for I woot wel that se haue none houfc of zoure owne: wherfore taketh myne as zoure owne: for alle myne ben zoures. And in the felf manere Nichodeme prayde on his fide. And fche loucly enclyn= ynge to hem and thonking hem anfwerde and faid/ that fche was committed to the goucrnaunce of John. Wherfore than thay prayde John the fame: and he anfwerde and faide / that he wolde lede hir to mount fyon / where her maifter foupede on the day biforne at cuen with his difs ciples / and there wolde he abide with her. And fo thay louely faluynge oure lady / and worfchippynge the fepul= cre / zeden forth on hir waye.

## Die veneris

( $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m}}$ 。 xlviijm.
( What was done of oure lady and of othere after the burienge of Jefu.

WHen it drowe to ny3t John fpak to oure lady and faide: It is not honeft forto dwelle here lenger and forto come into the citee in the ny3t: wherfore if it be zoure wille goo we hennes and torne we azeyne. And therwith oure lady rifeth vp / and with all hem knelynge / bleffede and kiffede the fepulcre/ and faide: My fone/I may no lenger ftonde here with the/ but I commende the to thy fader. And than liftyng op her eizen to heuene with teres and ynward affectioun feide : Euerlaftynge fader / I recomende to sow my fone and my foule, the whiche I leue here with hym. And therwith thay bygonne to goo all her way. And when thai comen to the croffe / there fche knelede downe and honourede the croffe/ and faide: Here made my fone his ende / and here is his precious blood. And fo deden alle that othere. For thou myzte thinke and vndirftande that fche was the firfte that honoured the croffe / as fche was the firfte that honoured her fone born. And after fro thens they toke hir waye towarde the citee: and ofte by the waie fche lokede ajcyn towarde her fone: and whan thay comen there as thay myzte no more fe the croffe oure lady and alle othere knclede and honoured it/ wepyng. And when thay comen nyhe the citce oure lady fuftres hiled her face in mancre of a mournynge wydowe: and thai zeden bifore/ and oure lady folwede after bytwixe Maudeleyn and John/ fo keuered the face. Than Maudelcyn at the entre of the citee / defirynge to haue oure lady to her houfe / byfore the takynge of the way that ladde thiderward fche fpak to oure lady and faide: My lady / I pray 3ow for the loue of my maifter /

3oure fone / that 3 e wil late vs go to oure houfe in Bethanye where we mowe beft abide: for as 3 e knowe wel my maifter loucth wel that place / and cam gladly ofte fithes therto: and that hous is zoures with al that I haue: wherfore I pray zow that 3 e wil come. And here than they bygunne to wepe / but oure lady holdynge here pees and makynge figne to John forto anfwere / and Mau= deleyne prayeng hym for the felf mater / he anfwerde and faide: It is more femely that we go to the Mount fyon: namely for fo we anfwerede and faide to oure frendes: wherfore come thou rathir with hir in to that place. Than faide Maudcleyne to John: Thou woft wel that I wil goo with hir whider foeuerc fche gooth / and that I fchal euere loue hir. After when thai come in to the citee there come on al fides maydenes and goode matrones / goynge with her and forwynge and comfortynge in here manere: and alfo gode men that thay went by had greet compaffioun of her / and were ftired to wepynge / and faiden : Sothely / this day is done grete wrong by oure princes to the fone of this lady: and god hath fchewed grete tokenes and wondres by hym : avife hem what they haue done. And when they comen nyh the place there thay wolde refte / oure lady bowynge lowely to the ladyes that comen with hir and thonkynge hem / and they azeynward to hire / token here leue of other / makyng greet lamentacioun and forwe. And than oure lady and Maudeleyne and the othere fiftres of oure lady zeden in to that houfe: and John after he hadde congeed the othere wommen and thonked hem fchette the dore after hem. Than thay beynge fo al hem felf to gidre / oure lady / lokenge aboute the houfe and myffynge her loued fonc Jefu / with grete forwe of herte compleynede her and faide: O John/ wher is now my fone that fo hize fpecial affeccioun hadde

## Die veneris

in thee? O Maudeleyne/ where is thy maiftre that fo tenderly loued the / and thou fo gladly feruedeft hym? O my dere fuftres / where is now my fone? Sothely/ he is gone away fro vs: he that was al oure ioye and oure comfort and the lizt of oure eizen. See fothely / he is gone, and that with fo grete angwiffhe and peyne as 3 c alle haue feyne: and that is that encrefeth my forwe that in alle his peynes we myst noust helpe hym. His dif: ciples forfook him: his fader all my3ty wolde noust focour hym. And hou fone alle thife thinges were done ajenft hym / ze knowen and feyne. Was there euere eny theef or worfe odyus man fo fone dampned and putte to fo fpitoufe deth? For lo / the lafte ny3t he was taken as a thecf / and erly on the morwe broust bifore the Juftice: at tierce dampnede: at fcxte on the croffe honged: at none dede: and now buried. A my dere fone/ a bittre departynge was this: and a forwful mynde is this of thy fouleft and horrible deth. Than John praide hir to ftynte of fuche forwful wordes and to ceffe of wepynge: and comforted hir in the befte manere that he my3te. And thou alfo by deuoute ymaginacioun as thou were there bodily prefent comfort oure lady and that other felau: fchippe/ prayenge hem to ete fomwhat/ for sit they ben faftinge/ and after flepe : but that I trowe was ful litell: and fo takynge hir bleffynge / goo thy waye as at this tyme.
( What oure lady and othir with her diden on the faterday.

$$
\begin{aligned}
& \text { - Cam. } \\
& x \text { xix }{ }^{110} \text {. }
\end{aligned}
$$



Rly on the morwe / vppon the faturday / ftoden in the forfaide hous/ the zates fperede/ oure lady / John / and othere wommen byfore nemp= nede in greet mornynge and forwe / hauynge in mynde the grete tribulacioun and anguiffhe of the day to fore: noust fpekynge but by tymes lokynge on othir in manere as thay done that bene ouerleide with grete mef: chief and forwe / and knowen no comfort ne no focour: and therwith they herde one knokke at the zate/ and than thay dredden fore: for all thing in that tyme thai dredden bycaufe that here fikerneffe and comfort was awaye. Neuertheles John jede to the dore / and vndirftandynge that it was Petre, tolde hem fo: and oure lady bad vndo the dore and lete hym ynne: and Petre comynge yn with grete fchame / wepynge and fobbynge / faluede oure lady and othere bot noust fpak : and therwith they all bygan to wepe and myst noust fpeke for forwe. A litel while after come othere difciples oon after another on the felf manere, at the bygynnynge makyng forwe and wepynge. But at the lafte whan they ceffede of wepynge and bygonne forto fpeke of her lorde / Petre firft faide in this wife: I am afchamed and confounded in my felf / and I fchulde noust by refoun fpeke in zoure prefence or apere in the fist of men, for alfo moche as I lefte fo kowardly and forfoke fo vntrewely my lorde that louede me fo mykel. And in the felf manere all the othere / fmytynge her hondes and fore weping / accufen and reprehenden hem felf that thei hadde fo lefte her lorde. Than oure lady comfortynge
hem faide: Oure gode maiftre and oure trewe herdeman is gone fro vs / and we bene lefte now as faderles children: but I hope truely that we fchal fone haue hym ajen : and ze knoweth wel that my fone is benigne and merciful/ bliffed mote he be/ for he louede sow wel : and therfore dowteth noust but that he fchal be wel reconfiled to jow and gladly he fchal forzeue all trefpace and alle offenfes. For fothely, by fuffraunce of the fader / the malice azenft hym was fo grete / and the woodneffe of his enemyes fo ftrong and mysty / that $3 e$ my3t noust haue focoured hym thogh se hadden abiden ftille with hym: and therfore dredeth noust all fchal be wel. Than anfwerde petre and faide: Sothely as 3 e feien / fo it is: for I that fawe but a litel of the byginninge was with fo grete drede fmyten in the porche of Cayphas hous that vnnethes wende I forto haue fcapede the deth: and therfore forfoke hym / and hadde no more mynde at that tyme of the wordes that he hadde feide to me to fore til he lokede on me. And Maudeleyn afked what tho wordes were. And he faide hou he tolde hym bifore that he fchulde forfake hym and what tyme / and fo forth he tolde alle his wordes fpoken to hem: and fpecially that he tolde bifore meny thinges to hem of his paffioun in that foper tyme that he made with hem the thorfday at euen. Than oure lady faide fche wolde gladly here of that proceffe that bifelle at that foper. And petre made figne to John that he fchulde telle that proceffe : and John tellith all that was done and feide. And after to petre he tolde all the proceffe of his paffioun / as he defirede. And fo what of thife thinges and what of othere done by oure lorde Jefu amonge hem / they tellen to other now oon and now another / as it come to her mynde / dryuynge away all that day in fuche manere talkynges of oure lorde Jefu.

C A lorde, how attentely and befily Maudeleyne lifnede to thoo wordes: but moche more oure lady / fayenge ofte fithes at the ende of a proceffe: Bleffed be my fone Jefu: namely whan fche and Maudeleyn herde of the makynge of the facrement: and how he zaf hem in the forme of brede his owne body to ete / and in the forme of wyne his blood to drynke. Sothely / I trowe / that CN. with foucrayne meruaile here hertes meltede into likynge forwe and forowful likynge / brekynge oute on wepynge and fchedynge fwete teres for that hize brynnyng loue that he fchewede to man foueraynly in that excellent and paffyng dede of charite.

C But now paffing ouer fo fchortly in this meditacioun at © B. N. this tyme: more ouer take hede and byholde hem this day in grete forwe and drede / and haue compaffioun of hem if thou konne. For what is it to fee how that the lady of all the worlde / and princes of holy chirche / and cheuenteynes of goddes peple/ bene now fo in drede and forowe ftoken and hidde in that litel hous / noust know= ynge what they mowe doo / nor hauynge comfort but onely in that communynge of the wordes and dedes of her lorde Jefu. Neucrtheles oure lady ftode all waie fadly in a reftful and pefible herte: for fche hadde euere a certayn hope of the refurreccioun of her fone. And therfore holy chirche maketh fpecially mynde of hire euery faturday, bycaufe that in that day ftode onely in her the feith of oure lorde Jefu that he was verray god. Neuer= theles fche my3t noust haue full ioye bycaufe of the mynde of his harde deth and his bitter paffioun.

C When the fonne was gone doun and it was leeful to worche / Mary Magdalen and another marie with hir zeden forth in to the citee forto bigge materes able to make oynements of / as they hadde fomwhat done bifore /
in to the fonne fettynge: for by the lawe they were bounden to kepe the fabboth day, fro the fonne reft of the day bifore vinto the fonne reft of the felf day. Now take hede and byholde hem / how they gone with forwful chere / in maner of defolate widowes / to fome apothe" carie or fpicer / the whiche thei hadde knowleche of that was a good deuoute man/ and that wolde gladly fulfille her wille and defire in that partie. And when they hauc chofen the befte oynements that thay couthe fynde/ and paide therfore/ they zeden home azen/ worchynge hem in the befte manere that thai kouthe. And fo may thou fee how diligent and trewely thay worchen and trauailen for her lorde / with wepyng and fighynges amonge : and hou oure lady and the apoftles ftonden and byholden and parauenture helpen among. And when it was nyst thay ceffeden and zeden to refte / fuche as it was. And fo this may be the meditacioun for faturday/ touchynge oure lady and othere wommen and the apoftles.
C Quid C But what dede oure lorde Jefu that day? Sothely / fecit dominus in die fabbati? anone as he was dede he wente in foule doun to helle thereas the holy fadres weren / and than were they in ioye and bliffe by vertu of his bleffid prefence: for the $\mathrm{fi}_{13} \mathrm{t}$ of god is perfizt ioye. And here mowe we fee hou grete was his benignyte / in that he wolde hym felf go doun in to helle. How grete charite and mekeneffe that was: for he my3t haue fent an aungel/ and haue de= lyuered hem oute of the deucles bondes and brouste hem to hym where hym had left : but his loue and his meke" neffe wolde noust haue fuffrede that / and therfore he went hym felf doun in to helle and vifitede his chofen foules there: and that noust as feruauntes/ but frendes of hym that was lorde of alle. And than all the holy faderes/ in his comynge filled with ioye and bliffe/ and
alle forwe and mylikynge awaic paffed / ftoden bifore hym in louynges and fonges of prophecies and pfalmes, that were biforefaide and than fulfilled as thay beeth writen in holy writte / into the tyme that he wolde take his body azeyne and rife vp glorioully fro deth to lif: as it folweth in a proceffe here afterward. To the whiche lyf forto rife at the lafte tyme with hym he graunt vs / oure lorde Jefu / that for vs deyde on the croffe. Amen.
(C Of the glorioufe refurrexioun of oure lord Jefu/ and C $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m} . \mathrm{I}^{\mathrm{m}} \text {. }}$ of the firfte apperynge of him to his bliffed moder / as it may refonably be trowed.


Fter that the worthyeft prince and myztieft cons querour Jefu / thoruz his bittre paffioun and hardeft deth hadde venquyffhed and vtterly ouercome that fouereyne tyraunte / mannis enemy and his aduerfarie / Sathanas with all his wicked hofte: alfo fone as the foule was departed fro the body he wente downe to that tiraunts prifoun/helle: and rist as in fothe he was lorde of vertues and kyng of bliffe / fo be his fouereyn myst and riztwiffeneffe he brak the zate of that prifoun and entred with vnfpecable ioye and blis to his chofen peple, that there had bene in diftreffe meny thowfand zere bifore. And than was that prifoun turned in to a bleffid paradys thorus his prefence: and al that bleffid felawfchippe with myrthe and ioye that may nouzt be fpoken or thoust honoured and worfchipped and thonked foueraynly hir lord/ that fo graciofly deliuered hem oute of that thraldome of the fende $/$ and reftored
hem to that bliffe that thay hadde forfeted worthily by fynne. And fo in ympnes and ioyful fonges of the pro: phecie fulfillede / firft Adam and his progenie / and after Noe/ and Abraham/ and Moyfes/ and Dauid/ with alle othere holy fadres and prophetes, louynge and thonk" ynge oure lorde Jefu, continued ther with hym and his bleffede aungelles vnto the tyme that him likede to take hem thens with grete ioye and bliffe, and fette hem in paradys terreftre/ where that Enok and Helie lyuen in bodies abiden the tyme of Antecrifte / the whiche alfo were foueraynly comfortede of his glorioufe prefence with that bliffed companye.
© And when it drewe toward day vppon the fonday / that was the thridde day fro his paffioun / oure lorde Jefu fpake to hem alle and feide in thife manere wordes: Now it is tyme that I reife my body fro deth to lyf/ and ther= fore now I fchal goo and take my body azeyne. And therwith they alle fallyng doun and worfchippynge hym faide: Gooth oure lorde / kyng of bliffe / and fone after zif it be zoure wille cometh azeyne: for we defiren foue= renly to fee zoure mofte glorioufe body to oure fouerayn comfort. Comynge than oure lorde Jefu in foule with a worfchipful multitude of aungeles to the graue/ where his bleffid body lay/ on the fonday full erly to fore the ful fpringe of day: and takynge azen that body mooft holy rofe vp thoruz his owne vertue and myzte / and wente oute of that graue clofede as he wente firft oute of his moderes wombe / clene virgyne in his natiuite / withoute forwe or wemme of fynne.
(C And than aboute the felf tyme/ that is to feyne erly amorwe / marie Maudeleyne / marie / Jacobe and falome / takyng here leue firft at oure lady / token the way towarde the graue with precioufe oignementis:

## Die dominica

dwellynge flille at home oure lady and makyng hir prayer in this manere: All myzty god / fader mofte mercifulle and mofte pitoufe/ as 3 c wel knowe/ my dere Oracio fone Jefu is dede and buried: for fothely he was nailede to the croffe and hongede bytwene two thefes: and after he was dcde I halpe to burye hym with myn owne hondes/whom I conceyuede with oute corrupcioun / and bare hym with oute trauaile or forwe: and he was all my good / all my defire / and all the lyf and comforte of my foule: but at the lafte he paffed away fro me alto beten/ alto wounded, and alto rente. And alle his enemyes rifen azenft hym / fcorned hym / and dampned hym : and his owne difciples forfook hym and fley fro hym : and I / his forwfull moder / myjt noust helpe hym. And as ze knoweth wel / fader of pitee and of mercye/ that have al power and myst / $3 e$ wolde noust than delyuere hym fro the harde deth: but now je mowe reftore hym azeyne to me alyf, and that I byfeche soure hyje maiefte. Lorde/ where is he now / and why tarieth he fo longe fro me? Gode fader / fende hym / I pray 3ow/ to me: for my foule may not be in refte vinto the tyme that I fee hym. And my fwete fone/ what dooft thou now? and why abideft thou fo longe or thou come to me? Sothely, thou faideft that thou fchuldeft aseyne vprife the thridde day: and is nouzt this the thridde day/ my dere fone? Arife vp therfore now al my ioye / and comforte me with thyn ajeyn comynge / whom thou fo difcomforteft thoruz thyn awaie paffynge.
(C And with that / fche fo prayenge and fwete teres fchedynge / loo / fodeynly oure lord Jefu came and aperede to hir / and in alther whiteft clothes / with a glad and louely chere / gretynge hir on fide half in thife wordes: Salue / fancta parens / that is to fay Haile / holy
moder. And anone fche tornynge her faide: Art thou Jefu / my bleffed fone? And therwith fche knelynge doun honourede hym: and he alfo ajeynwarde knclynge faide: My dere moder / I am. Ego fum: refurrexi et adhuc tecum fum, I hauc vprifen/ and loo sit I am with the. And after bothe rifynge vp kiffeden louely other: and fche with vnfpecable ioye clippede hym fadly/ reft: ynge all vppon hym/ and he gladly bare her vppe and fuftened hire. Afterward bothe fittynge to gidre/ oure lady befily and curioufly byhelde hym in femblaunt and in handes and feet and all the body where he hadde the fignes of the woundes to fore/ afkyng hym whether all the forwe or the peyne were aweye. And he anfwerde and fcide: 3e fothely / worfchipful moder / all forwe is awaie fro me: and deth and forwe and alle peynes and angwifche I haue ouercome / fo that I fchall neuere hethen forwarde fele oust of hem. And than fche faide: Bleffid be thy holy fader / that hath asen zeuen the to me: and his holy name be exaltid / loued / and magnified euere with outen ende. And fo thai bothe louely and likyngly talkynge togidre maden a grete ioyful fefte. And oure lorde Jefu tolde hir thoo worthy thinges that he dede in thoo thre dayes after his paffioun: and how he delyuerede his chofen peple fro helle / and fro the deuel. Loo / this is a fouereyn pafch / and this is the ioyful day that dauid fpeketh of fpecially / fayenge: Hec eft dies quam fecit dominus: exultemus et letemur in ca.
(C How Magdeleyne and othere Maries come to the $\mathrm{Ca}^{\mathrm{m} .} \mathrm{lj} \mathrm{j}$. graue.

AI faide bifore/Marie Mawdeleync and here two felawes token her waye toward the graue of oure lorde Jefu with precioufe oignementis: and when thai come with oute the zates of the citee/ thay toke in her mynde the peynes and the turmentis of here dere maiftre : and therfore in alle places where eny thing was notably done azenft hym or by hym thai fomwhat ftoden and abiden / knelinge doun and cuffede the erthe / fighynge and wepynge / and in thife manere wordes feienge to othere: Loo / here we mette hym with the grete heuy cros on his bakke / when his dere moder fwownede and was half dede: and after: Here he torned hym to the wommen of Jerufalem / that maden forwe for hym: and ferthermore: Here for weryneffe ouer myzt he laide doun the croffe: and here it was that the wicked tourmentours violently and cruelly putte hym forth / and conftreyned hym to goo faftere : and here at the lafte thai fpoylede hym of his clothis / and made him all naked: and fo cruelly nailled hym vppon the croffe. And than with grete forwe and fchedynge of teres/ fallynge doun vppon hir faces / thai worfchipede inwardly and kiffed deuoutly the croffe of oure lorde / that was than fpreyned with his precioufe frefche reed blood. And ferthermore / thai rifynge vp and gooynge toward the graue faiden to othere: Who fchal ouertorne to vs that grete ftone fro the dore of the fepulture? And therwith thay neihynge therto / and inwardly byholdynge / feien the ftone ouer tornede and an aungel fittynge there vppon and faienge to ham: Dredeth nou;t! ze fecheth Jefu! and fo forthe as the gofpell telleth. But thay for alfo myche as they fonde
noust the body of her maiftre there/ as they hopeden, were fo deftourblede in her wittes and abafchede, that thai toke none reward to the aungelles wordes: but with grete forwe and drede anone tornede ajen to the difciples, and tolde hem that her lordes body was taken away and whider thay wifte nat. And than petre and John ronne towarde the fepulture / and with hem alfo the forfaide wommen: and alle they ronne with feruent loue to feche her herte and her lyf. But after the proceffe of the gofpelle/ Petre and John / entrynge the graue and nou;t fyndynge the body / but onely the clothes that he was wrapped ynne and the fudarie of his hcede / with grete heuyneffe they tornede home azen.
( And here we oweth to have ynward compaffioun of hem: for fothely at this tyme thei were in ful greet difs folacioun and forwe: whan they fouste fo oure lorde and founde hym nouste/ ne wifte where they fchulde feke hym more. Alfo here we hauc enfample that ofte fithes bifore grete ioye cometh grete difcomfort and forwe: the whiche is to be borne paciently for the tyme, and cucr Jefu to be foust and called on by deuoute prayer and feruent defire vnto the tyme that he be founde : as this proceffe after folowynge fcheweth.

【 For after the two difciples were gone azeyne/ as it is faide / in manere of defpeire / the forfaid maries abiden and lokeden efte in the fepulcre: and than thei feien two aungelles fittynge in white clothes and feienge to hem: What feche $3 e$ hym that lyueth with hem that ben dede ? But thay sit toke no rewarde to here wordes/ ne toke comfort of the fizt of aungelles: for thay foust nouzt aun= gelles / but the lorde of aungelles. And for thei fonde hym noust / therfore the two felawes of Maudeleyne / all heuy and difcomforted/ withdrewe hem and fitten doun

## Die dominica

a litel byfides / makynge her mone to other. But Marie Maudeleyne wetynge neuer what fche myzte doo , for with oute her maifter fche kouthe not leue / and for fche fond hym not there / ne wifte where fche fchulde feche hym elles / fche ftode ftille there with oute the graue wepynge : and eft fche loked yn / for fche hoped euere to fynde hym there/ as fche halpe to burye hym. And than faide the aungelles to her: Womman/ why wepeft? whom fckeft? And fche faide: They haue take away my lorde/ and I wote noust where they haue putte hym.

C Byholde here the wonderful worchynge of loue. A litel bifore fche herde of an aungel that he was rifen / and after of tweyne that he leuede: and jit fche hadde it noust in mynde, but faide: I woot noust. And all that made loue. For as origene feith / here herte and her mynde was not there fche was in body, but it was there as her loue was/ that is to feie her maifter Jefu: and therfore fche kouthe not fpeke nor here but of hym. And therfore it bifel that what tyme fche wepte fo $/$ and toke no rewarde to the aungelles / bycaufe of the feruent loue that fche hadde to hym that was lorde of aungelles / her merciful maifter myzte no lenger holde hym fro hir / but apperede to hir as it foloweth.

【 How oure lorde Jefu apperede after his refurrexioun $\mathbb{C} \mathrm{Ca}^{\mathrm{m}} .1 \mathrm{ijm}$. to Magdeleyne.

OUre lorde Jefu / fpekynge with his bliffed moder C. B. at his firfte apperynge to hir / as it was tolde bifore amonges othir louely comunynges / tolde hir of the grete befyneffe and feruent fechynge of Magdeleyne : and feide that he wolde goo fchewe hym bodily to her to comfort hir. And oure lady/ glad therof, faide : My bleffid fone/ gooth in pees and
comfortcth hir: for fche loueth sow ful moche and ful trewely / and was ful fory of zoure deth : but I pray 3ow/ thinketh to come azeyne to comforte me. And fo fche louely clipped hym and kiffed hym / and lete hym goo. And anon was he in the gardyn where Magdeleyne was/

TLuc. $x v j{ }^{\circ}$. Joh. $x^{\circ}$. and feide to her: Womman / what fekeft thou? and why wepeft? Oure lorde afked hir that he wifte wel to that ende / as feynt gregoric feith / that by her anfwere in the nempnynge of hym / the fire of loue fchulde be the more feruently kyndeled in her herte. Neuertheles fche / noust knowing hym / but al deftracte and oute of hir felf / fuppofing that he hadde be a gardyner faide: Sir / if 3ow haueth taken hym away/ telle me where thou haft done

- N .
- Gre= gorius. hym / that I may take hym to me. And thouz oure lorde was not bodily/ as fche fuppofed / a gardyner: neuer= theles / as the fame clerk feint Gregory feith / he was fo in footh gooftly to hir: for he it was that planted in the gardyn of hir herte the plantes of vertues and of trewe loues. And than oure lorde Jefu/ hauinge compaffioun of here grete forwe and wepynge chere / clepede her by her homely name and faide: Marie : the whiche worde fodeynly heled al her forwe. And fche than knowynge hym / with vnfpekable ioye feide: Rabomi/ a maifter/ 3e beth he that I haue fo longe foust: and why haue ze fo longe hid zow fro me? And anon fche ran to hym / and fallynge doun to the erthe wolde haue kiffed his feet / as fche was wonte bifore by vnperfite affeccioun to his man= hode that than was deedly / but noust fo now after his refurrexioun. Wherfore oure lord/ willynge to lifte vp gooftly hir herte and hir affeccioun to heuene and to the godhede / and that fche fchulde no more feke hym in erthe in manere as fche dede bifore whan he was dedly / faide: Touche me noust in that manere erthely : for I
haue nost ftien vp to my fader / that is to feyne I am nost zit lifte vp in thy foule by trewe and perfite bileue that I am euen with the fader / verray god: and therfore touche me noust in that manere inperfitely : but goo and fay to my bretheren: I flie vp to my fader and zoure fader / to my god and zoure god.
© And ferthermore oure lorde, homely comunynge with hir / fpake to hir in this manere: Wofte noust wel / doujter / that I tolde the byfore my paffioun that I fchulde rife the thridde day fro deth to lyf? And why woldeft thow then fo befily feke me in the fepulcre? And fche faide: Sothely / maifter / I feih 3ow that my herte was filled with fo grete forwe of the bitterneffe of zoure harde paffioun and deeth that I forsete all other thing / and onely thoust on zoure body / dede and beried / and on the place that it was buryed ynne : and therfore I brouzt now this oyncment forto haue anoynted therwith sour glorioufe body: bleffed be zour all my3ty godhede wherthoruz зe wolde arife vp fro deth and come azen to vs. And fo thoo two trewe loueres ftanden and fpeken to gidre with grete likynge and ioye. And fche curioufly byhelde his glori= ous body / and afkede what her liketh: and he in alle thinges anfwerde plefyngly to here paie.
© And ferthermore thous oure lord fo ftraungely/ as it femeth / anfwerede her at the bygynnynge / biddynge hir that fche fchulde not touche hym: neuertheles I may noust trowe but that afterwarde he fuffred her to touche hym and to kiffe bothe hondes and feet or they de= parteden. For we mowe fuppofe and godliche trowe that fithe he wolde fo affectuofly and fpecially / after his owne moder / firft bifore alle othere vifite and appere to hir: that he wolde noust therby in eny manere de= ftourble her or heuy her / but rather in alle poyntes
comforten her. And therfore the good lorde that is fo benigne and ful of fwetneffe, namely to alle thoo that trucly louen him / fpake noust to her the forfaide wordes in ftraunge manere and boyftoufly/ but in mytterie: fchewyng hir inperfizt affeccioun / as it is faide / and wilnynge lyften vppe her herte holy to god and to heuenly thinges/as feith feynt Bernarde.
© Than feide oure lorde that he wolde goo fro hir and vifite and comforte othere. And Mawdeleyn than torned fumwhat in to forwe/ for fche wolde neuere haue be de" parted fro hym/ and faide: A good lorde/ I fee wel now that zoure conuerfacioun wil not be with vs in manere as it hath be here byfore: but / goode maiftre / haueth eucre mynde of me/ and the grete godeneffe / and the homely" neffe / and the fpecial loue that 3 c had to me: and fo thenketh euere on me/my dere lorde god. And he anfwerede: Drede noust / but be ftedfaft and trufte wel that I fchal euere be with the. And fo fche takynge deuoutely his bleffynge / and he vaniffhynge awaie fro her / fche come to her felawes and tolde hem al the for" faide proceffe: wherof thei were glad as touchynge his refurreccioun: but that they feyhe hym noust with here thay were heuy and fory. But the good lorde fuffrede noust her forw longe lafte/ but fone comforted hem / as it after folweth.
- Hou oure lorde Jefu appered to the thre maries.
fpeken alfo with hym / and he with hem / homely wordes of gooftly comfort / byholdynge therwith his glorious body with vnfpekable ioye: the whiche thay byhelde the thridde day bifore with fouerayne forwe. And than oure lorde Jefu faide to hem : Gooth and feieth to my bretheren that thay goo to galile: for there fothely they fchulle me fee / as I tolde hem bifore.
( Loo how the maiftre of mekeneffe clepeth his dif" ciples bretheren: he lefte neucre this vertue/ the whiche he fouereynly loueth. And who fo wil haue fwete vnder= ftondynge and goftly comfort in the forfaide proceffe and alfo in that foloweth here after / hym byhoucth to make hym felf by deuoute meditacioun as he were bodily prefent in alle places and dedes / as I faide here bifore.

C How that oure lorde apperede to Jofeph of Arme: thie / as the gofpel telleth / and to Nichodeme / and alfo to the laffe James/ as feynt Jerom witneffith / I paffe ouer for litel fruyte of hem.
(C How oure lorde apperede to Petre.

WHen Maudeleyne and here felawes were comen home / and tolde the difciples that oure lord was vprifen: Petre / that was moft feruent in loue / inwardly forwynge that he fawh not his lorde / and noust mowynge refte for his grete loue / toke his waie allone toward the fepulcre: for he wifte noust where he myste feke hym elles. And fone after oure benigne lorde Jefu / hauynge compaffioun of his forwe / appered to hym in the wey and greteth hym fayenge: Pees to the / Symound. And therwith petre, fmytynge hym felf fadly on the brefte / and fallynge doun on the grounde / with fore wepynge teres / faide: Lorde, I knowleche my grete trefpace in that I kowardly forfoke
the / and ofte fithes falfely denyed the: and therwith he kiffed his fecte. And oure lorde / benignely liftynge hym uppe/ kiffed hym and faide: Be in pees/ and drede noust: for alle thy fynnes bene forjeue the. I knewe thyn infirmyte bettre than thy felf, and therfore I tolde the bifore: but now goo and fable and comforte thyn bretheren/ and trufteth fadly that I haue ouercome alle zoure aducrfaries and enemyes. And fo thay ftoden and fpeken homely to gidre : and petre ful befily byholdeth hym / and taketh hede of alle thinges. And after his bleffynge taken / he wente home ajeyne: with grete ioye tellynge oure lady and the difciples what he hadde fene and herde.
(1. Of this proceffe of apperynge to petre is no3t cx= preffe in the gofpelle / but thus by deuoute ymaginacioun I have fette it here byfore other apperynges that folwen: for fo it femeth that holy chirche holdeth / as it is con= tened more pleynly in the legende of the refurreccioun.

C Cam. $1 \mathrm{l}^{\mathrm{m}}$. © Of the comynge azeyne of oure lorde Jefu to the fadres / and of her ioyful fonge.

OUre lorde Jefu / after that he departed fro petre / wilnynge vifite and comforte the fadres of the olde lawe and othere / the whiche he hadde anone after his deth delyuerede oute of the deucles thraldome and fette in paradys of delices: he come to hem al glorioufe / in white fchynynge clothes / with a grete multitude of aungeles. And thai feynge hym aferre comynge with fo grete bliffe / with vnfpekcable ioye and louynge/ with fonges of myrthe thay refceyuede hym / fayenge: Loo/ oure kyng of bliffe! Cometh alle and mete we with oure faucour. For now the holy day fchyneth vppon vs: and therfore cometh alle and honoure
we / as worthy is / oure lorde. And than all thay fallynge doun to the erthe/ deuoutely honoured hym: and after / rifynge vp and ftandynge byfore hym / reuerently and merily finginge the pfalmes of dauid that fpecially per= teyne to his louynge at this tyme. And when it drewe fomwhat towarde the even tyde/ oure lorde Jefu faide to ham: I haue compaffioun of my bretheren/the whiche ben wonder forie for my deth / and for drede ben dify parkled as fchepe that aren with oute gouernour: and fore thay defiren to fee me: wherfore now I wil goo and fchewe me to hem and comforte hem / and fone after I fchal come azeyne to 3ow. And thay alle fallynge doun and honouryng hym / faiden: Lorde / fo be it at zour wille.
© How oure lorde Jefu apperede to the two difciples goyng toward the caftel of Emaws.
(C Cam. $l^{1 v j}{ }^{m}$.

$\Gamma$He felf day of the refurrexioun / as tweyne difciples of Jefu zeden toward the caftell of Emaws mornynge / and in manere of de= fpeyre talkeden togidre by the waie of that byfelle the friday bifore / oure lorde Jefu came in manere of a pilgryme and felaufchipped with hem / afkynge hem queftiouns and anfwerynge and tellynge hem fwete wordes of edificacioun / as the proceffe of the gofpell of feynt luke pleynerly makith mynde. And at the lafte he / bedene drawen and conftreyned to entre and dwelle with hem / fchewed hym to hem and was knowen in the brede brekynge.
© Here may we vndirftonde and fee the grete good= neffe and the benignyte of oure lorde Jefu in many maneres. Firfte / he fchewed his goodneffe in that his feruent loue wolde noust fuffre his byloued difciples
longe erre and be fory. Sothely, he is a trewe frende and comfortable felowe and a benigne lorde : for loo / he ioyneth and feloweth hym to hem homely : he afketh the caufe of her forwe and heuyneffe godely: and he expow" neth the feriptures to hem wifcly / and enflawmeth her hertes goofly / confumynge al the roufte of myfbylcuc. Thus he dooth with vs euery day gooftly. For what tyme we bene in eny perplexite / ouerlaide with heuy" neffe or flouthe / and we fpeke and comune to gidre of Jefu / anone he cometh to vs / comfortynge vs and liztnynge oure hertes and enflaumynge into the loue of hym: for the befte medicyne ajenft fuche gooftly fikneffe is forto
© Quam dulcia fau= cibus meis eloquia tua, fuper mel ori meo.
C. Con= caluit cor meum intra me, etc. fpecke of god / as the prophete dauid faith : Lorde / how fwete ben thy fpeches and thy wordes to my chekes: 3e / fothely / paffynge hony to my mouth. And in another place: Thy fpeche is greetly enflawmed as fire thorus the worchinge of the holy gooft : and I / thy feruaunt / loucd it. Alfo to thenke on god and the grete goodneffe of Jefu helpeth moche in temptacioun and diffefe / as the felf prophete feith: My herte is verraily isheted with the fire of criftes loue: and in my meditacioun of Jefu fchal brenne fire of perfiste loue. Alfo we mowe fee here the gondneffe of oure lorde Jefu/noust only in loue/ as it is faide/ but alfo in his profunde mekeneffe: as if we take hede how lowely and mekely he goth with hem / that is to faie the hize lorde of lordes with his fymple feruauntes/ as one of hem / kepynge now the mekeneffe in his body glorifiede that he fchewed bifore in his body dedly : and jeuynge vs enfaumple to folwe hym in that vertuc. 3it alfo here we mowe vinderftonde the mekeneffe of oure lorde Jefu / in that he made hym felf fo homely with tho two fymple difciples / the whiche were of lower degree than the apoftles. But thus do noust proude men: for
thay wil not gladliche goo and fpeke and be conucrfaunt but with hem that beeth of grete fame and of hie eftate toward the worlde. And 3 it ferthermore here is fehewed his mekeneffe in the thridde poynt azenft proude men. For as we may fee / they wil noust gladly fchewe here wifs domes and her curioufe wordes amonge fcwe folk. But oure foucrayn maifter of al wifdome hath none difdeigne of fewe: for he fcheweth his priue wifdome and hie mify terics not only to tweyne / as now at this tyme / but alfo to one/ as he dede bifore with the womman famaritan. More ouer we may confider the gretc goodneffe of oure lord Jefu in all this proceffe of the gofpell aforefaide : that is to fay/ how he enformeth his difciples in maneres : alfo fedeth and comforteth. And fpecially take hede how he feyneth hym to goo ferthere/ vnto that ende forto kyndele and encrefe her defire and affeccioun to hym / and to be the more feruently bedene and withhalden of hem. And ferthermore how benignely he entreth and gooth in with hem : after taketh brede and bliffeth it / and with his holy handes breketh it and zeucth it to hem: and than fcheweth hym felf to ham.
© Thus he dooth euery day with vs gooftly: for he wolde be beden of vs to dwelle with vs and drawen with feruent defires / deuoute prayeres / and holy meditaciouns. And therfore / as he hath tauzt vs / it byhoueth euere to praye and noust faille: but that we take in mynde the werkes of pitee and hofpitalite: and how it fufficeth noust to here or rede the wordes and the biddynges of god but thay bene perfourmed in dede/ as we may hereof more pleynly be enformed in the Omelye of feynt Gregorie vppon this gofpell.

C At the lafte oure lorde Jefu/ wilnynge vifite alfo and comforte othere / dwelled noust longe with thefe
difciples, but alfo fone as he had fpoken and zeuen hem the bred/ he vanyfched away fro her eyzen.
© Cam. C How oure lorde Jefu apperede to his apoftles and lvij… difciples/ that were reclufed for drede on the felf day of his refurrexioun.

WHen the forfaide two difciples were thus comforted / as it is faide / by the prefence of oure lorde / anon for ioye they torned azen to Jerufalem and comen to the apoftles and other difciples there priuely gadered / but thomas abfente / and tolde hem the forfaide proceffe / and herden aseynward of hem that fothely oure lorde is rifen and hath appered to Pctre. And therwith fodeynly oure lord Jefu / entrynge in to hem and the zates clofed / ftode in the myddes of hem / and faide: Pees to 3ow. And anon they / fallynge doun to the crthe and knowlechynge her gilt in that that they hadde fo lefte hym and forfaken / refceyued hym with grete ioye. And than faide he to hem: Rifeth up bretheren / and beeth of good comfort : for alle zoure fynnes beeth forzeue zow. And fo ftandeth Jefu amonge his difciples / fpeking homely with hem / and fchewynge hem bothe his handes and his fide: and oponeth her wittes to voderftonde clerely holy fcriptures. And forto knowe fothfaftly his refurreccioun he afketh whether they haueth oust that is to be eten. And he eteth homcly byfore hem a part of a rofted fiffhe and of a hony combe to preue his verray body prefent and rifen : and after he brethed on ham and zaf ham the holy gooft.

C Loo if we take ynwardly hede / alle thife forfeide thinges bene ful fwete and ful of goltly likynge. Forthi
than were the difciples ioyful in that fight of oure lorde: the whiche were bifore heuy and dredeful. Lorde god/ how gladly thai zeuen hym that he afkede: how trewely thai mynyftrede and feruede hym : and how merily thay ftoden aboute hym. But here with alfo byholde we oure lady / his bleffid moder / that was there prefent in that tyme: forto hire were the difciples gadered: how fche taketh hede to alle tho thinges done of her fwete fone, with vnfpekable ioye , fittynge by hym homely and feruynge hym full gladly. And oure lorde taketh blethely her feruice/ and worfchippeth her therwith to fore the difciples. And zit more ouer forzete we noust here Magdeleyne / the byloued difcipleffe/ and of the apoftles apoftleffe: how fche after her olde manere fitteth at the feet of her maiftre and befily hereth his wordes : and in all that fche may gladly and with good wille myniftreth. A lorde Jefu/ how worthy is that litel hous: and how likynge and gracious it is to dwelle therynne. Sothely whofo hath eny deuocioun and gooftly tafte / he may fee and fele that here is now a grete pafch.
© Oure lorde Jcfu ftode but litel whyle there with hem / for it was nyh the even : and neucrtheles we may fuppofe that thay/ with all the inftaunce that thay kouthe / helde hym there as longe as thay myste/ and namely Magdaleyn / looth to departe fro hym : and perauenture with a reuerent boldeneffe fche helde hym by the clothes / for oure lorde was clothed with altherwhitefte clothes of his bliffe. And fothely if it fo were that Magdeleyne fo helde hym / it is no dowte fche dede noust that prefumptuoufly / but trucly and mekely: in alfo moche as fche was fo trewely louynge hym and fo trewely byloued of hym. And that difplefede noust oure lorde: for it is his wille to be holden and drawen by feruent

## Die dominica

defire, as it is fchewed in the forfaide ij difciples the next chapitre beforne.
© At the lafte oure lorde / doynge reuerence to his moder and takynge azenwarde of her / bleffynge hem alle / paffede away fro hem. And thai / fallynge doun / byfozt hym of his fone azeyne comynge: for thay dwelleden cuere in his abfence hongry and thrufty of her fwete lorde / of whom byfore thai were wonte to hauc fo grete copic: and therfore no wonder thogh thai ofte" fithes with feruent defires clepede hym azeyne.

C In alle thefe forfaide apperynges of oure lorde/ the whiche were done on the felf day of his refurrexioun / is grete mater of goftly ioye and folempne pafke who fo ynwardely tafteth hem: but the more harme is there ben menye that heren hem with bodily eres / but fewe that tafteth hem with gooftly fauour. And the caufe is that they haue noust trewe compaffioun in his paffioun: and therfore they fele noust gooftly ioye in his refurrexioun. For fothely I bileue that who fo kouthe haue ynward compaffioun of the peynes that oure lorde fuffrede for man / he fchulde haue a ioyeful pafke in alle the forfaide proceffe of his refurrexioun: and that fchulde falle euery fonday to hym that the friday and the faturday wolde difpofe hym in hole mynde to withdrawen fro worldly and flefchely likynges and veyne and curioufe thinges/ [and] haue trewe compaffioun of the paffioun of oure lorde Jefu/ as the apoftle witneffith / fayenge: That if we be felawes and partyners of the paffiouns / we fchul be partyners of the confolaciouns and comfortes.
© Seynt Bernard/ in a fermoun of this fefte of pafke/ accordynge to this purpos feith in this fentence: That alle criften men that bene trewe membres of crifte fchulde folwe hym that is her lorde in thefe thre dayes:

## Die dominica

that is to fcie : the friday / in the whiche he fuffrede penaunce and hyng on the croffe til the tyme that he was taken doun with other mennis hondes: alfo the faturday / in the whiche his body reftede and lay in the fepulcre: and the thridde day/ that was the fonday, when he rofe fro deth to lyf. Rist fo alle criften men fchulde folowe hym that is her lorde firft on the friday / that is suderftande all the tyme of oure bodily leuynge in this worlde, hongyinge on the croffe by penaunce doynge and mortefienge hem felf to alle luftes and likynges of the flefche and of the worlde: and on the fecounde day, that is to fay when they ben dede / her bodies reften in the graucs: fo that on the thridde day of refurrexioun/ that fchal be the day of dome, thay myzt rife in body and foule to lyf cucrlaftinge. But now/ the more pitce is / the mofte partic of hem that beren vntrewely the name of criftene men practifen and vfen a ferthe daye/ that was neuere ismade of oure lorde Jefu / but of the fende : in the whiche at this holy tyme thcy turnen azeyn to alle the luftes of the flefche and fynnes that they vfede bifore lente : the whiche is as the friday. And fo thay goon doun wilfully fro the croffe or thay be taken doun by god and by his aungelles: noust folowynge Jefu / neyther in that day/ neyther in this day/that is pafke/ that is alfo moche to fay as paffynge forth: for alfo moche as oure lorde paffed forth fro deth to lyf with oute turnynge aseyne, for he fchall neuere more die. Thay paffen nojt forth / but turnen azen to gooftly deth : and fo maken hem the ferthe day falfely / as it is faide: in the whiche they torne azeyne to her vices and fynnes that thay vede bifore: and herfore is all her ioye in this holy tyme of pafke flefchely and bodily / and noust goofly / as it fchulde be / with trewe ynward ioye of criftes refurrexioun / that
is fothfaft enfaumple and erneft of oure refurreccioun to come: when we fchal rife in body and foule to lyf euere" laftynge. And thus moche be faide at this tyme touchinge this holy pafk day.

C Cam. lviijm.
© How oure lorde Jefu apperede the viij day after to his difciples / thomas prefent.

WHen the viij day of his refurrexioun was come/ oure lorde Jefu apered eft to his difciples in the forfaide place and the zates clofed/ wher thomas was than prefent with hem that was noust fo the firfte day biforefaide. And after his felowes hadde tolde hym hou they hadde fene her lorde / and he noust byleuynge but if he myzte touche hym / as the proceffe of the gofpell plenerly telleth : than the good hecrdman of his errynge fchepe befie and hauing compaffioun / fodeynly ftondynge in myddes of hem / faluede hem and faide: Pees to zow. And therwith turnynge hym fpecially to Thomas / faide: Putte in thyn fyngre hider / and fee and touche my handes: and bryng forth thyn honde / and putte into my fide: and be na more of myfbileue / but hens forwarde trewely byleuynge. And than Thomas / reuerently knelynge doun / with bothe ioye and drede touchede his woundes as he bad/〔Dominus and faide: My lorde and my god. He fawe hym man/ meus et deus meus. and bylcuede hym god. And than alfo he knowlechede his gilte in that he hadde forfaken hym / as othere alfo deden. And oure lorde godely takyng hym vp faide: Drede noust: alle thy fynnes beeth forzeue the.
© And this longe doute and myfbilcue of thomas was of the grete godeneffe of oure lorde in that manere fuffrede for oure profist to the more open proof and certayne of his verray refurreccioun. And fo we may fee here the
grete benignyte / mekeneffe / and feruent loue of oure lorde Jefu: in that that he fcheweth to Thomas and his othere difciples fo openly his woundes forto putte awey fro her hertes al manere of derkeneffe of myfbilcue to bothe here and oure greet profizt. And fpecially oure (C Nota. lorde referuede in his glorious body the fteppes of his woundes for thre fkilles: that is to fay / firft to con= fermynge of the feithe of his refurrexioun to his difciples: and the fecounde/ forto fchewe hem to the fader when he wil pray for vs and make hym plefed to vs: for he is oure fpecial and foucrayn aduocat in that partye : and the thridde fkille is forto fchewe hem at the day of dome to the reproued peple vnto hir confufioun.
© And fo ftandeth oure lorde with his bleffid moder and Magdeleyne and his difciples as longe as hym lifte/ communynge homely with hem / in manere as it is faide in the nexte chapitre bifore to be had in contemplacioun. And than at the lafte he bad hem goo in to galile to the Mount Tabor/ as it is faide: for there he feide he wolde fpeke more with hem.
© How oure lorde Jefu appercde to the difciples in Galile.

the difciples were goo into Galilce as oure lix ${ }^{\mathrm{m}}$. all manere peple / baptifynge hem in the name of the fader and fone and holy gooft: and techynge hem to kepe alle thoo thinges that I have bidden 30w. And beeth of good comfort: for loo/I am with 3ow al daies vnto the worldes ende. And thay honoured hym at his comynge / and ftanden after with hym ful ioyful and gladde.
( Now take we good hede to the forfaide wordes, for thay bene ful confortable and worthy. Firft, he fcheweth to hem that he is lorde of alle thinges: after, he jeucth hem auctorite and a maundement to preche: the thridde / he zeucth hem the forme of baptifynge : and at the lafte / the ftrengeft hold and comfort that thay myst haue when he feith that he fehal euere be with hem. Loo / what ioye and comfort he jeueth hem / and how many grete tokenes of charite he fcheweth to hem. And fo zeuynge hem his bleffynge / he paffede away fro hem.
(1. Cam. $1 \mathrm{x}^{\mathrm{m}}$.
 Wellynge zit the difciples in Galile / vppon a tyme feuene of hem wente forto fiffhe in the fee of Tyberiadis/ as the gofpell telleth in proceffe/ the whiche I paffe ouer. But jif we take hede to alle the thinges that were there fpoken and done / we may fynde moche gooftly merthe and comforte in hem : and namely in that folempne fefte that oure lorde made there to hem. In the whiche he/ homely ctynge with hem and / as his manere all way was / mekely feruynge hem / ful likyngly fedde hem nouzt only bodily but moche more goftely: wherof he zcue vs parte and goofly tafte / Jefu / for his mercy. Amen.

After the forfaide fefte complete / oure lorde Jefu afkede of petre whether he loued hym more than othere: and efte and the thridde tyme afkynge whether he loued hym : at euery tyme he comended to hym his peple / that he fchulde after gouerne: and badde hym fede his fehepe. Wher yn we may fee the propre benignyte of oure lorde Jefu / and fpecially his hije charite / and the grete loue that he hath to oure foules. And after he tolde bifore
to petre the deth that he fchulde fuffre for his louc. And petre wilnynge to wite alfo of John / that folwede with hem / in what manere he fchulde dye / was anfwered thus of oure lorde: I wil that he dwelle fo til I come : as who feith: I wil noust that he folwe me/ as thou / by the paffioun fuffringe, but that in his ful clde and con= templacioun he ende this lyf in pees. Neuertheles other difciples myfvnderftood by that worde that he fchulde noust haue deyde. And jit hadde nost that bene a grete zifte / fithen it is bettre to be bodily dede and dwelle euere with crifte $/$ as the apoftle feith. After this oure lorde Jefu paffede away fro hem and wente azeyne / as he was wonte, to the holy fadres in paradys. And the difciples with grete ioye turnede azeyne vnto Jerufalem.
© Alfo oure lorde appered another tyme to mo than $v^{c}$ difciples and bretheren gadered to gidre। as the apoftle poule witneffith : but where/ or what tyme/ or how / it is not writen. Neuertheles we may fuppofe that it was as he was wonte/ with grete charite / mekeneffe / and godeneffe on his fide: and with grete ioye and conforte on her fidc. And fo haue we nowe touched of xij apperynges of oure lorde Jcfu after his refurrexioun / with oute two that folowen after in his afcencioun.

C Of alle the apperynges of oure lorde Jefu in gencral.
 Hogh it fo be that oure lorde Jefu apperede in dyuers maneres after his refurrexioun fourtene fithes/ as it is faide: neuertheles the gofpel fpecifieth not but only of ten: for how he apperede to his moder it is noust writen in any place / but we mowe refonably and deuoutly trowe it / as it is feide bifore. Alfo of othere thre apperynges / that is to feic to Jofeph/ to James/ and to mo than fyue

## C Cam. lxjm.

hundred bretheren is fpecified bifore where they ben writen / but not in the gofpelle. Alfo we mowe wel fuppofe of many moo: for it is lickely that he/ the mofte benigne lorde / ofte fithes vifited bothe his moder and his difciples and Mawdeleyn / his fpecial byloued / conforting and gladynge hem fpecially that weren in his paffioun mofte dredful and fory: and that femeth that feynt Auftyne felte where he feith thus of oure lordes bodily apperynge after his refurrexioun: Alle thinges ben not writen : for his conuerfacioun with hem was ofte fithes. And perauen= ture alfo the holy fadres/ namely Abraham and Dauid/ to whom was made of god the fpecial byhefte of the Incarnacioun of goddis fone / comen ofte fithes with hym to fee that mofte excellent virgyne, here douztere and goddes moder: the whiche for hem and for alle othere fonde fo grete grace/ and that bare her fauioure and all mankynde. A lorde god, how likyngly they byhelde hir / how reucrently they enclynede to hir / and with alle the deuocioun that thei kowthe thei bliffed hir and honoured hir/ thogh it fo were that they were not fene of hir. Alfo in al thefe we mowe confidre the grete benignyte / the hize charite / and the profounde mekeneffe of oure lord Jefu/ as we be wonte : of the whiche ofte fithes we haue made mynde/ and the whiche fchewen in alle his dedes / and fpecialy here in that he wolde after his refurrexioun and glorious victoric not fteize vp anone to his bliffe / but / in manere of a pilgrym / fourty dayes abide here in erthe to conferme and ftrengthe his difciples and vs in hem : and that not by his aungellis/ as he myzte haue liztly done / but compellynge hym his hize charite he wolde only doo that in his owne perfone/ and bodily be conuerfaunt with hem / apperynge to hem / as it is feide / xl dayes / and fpekynge of the kyngdom of god. And

## Die dominica

al this he dide not onely for hem/ but alfo for vs: and zit we konne not fee it. He hath loued vs / and zit he loueth vs fo feruentlye : and we loue not hym azenward: and that is a grete reprouable vnkyndeneffe in vs: for at fo grete fire of loue we fchulde not onely be made hote/ but by refoun we fchulde fully brenne. But now leuynge this goo we to his glorioufe afcencioun.

C Of the afcencioun of oure lorde Jefu.

TOuchynge the wonderfull afcencioun of oure lord Jefu / thou that hereft or redeft this / if thou wilt fele the fwetneffe therof / I wole that thou be wakerly and quikke in thy foule : fo ferforth that if euere here bifore/ as it was beden the / thou madeft the by deuoute ymaginacioun as prefente to his wordes and dedes now thou doo meche more with all thy myst: for this folempnyte paffeth alle othere / as I fchal clerely fchewe the withynneforth in proceffe : and namely this one thing fchulde ftirre and herte thyn enten" cioun and quikene thyn affeccioun / that thy lorde now is paffynge awey fro the as by his bodily prefence / the tyme of his pilgrimage here in erthe with the fully complete and ended. Wherfore his wordes and his dedes now ben the more attentily and befily to be confidered. For fothely euery trewe criften foule fchulde here fpoufe / here lorde / and her god in his away paffynge mofte wakkerly and befily take tente to / and tho thinges that bene by hym fpoken and done moofte ynwardly fette in mynde/ and mofte deuoustely and mekely recomende her to hym / and vtterly withdrawe all here myde in this tyme fro alle othere thinges and fette it holy vppon hir fpoufe.

C Forto goo than to the proceffe of the afcenfioun of oure lorde Jcfu/ we fchulde haue in mynde that on the

## (C Cam. <br> lxijm.

C Marc. $x v j{ }^{\circ}$.
Luc.xxiiijo.
Act. primo.
xl day fro his refurrcxioun oure lorde Jcfu / knowynge that his tyme was come forto paffe fro this worlde to the fader / takynge out of paradys tereftre the holy fadres and alle othere bleffed foules / and bleffyng Enok and hely that there abiden ftille zit lyuynge / he came to his difciples: the whiche were that tyme to gidre in mounte Syon and in the place where he made that worthy fopere the nist bifore his paffioun : there beynge than with hem his bleffid moder and othere diffipleffes. And fo apper= ynge to hem/ he wolde ete with hem or he paffed fro hem in a fpecial tokene and a memorial of loue and ioye to hem : wherfore alle etyng to gidere with grete ioye and merthe in this lafte fefte of oure lorde Jefu/ than feide he to hem: Tyme is come now that I torne ajeyne to hym that font me: but $3 c$ fchulle dwelle and abide in the citee til 3 e benc newe clothede gooftly thoruz vertu that fchal come fro abouen: for fothely with ynnc fewe dayes here after $3 e$ fchulle be filled with the holy gooft/ as I behijt 3ow: and after ze fchulle goo and preche my gofpell thorus all the worlde/ baptizynge hem that wole byleue in me : and fo 3 e fchulle be myn witneffes in to the vttereft ende of erthe. Alfo he reprehended or obreyded hem now fpecially when he biddeth hem preche of here myfbileue: in that that thei trowed not to hem that feie hym haue vprifene / and that were the aungelles. As thei he feide to hem in this manere fentence to make hem vnderftande: Miche more $3 e$ fchulde haue trowed and byleued to the aungeles or $3 e$ feien me/ than the peple fchal trowe to zowre prechynge / the whiche fchulle not fee me. Alfo he reprouede and obreidede than her myfs bileue: for thei fchulde knowe firft here owne defautes / and thereby bc the more meke: fchewynge hem now in his departynge how moche it plefed hym mekeneffe/
and therfore he fpecially recomendeth hit at the lafte to hem. Than they afkeden hym of thoo thinges that were after to come: but he wolde not telle hem: for it was not fpedefulle to hem to knowe the priuctees of god / the whiche the fader had referued and fette in his owne power to fulfille whan hym likede.

C Thus ftanden they to gidre / etyng and fpekyng/ with grete ioye to hem of the bleffed prefence of her lorde: but neucrtheles with grete drede and turbulaunce of his awcie paffynge : and no wonder: for thei louede hym fo tenderly that they myzte not with efy herte bere the wordes of his bodily departyng fro hem : and namely oure lady/ his bleffed moder / that louede him paffynge alle othere. We mowe wel fuppofe that fche / touchede and ftired fouereynly with the fwetneffe of moder loue / as fche fatte nexte hym at the mete leyde doun here hede fwetely and reftede vppon his bleffid brefte: as feynt John dide bifore in that forfeide and mofte worthy fopere. And fo with fwete teres fighynge, fche fpak to hym in this manere preienge: My dere fone/ if thou wilt alway go to thy fader / I preie the lede me with the. And oure lorde confortynge hir feide: I pray the / dere moder / take not heuily my goynge fro the: for I goo to the fader for thy befte : and it is fpedeful that thou dwelle here zit awhile to conferme hem that fchulle trewely byleue in me: and after I fchal come and take the with me into cuerelaftyng bliffe. And than fche feide: My fwete fone, thy wille be done: for not onely I am redy to abide at thi wille / but alfo to fuffre deeth for tho foules that thou fuffreft deth for: but euere / I befeche the / have mynde on me. And than oure lorde counforted more ouer hire and Magdeleyne and othere/feienge thus to hem: Be not zoure herte trobled and drede not: for I fchal not
leue 3ow defolate as faderles: for I fchal goo and come and cucre be with 30w. And at the lafte he bad hem goo in to the Mount of olyuete/ for thennes he wolde ftyze ip. And fo paffede he at that tyme awey fro hem. And anone rist his moder and alle othere with oute tarienge zeden in to the forfeide mount / that is fro Jerufalem aboute a myle: and there eft fones oure lorde apperede to hem. Loo/ here haue we on this day tweyne apper= ynges. Than clipped he and kiffed his moder / takynge his leue: and fche ajeynewarde clipped and kiffed hym ful tenderly. And the difciples and Magdeleyne and alle othere fallynge doun to grounde and wepynge/ kiffeden his feet deuoutly: and he takenge hem vp keffede alle his apoftles benignely.

C Now take hede inwardlye of hem and of alle that beth now here done: and therwith byholde the holy fadres / there beynge invifible / how gladly and reuerently they beholden and ynwardly bleffen hir by whom they hauen receyued fo grete a benefice of here fauacioun: and alfo how they byholden the worthy champiouns and ledcres of goddes hofte / the whiche amonges all othere peple oure lorde Jefu fpecially hath chofen forto con= quere alle the worlde.

- $\mathrm{PrO}=$ ceffus af= cencionis.

C At the lafte when alle the myfteries weren complete and fulfilled/oure lorde Jefu bygan to be lifte vp fro hem / and to ftye vp by his owne vertue: and than oure lady and alle othere felle doun to the erthe worfchip= pynge hym. And oure lady feide: My bleffid fone Jefu / thynke on me: and therwith fche myzte nouzt withholde here fro wepynge by caufe of his goynge: neuertheles fche was ful ioyful that fche fay here fone fo glorioufely ftyenge vppe to heuen. Alfo the difciples this feynge feyden: Lorde / we haue forfake alle worldes goodes for

## Die dominica

the: haue mynde on rs. And fo he / hauynge his handes lifte vp and bliffynge ham / with a brist ioyful face / coroned worthily as a kyng and glorioufly araied, ftyenge vp to heuene / feide : Beeth ftedfafte and worcheth manfully: for I fchal be euere with zow. And fo oure lorde Jefu / al glorioufe whyte / and rodye fchynynge / and ioyeful / ledynge with hym that noble multitude / and goynge byfore and fchewynge the wey of hem in dede fulfilled than that the prophetes hadde feide longe bifore of his afcencioun. And they alfo / with vnfpekable ioye , folwynge hym fongen merily the pfalmes and ympnes of his louynge as pertynede to that blifful tyme of here delyueraunce fro alle forwe / and entre into allc bliffe with oute ende.

C And in that tyme the Archaungel Mychael / prouofte $\mathbb{C}$ De of paradys / goynge bifore / tolde the bleffid court of heuene that oure lorde Jefu was comynge and vpftienge: and anone alle the bleffid fpirites after her ordres zeden ajeyn her lorde / none lafte byhynde / and metynge with hym and worfchipping hym with alle the reuerence that they kowthe / ladden hym with ympnes and fonges of ioye that may not be fpoken nor thoust : and fo metynge to gidre the holy fadres and the bleffed fpirites / and fyng= ynge Alleluya and moft ioyful fonges with reuerence bifore hym / maden a grete folempnite and a worfchipfull fefte. 3e lorde/ who myzte telle what fefte that was? and what ioye they hadde whan they mette to gidere? And whan they hadde done dewe reuerence to oure lorde, and fulfilled here merye fonges that pertynede to his glorioufe afcencioun / thei torned hem to othere / bothe the bleffid fpirites and the holy fadres / reioyfynge and fing= ynge. And firft the holy fpirites in this manere feienge : 3e princes of peples beeth wel come: and ioyfull we be of lipes popu=
zoure comynge. Allcluya! 3e are now here gedered, and wonderfully lift vp with zoure god / alleluya / therfore maketh merthe and fingeth now to hym that fo glorioufly ftyeth vp aboue heuene and heuene. Alleluya/ alleluya!
C. Prin= cipes populi dumini, ctc And the holy fadres ioyfully anfwerede: To zow princes of goddes peple / alleluya! oure keperes and helperes / alleluya! ioye and pees be cuere / alleluya! Syngeth ze and maketh merthe alfo to oure goode lorde/kyng and fauyour. Alleluya/ alleluya/ alleluya! And ferthermore alle to gidere fongen and feyden: Now we gone myrilye in to the hous of oure lorde / alleluya / and that wor= fchipful citce of god fchal refceyuc vs alle to gidre / alleluya / in ympnes and fonges of myrthe and ioye. Alleluya / alleluya!
(1 Loo here was moche myrthe and ioye: alle they fongen and fouereynly ioyeden. As the prophete dauid feith:

T Afcendit deus in iubilacione, etc. God ftyeth vppe into heuene in moft wonderfull ioye of the apoftles that feic hym that tyme: and in voys of trumpe / that is in voys of aungelles that appered than and fpake to the apoftles. Sothely oure lord Jefu ftycth than opounly / to the comforte of his moder and the apoftles as longe as here bodily fight wolde fuffice to fee hym. And after a brizt clowde toke hym fro her eizen : and anone in a moment / that is in an vnperceyuable fhort tyme / he was with alle his aungeles and the forfaide holy fadres in the hyefte heuene. A lorde/ what ioye was that than to fee that bleffede lorde fo glorioufly vp ftienge. Sothely / I trowe / who fo myzte haue feyne that as the apoftles diden / and therwith herde that ioyful fong of aungeles and holy foules with hym vp ftienge / for that paffynge ioye his foule fchulde haue be departed fro the body and gone vp to heuene alfo with hem / and no - N. B. wondre. Wherfore oure lorde / knowynge the infirmyte
of mankynde in bodily lyf here / wolde fchewe fumme of his bliffe to his moder and othere difciples / in as moche as they myste bere that was in that blifful fijt of hym vpftienge and hidde fro hem that they myst noust bere fo in flefchely lyuynge. And therfore alfo he fent to hem tweyne aungeles in mennis likneffe that they fchulde not ouer myst be trauailled in that ftandynge and lokynge vp after hym to heuene: for they were fo rauyfched by that blifful fizt of hym that they hadde forzete hem felf: and alfo he fende the aungeles to comforte hem in that they herde the aungelles witneffe acordynge with hem of the afcencioun of oure lordc. And whan the aungeles had beden hem that they fchulde no lenger loke after Jefu bodily prefent in that forme that they feie hym than ftize vp in to that tyme that he fchulde come in that felf forme bodily to deme alle quikke and dede : but that they fchuld turne azen in to the citee and there abyde the holy gooft / as he hadde fcide hem byfore. Than oure lady mekely prayde the aungelles to recomende hir to hir blifful fone. And they / lowely enclynynge to hir / gladdely toke her byddynge. And alfo the apoftles and Magdeleyn re" comended hem in the felf mancre. And after / the aungeles paffyng fro hem / they turnede azen into the citee/ as they were beden/to mount fyon/there abid= ynge the behefte of oure lord Jefu.

C Now goo we vp by deuoute contemplacioun to oure lord Jefu / byholdynge in ymaginacioun of heuenly thinges by likneffe of erthely thinges how he / with all that for" feide worthy and bliffeful multitude of holy foules / open= ynge heuene zates / that were bifore that tyme fpered azenft mankynde / as a worthy conquerour ioyfully entred and gladly knelynge byfore the fader / feide: Fader / I thonke the / that hafte seuen me the victorie of alle oure
enemyes and aducrfaries : and loo / fader / here I prefente to the oure frendes that were halden in thraldom : and for alfo moche as I hauc behist to my bretheren and difciples/ the whiche I lafte in the worlde / to fende to hem the holy goofte / I pray the / fader / fulfille my byhefte: and I recomende hem alfo to the. Than the fader / takynge hym vp / made hym fitte on his rist honde / and feide: My bleffed fone / alle power and dome I haue zeuen to the: and therfore of that thou afkeft difpofe and doo as the liketh. After that alle the holy fadres and the bleffid fpirites, the whiche hadde in worfchippynge of the holy trinite falle doun lowely with alle reuerence/rifynge vp bygunne ajcyne to fynge her fonges of myrthe and vn= fpekable ioye byfore the trone of god. For fithen Moyfes and the children of Ifrael fongen in thonkynges and louynges of god whan they were paffed the rede fee / and here enemyes thereynne drowncd: and alfo the felf tyme Marie, Aaron fiftre/ with othere wymmen folowyng hir in tympanes and othere meladye / dawnfeden and fongen to goddis louynge: alfo dauid with his peple ledynge the arke of god in to Jcrufalem harpede and daunfede byfore the arke for ioye / and chaunteres fongen / and in othere dyuerfe mynftralcye thei honourede and wor" fchippede god: and alfo feynt John feith in the apocalipfe, that he herde a voyfe in heuene of an hondred and foure and fourty thowfand harperes harpynge and fyngynge a newe fonge bifore the throne and the fete of the verray lambe Jefu: miche more we mowe refonably trowe that now in this ioyful tyme whan Jcfu with his cumpanye were paffed alle forowe / and alle aduerfaries were fo gracioufly ouercome / and he that was tokened by the arke / Jefu / was fo glorioufly come into the citee of heuenly Jerufalem / alle that bleffed felawfchippe of
fpirites and foules withoute noumbre fongen and maden ioye and mirthe that no tonge maye telle nor herte thenke. Sothely now in that bleffed citee of heuenly Jerufalem is fongen and herde that fouereyne fonge of ioye: and / after the prophecie of Thobic, by alle the ftretes therof is fongen / Alleluya! that is as moche to feie as / the louyng of oure lorde.
© Neucre fro the bygynnynge of the world was there fo folempne and fo ioyeful a fefte/ ne neuere perauentre fehal be/but at the lafte after the day of dome/when alle the chofen foules fchole be prefented there with here bodyes glorified. And therfore / as I fcide at the bygyn= nynge of this chapitre / this follempnite / alle thinges con= fidered/ paffeth alle othere. Take hede of eche of hem / and fee whether it be footh that I feie: Firft/the Incar= nacioun of oure lorde Jefu is a folempne fefte and worthi : for that was the bygynnynge of alle oure gode and oure fauacioun: but that was oure ioye and not his/for he was thanne clofede in his moder wombe. Alfo the Natiuite of hym is a folempne and hize fefte / and worthily merthe to be made therynne: but that is alfo as on oure fide/ for as on his fide we oweth to haue compaffioun of hym that was for vs borne in fo greet pouert/ hard= neffe of weder / and other abieccioun. Alfo / as to vs his paffioun is a grete fefte/ thorus the whiche we bene C Nati= uitas. broust out of the fendes thraldom / and alle oure fynnes ben forzeuen and done aweie: and / as feynt Gregor feith / hit hadde nouzt availled vs to be born / but hit hadde alfo profited vs forto be boust. Neuerthcles for the grete tormentis of hym / and that hardeft and mofte defpitous deth that he fuffrede for oure redempcioun and bieng / there was thanne no mater of ioye / but rather of forwe: bothe to hym in that peynfull fuffrynge / and to vs for
© Refur= rexio.
oure fynfull deferuynge. Ferthermore 3 it / the refur" rexioun of our lorde Jefu is a glorioufe / folempne / and ioyful fefte bothe for hym and for vs: for than was his body glorified and alle peyne and forwe paffed / and we iuftified / and haue an erneft and enfaumple withouten dowte alfo of oure lafte vprifynge in body and foule. And therfore of this worfchipful and ioyful day fpecially fyngeth holy chirche by the wordes of the prophete

1. Hec eft dies quam fecit domi= nus.
C. Nota tria ex= cellentiae.
© Prima. dauid: This is the day that oure lorde made: be we mery theryn and glad. And as feynt Auftyne feith in a fermoun: This day is holyefte of alle othere. But that may be vnderftonde of alle othere bifore that day: for this day of the Afcencioun by refoun is grettere and holyere: and that touchynge thre partes: that is to feie/ oure lorde hym felf/ the bleffed fpiritis in heuene/ and mankynde in erthe. For as to the firfte: thowh oure lorde hadde thanne glorioufly in body and foule vprifen fro deth to eucrelaftyng lyfe: ncuertheles he was bodily zit as a pilgryme in crthe/fro his owne kynde heritage
© Secunda. and rewme. Alfo as to the fecounde: zit feie not the aungeles here felawfchip encrefede by feyfone taking of

## c Tercia.

 mankynde with hem in bliffe. And as anentis the thridde : 3it was clofed and foken the zate of heuenly paradys: and zit were not the holy fadres and foules prefented to the fader of heuene. The whiche all thre were complete and fulfilled in this holy afcencioun. And if we take good hede we mowe fee that all that god wrouste and dide/ he dide forto come to this ende: and withoute this alle his werkes hadde be as imperfite. For loo/ heuene and erthe and all that is made in hem is made for man / and man forto haue the bliffe of heuene: and therto myst no man come after he hadde fynned in to this day/ were he neuere fo good and ristwys. And fo
## Die dominica

we mowe fee how worthy this holy day is. 3it more ouer the fefte of Pentecoft is hyze and holy / and worthily holi $\mathbb{C}$ Pentes chirche maketh it folempne: for than was zeuen therto choite. that hyze worthycfte zifte / that is the holy gofte: but this is to vs and noust to hym. But this afcencioun day is propurly the mofte follempne fefte of oure lorde Jefu: for this day firft in his manhede he bygan to fitte on the faderes rigt hande in bliffe/ and toke ful refte of all his pilgrymage bifore. Alfo this is propurly the fefte of alle the bleffed fpirites in heuene: for this day they hadde a newe ioye of her lorde / whom they feie neuere bifore there in his manhede. And alfo for this day bygan firft to be reftored the fallynge doun of her fclawes / and that in fo grete multitude and noumbre of bleffid foules of patriarkes and prophetes and alle tho holy foules that this day firft entrede in to that bliffed citee of heuenly Jeru= falem / here kynde heritage aboue. Wherfore fithen we maken follempne the fefte of one feynte that is paffed out of this worlde to heuene / miche more we oweth to do of fo many thowfandes / and zit paffyngly of hym that is feynte of alle feyntes. Alfo this is fpecially the fefte of oure lady: for alfo moche as this day fche feyc hir bliffed fone Jefu / verrey god and man / fo glorioufly crowned as kyng / ftey vp to heuene. 3it alfo this is propurly oure fefte: for this day was firfte oure kynde cxalted and lift vp aboue the heuenes. And alfo for but if crift hadde fo fteye vppe / that worthy zifte of the holy gooft/wherof we maken folempnyte / we myste not have receyued: as he feide to his difciples: Hit is fpedeful to zow that I goo vp to the fader: for but I goo fo fro $30 w /$ the holy goft comfortour fchal not come to 3ow. And therfore feith feynt Bernard in a fermoun of this fefte of the afcencioun / Sermone iiijo / in confirmacione of my forfeide fentence /

- Afeencio feltum Jefus.

1. Afcencio feitum An= gelorum.
> - Afcencio feftum domine.

- Afcencio fetium nottrum.
that this gloriofe fefte of the afcencioun of oure lorde Jefu is an ende and fulfillynge of alle othere folcmpnitees and feftes / and a bleffed conclucioun of all the iourney of

C Nota bene.
4. Si dili= geretis me, etc.

C IIfora fexta afcen= dit Jefus. oure lorde Jefu after his manhede. Thus mowe we opounly fee that this day and this fefte is mofte hize and folempne of alle othere. And that foule that loueth trewely oure lorde Jefu fchulde this day be more rauifched to heuene and more gooftly ioye haue in herte thanne yn any day of the zere. For thus feide oure lorde Jefu to his difciples: If $3 e$ loueden me / fothely $3 e$ fchulde be glad and ioyful that I goo to the Fader. Wherfore I leue that I feide truely bifore / that there was neuere in heuene a day fo ioyful and fo folempne as this day. And fo this ioye and this follempnyte durede in to the day of pente" cofte / wherof we mowe deuoutely ymagyne and haue meditacioun in this manere.
(The Afcencioun of oure lorde was at the fixte houre: for byfore he ete with his difciples at terce. Thanne mowe we thus ymagyne that thoo ten dayes fro that houre that he afcended in to the houre of the holy goft fende/ the nyne ordres of aungelles with the holy fadres and foules that he toke vp with hym made hym ten feftes: and he azeynwarde rewarded hem fpecially in fom finguler coumforte cuery day. And fo though alle that were thanne in heuene generally were of his afcencioun ioyeful / and made fo murye a fefte that no tonge can telle: ncuertheles fpecially the firfte day fro the houre of his afcencioun in to fexte of the next day folowynge aungelles made her fefte. The fecounde day in the felf manere maden her fefte archaungcles: the thridde day/vertues: the ferthe day/poteftates: the fyuethe day / principates: the fixte day/dominaciones: the feuenthe day/thrones: the eighthe day/Cherubyn : the nynthe day/Seraphyn.

## Die dominica

And fo thefe nyne ordres of aungeles contynucde here feeftes in to the fixte houre of the vigile of pentecoft: and fro thennes in to terce of the day folwyng / that is of the fonday in pentecoft / the holy fadres with here felaw= fchippe made her fefte to Jefu / bleffed with oute ende. Amen.

## C Of the fendynge doun and the comynge of the holy

 gooft.> - Cam。 lxiijㅍ.
 bliffe / and the aungeles hadde beden the dif: ciples to torne azen in to the citee / as hit is feide next bifore: they with his bliffed moder worfchepynge hym and kiffynge deuoutly the Iteppes of his feete/ where he lafte touched the erthe/ as the gofpell of luke telleth / they went aseyne in to Jeru= falem with grete ioye / and there they abiden the comynge of the holy gooft / contynuely in deuoute prayeres louynge god and bleffynge oure lorde. And whan the tenthe day was comen fro his afcencioun/that was the fifte day fro his refurrexioun / oure lorde Jefu ioynynge the figure of the olde teltament with the newe/ for alfo moche as the tyme of grace was in that day come/ he fcide to the fader thus: My fader/ haueth now in mynde the byhefte that © B. I made to my bretheren of the holy gooft. And the fader anfwerde: My dere fone / I am wel apayde of that by" hefte: and now is tyme that hit be fulfilled. And more ouer he feide to the holy goofte: We preye the that thou goo doun to oure difciples/ and that thou fille hem of thy grace: coumforte hem / ftrengthe hem / teche hem / and zeue hem habundaunce of vertues and ioye. And anon the holy goft came doun with a wonderful noyfe / in bren= nynge tunges/ vpon an hundred and twenty difciples
gedered that tyme to gideres, and filled hem with all ioye / vertucs / and grace: by vertuc wherof the difciples ftrengthed / tauste / lijtncd / and enflawmed / zeden after by alle partes of the worlde and made it fuget to hem in greet partie.
(C This is a worthy fefte: and this is / among othere, a fivete and a loucly fefte: for this is the fefte of hym that is loue propurly, as feynt Gregoric fcith, that the holy gooft is loue. Wherfore he that loucth god fchulde in this fefte fpecially be enflawmed with loue or / at the lefte /
T. Ber= nardus. with a bremnynge defire to louc. But thus wole not bee with flefchely or worldly loue medled/ as feynt Bernard feith in a fermoun of the afcencioun in this manere fen: tence: He erreth gretely what fo he is that weneth forto medle to gidre that heuenly ioye with thefe bitter afkes of flefchely likynge: or that fwete goofly bawme with this venyme: or thoo gracioufe ziftes of the holy gofte with thefe foule ftynkynge luftes. And no wonder / for as the felf Bernard feith: The apoftles for the tyme that they hadde oure lorde bodily prefent with hem for the loue that they hadde to his body / though it was holy and good/ zit for that tyme they were vnable to refceyuc par" fiztly the holy gooft / as he feide hym felf: Nifi ego abiero, paraclitus non veriet ad ros, But I goo fro zow, the holy gooft fchal not come to 3ow. Miche more than he that is knitte with loue to roten mukke, or to a ftynkynge karcyne/ is in all manere vnable to that clenneft and fwet" teft loue of the holy goofte: for there is non accorde nor knettynge to gidre of fothfaftneffe and vanyte / of lizt and derkneffe / of the fpirite and the flefch / of fire and of colde water. But parauntre thou that feleft not the fiwet" neffe and coumfort of that goofly likynge and loue feift to me: With oute coumfort of louc and likynge I may not be :
what fchal I do thanne while I fele not that gooftly louc? Seynt Bernard anfwereth thus and feith to the: Forfakc firfte fully and truely alle veyne worldes coumfort and all flefchely loue and likynge / and abyde awhile in deuout prayeres/ as the apoftles dide the comynge of the holy gooft / wherof they knew none certeyne tyme : and thou fchalt fcle withyn fchort tyme that he fchal come and coumforte the bettre than thou kowdeft byfore knowe or thenke. And in greet coumfort of hym that forfaketh worldly comfort for god, the fame feynt Bernarde con= cludeth in thefe wordes: The apoftles in this abydynge feten perfeueraunt with one wille to gidre in preyere with the wommen and Maric / Jefu modre. And in the felf manere lerne thou to preye/ lerne to feke/to afke/ and to knokke at the dore / til thou fynde / til thou take / and til it be oponed to the. Oure lorde knoweth thy freele and feble kynde / and he is trewe and wole not fuffre the to be tempted more than thou mayft bere. And I trifte in hym that if thou wilt abyde truely thou fchalt not abyd the tenthe day / but that he fchal come bifore
a Nota bene. and coumforte thy defolate foule: and fo preyeng in his bleffynges of gooftly fwetneffe / fo that thou fchalt have fo grete likynge in his mynde and in thoo gooftly drynkes that he fchal make the drunken ofte in foule/ that thou fchalt be ioyful and glad that cuere thou forfoke the falfe coumfortes of the worlde.

C Loo / by this forfcide fentence of feynt Bernard we mowe fee in partie what byhoueth to refceyuc the holy gooft and his loue. Wherfore that we mowe be able to refceyue here that grete zifte of the holy goofte and his coumforte / and after come to that bliffe that oure lorde Jefu is now ftcye vp to and hath made oure wey bifore vs, leue we and hate we all falfe loue and likynge of this
wrecched worlde: and fette we not oure loue on the ftynkynge flefche/ and noriffhe we it not in defires: but defire we contynuelly forto be departed therfro : fo that thorus the grace of the holy gooft helpynge vs / we mowe folowe fumwhat the bleffed lyf of oure lorde Jefu in this world and after goo vp to hym and to oure kynde heritage of bliffe in the glorioufe citee of heuenly Jerufalem / where he/ foucreyn kyng/ with the fader and the holy goofte / oon god in trinite/ lyucth and regneth with oute ende. Amen.
( Thus endeth the contemplacioun of the bleffid lyf of oure lorde Jefu: the which proceffe for alfo moche as it is here thus writen in Engliffhe tonge lengere in manye partes and in other manere than is the latyne of Bonauenture : therfore hit femeth not conuenient to folowe the proceffe therof by the dayes of the wike / after the entent of the forfaide Bonauenture: for it were to tedioufe / as me thinketh/ and alfo it fchulde fo fone be fulfome and not in comfortable deyntethe by caufe of the freclte of man= kynde / that hath likynge to here and knowe newe thinges/ and tho that benc feldene herde ben ofte in the more deyntethe. Wherfore it femeth to me beeft that cuery deuoute creatour that loueth to rede or to here this book take the partes therof as it femeth mofte coumfort= able and ftirynge to his deuocioun : fumtyme oon and fumtyme another/ and fpecially in the tymes of the zere and the feftes ordeyned in holy chirche / as the materes ben pertynent to hem. And for alfo moche as that bleffed and worthy fefte of the precioufe facrament of Jefu bodye / in the whiche he is cuery day bodily prefent with vs / to oure mofte comfort that we mowe haue here in crthe/ is the ende and the conclufioun of alle othere feftes of hym gracioufly and refonably ordcyned by holy chirche/

## Die dominica

as it was feide bifore : therfore with the grace of the holy gooft and of hym of whom that fefte is / we fchulle fpeke fumwhat more to coumfort of hem that treweli bylcue / and to confufioun of alle falfe lollardes and heretikes. Bleffed be the name of ourc lorde Jefu and his moder Marie/ now and cuere with oute ende. Amen.

## ( Explicit Speculum vite Chrifti.

Afchort tretys of the hizefte and mofte worthy facrament of criftes bleffed body and the mer= ueyles there of.
(1 Memoriam fecit mirabilium fuorum mifericors et mijerator dominus: efcam dedit timentibus fe. Thefe wordes of Dauid in the fawtere/ feide in prophecie longe tyme bifore the incarnacioun of oure lorde Jefu / fpecially of the worfchipful facrament of his precioufe body / hauen this fentence and vnderftandynge in englifche tonge: Oure lorde / merciful and mercy zeuere / hath made a mynde of hife merueyles / in that he hath zeuen mete to hem that dreden hym. This mete is that precioufe gofly mete of the bleffed body of oure lorde Jefu in the facra: mente of the austere / that he of his fouereyn mercye jeueth euery day in forme of brede to alle thoo that truely dreden hym as here lorde god: by the whiche drede thei kepen hem out of dedly fynne / and mekely fandene in the ftidfaft bileue of holy chirche. And this gooftly mete he zeueth: and hath made therby a fpecial mynde of his merueilles: that is to feie/ as the preoft reherfeth in the canone of the meffe/ in mynde of his merueyloufe and bleffed paffioun / and of his merueillous refurrexioun / and of his merucyloufe and glorioufe afcencioun / and gene" rally in mynde of alle the merueylous werkes and dedes

## De facramento

of hym in his bleffed lyf here in this worlde: the whiche is treted in all this book bifore writen.
( Forto bygynne firft at his merueyloufc incarnacioun. Loo / hou expreffe mynde therof is this mete that he zeueth to vs in the facramente of the awtere: for there" ynne is he verreily/ and in that felf body that was fo merucylofly conccyucde by the holy gooft aboue kynde / and alfo merucylofely born of his bliffed moder Marye with oute forwe or weme of fynne: and fo forth of alle the merueylofe werkes and dedis of hym in this goftly mete we hauc that fpecial mynde that none may be more: and that we haue of none othere: for all othere thinges that we hauc mynde of we conceyuen in fpirit and in herte / fo that thereby we haue not the bodily prefence of hem. But in this goftly mete and facramentale commemoracioun of oure lord Jefu he is verrely and bodily prefent with vs undir another forme / but fothely in his owne propre fub= ftaunce verray god and man. For what tyme he fchulde ftic vp into heuene he feide to his apoftles and her foloweres in thefe wordes: Loo / I am with sow alle the dayes into the worldes ende: coumfortynge hem by this benigne promiffe that he fchulde dwelle with hem / not onely by the goftly prefence of his godhede / but alfo by the bodily prefence of his manhede / that he zeueth to vs in this forfeide mete of his flefche and blood, but in mynde of his meruailles generally / as hit is feide / moft fpecialy in mynde of that bleffed paffioun that he fuffrede for vs. For what tyme he fchulde paffe out of this worlde to the fader / the ny3t bifore his paffioun / at that worthy fopere with his difciples / as hit is feide bifore/ he made and ordeynede this fouereyne and moft worfchipful facrament of his flefche and blood/ zeuynge his body in to mete and his blode in to drynke for a fpecial mynde of his

## Corporis Chrifti

paffioun and deth. For thus feith he to his apoftles in that firfte makynge of this heleful facrament: This dothe ze in my mynde. So that the fouercyne and mofte worthy mynde of his paffioun and paffyng loue to vs fchulde be cuermore this hize worfchippeful facrament. This is that precious goftly mete and fpecial mynde of oure lorde Jefu, in the whiche is hadde all gooftly likynge and the fauoure and tafte of all fwetneffe. And alfo this is that fwete memorial / wherthorus we bene with drawen and kepte fro wickedneffe / and coumforted and ftrengthed in godeneffe/ and profiten cuery day in encrefe of vertues and of grace. In fothfaftnes this is that hize zifte and mofte noble memoriale that oweth worthily to be prentede euere in oure mynde and to be befily i=kept in the ynwarde affectioun of the herte / in to contynuele mynde of hym that 3 cueth vs this fwete memo= riale and precioufe ;ifte: for whos zifte is ofte tyme feene / his mynde is likyngly prented in the herte. Thus oure lord Jefu of his greet mercye hath made a likyng mynde of his merueyles in this gooftly mete / the whiche is mofte merueyle of alle merueyles / zeuyng this mete fpecially to hem that dreden hym.

- And here we fchole vnderftande that in tweyne maneres men dreden god: and there after he zeucth this mete dyuerfly to hem. For fome dreden god as feruauntes dreden her lorde/ leuynge and efchewynge to fynne onely for drede of peyne. And to thefe mancre of men / if they ben oute of dedly fynne and in grace / oure lorde zeueth this forfeide mete as to here goftly fuftenaunce / but alfo to here fouereyn likynge: fo that by the vertue thereof they ben fufteyned in lyf of foulc and kepte fro euere laftynge deth. But othere ben that dreden god as trewe children dreden to offende here


## De facramento

fader for loue of hym. And to this manere men oure lorde god zeueth this precioufe mete / not onely to here goftely fuftenaunce / but alfo to here foucreyn likynge and wonderful comfort in foule. And of this manere of dredyng folke fpeketh the felf prophete Dauid / in thefe wordes: Quam magna multitudo dulcedinis tue domine, quam abfondific timentibus te, that is to feie: A lorde god / how mykel is the manyfolde plente of thy fwetneffe / the whiche thou haft hidde to hem that dreden the. But they that dreden not god hauen neyther goftly fuften= aunce nor heleful likyng of this precioufe mete / but thoruz her owne wickedneffe and vndefpofynge in foule taken hit and eten hit to here gooftly deth and euere laftynge dampnacioun. And that bene tweyne manere of peple: one is of hem that drede not to refceyue this holyefte facrament in dedely fynne/ or elles by defaute of drede contynuen in her fynne: for as the wife man feith: The drede of god cafteth oute fynne: and therfore who fo contynueth in dedely fynne hit is an opoun prefe that he dredeth noust god: and than is he vnable to refceyuc and helefully ete this worthy facrament. Another manere peple that lakken the drede of god ben heretikes: the whiche in defauste of boxum drede to god and holy chirche / prefumptuoufly lenynge vppon hir owne bodily wittes and kyndely refoun / leuen not that holy doctoures hauen taust and holy chirche determynede of this bleffid facrament / but falfely trowen and obftynately feien that it is brede in his kynde as it was byfore the confecra= cioun: fo that the fubftaunce of brede is not turnede in to the fubftaunce of goddis body, but dwelleth ftille brede as it was byfore / by caufe that it femeth fo to alle her bodily wittes. The whiche errour and herefye/ and alle othere of this holyefte facrament / with oute doute
fpringen of gooflly pryde। and prefumpcioun of kyndely witte, in defaute and lak of lowely drede. For outher fuche men leuen that god may worche alle thoo merueyles abouen the comune courfe of kynde / as holy chirche techeth in this holy facrament / or noust: and zif thei leue not that he may, thanne dreden they hym noust as god all my3ti: and fo ben they worfe than Jewes or farecenes : for bothe bylcucth that god is almy3ty. And on the tother fide if thei feien and leuen that god for he is all my3ty may worche tho meruayles / but they leue not that he doth fo for alfo moche as here kyndely refoun telleth hem the contrarie, thanne drede they not forto ajeyn feie the fouereyn goodneffe and loue of god to man= kynde / as in that partye that holy chirche techeth and byleueth of this holy facrament: and in that they preue hem felf gret fooles. For thous it were fo that it were $\mathbb{C}$ Nota in doute/ whether the techynge and the byleue that holy racionem. chirche hath of this holy facrament were fothe or noust / or elles alfo fette cafe that hit were not fothe: zit the fiker parte were to byleue as holy chirche techeth with a buxome drede. For in that we leuen oure owne kyndely refoun / and ben obeyfaunt to god and holy chirche/ as hym felf biddeth vs: and alfo we withdrawen not in oure byleue of the myst of god/ nor of his loue and fouereyn goodneffe to vs / but rather maken it more / if hit fo were that hit were not footh as we byleuen and that were litel perel or rather none/ but mede to vs in alle partes for oure good wille to god and holy chirche. And alfo in that byleue there is none perile of ydolatrie / as the falfe heretikes feith that we honouren and maken brede oure god:- for we feien and byleue that in that holy facrament brede is turned into goddis body by vertu of criftes wordes: and fo we honoure not brede but all holely god
and his bleffed body in forme of brede / that is to feic in that likneffe of brede that we fene with oure bodily cyzen: we honouren goddes body that we fene by trewe byleue in foule with oure goftly eyzen.
(C. Thus we hauinge loue drede of god / and ftandynge ftedfaftly in the bylcue that holy chirche hath tauzt vs fpecially of this holyefte facrament / we fchulle confidre and ynwardly byholde to kyndelynge and norifchynge of oure loue to oure lorde Jefu / that 3eueth vs of his hize grace this precioufe mete of his bleffid body, the mer= ucyles that he maketh and worcheth therynne/fpecially in tweyne maneres: that is to feie / in one manere euery day priuely / wherof we hauc knowynge onely by be" leue with ynneforthe : and alfo in another manere fomtyme openly / wherof we haue knowynge by trewe tellynge of myracles with outeforth fchewed.

C Touchynge the firfte mancre of mcrucyles: hit is a ful greet merueyle that by vertue of criftes wordes brede is turned in to goddes body/ and wyne in to his blode. And to ftrengthe vs in byleue of this merueyle we fchole haue in mynde that he with the felf myst of his worde made all the world of noust: and of the ribbe of Adam made Eue in flefche and blood: and turnede the wyf of loth in to an ymage of falte: and moyfes zerde tornede in to a ferpente: and the welles and wateres of Egipte turnede in to blode. Wherfore fithen god all my3ty wrouzte alle thefe merueyles and many moo aboue the refoun of man and the comune curfe of kynde: why may he not alfo by the felf myst turne brede in to his body? There is non refoun to preue the contraire but if we wolde feie that god were not all mysti / that god forbede.
( Alfo hit is a grete merueyle that the felf body of oure lord Jefu / that fitteth in heuene vppon the fader rist half /

## Corporis Chrifti

is verreyly and holely in alle places of the worlde where this holy facrament is treted/fothely contynede in that facrament in that felf flefche and blode / that was con= ccyuede of the holy gooft / and borne of the bleffed virgyne Marye / and henge vppon the croffe for oure fauacioun. This may not be comprehended fully by mannis refoun / but onely ftondeth in byleue. Neuer= theles there is a manere of like merucyle in kynde : that a word fpoken of one man to myche peple is holy in hym that fpeketh hit/ and alfo in alle tho that heren hit / be they neuere fo manye. Hit is alfo a greet merueyle that fo grete a body of oure lorde Jefu is fully and holy com= prehended in fo litel a quantite of the hofte: and ther= with alfo if that hofte be departed in to many fmale partes hit is as fully in euery parte as hit was in all the hole. Hereto alfo is a manere likkeneffe that we fene in kynde : how the ymage of a mannis grete face and of a grete body is fene in a litel myrour: and if it be broken and departed/ sit in euery parte hit femeth al the hole ymage / and not in partie after the partes of the glaffe fo broken.
(C Many othere wonderful merueyles oure lorde god all mysty worcheth in this precioufe facrament/ of his endeles mercy / to oure gooftly comfort and hele of foule:the whiche we mowe not comprehende by kyndely refoun and oure bodily wittes/ but onely by trewe byleue. And therfore hit is greet folie and goftely perile to feke curioufely in ymaginacioun of refoun the merueyles of this worthy facrament. But hit is mofte fiker/ namely to a fymple foule / and fuffifeth to fauacioun touchynge the forfcide merueyles and alle othere of this bleffed facrament to thynke and fele in this manere. Thus hauen holy doctours taust and holy chirche determynede: and therfore thus I trowe and fully byleue that it is in fotheneffe / thous my X 2

303 I De facramento

- Greg $=$ orius.

C Nota tres caulas miraculu= rum in facra= mento.

C Prima caufa.
kyndely refoun aseyn feie it. For as feint Gregory techith / that feith hath no merite to the which mannes refoun zeueth experience.
© Touchynge the fecounde manere of merueyles and meracles fchewed with outcforth by vertue of this holy facrament and in this holy facrament / as we fynden wreten. For thre fkilles oure lorde fchewed in dyuerfe maneres tho myracles and merveiles in this precious facrament : that is to fay / fomtyme to comforte hem that bene in trewe beleuc of this bleffid facrament / and to kyndele her loue therby more feruently to god and to worfchippynge of that facrament: alfo fomtyme be fpecial grace forto conuerte and turne to trewe beleue hem that bene out therof: and alfo fomtyme to open preef of grete vertu therof in dele: ueraunce of peynes and fauyng fro bodily mefcheef and gooftly. And of yche of thefe thre I fchall telle fchortly fome merveyles and myracles that I fynde wreten: the whiche ben of fo grete auctorite / as to my felynge / that ther may no man ajenftonde nor agaynfay hem but he be wers than a Jewe or a paynym.
© Touching the firfte, that is to feie how oure loord fomtyme fcheweth openly myracles and merveyles of this bleffid facrament to comforte hem that leuen in trewe byleue / and to kyndele her hertis to the more feruent loue of god. We fynde writen in the lyf of the holy con= feffoure feint Edward / kyng / whoos body lythe in fchryne at Weftmynftre: the whiche lyfe as for the more auctorite in foothneffe wrote the worthi clerk and holy Abbott of Ryuaws / feint Alrede/ thus feyeng touching this matere: In that worthi monafteri of feint petir / that is clepid Weftemynftre/ and atte awter edified there in the worfchippe of the holy trynyte / as the forfeide holy kyng Edwarde herde meffe on a day with the worthi Erle

## Corporis Chrifti

cleped leucriche / the whiche with his noble wyf Godezue the Counteffe was foundour of many worthi howfis of Religioun / what tyme it come to the confecracioun and goddes body in forme of brede was holden vp to the peple fyght betwixe the preeftis handes aftir the vfe of holy chirche / he that is faireft in fchap before alle mennes fones / oure loord Jefu / appered bodily in that hofte to bothe her fiztes/leftyng vp his right hond and makyng a croffe toward the kyng / bleffynge hym. And than the kyng / with loutynge of his heed honourynge the prefence of goddes magefte / mekely with all the body dede Reuer" ence to fo worthy a bleffynge. But the Erle that fawe that felf fight/ noght knowyng what was in the kynges herte / and alfo defirynge that the kyng fcholde be par= tyner or parceyuer of that grete and fo worthi a fight / bygan to goo toward the kyng fro his place, that was perauenture afide benethe / as longid for his aftate. But the kyng / vnderftonding what was his entente / fcide to hym in this manere: Stonde / lyveryche / ftonde! for that thou fceft / I fee alfo. After this they bothe / of fo ioyfull a fight gooftely comforted and turned all in to devoute prayer and fwete wepynge teres / weren made gooftly dronken of the plente of goddis hous / and fedde with the ryver of his fouereyne ioye and gooftly likynge. And after the ende of the meffe they that weren fo bliffs fully refetid with that goofly mete comuned to gedre of that forfeide heuenly fijt/ with fwete teris and ynward fyghynges ofte fithes brekyng her fpeches. And than fcide feynt Edwarde: My dere lyveriche/I preye the and charge the / by the hye maicfte of hym that we haue fo gracioully fene, that neuere whiles we lyuen thife thinges be broght forth into comune knowynge, lefte we therby falle in to vayneglorie and pryde thorgh the opynyoun
of the comune peple / to oure goofly deeth : or left the envie of myfbelevynge men lette and deftroye trewe beleue to the wordis hereof. Wherfore after the forfeide Erle was goon fro the kynges courte/ by the infpiracioun of the holy gooft / as it is to beleue / he was taught fo that he kepte the biddynge and the hefte of his lorde. And zit therwith that hye vertuous myracle fcholde not be fully vnknowen to hem that weren after to come: for afterwarde he come to the monafterie of Worceftre/ and there in confeffioun to a religious man he tolde the for* feide myracle, chargyng hym as the kyng hadde chargid hym / and preyeng that he wolde write the privitc of that worthi vifioun / and putte it in fuche a place that it myghte be vnknowen to hem that than were lyuynge / and that it myzte be knowen to hem that were after to come.
(C And fo dede that holy man after the Erlis prayere, and wrote all the ordre and manere of the forfeide vifion in a bylle and leyde it amonges relykes clofid in a cofre : the whiche cofre longe tyme after the kynges dethe/ with oute mannes honde / thorgh the myght of god as it is to beleue / was founden open. And than bretheren of that place / befily fechynge the relykes/ founden the for" feide bille and redden it : and after / for alfo moche as they wolde noght that fo grete a trefour and worthy myracle fchulde be hidde / thei puplifchid it openly in the eres of the peple.
(C And fo as the kyng wolde it was for the tyme hydde / but aftir by ordenaunce of god it was pupliffhed and knowen to that ende that the kynges mekenes ther by as hidde fchulde be preved / and neuerthelefe therwith by open knowynge of that grete myracle the feith of true beleuyng men fchal be confermed and ftrengthed to the worfchippe of oure loord god Jefu: that of his fpecial

## Corporis Chrifti

grace worchith fuche myracles and merveilles in that bleflid facrament of his precious body in fpecial comfort= ynge of trewe lyucres and more feruent ftirynge to his loue.

- Miraculum de corpore Chrifti per fanctum hugonem oftenfurn.
( Alfo acordynge to the felfe purpos/I fynde writen in the longe lyfe of feint hughe/ biffhop of lyncolne and the firfte monke of the ordre of charterhoufe and priour of Wytteham / the whiche lyf wroot a chapleyn of his and monke of the felfe ordre/ that herde and fawe that he wrote / and amonges othere in this manere fentence feieng: It befil vppon a faterday the forfeide biffhope / feynt hughe / dwellynge atte a mancre of his / clepid Bukedene / as he fong a meffe of oure lady / aftir his comune cuftome in that day/ there herde his meffe with othere a devoute Clerk that was fent to hym by fpecial reuelacioun of god/ wherof there is wreten a faire proceffe touchinge another matier the whiche we paffen ouer here. And as to oure purpos: what tyme it was comen to the fakerynge/ as the Biffhop helde vp goddis body in forme of brede / there apperid to the fizt of the forfeide clerke / bytwenc the preeftis holy hondis / oure loord god Jefu bodily in liknes of a paffyng fayre litel childe. Of the whiche fight he that faw it inwardly compuncted/ as no wonder / and hyely ftired into hye dcuocioun and feruent / contenued all the tyme of that meffe in fwete teris and devoute preyeris til it come to that place where the hoofte fchulde be lyfte vp aboue the chalice and be departid in thre: at the whiche tyme he faw eft in the felf liknes the forfeide Jefu / goddes fone of heuene / offerynge hym felf in facrifice to the fadir for mannis helthe and faluacioun. After the meffe was ful endid the felf clerk / fpekyng with
the holy Biffhop in previte / tolde hym firfte the rcucla: cioun bifore nemened / and aftir that faire vifion of goddis body here declared. And therwith at the ende / with fchedynge teres / in this mancre concludynge feide thus: I faw / my holy fadir / with myne vnworthy yen that bleffid fight : the whiche it is no dowte but that 3 e faw it alfo moche more clecrly for lenger and nerre and more worthily. And therwith bothe the biffhop and he / with fwete teris / comunynge a grete while gooftely to gedere / after the counfeil of the Biffhop and biddynge forto kepe the forfeide vifion prevy / the clerk become a religious man : and aftir holy lyvynge here went to bliffe cucre= laftyng. Amen.
- Miraculum de corpore Chrifti per beatum Gregorium expofitum.
( Touchynge the fecounde caufe of myracles and merveyles fchewid in this bleffid facrament of goddis body, that is to feic forto conucrte hem that bene of myfbeleue in to the newe bylcue. Firft we reden in the lyf of feynt Gregory / pope and worthi doctour / in this manere fentence: There was a matrone of Rome/ the whiche euery fonday offcrid to fcint Gregory certeyne looves of breed wherof was made goddis body. And vppon a day when feynt Gregory wolde haue comuned the forfeide womman with oon of hem that was confecrate and made goddis body / feyenge / after the comune vfe of holy chirche / in thife manere wordes: The body of oure lord Jefu crifte kepe the in to euere laftynge lyfe: fche breft out in to a diffolute laughter/ and than feint Gregory withdrowe the facrament fro hire and kepte it in to the ende of the meffe : and after before the peple he afkede the matrone whi fhe lowh: and then fche feide: Bicaufe that thou clepedeft goddis bodi the brede that I made
with myn handes. And than feynt Gregory fel down in to his preyers to God for the myfbeleue of the womman: and aftir that he rofe vp he fonde the forfeide facrament turned in to liknes of a fynger in fleffhe and blood: wher= thorgh the womman was fro her myfbileue turned in to trewe byleue. And fo after with the felf facrament, be preyere of feynt Gregory turned in to the liknes of brede as it was byfore, fche was comuned and more ftyfly fette in truthe and true byleue of this bleffid facra= ment: and alfo othere thorugh her / to the worfchippe of the hye gracious auctor and worchere here of / oure loord Jefu crift. Amen.
d To this felf purpos acordynge alfo I fynde wreten in the forfeide lyf of feint hughe: That vppon a tyme that feynt hughe goyng thorus Fraunce was ynned for the tyme in a towne / that is cleped Joye / there come to hym the pariffhe preeft of the town/the whiche was an olde man and a reuerent in fight and clere/ and wonder lenc for grete penaunce doynge for his fynne/ as it was fup= pofid and where of it foloweth after in proceffe/ the whiche I take as in fchorte wordes to oure purpos: and the felfe preeft tolde of hym felf in this manere: When I was zong / he feide / and was made preeft but neyther zeres nor maneres acordynge to that worthy degree/ thorugh temptacioun and fterynge of the feend I fel in to a greet deedly fynne: in the whiche fynne I contenued with oute contricioun and confeffioun / that is horryble to here : fo as I was pollute in body and foule / and gooftly blynd and feke in the feith/ I vfed to fynge my meffe boldely and dredde not to trete and receyue that worthi facrament of criftes precious flefche and blode. And vppon a day/ as I was at my meffe in tyme of confecra: cioun/ fel to my mynde the grete horrible fynne that I
hadde fo longe tyme contenued inne: and amonges othere wrecchid thoustis of my blynde herte / I thouzt in this manere: Loord/ whether that precious body in flefche and blood of my lord Jefu / that is clepid briztnes of eucrlaftynge lyf/ and that gooftly mirrour of the god= hede with oute wemme / is now made / treted / and receyucd verreyly of me / fo foule and abhomynable fynner. And fo hauyng in mynde fweche vnthrifty thouztis / when it come to the tyme of the fraccioun / and as the vfe is I hadde broken the hoofte in two/ anone frefche blood ran out therof: and that parte that I helde in myn honde was turned in to flefche and all ouer wette with reed blood: and therwith I / feynge al this / was al aftonyed and abafchid and wel nere oute of my witte and / fo as forlofte the counfele of al refoun / alle that I helde in mync handes I lete falle downe in to the chalice. There was than to fee / and zit now is / a wonderful myracle: that is to feyne wyne turned openly to mannis fight in to blood / and brede in to flefche / declarynge expreffely the foorme and the foothneffe of that bleffid facrament. Fur: thermore/ he feide/ whan I fawe thefe manere of likneffis abyde ftille / with oute anye turnynges or chaungynges / I durfte no more touche hem / but priuely I hilede the chalice with the patene and the patene with the corporafe. And after the meffe was done and the peple awey paffede / I fette the chalice with the holy relyques / that jit in to this daye beeth contenede therynne/ in a convenient place befyde the awtere / with due reuerence to be kept. After this I went to the pope and made to hym myne confeffioun: with fothfaft tellynge of al the cafe byfore" feide/ and of al my fynne. And after he hadde enioyned me penaunce and dewe fatiffaccioun / he affoillede me/ and let me goo. And fo aftir the myracle puplifched and


## Corporis Chrifti

knowen there comen fro dyuers contrees mykel folk to fee tho precioufe relikes: with grete reuerence magny= fieng oure loord Jefu / that alone wircheth fuche hye merveyles.

C And than at the ende, the forfcide preeft preyde the clerkes of feynt hughe / to the whiche he tolde all the for" feide tale / that they wolde alfo telle it to hym / fo that he myzte be holpen as anentes god thoruz his holy prayers. And whanne they hadde fo done / fuppofynge that he wolde with a grete defire haue gone forto fee the forfeide merveyles / he anfwerde in this manere fentence that is worthely to be noted touchynge the feith of this holy facrament: Wele / he feide / in the name / lete hem haue to hem felf tho tokenes of her myfbileue. What is that to us of thefe thinges: whether we/ that euery day feen with the treweft ynnere fight of oure foule alle holy and fully this heuenly facrifice/ hauen in merveyle the pars tyculers ymages of this zifte of god/ as who feith nay? But lette hym goo fee tho litel fmale porciouns therof with his bodily eyze / that feeth not alle the hole with his ynnere goftely eyze. And whan he hadde thus feide / zeuynge his bleffynge to the preoft at his goyng/after= ward he reprehended his meyne of here curiofite : and not only ftabled hem in bylcue / but alfo declared opynly that thoo thinges that oure feith techith vs fchulde be vnderftonde and holde more certeynly of trewe byleuynge men than thoo thinges that this erthely light by refoun fcheweth to bodily fight. Thus oure loord of his fpecial grace by opoun myracles and merueyles / fchewed in this bleffid facrament / draweth fom folk out of here myfby= leue and ftableth hem and frengtheth in trewe bileue / as hit is now fchewed in tweyne maneres.
© Touchynge the thridde caufe of fchewyng myracles
caufa miras and merveyles in this bleffid facrament/ that is to opyn culorum in facramento. preef of the grete vertu therof in delyueraunce of pcynes and fauynges fro bodily mefchief and gooftly / Seint $\mathbb{C}$ Greg= Gregory tellith in his dyaloges and alfo in a Omeleye orius. - De quodam a vinculis abfoluto virtute facre holtie. vppon that gofpel of luke Si quis venit ad me/ \&c. how there was not longe bifore his tyme a man taken by enemyes and lad in to fer contreyes / and there leyde in prifoun and fctte in hard bondes longe tyme: and after many dayes his wyf / that herde na more of hym and fuppofed that he had be dede/ lette fynge euery wyke ones a meffe / and offred the facred hoofte for his foule: and alfo ofte as tho meffes were fo done for his foule, fo ofte tymes his fetres and bondes were loofed in that prifoun. For longe tyme after / whan he was delyuered out of prifoun and come home in to his owne contrey / he tolde his wyf with grete merueylle / how that certeyn dayes euery wyke his bondes were loofed and vndone. And his wyf / befily acountynge and notynge thoo felf dayes / vnderftood wele and hadde knowleche that as ofte as fche lete offre the facrede hooft for hym / fo ofte was he loofed and his bondes vndone. And thanne the forfeide feynt Gregor concludith in this fentence: Wherfore / dere bretheren / herof in certeyn confideracioun taketh and gadreth in to zour mynde of the facrede hooft/ that is offred of vs: how moche hit may in oure felf vnbynde the gooftly bonde of oure herte / fithen that hit offrede of oon man was of fo grete vertue that hit myghte loofe in anothere the bonde of his bodye. Wherfore moche oweth euery preeft to loue forto fynge his maffe ofte fithes / and forto difpofe hym therto by clene lyf and con= tricioun and confeffioun.
© De quodam in mari fal,
© To the felf purpos alfo the forfeide feynt Gregor tellcth in that book cleped Dyalogus, how vppon a tyme

## Corporis Chrifti

whan a bifchope was in the fee toward Rome/ and there uato virtute came vppon hym fo grete a tempeft that he was in facrehotie. defpeyre cuere to fcape and come to lande, the fchip= man that was in a litel bote folowynge the fchippe / after that the rope wherwith the boot was bounden to the fchippe by violence of that tempefte was broken / fodenly with the felf boote he was fo caft amonges the wawes of the fee that the biffhop fawe no more of hym. And after= ward whan the biffhoppes fchippe after many periles was dryue to lande in a certcyne Ile / the thridde day he wente by the fee fide befily lokynge whether he myzte haue feyn of the bote or of the fchipman byfore feide. But whan he myste noust fee of hem in any partie of the fee / fuppofynge that the fchipman was drowned and deed / hauynge greet forwe for hym he lette fynge a maffe and offre the helefulle facrifice of goddes body for the affoillynge of his foule. And afterward / in the felf fchippe reftored/ he took the fee toward Itale: and whan he came to the hauene of Rome / there fodeynly he fonde alyue the forfeide fchipman that he wende had be dede: wherof gladde and ioyfulle / he afked hym in what manere he myzte lyue fo many dayes in fo grete perile of the fee. And he anfwerde and tolde how ofte fithes in the floodes of that tempefte he was caft vp and downe/ now aboue the bote ful of water and now vnder : and at the lafte, what for trauaylle and what for faftynge/ whan he was fo ouercome and nere dede that he wifte neyther forfothe whether he flepte or woke / fodeynly hym thoust that one appered to hym in myddes of the fee and zaf hym brede to ete : the whiche alfo fone as he hadde eten he toke ftrengthe: and fone after in a fchippe that came therby he was taken and broust to lande faaf. And whan the biffhop hadde afked of hym and vnderfande the day in
the whiche he hadde refceyued the forfeide brede and was refrefched/ than knewe he well that it was the felf day in the whiche he lete the preeft fynge for hym and offred the facred hoofte in the forfeide yle for his foule.
© Thus fcheweth oure loord openly by myracles and merveyles the fouereigne vertu of this bleffid facrament: and that not only in helpynge and fauynge of men alyue / as it is now here byforefcide/ but alfo / that is more to charge / in loofyng and vnbyndynge of foules hens paffid out of the fyre and the peynes of purgatorie/ as the felf fcint Gregor telleth in the forfcide book pleynly of a monke that for the fynne of proprete was in the peyne of purgatoric: and after that the facrede hofte was offrede for hym thritty dayes / he was relefed and de" lyuered out of peyne. And alfo how another foule was delyuered out of peyne by vertu of that bleffid facrament offred for it alle the dayes of a wyke.
© And here mowe we feen open preef of the paffynge profite and vertu of fpecial meffes done and fongen bothe for quyke and for dede. For as the felf feint Gregor feith / the holy facrede hofte fyngulerly and fouereignly helpeth to vnbynde oure foules fro fynne/ and moft principally plefeth the kyng of heuene and maketh hym fawht to vs whanne he cometh to deme vs: fo that it be offred with teris of compunccioun / and clanneffe of herte. For he that in hym felf ryfinge fro deeth fchal neuer dye: 3it by this bleffid hoofte in his myfterie fuffreth oft for vs. For as ofte as we offren to hym the hoofte of his paffioun / fo ofte we maken newe to vs his paffioun to oure vnbynd= ynge fro fynne. Thus oure lorde Jefu / fulle of mercye / and fchewyng to vs foucreynly his endeles mercye in makynge and zeuynge of this moft precioufe gooftly mete of his bleffid body/worcheth in dyuers maneres/as it is
feide, his merveyles and myracles openly fchewed in this excellente facrament and zit conteyneth priuely and won= derfully there he voucheth faaf in hem that by trewe byleue and loue dreden hym. But this loue and drede wanteth many grete clerkes / the whiche leuen fo mykel vppon her owne kyndely refoun and the principles of philofophie, that is mannis wifdom grounded only in kyndely refoun of man / that they wole not leue the trewe feith taught by holy chirche of thes bleffed facrament: and therfore they fele not the fothfaft confortable effecte of the merveylous myracles byforefeide / neyther opoun nor pryue / touching this holy facramente. Wherfore mychel folk is deceyued in that partie that rather zeuen credence to that a grete clerk techeth acordynge to kyndely refoun, than to that holy chirche techeth here of onely in byleue aboue refoun. For there may no man fonnere erre in byleue of the facramentis of holy chirche / and fpecially in this hye wonderfulle facrament of criftes precious flefche and blood/ than may grete clerkes but they haue grace of trewe mekeneffe and loue drede / wherby they leue her owne witte and kyndely refoun and fubmytte hem lowly by trewe byleue to the doctryne of holy chirche. That grace god graunte vs fpecially of his grete mercy in thefe lafte dayes that bene / as hit femeth / nygh to the comynge of antecrift and his dif: ciples: the whiche fchulle principally fonde to deftroye the trewe feith of his bleffid facrament : and that by grete clergie of mannis cunnynge / and by merueyles and myracles worchyng / as feint Gregor in his morales vppon that word of Crift in the gofpel / fpekynge of antecrift and his difciples/ feith in this fentence: There fchole rife up falfe criften men and falfe prophetes / and thei fchole fchewe and worche grete fignes and wondres : in to fo

[^2]muche that they that becth goddis chofen folk/ if it may be / fchole be broust in to errour. Sothely / feith feint Gregor / now oure trewe martires worchene merueyles what tyme they fuffren turmentis and peynes / but thanne/ that is to fcie at the comynge of antecrift his difciples/ whanne they zeue turmentis and peynes they fchole alfo therwith worche merueyles. Lete vs thanne thinke and have in mynde what temptacioun of mannis thoust that fchal be / whan the meke martir fubmytteth his body to tormentis/ and neuertheles the turmentor byfore his cyzen worcheth myracles. Whos vertu fchal than be fo fadly grounded in byleue that ne he fchal be meued in his thoust what tyme he feeth that he that tormentith alfo therwith by fignes and tokenes opunly fchyneth? For thanne fchal antecrift be hye in worfchippe by merueyles worchynge / and harde and fcharpe by cruelte of tur= mentynge.

C Thefe ben the wordes of that holy doctour feint Gregor / and many mo / fpekynge of the wonderful myght of antecrift and his difciples: and the grete temptacioun that fchal be in that tyme of criften men. And it is likly by refoun that as the mofte confort of oure criften byleuc ftant in the moft excellent facrament of criftes body / fo antecrift and his difciples fcholen principaly worche in to deftruccioun firft of the trewe byleue of this bleffid facra= ment in the forfeide tweyne maneres/ that is to feie: by clergic and cuydence of worldes kunnynge acordynge to naturel refoun / and by merucyles and myracles worch: ynge in falfe decepcioun. And of the firfte manere worchynge/ we haue fcyn in oure dayes how the difciples of Antecrift / that ben cleped lollardes / hauen made moche diffencioun and diuifioun in holy chirche $/$ and putte many men in to errour of this bleffid facrament by

## Corporis Chrifti

the falfe doctryne of her mayfter: the whiche thorus his grete clergie and kunnynge of philofophye was deceyued in that he zaf more credence to the doctryne of Ariftotil/ that flant only in naturel refoun of man / than he dide to the doctryne of holy chirche and the trewe doctoures therof touchynge this precioufe facrament. For Ariftotel techeth / as kyndely refoun acordeth / that the accidentes of brede or wyne / that is to feic the colour / the fauour / and fo forth of other / mowe not be but in the fubftaunce of breed or wyne after her kynde. But the doctryne of holy chirche is: that in this bleffid facrament by fipecial myracle of god aboue kynde the colour / the fauour / and other accidentes of brecd and wyn been there with oute here kyndely fubiecte, that is to feic with oute the fub= ftaunce of breed and wyne that was byfore the confecra= cioun. And for as meche as this doctryne of holy chirche is ajenft the principles of philofophic / that is naturel fcience: therfore the forfeide maifter of lollardes res prouede hit and fcornede hit: and fo he crrede hym felf and made many othere to erre touchinge the byleue of this holyeft facrament / the whiche seue more credence to hym for the opynyoun of his grete clergie / than to the trewe doctryne of holy chirche. And thus zit in oure dayes hath antecrift wroust in the firfte mancre byforefeide by this falfe maifter of lollardes and many othere of his dif ciples / into deftruccioun of trewe criften bylcue touching this bleffid facrament of criftes body/ and many other poyntis ajenft holy chirche / with oute the fecounde manere / that is to feie worchinge of merueyles and myracles. For and antecrift had in hem hadde fo grete power that they hadde with here refouns alfo wroust merueyles and myracles, hit hadde be likly that holy chirche / and the trewe byleue fpecially of this bleffid
facrament / in grete partic hadde be deftroyed for the vnftablencs of the mofte partie of the peple: notwith= ftandynge the grete merveyles and myracles / many and fele / that oure lord hath fchewed here bifore in this holy facrament/ as it is feide/ to ftrengthe vs and ftable vs in trewe bylcue that holy chirche hath tawzt vs thereof. In the whiche bileue by refoun we fchulde be fo fadly fette that after the fentence of the apoftle poule: Thogh ther cam down an aungel fro heucne and tauzte the contrarie, we fcholde not zeue credence to hym / but holde hym as curfed. But footh it is that there may none trewe aungel teche the contrarye of the byleue of holy chirche: and therfore he that fo dooth is the aungel of Sathanas and not of god / as bene alle the falfe lollardes that now bene / the whiche hauc neyther trewc drede / nor parfite loue of oure lord Jefu: and therfore they fele not the gooftly fwetnes of this heuenly metc of his precious body in the likyinge mynde of his merveyles fehewed in that bleffid facrament. But we that thorus grace ftanden in trewe bylcue/ as holy chirche hath taw3t vs/ of this fouereyn holyeft facrament, with gofly likynge of foule haue we in mynde not only the merucyles and myracles wryten and preched of that holy facrament in dyucrs maneres fchewed/ as it is bifore feide: but alfo confidre we how that oure loord Jefu of his vnfpekable goodneffe fchewed to mankynde, he jeueth hym felf to vs eucry day bodily in that precious facrament / as in a conclufioun and moft fpecial mynde of all his bleffid lyfe to fouereigne confort and help of oure wrecchid lyfe: the whiche is fulle of temptaciouns and ouer fette with manyc enemyes. Wher= fore hit is fpedefull to vs contynuely to crye after help of the foueryn vertu of this bleffid facrament by the wordes that holy chirche fyngeth in the ympne of this

## Corporis Chrifti

facrament, thus: O thou heleful hoofte / that openeft the dore of heuene , the batayles of oure enemyes oppreffen and ouerfetten vs: wherfore 3 cue vs ftrengthe of with: ftandyige and bryige vs thi helpe to here oucromynge , alfo to withfondynge of temptaciouns and ouercomynge of vices, to getynge of vertues and encrees of feruent affecciouns in the loue of oure loord Jefu.
( As for a full ende of alle his bleffid lyf byfore writen/ here foloweth a fchort devoute preyere to hym / and his bleffid body in the facrament of the awtere: the whiche oweth to be feide in prefence of that holy facrament at the maffe with inward deuocioun.

HEyle / holyeft body of oure lord Jefu crift / that art now fothfaftly conteyned here in this moft excellent facramente! I know" leche the myne lord god with my mowth : I loue the with all my herte: and I defire the with all the ynward affeccioun of my foule. I befeke the / fiwete Jefu / that thou vouche fauf of thyne foucreyn goodneffe this day fo benignely and gracioully to vifite my feke foule / defirynge to receyue the gooftly / oure heleful facrifice and welle of alle graces / that I may with glad= nes fynde medicyne and hele in body and foule by vertue of thi bleffid prefence. Beholde not / lord Jefu / to myne wickedneffes and manyfolde necligences and myn grete vnkyndeneffe, but rather to thyne fouereyn mercy and endeles godencffe. Sothely thou art that holy lambe with oute wemme of fynne / that this day art offred to the cuerlaftyng fader of heuene for the redempcioun of all the world. O thou fwetteft manna/ aungels mete! O thou moft likynge gooftly drink / brynge in to my inward mowth that hony fwete tafte of thyne heleful prefence. Kyndele in me the feruour of thyne charite: quenche in

## 324 De facramento Corporis Chrifti

mc all manere vices:- fchede into me the plente of vertucs: encrefe in me the ziftes of grace: and zeue me hele of body and foule to thi plefynge. My god / I befeke the that thow wille fo gracioufly bowe the / and fro thi hye heuene nowe come downe to me / that I / knytte and ioynede to the, be made oon fpirit with the. O thou worfchipfullc facrament, I befcke the that alle myne enemyes be putte awcy fro me by the ftrengthe of the/ and alle my fynnes forzcuen / and alle wickedneffe be excluded by the bleffid prefence of the. Goode purpos, loord/ thou zeue me: myne maneres thou correcte and amende: and alle myne werkes and dedes thou difpofe in thy wille. My witte and vnderftandynge by the / fwete Jefu / be madc here clere with a newe light of grace: myn affeccioun be enflawmed with fyre of thi loue/ and myn hope conforted and ftrengthed with this bleffid facrament: fo that my lyf here profite euer in amendement to bettir: and at the lafte fro this wrecchid world with a bleffid departynge that I may come with the to lyf cuerlaftynge. Jefu lorde by vertu and grace of thy lyf bleffid with owte endyng. Amen. Amen. Amen.

## EXPLICIT SPECULUM VITE CHRISTI COMPLETE.

C Jefu lorde thy bleffid lyf helpe and conforte oure wrecchid lyf.

C Ifte liber tranflatus fuit de latino in anglicum per dominum Nicholaum loue / Priorem Monafterij de Mounte grace / ordinis cartufienfis.

## GLOSSARY

ABulleforthe, abored, 138. About, occupied, busy, 93, I59. Abreyde, to upbraid, 226.
Accorde, to reconcile; to agree, 16, 17.
Adradde, adred, afraid, 87, I55.
Affectuosly, affectionately, 269.
Azeynseye, to gainsay, oppose, I5.
Algate, always, 20.
Allone, only, 169.
Alther, of all, I4.
Altherhizest, highest of all, 28.
Anemptes, ancht, concerning, 12.
Anentysche, to make (oneself) of no account, 43, 8r.
Appaie, to requite, 84
Apte, fitting, suitable, 247.
Architryclyne, the ruler of a feast, 106, 107.
Arette, to attribute or ascribe to, 30, 104.
Arte, to constrain or cramp, 239.
Aseeth, satisfaction, reparation, 220.
Askes, ashes, 298.
Aspie, to esty, look after, watch, 76, 129.
Assoille, to absolve, I8o.
Astonyed, astonished, surprised, 26.
Attentely, attentively, 259.
Auter, altar, 61.
Avisement, thought, consideration, 30.

Avoutrie, adultery, 41.
Awmenere, almoner, 57.
$\mathbf{R}^{\text {Anker, a covering or rus for }}$ a bench or chair, 98.

Bapteme, luptism, 57
Barme, bensom, 2 I.
Bede, to bid, ask, II7.
Benefice, benefit, 43, 55.
Bigge, to buy, 58.
Bihight, promised.
Blabering, speaking foolishly, 217.
Blowyng, busting, 101.
Boistous, hard, harsh, 106.
Borde, board, table, 105.
Bostousnesse, routghess, 133.
Bourdynge, jesting, 173.
Brent, burnt, $11+$.
Brisour, bruise, 230.
Brosure, bruise, 237.
Bustous, rough, hard, 25, 69.
Buxome, obedient, 28.
Buxumnesse, obedicnce, 64.
Byheste, a promise, I49.
Byhizt, promised, ito. So Byhoten, $\mathrm{I} \ddagger 8$.
Bynetheforthe, beneath, $I_{3} 8$.
Bythenke, to bethink, to.
CAn, to know, have knowledge
Careyne (carrion), a dead body, I78.
Chargeant, burdensome, 37.
Charre, a domestic scrvice, 83 .
Chas, chose, 49.
Chere, countenance, face, 24, 110.
Chere, dear, beloved, 24, 73.
Chese, to choose.
Cheueteyn, chicflain, ro3.
Circumsided, circuntised.
Circumspecte, aratchful, $13+$.
Clepen, to call, name.

Clergially, learnedily, 128, 165 .
Clergie, learning, 320.
Clippe, to clasp, embrace, 37.
Close, to enclose, 293.
Closere, an enclosed space or place, 46.

Combre, to encumber, 115.
Compuncte, affected with compunction, 168.
Comune, publicity, I12.
Conclude, to overcome in argument, to silence, 94, 120.
Conge, to bid farewell to, 255 .
Contenaunce, content, satisfaction, 63.

Contrariete, contrariness, opposition, I 08.
Contrarious, contrary, i6.
Corone, a crown; to crozon, 35 .
Couenable, proper, fitting, 84.
Couetise, greed, cupidity, 7.
Cracche, manger, 46.
Cure, care, (spiritual) charge, 1о3, 156.

Curiosite, daintiness, fineness, 68, 69.

Curious, dainty, fine, rich, 69.
Customable, customary, usual, regular, iI.
Customably, according to custom, usually, commonly, 101, 163, 180.

DEfaute, defect ; lack, 105. Delices, delights, 272.
Deme, to judge, 120.
Demere, a judge, 93.
Demynge, judrement, 164.
Departe, to divide, separate, part, 12, 25.
Derworthe, dear, beloved, 23.
Derworthely, dearly, lovingly, 37.
Despite, injury, 8r.
Despoyle, to despoil, deprive, I39.
Deynte, delicate, 149.
Deyntethe, agreeableness, 300.
Diste, to prepare, make ready, to dress (food, etc.), 39, 96, 251.

Discater, to scatter, 233.
Disese, to trouble, 41.
Disesy, troublesome, 37.
Disparkle, to disperse, scatter, 273.
Dobeler, a platter or dish, 199.
Iome, judgement, $13,163$.
Domesman, a judge, 82, 104.
Drenche, to drown, I44.
Dromonde, a camel, 55.
Dure, to last, cndure, 296.
Dwere, doubt, $\mathbf{1} 70$.
Dyke, a ditch, $2+5$.
Dyuersorie, a place to which one goes for shelter, 46.

5 Dicatyffe, instructive, 158. Efte, again, 95.
Eleuate, exalted, raised, 58.
Elles, else, othervise, 129.
Entencion, mental applacation, attcntion, 92.
Ententifly, attentively, 40, 76.
Estyme, to estimate, $121,142$.
Euene, equal, 50, 87.
Excite, to restore to consciousness, 246.

Excusacioun, release, 152.
Exequies, funcral ceremony, 167.
Eyled (ailed), caused, 77.
Eysel, vinegar, 242.

FAlle, to befall, happen, 168. Fantasme, a spirit, phantom, 144.

Fele, many, 59.
Felly, craftily, 193.
Fenne, filth, dirt, 229.
Fer, far, 25.
Ferforth, to a definite degree.
Fette, to fetch, 127.
Ficche, to fix, 237.
Flode, a river, 72.
Flome, a stream, river, 72.
Folye, foolish, 182.
Foredo, to destroy, 16.
Forfete, to do wrong, sin, 16, 18.
Forleder, leader, 56.

Forthinke, to repent, igr.
Forthy, for this reason, 59.
Foundement, foundation, 82.
Frote, to ruth, 129.
Fructuous, fruitful, instructive, 100, 115.
Fulfille, to fill to the fill, 38 .
An, began, 94.
Gladed, made glad, 38, 63 .
Glotenye, gluttony, 132.
Glottery, gluttony, I3r.
Gnarre, a snare, 137.
Gouernayle, government, guidance, ${ }^{1} 59$.
Greuouste, srievousness, heinousness, 176.
Ground, foundation, 34, 104.
Grounde, to establish, found, 33.

HAlf, haluc, side', part, I46, 249. Harneis, equipage, equipment, 85.

Hele, to hide, cover, 45, 90.
Helynge, covering, roof, 116 .
Herbergere (harbinger), one whose special duty it is to provide lodging, 85.

Herborwe, lodsing;, shelter, 46, 59 ; to harbour, lodge, 74.
Hize, to raise or exalt, 81.
Hile, to cover (cf. Hele), 254.
Hirdemen herdsmen, 54.
Homely, familiarly, 120.
Hope, to think, believe, expect, 75, 82.

Horribilite, horribleness, 178.
Hospitale, a hostelry, 77.
Hosterye, a hostcl, 188.
Del, idleness, 78.
lllude, to mock, deride, 232.
Illusioun, scorn, mockery, 235.
Importable, unbearable, 145.
Infect, steeped, tainted, 70.
I-now, enough, 123.

IActaunce, a boast, 42.
Jangelere, a talker, wrangler, 27, 48 .

TAreyne (cf. Careyne), i 79.
1 Katel (cattle), property, goods, 45.

Keuerchief, kerchicf, 47.
Kindly, by nature, naturally.
Knowleche, to acknowledge, 75 .
Kunnynge, knowledge, 127.
TAwhe, to laugh, 23, 16r. Lawher, a laugher, 48.
Leef, desirous, willing, 116.
Lendes, the loins, 237.
Lered, learned, I62.
Lese, to losi', 69.
Lesynge, lying, untruth, 151 .
Let, to hinder, prevent.
Leue, to belicve, 1 о.
Leueful, permissible, 70.
Lewd, unlearned, simple.
Libelle, a written statement, in i .
Likynge, pleasant, 133 ; pleasure, inclination, 135.
Longe, to belong, 13, 63.
Loue, to praise.
Loutynge, bowing, 309.
Low, to lower or humble (oneself), 81.

Lowely, humbly, 85.
Lynage, lineage, 46 .

MAgge (tales), worthliss(storics), 208.

Maundement, command, commandment, 14, 282.
Mawgrey, ill will, 125.
Mawmetrye, idolatry, 44.
Mawmette, an idol, 68.
Mede, reward, ino.
Medle, to mix, ${ }^{5} 55,165$.
Meke, to humble; 59.
Menge, to mix, 7 I .
Merciable, merciful, 227.

Meyny, retimue, compony, 56 .
Mistermen, workmen, mechanics, 247.

Morteys, mortice, 239.
Myche, mykel, much.
Mynde, mennow, comm, momertion, 303.

Mynistre, a servant, 107.
Myslcuynge, misbrtief. Izo.
Mystely, in a hidden or mysterious manner, 173.
Mysteric, (hidden) déoctrine, 79, 106.
NAmeliche, chiefly, especially, 48.

Nedy, bound, obliged, 60.
Nemened, mentioned, 312.
Nempned, named, it, 100.
Nere, were not, 209.
Nerre, natarer, 91.
Nese, nose, 47.
Newely, anca, 2.5 I .
Neyahebore, neishtumer, t6I.
Norisshe, to nomish, I32.
Notability, a notable thing, 15 r.
Noust, not, 41 .
Noye, to annoy, harm, 242.
Noyous, harmful, troublesome, 49, 65.

Nygunrye, miggardliness, 187.
Nyh(e, nigh, near; 46, 72.

OBeysaunt, obedient, 305. Obreydyng, upbraiding, 232.
One, to tuile, 32, 93 .
Or, ere, 25.
Ordeyne, to prepare, 97.
Otherwhile, at other times, 83, Ior.
Ousterly, uttcrly, 97.
Outake, except, 22, 129.
Owe, to be obliged, 29 .
Owhere, anywhere, 12.
DAie, comfort, satisfaction, 269.
Paletike, paralysed, 1.6.
Partyner, partaker, 278.
Pasch, paske, Passozer, 273-8o.

Passyng, surpassing; pre-cmincont, 259.

Pilche, a coat or robe made of skim dressed with the hair, 49.
Pistle, epistle, 50.
Plenerly, fitly, 149.
Plente, fulluess, abundance, 309.
Plenteuous, possessing plonty, wealthy, 40.
Plenteuously, plentifilly, 84.
Preciositc, streat worth or avelue, ${ }^{1} 33$.
Precony, commendation, 58.
Predicacioun, preaching, 86.
Preue, to prove.
Priue, private, 24.
Priue, to deprive, I 39.
Priuete, privacy; secret counsel, 10 , 287.

Proper, (one's) ound.
Propurly, properly, if.
Puple, people, 55, 188.
Pure, ares: mere, 60, 65.
Purvcye, to provide, sutply, 96.
Pynefulle, hard, painful.
l'ytte, a pool, 126.
$\mathbf{R}^{\text {Able, to say rapidly, to gabble, }}$ $R 113$.
Rebelle, rebellious, 133.
Recluse, religious, monks or nums, 92.

Recluse, shut up, 42, 43:
Reclusion, the fact of being slutt up, 43.

Refete, to refresh, 309.
Refourm, to restore (peace), 121.
Refreyn, to restrain, 94.
Refute, refuge, ils.
Rehete, to comfort, to refresh, 97 , 98.

Renoue, to renczo, 24 I .
Reward, heed, regard, 18.
Rewarde, to regard, 27.
Rewme, realn, 86.
Richesse, wealth; riches, 73, 109.
Rowne, to whisper, 106.

Ad, firm, serious, 86.
Sadly, stciffastly, firmly, 80, 272. Sakerynge, consecration, 311.
Salue, to salute, greet, 97.
Say, saw, 26.
Schrewe, an evil-liver, simer, 28.
Schrifte, confession, II4.
Schylde; God schylde! God forbid! 78.
Schypherd, shopherd, 49.
Scripture, zuriting, 8.
Secretary, an intimate friend, 218.
Sely, holy, blessed; simple, 75.
Semblaunt, countenance; appearance, 27, 264.
Semeliche, seeming, 59.
Sengler, particular, 60.
Sensualit(i)e, perception, sense, the senses, 67, 132.
Sepulture, a sepulchre, tomb, 253 .
Seuerynge, a partition, 83.
Sewe, to follow.
Seysone, seizin, sasine, possession, 294.

Sicle, a shekel, 188.
Signe, to make the sign of the cross over (a person), 252.
Siker, safe, secure, 8; to assurc, I44.
Sikernesse, security, 257.
Singuler, particular, certain, IoI.
Skape, to escape, 137.
Skilfull, reasonable, II5.
Skille, reason, 45, 5I.
Somere, a summoner, 85.
Sothe, sooth, the, or a, truth, 125.
Sothen, sodden, boiled, 128.
Sothfastness, truth.
Sothly, truly.
Spedeful, profitable, I43.
Spere, to fasten, close, 257, 291.
Spices, species, kinds, 132, 133.
Spitouse, despiteful, 256.
Sprang, shed, 50.
Spreyne, to sprinkle, 265 .
Squeymous, squeamish, fastidious, 48.

Stable, to establish, rest; to strengthen, II, I42, 272.
Stede, place; preference, ior.
Steke, to close, shiut, 242.
Stene, a stone jar or pitcher, 106.
Step (a mistranslation of $L$. vestigium, mark), 28I, 297.
Sterynge, stirring, incentive, instigation, I34, $3^{1} 3$.
Stie, to ascend (cf. Upstize), 269.
Stoken, closed, shut, 26.
Stonen, stone, 52.
Stynte, to ccase, 256 .
Subdyte, subject, 45.
Sudarye, a napkin, 252.
Sufferable, liable to suffer, 52.
Sugette, subject, 45 .
Superflue, superfluous, 53.
Suppoayle, support, 47.
Sweuene, a dream, 183.
Syhe, sazu, 23.

TApite, a carpet, 57. Temerarie, bold, 93.
Tente, heed, attention, 77.
Tentinge, purposing, I59.
Terme, space or period of time, 38 .
Terme, limit, 132.
Termyne, to determine, sctlle, I7, 19.

Thankes (her), of their own will or desire, 140.
They, though, 98.
Tother, the other, 125.
Trauailous, troublesome, difficult, 65, 143.
Trecchour, a traitor, 139 .
Tresorie, a coffir, 58.
Trete, a treatise, 165.
Triacle (treacle), medicine, 201.
Trillynge, shaking, twirling, II2.
Tristily, trustfully, confidently, 42, 149.
Trone, a throne, I4.
Trowed, belicved, supposed, 100.
Turblynge, turmoil, noise, 92.
Turtle, a doici, 53.

## Glossary

Twynne, to separate, port, 252. Tyraunterie, tyranny, 16 I.

J Nderfonge, to take, reccive, Unhiled, uncovered, ro3.
Unkede, uncouth, strange, 120.
Unkouth, unknown, strange, 46, 68.
Unkunning, ignorance, Igo.
Unmyzte, weakness, 135.
Unnethe(s, scarcely, 67, 75.
Unsely, wicked, wretched, 225.
Untrowynge, misbelief, 40.
Untyme, wrong time, I33.
Unwetynge, unaware.
Unwitte, want of wit; folly, Ig.
Upstize, to ascend.
TIker, representative, vicar, 122. Vileynsly, villainously, 225.

MAke, to watch, Itt. Wakkerly, watchful, 224.
Wakynge, watching, watch, 143.
Wem(m)e, blemish, mark, I99, 262.
Wende, supposed, 74.
Werne, to turn azvay, refuse, 46.
Weryede, worried, torn, II4.
Wische, wisshe, washed, IIg.
Wiste, knew.
Withinforth, within, inwardly.
Withoutforth, without, outwardly.
Wodenes, madness, 4 I .
Wrizte, a carpinter, zeright, 81.
MMpne, a hymm, ェяo.
I Ynne, to lodge, 3 Iz.
3 Ede, wont.
Berde (yard), a garden, 218.

PRINTED AT THE CLARENDON PRESS
OXFORD BY HORACE HART M.A. PRINTER TO THE UNIVERSITY M CM VIII

wh

$4$

-


[^0]:    ${ }^{1}$ In 1415 Henry V confirmed to Nicholas, prior of Mount Grace, the alien priory of Hinckley. This prior is most probably our translator.

[^1]:    C Primum

[^2]:    C Mor. xxxijo et Job. xlo.
    C Surgent pfeudo: chritti et pfeudo prophete.

